REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六八七三號 每份零售港幣式毫
今日出紙六張半
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：香港干諾道中華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號 台灣經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話：五四一六一四一號

華僑日報星期特刊今日刊出

英國大選形勢突變 自由黨佔優勢 可能壓倒工黨

民意測驗證明自由黨着着向前 黨魁托比聲望日隆蓋過威爾遜

（路透社英國倫敦廿三日電）英國少數自由黨，今天進一步獲得選民的支持。根據最近民意測驗，自由黨可能大力左右國會，自由黨領袖托比說：共黨與起勢所難擋，他這次得意洋洋的言論，乃在路易哈里斯測驗機構顯示兩大政黨（保守黨和工黨）漸失民心，自由黨日益受支持之後發表出來的。昨天及週四的測驗顯示自由黨獲得總票數百分之廿三點五，比不滿兩週以前躍增百分之六點五。如果在國會席位方面作出計算，則自由黨將有力量迫使兩大政黨組織少數黨政府。

（法新社倫敦廿三日電）距離大選尚有五天，今日民意測驗顯示，自由黨領袖托比爲顯乎衆望之候選人。一獲英首相希斯由每日快報刊布之「哈利斯」民意測驗，托比獲得史無前例之成功。巧合他的自由黨獲得百分之二十三點五贊成票，比去週躍增六點五。保守黨新測驗中繼續領先，獲得百分四十贊成票。工黨則爲百分之卅三點五。但兩主要黨與去週測驗與自由黨去週所得比較，顯已退後。過去測驗，保守黨得百分之四十三點五，工黨百分之三十八，自由黨百分之十七。在各黨領袖中個人聲望，托比爲七點五，與希斯並列超過威爾遜六點。

（路透社倫敦廿三日電）下星期四大選，可能攪動了拉鋸戰形勢，拉鋸戰控制了大半個世紀之英國政治，舉一事而言，原居於劣勢之自由黨：一如民意測驗所顯示，使該黨自一九四五年以來最強大之表現。甚至可能在一九二〇年以來，首次扭承執政責任。根據若干評論，另一可能性是如工黨慘敗，可能分裂。根據此項理論，在四年內第二大黨失敗，可能溫和右翼份子退出。

自由黨魁指責保守黨 計錯煤礦工工資 每個人都受愚弄

希斯否認犯錯純係估計方法不同

（路透社倫敦廿二日電）英國大選的說選一爭論，反對黨領袖威爾遜指稱煤礦工人危機純然由於計算上的錯誤引起。煤礦工人工資與其他工人工資的比較，是否有錯誤之處，引起激烈的爭論，這項爭論有助工黨爭取選票。政府薪酬委員會昨晚發表統計數字顯示，現在工人第二週的破壞性罷工所要求的新酬，高於政府提供給他們的，以便與其他英國工業一個收入。目前希斯首相今天斷然否認犯了重大錯誤，他說，我國會被錯誤引導，他說：指稱煤礦工人一有關工資」的標準混亂，只因估計有關收入的方法不同，不是因爲有人做出數字上的錯誤，而是比較的基礎有所不同而已。

但自由黨領袖托比說：對於煤礦工人的工資問題，有一項很明顯的錯誤，使每個人都受愚弄。工黨領袖威爾遜指稱整個煤礦工人爭端，只要有小許常識，就可以避免。他宣稱：新酬委員會沒有理由不馬上提出新工資建議，使煤礦工人下週復工。今天掀起新選舉問題的爭辯，因爲突然發現全國煤礦委員會迄今爲止將假日新金計在煤礦工人的收入之內。而政府的估計，則未把假日收入，列入與其比較的其他工業比率內，如煤礦工人的假日新金是爲了要作比較而不計在內，則他們的新酬在全國工資比較上並較低的——比工廠工人低百份之八。專家估計：這種差異，即英國二十七萬煤礦工人每週可多得三英鎊。新酬委員會以相對基礎來研究煤礦工的問題，煤礦工人要求加新八英鎊至十三英鎊，而政府則願給他們加新二點四七至八英鎊。希斯說：全國煤礦工人工會星期一會要求新酬委員會以新基礎來研究工會的加新要求，希斯辯稱開礦工業有關的所有人一向都以包括假期新酬的計算爲基礎。他說，處理煤礦工工資問題，保守黨和工黨政府，歷來都是用這種方法計算。政治觀察家認爲煤礦工人的新酬問題可能在大選進入決定性階段之際，使保守黨損失選票或爲避把大選的題目集中於礦工的爭端，可見一斑。但其他人士則認爲以一場辯論來扭轉這許多選票，看來不易。

金價瘋狂上漲 接近一七〇元

倫敦專家認爲金價繼續上漲

（時事社倫敦二十三日電）倫敦自由黃金市場的金塊價格，十二二日繼續上升，終於突破一六〇美元大關，收市價達一六三美元再創新紀錄。倫敦金價自二十日以來，連日直線上升，據金融界有關人士表示，倫敦金價今後依然看漲。

（美聯社英國倫敦廿三日電）巴黎金價作最大之躍升，在法國雙價制自由市場，每安士增六點四美元而至收市的一六九點六美元，而力迫一七〇美元。在倫敦金銀市場，收市每安士增五美元而達一百六十三美元，曾一度達一六四美元。收市價較兩日前增加十三美元。在蘇黎世，每安士升六美元而到達一六一美元的金價紀錄，自星期三以來，已升十二美元。在米蘭及法蘭克福增六美元，達到一六三美元的紀錄。黃金貯備官價仍然爲每安士四二點二二美元。

（美聯社倫敦廿二日電）整個歐洲的金價星期五日漲破紀錄，漲勢表示并無減慢迹象。歐洲每一個黃金市場金價已打破每安士一百六十元的大關，而不停止。在僅超過一年的時間金價之上漲最低限度已有百分之一百五十。一九七三年一月一日金價僅爲每安士六十五元而已。僅兩日前金價在全世界金融不穩定聲中已達到每安士一百五十元。倫敦買賣家稱，現後有什麼辦法來制止金價不久會升至每安士一百七十五元或以上。命運與黃金有關的美元於金價節節上漲時，價格轉趨跌，美元價格跌至兩月來的最低點。法蘭克福價升最高昇在巴黎，每安士上漲六元四角，在法國雙價制自由市場中，收市時每安士一百六十九元六角二分。在更重要的倫敦黃金市場中，金價上昇五元，收市時每安士一百六十三元，一度曾昇至一百六十四元，收市的數字表示在兩日之間金價上昇十三元。在其他主要中心之蘇黎世，金價上昇六元，至破紀錄之每安士一百六十一元，自星期三以來，已上昇十二元。米蘭與法蘭克福則上昇六元，其最高價爲每安士一百六十三元。

大陸批林批孔引起 第二次文化革命

不影響周恩來地位可惜年歲太老 蘇建軍節國防部長責反動派擴軍

（美聯社紐約電）中國反孔運動日趨劇烈。據猜測中共上層權力的機構的鬥爭正在形之成中。長期不倒的周恩來已快七十六歲，而毛澤東今年十二月將是八十歲。他們可能佔第一和第二號人物的席位，但據最近訪問中國人士稱，他們二人已自感年邁，顯然他們銷聲匿迹的日子爲期不遠。中共指出，新的文革正在形成之中但比第一次好控制。它將吸引青年人以顯示他們的政治能力。

（法新社蘇聯莫斯科廿三日電）蘇聯國防部長安得烈·格里柴柯今天在蘇共眞理報發表的一項聲明譴責「反動派」加緊軍備競賽，準備世界戰爭。這項聲明是在蘇聯軍隊及艦隊建立五十六週年紀念時發表的。格里柴柯元帥說：世界已變，但帝國主義的侵略本性仍然存在，反動派與國際緊張和備戰有道而馳，加緊軍備競賽和準備世界戰爭。西洋侵略集團國家增加軍事預算，就是明證，帝國主義軍備乃針對我國及社會主義國家。在此種情況下，爲世界和平進行不懈鬥爭的蘇聯和共產黨正在加強我國的防備能力，增加陸海軍力量。今天我軍已擁有足夠力量，迎頭痛擊侵略者。

（特訊）新華社北京廿二日電：蘇聯駐中國大使館武官伊萬諾夫上校，今天下午爲蘇聯陸海軍建軍五十六週年舉行招待會。中國人民解放軍總後勤部副部長封永順、北京衛戍區副司令員李鍾奇，有關方面負責人尹佐鈴、于洪亮、馬叙生等，應邀出席了招待會。各國駐中國外交使節和武官也應邀出席招待會。

以色列拒絕埃及建議 願與叙利亞政府 直接談撤軍停火

（合衆國際社開羅廿三日電）今天據悉，埃及提出爲叙利亞商討一項撤軍協定，但以色列政府拒絕該項建議，以色要求直接與大馬士革政府處理。金字塔報稱：埃及提出爲緊張的高地前線商討一項撤軍協定，與沿蘇彝士運河停火綫的分隔協定相似。該報通常反映埃及政府的意見，它說阿拉伯外交官於去週在華盛頓會議時作出提供與基辛格。

（美聯社開羅廿三日電）以色列與埃及在日內瓦之軍事談判，不久可能恢復，在聯合國緊急部隊司令官拉斯伏少將監督下進行。這一回，將要商討可能在高蘭高地方面達成之一項解軍協定問題。今天此間半官方之「金字塔報」的華盛頓訊息報導：目前美國務卿基辛格與埃及外長法米之會談，已產生一項建議，使上月結束之以，埃軍事要員之會議，以商討分隔戈蘭高地以、叙兩國軍隊約辦法，齊意于現時一方面由基辛格，法米與叙利亞駐華盛頓外交代表加巴尼，及另一方面由基辛格與以色列駐美大使所擬定的綱領方針。埃及甚有資格代表叙利亞發言的，因爲埃叙兩國軍隊乃在統一指揮之下。馬大士革方面歡迎此建議，因叙方把解除以、叙兩軍對峙，視爲該統一指揮部之責任。

開羅政府 容許人民 自由生活

（路透社開羅廿二日電）當埃及與以色列解軍第五階段（最後階段）已開始之際，埃及國內生活自由化之新步驟，今天已有公佈。據半官方之「金字塔報」報導，對外國新聞記者之檢查制度已大部份取消獲得自由之政治犯人士將獲容許出國旅行工作並給予私人企業以較佳機會從事對外貿易。此際，埃及正在加緊外交活動中，卡達拉將出席在拉合爾（巴基斯坦）之回教國家高峰會議之埃及代表團，將于下週返開羅，而蘇聯外長葛羅米柯則定于三月一日抵步。

英國自由黨領袖托比，二月十九日在班斯塔浦市露面，在大選中活動與首相希斯之保守黨，及工黨領袖威爾遜競選，是日在市中與一名投票婦人談話情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

基辛格訪問中東之前 先到倫敦會晤英國外相 協商解決中東能源危機

美駐沙地阿拉伯大使雅健士請求辭職

（美聯社倫敦廿三日電）外部今公佈：美國務卿基辛格前赴中東進行另一次任務途中，下星期一抵此，與英國外相會談，星期二基氏與英外相荷姆討論中東局勢，能源危機。卡鍾頓爵士亦參加會議。預料基氏飛往大馬士革及黎拉維以叙間停火。

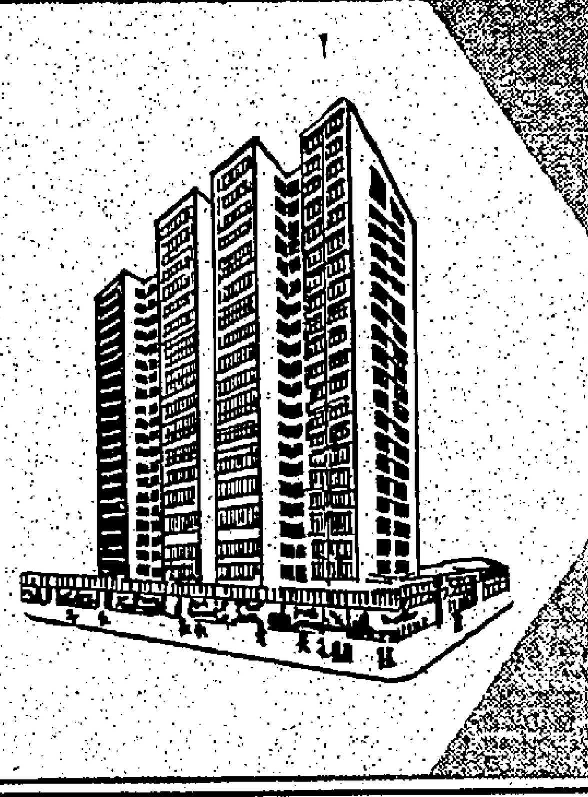
（路透社墨西哥城廿三日電）會議消息來源今日稱，基辛格忽視四個拉丁美洲國家的要求，古巴應被插入美國和拉丁美洲之間「新的對話」內。它說，哥倫比亞，秘魯，委內瑞拉及巴拿馬，當它們昨晚要求明對古巴的立場時，基辛格全不理會，於是該事並未作進一步研討。基辛格的沉默顯示他不預期立即改變美國與古巴的關係，遵項對古巴問題的不熱烈態度極除較早時間的恐懼，它會粉碎美國現正尋求的拉丁美洲新聯友。

（美聯社墨西哥城廿二日電）廿四個拉丁美洲及加勒比國家的外長週五張硬反對美國的公司干預它們的國內事務。美國國務卿基辛格同意建立一個特別委員會查究這些公司的活動範圍。與此同時，哥倫比亞要求越重考慮把古巴帶回它們的範圍內。哥倫比亞外長加列蘇沙嘛，在這範圍內的任何政治商談系統，都應包括古巴及加拿大在內。據拉丁美洲部長會議消息稱，他立即獲得秘魯和委內瑞拉兩外長的支持。

（法新社黎巴嫩貝魯特廿三日電）此間今日報告：美國駐沙地阿拉伯大使雅健士請求尼克遜總統於適當時機另找明賢替代彼職。黎巴嫩阿達報稱：雅健士之請求係他導致尼克遜總統和國務卿基辛格因石油的合理結果，雅健士向他們呈遞報告顯示：阿拉伯將快速結束禁運石油往美國。該報謂：尼克遜因此願示後在國會週年報告中宣佈：阿拉伯將快結束禁運石油。報紙說：「一連串誤會，隨着發生，因預定二月在的黎波黎舉行之阿拉伯石油部長會議延期，使外交局勢陷於困窘。」

（法新社科威特廿三日電）一科威特週報今天在此間稱科威特秘密，將與英美法三國簽訂軍械交易契約。但國防部長決定將談判延後，以「不使敵人警惕」。該等交易將包括英國的英法豹型軍機，法國的海市蜃樓式F一型機，及美國的M六十坦克及反坦克飛彈。

葵龍大厦
上 KCTL 208
經已入伙
每呎185元
免收首期 分期24年
華 5-268251



出版商大會
茲爲組織「香港教材出版商聯會」事宜，敬請全港各中英文教材出版社同寅，屆時出席首次召開之全港出版商大會。
時間：一九七四年三月一日（星期五）上午十時
地點：香港大學紐魯詩樓會議廳

申請入英籍啓事
房啓明（JAMES FANG）又名房承祐（FANG CHEN YU）又名房啓明（FANG CHI MING）住香港九龍旺角道十六號五樓G座現向港府申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

淺水灣
全新豪華別墅出售
面對淺水灣全景獨立花園洋房三廳六房面積四千尺雲石浴室柚木地板只售二百五十萬元
中央建業有限公司 電話：3-955211

華僑日報讀者
復活節豪華遊覽團
一流享受，專人領隊，最佳服務

日本 九天超級豪華 H.K.$3,150 4月11日 5月4日 6月22日 7月25日
菲律賓 六天超級豪華 H.K.$1,750 4月15日 5月17日 6月21日 7月26日
星馬泰 十天超級豪華 H.K.$2,950 4月10日 5月20日 6月21日 7月23日
馬·星 八天聯遊團 H.K.$2,300 4月5日 4月8日 6月10日 7月23日
西貢曼谷 七天聯遊團 H.K.$1,750 4月6日 4月11日 5月8日 6月20日
台灣 十天豪華環島 H.K.$1,950 4月5日 4月9日 4月11日 4月12日 九天週末環島 H.K.$1,750（逢星期六出發）

詳情請詢：七海旅運有限公司
德輔道中國際大厦1702-3室 電話：5-455639 5-451404
香港中環砵甸乍街華僑日報 電話：5-231637 5-251974

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大厦五樓 即史超城道口 電話：七二〇六五七 七三二一七〇

速效增肥藥上市
人消瘦，百病生，人肥壯，百病除
限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因擅行減肥，反令身體削伐，既然消瘦，則機能相應失弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，氣虛血虧，腦力減弱，常患傷風，神經衰弱，百病滋生，消瘦之人，自知個中苦況。
由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥材製就功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使瘦損者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。
「唐拾義保健增肥丸」每盒式百粒，卅元，足供一個月之服量。
唐拾義藥廠發行，文咸東街興藥行總代理，各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔藥國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新麗池，鰂水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，蘇湖街廣平安，上海街永安，衙前圍道聯僑，新蒲崗大昌，榮泰，官塘協華，荃灣與昌，廣發，青山道太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衞元堂，澳門振興，以各上大藥店均有代售。

廠房出租
官塘新廠房全層出租
電梯四部管理完善
請電K-439139洽

九龍廣播道大單邊范信達道二號
雅芳園
有入伙紙·即買即住
十九萬餘元起
每呎二百餘元
十年付款
車位充足

德輔道西234至242號（單邊西源里）
渼昌大厦
兩梯四伙 下月入伙
首期二萬 八年付款
地下旺舖 樓底特高

詳細說明書備索
洽購處：
梁恩記建築公司·富輝企業有限公司
德輔道中德成大厦504室 電話：5-221290·5-228905·試地盤電話:3-377565·5-487382

海洋生物及珊瑚魚
每週運到各種七彩生動的珊瑚魚及海洋生物。
使你如置身在夢一般的海底中。
另有各種蘭花空運到港，歡迎駕臨參觀。
旺角道洗衣街交界翠屋K958172

購高息舖位
[illegible]

謝啓
永安公司美孚新邨分店昨天開幕承蒙
各界友好 同業先進 光臨指導厚賜多珍高誼
隆情曷勝榮藉惟以招待未週
敬希鑒諒 謹此申謝
永安有限公司
董事局同人 謹啟

美國議員再度提出議案
加強中美合作 鞏固亞洲和平
絕對不能做出損害自由中國事情

（中央社華盛頓二十三日電）曾經于去年發起支持中華民國議案的七十三位美國衆議員，本週再度在衆院提出這項議案，稍後又有二十一位議員參加連署，使得支持這項議案的議員人數達到九十四人。國會消息人士說，預料還將有更多的衆議員參加連署。因之將增加衆院外交委員會對這項議案予以考慮及表決的機會。去年夏天領導第一批議員連署這項議案的洛特衆議員十九日在衆院發言，要求注意「衆院第二百六十八號議案」，這項議案表達了國會的看法。「美國政府在從事緩和與中共的緊張情勢之際，不應做出任何損及我們的友人及盟邦——中華民國及其人民的自由的事。」這位年輕的衆議員列舉了兩項基本理由，說明這一議案的重要性：「第一，對亞洲當前情勢的冷靜估價，益使吾人堅信，與中華民國繼續保持密切的關係，為維護美國的安全及遠東地區的安定與和平不可或缺的重要因素。其次，美國作為一個可靠的盟友，及其篤信個人自由及尊重國家主權的可信任性與其繼續與中華民國維持外交關係，具有密不可分的關係。」

能源小組會議 法國拒絕參加
十一國代表出席

（時事社東京二十三日電）日本政府在二十二日決定派遣以外務省外務審議官鶴見為團長的代表團，參加由二十五日起在華盛頓舉行兩天的用油國會議調整小組首次會議。又這個代表團定于二十三日傍晚啓程前往。

（路透社華盛頓廿二日電）美國務院今日稱：參加過上週在華盛頓舉行的能源會議的全體國家，除法國外，已同意再派代表到華盛頓出席下星期一、二兩日的協調工作小組會議。國務院發言人約翰京在記者招待會上說：來自十一個國家及美國的代表將在上述會議中為將來之行動計劃進行討論。有記者將共市會員國家欲將下星期一開始之會議視作設調協工作組之預備會議，而將正式的調協會議，日後改在歐洲某地舉行之消息就詢於約翰京。約翰京答稱：這僅是一個會議名稱的問題，他說：將下星期一開始的會議為預備會也無不可。他說：美國此次主張在華盛頓為開會地點並不等於說美國一定堅持以後的會議統統在華盛頓舉行。

（時事社東京二十三日電）歐洲共同市場委員會主席奧爾特利，結束在日本訪問日程後，於今日上午離開日本。在離日前，日本政府與歐洲共同市場發表聯合聲明，強調指出，雙方在促進原子能及新能源的研究發展方面，進行協商，並推進一律降低關稅的新國際談判以及促進產油國與發展中國家的協調。

奧研究新醫術 預防腦瘤復發

（中央社維也納二十二日電）奧地利現正發展一種預防腦瘤復發的新醫術。據奧國聯邦新聞部今日報導，在斯蒂利亞省首府格拉次，一些研究員正對這新醫學的發展細節加以詳細研究。報導說這種新醫術，是使用非常均勻精細的金屬粉——如果原始手術後有新瘤形成的——置于腦組織部位，俾藉磁鐵高頻率的燒灼以控制腦瘤的復發。這一實驗，現正在格拉次技術學院電磁及生物醫學研究所進行中，院長是斯樞教授。

「美國革命軍」釋放 美國憲法報總編輯
贖款為七十萬美元

（路透社美國喬治亞州亞特蘭大廿三日電）一股擁有分子在收到七十萬美元（廿一萬鎊）的贖金之後，已於昨晚在此釋放一位被綁架的編輯。「美國革命軍」綁票者——四男一女——說他們把「亞特蘭大憲法報」的職員麥菲作目標的原因是他們覺得這家美國報紙的言論太過左傾和自由。年四十歲的麥菲是該報社論版主編，他被劫持了七十一小時。編輯被劫持以後，他自己駕車到約四十哩遠的地方交付贖金之後，麥菲就在市區東北郊區，離其寓所不遠的一家汽車旅館被釋放出來。該報發言人說一個自稱「上校」的男子昨天曾打了多次電話指示交款的辦法。綁票者說根據必須穿上藍色外套和網球鞋，把分裝在兩個手提箱子的贖金送到指定地點——一輛黃色吉普車裏。

日本不願北京反對
依照原定計劃批准 日韓開發東海協定

（泛亞社東京廿三日電）日外相大平正芳向衆議院外交委員會稱：日政府將依原定計劃，請國會批准日韓所簽訂之共同開發中國海面大陸架油源協定，至於中國大陸當局是否同意，與日政府之計劃無關，不過，大平表示日政府將盡力謀求中共方面之「諒解」。該協定係今年一月三十日在漢城簽署，五天之後，中共即聲明抗議，指日韓侵犯中國之主權。

（泛亞社曼谷廿三日電）泰商務部已奉內閣之命，重新考慮對中共貿易之制度，內閣係於聆聽最近訪問北京之國防部長達威之報告後採取此項行動。達威曾表示，中共當局對泰方所採取之貿易制度大表不滿，認為將來對中共貿易者必須取得執照一節，為對共歧視，同時，入口中國大陸貨物限於八大類一節亦屬限制過嚴並促泰方予以放寬。

北京外貿 交涉停頓

（中央社華盛頓廿一日電）華盛頓明星新聞記者布萊德謝爾報導，目前橫掃中國大陸的政治風暴，已使外國人士在大陸做生意更加困難。布萊德謝爾自香港的報導說，外國人與共幹之間的商務交涉業已陷於停頓。他說：「共幹們忙於政治性集會，已無餘力從事商務交涉。」布萊德謝爾說：一位歐洲工程師發現在北平要想接洽任何事，比他前幾次往訪時，更為困難，另一位外國技術人員指出，共幹們先前的熱切合作，已為冷漠所取代。

這位明星新聞記者說，香港的西方外交官們說，有鑑于中共的政治風暴，對于他們現在中國大陸上的技術人員的安全表示關切。他們回想在中共前次的所謂「文革」期間，有幾名外國技術人員，被控以間諜罪名入獄，因之他們擔心現在中國大陸協助建立工廠的外國專家們，在中共政權的內部政治危機中，會再次被捕。

和其他大多數中共問題觀察家的看法一樣，布來德謝爾說，這次由極端左派份子所掀起的政治動亂，其目標似乎是指向周恩來。他說：中共最近對胡適的攻擊，即為以周恩來為目標的另一跡象。他指出香港的中共尾巴報紙批評胡適，以酒宴招待外國來賓，毫不探究這些外國訪客的動機。

美憲法報總編輯獲釋

美國大西洋城憲法報總編輯梅菲，二月二十日被一名自稱「革命軍」組織所綁架，要求七十萬元贖款。圖為二月廿二日，梅菲（左）應綁架者之要求而獲釋返抵家門與其妻及二女之合照。（合衆國際社無綫電傳真）

水門以外的美國情緒
子女與父母又復合作

在舊金山，本文作者回想到這些年來他在美國所看到的：青年人極端主義的興起和沒落。

一

（世界論壇社舊金山訊）今天，我走了不少路，坐了一會兒帆船，聽了很多的話，卻覺得很少。我得到的印象是：這裏的人們開始認為，水門醜劇被吹得過份。我忽然想起了報上的一條消息說：三十五歲的珍．芳達剛在洛杉磯生了一個孩子。

這可使我回想到我第一次訪問美國時，在紐約郊區西徹斯特的一個游泳池畔遇到珍．芳達。那時她剛二十歲，非常漂亮而並不激進。

那時，暴亂還沒有變成時髦。

艾森豪還是白宮主人，赫魯雪夫在聯合國大廈中脫下鞋子大敲桌子。冷戰還在進行中，而在西方主要國家內，對於冷戰還沒有重要的抗議運動。

一九六〇年秋天，我再度訪問美國。那時，甘迺迪在電視上擊倒了尼克森，繼即入主白宮。甘迺迪得到青年人的支持，他們大喊「讓我們幹」的戰鬥口號。

一九六二年夏我在白宮時，正趕上甘迺迪和鋼鐵大亨們鬥法之後回來，簡直像一個中古君王回到他的宮殿。豬灣的亂子已被忘掉。在古巴飛彈對抗中，甘迺迪壓倒了赫魯雪夫。倫敦「星期日電訊報」的一篇專欄，把甘迺迪捧成為「全西方的總統」。

到了一九六三年底，光榮成為過去。甘迺迪已被一個瘋子射殺，詹森承受了越南干入的重擔和國防部長麥納瑪拉可用技術解決越戰的觀念。

二

戰爭升級，徵兵，北方的黑人暴亂，中產階級青年的反抗，激發學生間的衝突，經濟繁榮，真正的性和社會革命——這些都和假的急進主義和瘋狂的頹廢活動攪在一道。六十年代便這樣地過去了。

在一九六〇年，十四至二十四歲之間的美國人有二千七百萬；到了一九七〇年，在尼克森任總統一年半之後，他們的數目達到了四千萬。其中最激烈的是富庶人家的子女，他們跟隨珍．芳達之流的時髦人物的旗幟之下。但在這些時髦過激份子的背面則是真正的飢餓、轟炸，放火，暴動和無政府狀態的威脅。

這是尼克森一九六八年獲勝的原因之一。在一九六九和一九七〇年，紐約的曼哈頓區還甚不安全。要進紐約時報大廈，必須經過極嚴格的檢查。由於炸彈造成的驚慌，時常得封鎖幾個街口。去年夏天，青年反叛的浪潮下降了。今年，則幾乎完全看不到。這是否由於徵兵制的終止？水門醜聞會不會可能促其再為發生？在此行中，我問到了一些美國人的看法。

紐約的一位老年藝術家說：「世代差距在六十年代特別突出。它其實是文化差距，由越戰和徵兵所加深。但是，它已成過去，差距正在縮短中。」

三

紐翠普夏州曼徹斯特的一位教育官說：「確有差距，但不太多。我發現，孩子們和父母的關係又復緊密起來。」

紐約的一位雜誌編輯說：「過去兩年來，青年人已在漸趨冷靜中。我最怕的是，水門會使得他們懷疑和否定整個制度。」

波士頓的一位中年出版家說：「這裏已有溫和的傾向——到處都是這樣。」

瑞治菜的一位保險經紀人說：「我看青年人的情緒是親切和不信任——他們很懷疑。」

康迪狄卡特的一個衛生設備公司的年輕負責人說：「我感興趣的是更好的工作位置。」

紐約州一家印刷公司的中年負責人說：「我們的十八歲女兒向不輕視黑人。但鑑於搶劫和暴亂，卻避開黑人。公民權利運動的一些後果是沒有人想出來的悲劇。」

四

賓州費城的一個三十二歲環境學專家說：「我在大學花了十二年的時間，拿到兩個碩士和一個博士學位。我對於大學中的那種不關心態度大為吃驚。我深恨政治貪污和都市暴亂，我恨極了在華盛頓被打悶棍和被搶的恐懼。」

但在舊金山這個青年人的城市，我看不到沮喪的精神——儘管有了水門及地震可將發生的威脅。在漁人碼頭上，我聽到了一支蘇格蘭風笛奏着愉快的調子……

在回教國家會議席上
敘總統指責以色列 破壞停火阻礙釋俘
布圖要求以色列退出耶路撤冷

（法新社拉合爾二十三日電）印尼外長馬立克今在伊斯蘭高峰會議呼籲聯合努力，鞏固回教國家，適向使日內瓦和平商談，為有效工具，推廣伊斯蘭的目標，他在今晨會議發表演說，強烈地呼籲伊斯蘭團結，並稱，回教國家必需堅持以色列採取改變耶路撤冷的地位及性質的所有措施必需取銷。馬立克強調全面阿拉伯鬥爭中全面團結稱成基本先決條件，在回教齋月戰爭後，阿拉伯國家全面團結，如要獲致成功的話，又是基本需要，他追述去年三月在孟加錫舉行之伊斯蘭外長會議，當時中東衝突陷入軍事僵局，侮辱了阿拉伯之尊嚴，最近戰爭基本上已變更此項情況。

（美聯社拉合爾廿二日電）敘利亞總統阿薩德今日（週五）稱：「中東方面之一切和平主動，悉遭「以色列之不斷侵略所毀壞」。他是在向此間回教國家高峰會議開幕式中致詞，指責以色列天天破壞敘利亞前線之停火。他指出：經常發生之衝突，使敘國有理由保持扣留以色列戰俘。他補充說：關于戰俘問題，以色列曾「使舉世目光集中注意」。「戰俘問題之處理是有國際法明文規定的，其中首先規定之原則是唯有俟一切戰火復燃之可能性都已被排除後，始能進行交換戰俘」。阿氏對于本週[illegible]一家報紙所傳說他所提出一項建議，未予提及。據傳說，其建議只要以色列容許目前逃離戈蘭高地之敘利亞難民重返他們的家園，則敘方將歸還以色列戰俘。阿氏又說：為使和平努力獲得成功，以色列必須說明其是否願撤出其于一九六七年戰爭時所佔得之土地，並表明其是否承認「巴勒斯坦之阿拉伯人的權利。」

除了阿氏之外，在開幕會議致詞之其他阿拉伯領袖，祇有利比亞總統卡達菲上校。卡氏追述中東衝突之歷史，並敦促回教國家結成一條聯合陣線，以「謀耶路撤冷之解放」。埃及總統沙達祗作簡短發言，祝賀巴基斯坦總理布圖宣告承認孟加拉國。沙達提議致請孟加拉總理拉曼率領其本國代表團，出席此間高峰會議，沙達此項提案已獲採納，孟加拉代表團定于本週六抵此間。

（合衆國際社拉合爾二十三日電）巴基斯坦總理布圖星期五在回教國家高峰會議上稱，若准許以色列繼續佔領耶路撤冷，則任何解決中東問題的辦法，均為具文。布圖並在代表們熱烈的掌聲中，宣佈巴基斯坦承認孟加拉國。多數代表認為承認孟加拉國，係保持大會的目的，團結回教徒。當巴基斯坦承認孟加拉的消息抵達孟加拉後，孟加拉總理拉曼宣佈「無條件」承認巴基斯坦。這兩國的互相承認，鋪平了孟加拉出席回教國家會議的道路。

香臭實在難分
瑞科學家研究 用牛糞製香水

（中央社蘇黎世特稿）每年有好幾百萬美元貿易的世界香水業，現已研製出一種相信將是最根本的香味。香水業者說，這種新品香水是一種芬芳四溢的新品，他們宣稱，這種最新產品，會激起男士胸中的熱情，禁不住要跳騰去尋覓芳蹤。但其關於這種新產品，據宣佈這項消息的蘇黎世化學家史比勒說，最出人意料的事實乃是，它以牛糞為其基本成份。史比勒說：「過去三年來，我一直在研究一種秘密的配方，」他拒絕解釋，在他試用過的所有原料中，牛糞效果最好。每天早晨，總有好幾輛卡車裝的牛糞送到史比勒的實驗室來。他賣個關子說：「當然，這種香水的名字我必須嚴守秘密。」請問，世界上有那位女士願意在她耳根或別的地方，灑幾滴以牛糞為本質的香水呢。」當然，在這個天然資源迅速減縮的世界裏，史比勒的新品還得經過漫長的一段時間，才能證明人類各種需要有時常是可以從最簡單的方法而達成的。（尤淑雅譯）

星期論文
批林批孔與思想鬥爭
在學術上批判孔子

李文

作者首先聲明，作者所讀線裝書有限，而且可以說少得可憐。即使對一部論語孟子，也不敢說懂得透徹。更不要說對孔子著作或前人有關研究孔子著作有什麼認識了。孔子學說影響了中國文化與思想甚至社會制度千多年，在過去有關研究孔子或批判孔子學說的，多若恒河沙數。像作者這種一知半解的人，事實上是沒有資格談孔子的，那怕是崇拜孔子或批判孔子。但既然今年批孔成為「時興節目」，寫文章的人是不甘寂寞的，也就胡亂表示一點意見。

作者一向贊同在學術上批判孔子，看過「儒林外史」的人，都知道科舉制度如何使知識份子，在科舉制度之下產生的所謂秀才舉人之類的士子，是如何的不長進，不識世務？是如何的狹隘良民，如何的腐化墮落？雖然「儒林外史」是小說，但多少反映了現實生活。但孔子並沒有提倡科舉制度，只是後來的儒家與利用孔子學說的統治者設立了科舉制度來控制知識份子而已。所以將科舉制度這一筆帳記在孔子身上，作者是不同意的，這是一個例，今天大陸批孔，將許多「罪惡」都記在孔子身上，作者也不敢苟同。

如果說孔子學說是封建社會，起碼不是今日之社會思想，最低限度是明清社會，尤其是在「毛澤東思想」與「馬列主義」絕對支配下的中國大陸社會，孔子學說肯定是不受重視，即使受到少數個別儒之重視，也是被「不開學術研究範圍」，又怎能說害中國大陸社會？所以，作者同意在學術上批判孔子學說，一如批判唯心論哲學，批判托洛斯基左傾幼稚病與盲動主義。以使到年青一代鞏固知其正確的世界觀與方法論。這是有助於思想與知識之進步的。事實上千多年來，前人已經不斷批判孔子學說。但像今日大陸之批孔，說孔子為第一號敵人，把一切罪惡都記在孔子身上，這是近乎不近情理與不顧事實，要使年青人真心相信及學習，恐怕不容易。何止不容易，如果年青人稍有清醒一點，冷靜思考，運用他們從「毛澤東思想」學習得來的辯證法，來分析今日之批孔運動，作者實在懷疑他們可能有所發現，這才是反為不美呢。

林彪與克己復禮

在學術上批孔是求進步，是有條件的再認識孔子學說，並非否定孔子學說，更非指孔子為罪人。但今天批孔帶上了林彪，簡直是大笑話。林彪是個軍人，據說最初出身於黃埔軍校，後來入共產黨，成為毛澤東左右手，在延安的時候，林彪擔當了建立紅軍的重任，主持抗日大學，訓練軍人。後來抗日戰爭，打內戰，打韓戰，林彪都有了很好的表現，於是乎成為毛澤東的嫡系人，這是近三四十年的史實罷了。即使細節有出入，大體是沒有錯誤的。這樣一個深受毛澤東器重的人，如何變成為一個忠實的孔子信徒，幾乎比子路、冉求、顏回更能認識孔子學說，更能以實現孔子學說為己任。任憑批孔批林的人如何解釋，也很難使年青人相信的。

至於所謂「克己復禮」，在孔子學說而言，亦非如何大不了的法則，不過是個人修身與自處之道而已。要是視此為林彪復辟資本主義制度的「政治綱領」，以此視為林彪推倒毛澤東，推倒共產黨，推倒馬列主義而建立林家王朝法西斯政府的策略或思想，則未免過於重視孔子學說，未免過於重視林彪，而低估馬列主義，低估毛澤東思想對中國大陸人民之教育與影響了；而低估了共產黨對中國大陸之控制了。不要以為年青人盲從，如果他們受過毛澤東思想與馬列主義教育，他們肯定會對這個問題有所懷疑的。

周恩來鬥不得

批林或多方面消除林彪勢力，在北京而言是應該的。既然林彪是蘇聯走狗，是賣國賊，為什麼還要容忍，還要仁慈。但要是將批林作為示範，將批林作為導火線，而針對其他一人士，如外國人士所傳的對付周恩來，這是萬二分危險。如果北京這一個周恩來也不能保留，如果北京要改變周恩來所實施的對內對外「和平共存」政策，作者致以冒昧的說，這是自取其禍，後果如何，殊非海外人士所能預料。但願外國人士所傳的都是謠言，否則中國大陸情勢今後如何變化，同樣是非海外人士所能預料的。

老實說，北京是絕對不能，抑亦絕對不應鬥爭周恩來的。

巴基斯坦承認孟加拉
布圖親迎拉曼 出席回教會議
蘇聯將支持孟加拉進入聯合國

（路透社巴基斯坦拉合爾廿三日電）孟加拉總理拉曼今日抵達此間出席伊斯蘭高峰會議。巴基斯坦昨天承認孟加拉，使拉曼的赴會消除了訪問的故障，這是他自一九七二年一月從巴基斯坦監獄釋放出來後首次訪問此間。釋放拉曼步上飛機時，即上前歡迎他。

（巴基斯坦．達卡二十二日路透社電）孟加拉共和國總理拉希曼在今日接受邀請參加回教國家在巴基斯坦的拉合爾市舉行的第二次高峰會議。這是巴基斯坦總理布托在拉合爾宣佈巴基斯坦承認孟加拉共和國，結束兩國之間兩年多的疏遠關係。這項邀請是由七人高峰會議代表團團長科威特外長沙巴正式遞交拉希曼。孟加拉共和國代表團將於明日離開及前往拉合爾。

（路透社聯合國廿二日電）外交界觀察家今日聲稱：巴基斯坦承認孟加拉後，可能舖下道路，使該立國兩年的國家，於四月即可進入聯合國。假如安全理事會通過申請，孟加拉將可獲准出席一百三十五國會員大會的特別會議，於四月九日開始辯論世界經濟問題。不然的話，該國將要等待九月時大會的常務會議。一九七二年八月時，孟加拉曾申請入聯合國，但遭中共在安全理事會上否決。

（倫敦二十二日法新社電）英國政府今日對巴基斯坦決定承認孟加拉一事，表示歡迎。外交部一名發言人說：「我們當然歡迎這種使人鼓舞的發展。」

（新德里二十二日路透社電）印度總理甘地夫人今晚對巴基斯坦承認孟加拉，表示印度感到一項十分欣慰的事，她曾於一九七一年，派遣軍隊入侵東巴基斯坦，協助建立獨立孟加拉國的印度領袖，聲稱：「我們很高興接到這消息，巴基斯坦已承認孟加拉國。」

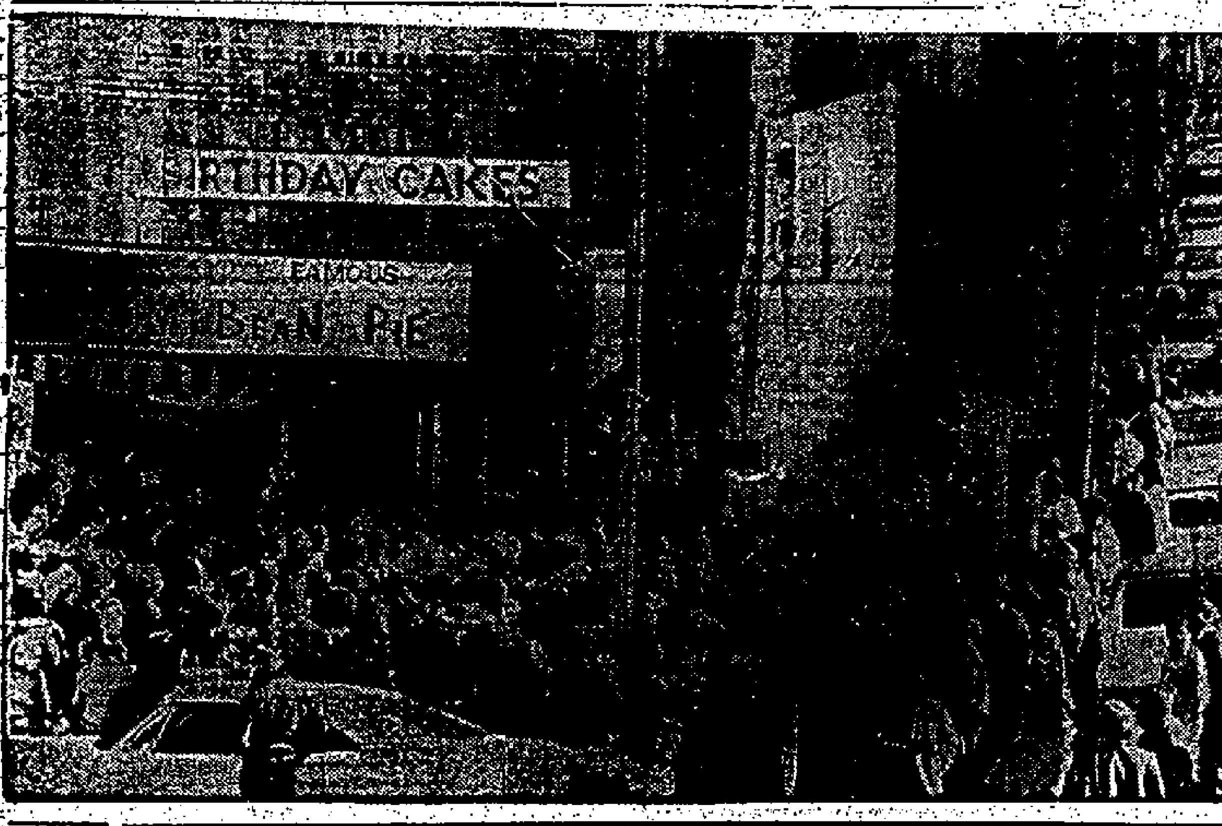
（華盛頓廿二日法新社電）美國政府今日歡迎巴基斯坦承認孟加拉國，國務院發言人金氏於巴基斯坦總理布托在拉合爾宣佈後說：他說：「我們得見這問題解決，十分愉快，這一步驟將有利於亞洲的和平與安定。」

（美聯社拉合爾二十二日電）巴基斯坦承認孟加拉，使印度次大陸局勢和緩有望。在新德里，印度總理甘地夫人星期五稱：「這對我們是一大欣慰，係兩國關係走上正常化的一個重要步驟。」

在莫斯科，塔斯社說，巴基斯坦承認孟加拉，係符合所有國家的利益，合乎和平與合作的一步驟。在巴基斯坦承認孟加拉一小時後，土耳其及伊朗也承認孟加拉。巴基斯坦現正等候中共的承認，中共代表在過去曾在聯合國使用否決權，拒絕孟加拉入聯合國。

與二次文化革命有關
安東尼奧尼事件影響甚大
北京召回駐義大使及記者

（法新社羅馬廿三日電）北京駐羅馬大使沈平返回北京一事，使此間觀察家懷疑與中國新的文化革命有關。一些人相信這位大使的被召回，原因是他對意大利製片家安東尼奧尼以紀錄片「中國」採取寬容態度，這部影片最近因被指為辱華反華而在北京受到抨擊。另一些人則認為此乃由於北京對外政策有重大改變而需要進行調換。但這新華社駐羅馬通訊員也被調回一事則已使人揣測，他們因為過去沒有提出抗議而被懲戒。其實，安東尼奧尼的影片是在放映數個月後才遭受攻擊的。此事顯示出北京政策已有所轉變，而這也可以從「批孔批林」運動所發展中獲悉一般。



二月廿二日，數以百計需要救濟的貧民，排隊到美國加州屋倫市一餐館前，等待報業巨子赫斯特為挽救其女兒巴特麗西亞而應綁架者要求，開始派給糧食情形。（合衆國際社無線電傳真）

（路透社華盛頓二十三日電）國會司法部指出國會和大衆幾乎可以主宰彈劾案件之後，尼克遜總統今天顯然就彈劾一事作出狹義闡釋時陷入孤立境況。尼克遜總統及其法律顧問們唯有在犯下平民普通罪行後，才有可能受彈劾，並被趕出白宮，他們準備在星期一正式發表這種論調。但尼克遜的司法部門實際上已於昨天駁回這類關於彈劾問題的論調，並且進一步，與衆議院司法委員會的法律人士趨向一致。

尼克遜力謀應付能源危機
美國生活指數上漲
購買力減百分之四

（路透社華盛頓廿二日電）尼克遜總統今天召集各高級顧問，再討論有關能源危機的問題，因最近發表的官方統計數字顯示上月份的美國生活指數又漲了百分之一。在過去十二個月中，美元的購買力根據統計已降低百分之四。由於物價不斷上漲，今年一月內美國國內的汽油價格平均漲了百分之六點二，其他日用品價格漲了百分之一點六，食用品價格創下上漲百分之一點三之紀錄，牛肉價的漲幅更達百分之一點九。據總統新聞官齊格勒稱：總統今天下午召集能源署長西蒙，財長舒爾茲，生活指數理事會首腦鄧羅普，經濟顧問委員會主席史坦因等人開會的目標是確保能源問題得到最有效的處理。

證實前國防部長阮文偉通共
十五名將領職位 阮文紹下令革除

（合衆國際社西貢廿三日電）軍方消息透露：南越總統阮文紹在九十四名南越軍高級將領中已把其中十五人革職或更換。在陸軍中有十名星級將領已被解退，其中有總統首席軍事助理的阮文俊在內。在革職的將領中，還有於去年離職後被拘捕的前國防部長阮文偉，他被控涉嫌把他所管理的士兵基金一千萬美元交給越共。此外南越駐泰國及突尼西亞的大使也被撤消職務。消息稱，他們都將在三月一日起實行換將。

（美聯社金邊廿三日電）野戰消息及外交人士星期五日稱，政府防軍已佔領金邊南方的叛軍憲兵基地，但叛軍又將火箭及大砲調入東部的地區。

（路透社西貢廿三日電）南越總統阮文紹已撤消九名陸軍將領的軍職。此舉是在一項內閣改組後作出的，據觀察家認為，這是政府內部一個全面革新的部份，而巴黎和約亦已進入第二年，因此軍隊方面應予以遣散。目前退休的將領，事實上他們活躍的軍事指揮權早已被解除，因此對軍隊編制幷無影響。

美將自泰撤兵三百

（中央社曼谷廿三日電）泰國外交部昨天宣佈，美國政府將于三月底以前自泰撤出三百名特種部隊，這些部隊均多數駐在泰國的特種戰鬥訓練中心。他們自一九六〇年駐防于泰國，以對泰國特種部隊提供訓練。三百名綠扁帽特種部隊撤退，是美泰政府協議的結果。去年，美國已分三批自泰國基地撤走了七千三百五十名部隊及二百五十一架飛機。

伊朗撥款十億美元
協助開發國家 免受缺油影響

（法新社拉合爾廿三日電）參加伊斯蘭高峰會議之伊朗代表哈拉巴利解釋：他的政府計劃撥款十億美元，給予被石油漲價所害之開發國家的條件，他告與會代表稱：此款撥入國際貨幣基金會特別款項之內，由有關國際組織及國家組成一委員會加以控制，由巴勒斯坦領袖阿拉法特支持之烏干達總統阿敏曾建議：為保證此款作良好用途，必需撥給特別用於非洲國家之開發。」哈拉巴利又告會議稱：伊朗王首先評擊以色列一九六七年侵略及以武力佔取領土，使不尊重巴勒斯坦合法權利，中東無和平可言。

（美聯社紐約廿二日電）根據國際商業週刊的調查報告：世界上十一個石油主要輸出國家今年則自石油的利潤料將高達一千億美元，較去年所得之利潤高四倍。該刊物預計到一九八〇年這十一個國家每年在石油方面所得之利潤將高達一千五百億美元。該刊說：這十一個石油輸出國中的阿爾及利亞、伊朗及伊拉克三國可能動用新得之財富向西方國家大購機器及工廠設備，及油船。

石油售價 分為四級

（美聯社巴基斯坦拉合爾廿三日電）利比亞領袖卡達菲，於星期五建議：「對於經濟落後未完全發展的國家，以及那些支持阿拉伯目標的工業國家，給予石油特別價格。」在此幾乎專討論中東局勢的回教國家高峰會議中，卡達菲演說一小時他提及此建議。卡達菲建議石油分四級價——未列出詳細辦法。他預期那些不支持阿拉伯人的工業國家應支付最高油價，那些售武器給阿拉伯人與大致上支持阿拉伯的正義的工業國家可略減低價格，那些未發展的經濟落後國家可獲更低些的油價待遇，而阿拉伯國家將獲被優待。卡達菲論及中東局勢時，呼籲回教國家努力團結，去「解放耶路撤冷。」卡達菲演說之前，大會主席巴基斯坦總理布圖致開幕詞時，呼籲產油國家與貧窮的經濟未發展國家，共享石油的富裕利益。

（美聯社巴基斯坦拉合爾廿三日電）敘利亞總統阿薩德本週五宣稱：「由於以色列之繼續不斷的侵略行為所破壞，故令一切倡導中東和平之努力都告失敗了」。他今天在回教國家高峰會議開幕時發表演講。他指摘以色列每日都有破壞停戰局面的事實。他說，世界控訴，以色列雖然不向敘利亞釋放以軍俘虜，但事實上以軍在前線不斷作破壞和平之舉，這也難怪敘國未肯釋放以軍俘虜。釋放戰俘的手續，有國際法規定的。國際法有明文規定交換戰俘，須等待一切衝突的可能性消減之後，才能進行。

阿薩特稱：「和平努力要獲得成功，以色列必定要表示他們是否願意撤出他們於一九六七年戰爭時所奪取到的土地，及清楚地表示他們已準備好承認巴勒斯坦阿拉伯人民的權利。」利比亞領袖卡達菲非唯一非阿拉伯領袖，而在此會議開幕時發表正式演說。

今日本報新聞精華

將有巴士來往荃灣青衣
青衣大橋定廿八日啓用，接通大橋之路亦在開闢中，九巴與運輸署已視察當地情形，安排派出巴士行走青衣。（第二張第一頁）

傷殘人士漸多獲得僱用
社會福利署職業輔導組對傷殘人士的協助獲得職業，已頗有進展，經該組的解釋與介紹，工商界人士對傷殘者，已採取開明態度，僱用彼等工作，其實，傷殘者本身亦明白工作範圍受限制，故一旦獲得僱用，多集中精神工作。（第一張第四頁）

吸毒者年齡愈來愈年輕
香港戒毒會調查報告說：道友吸毒平均年齡愈來愈年輕，吸毒者的背景亦逐漸轉變，青年人吸毒原因，多因好奇及為豬朋狗友所引誘。（第二張第二頁）

棉針織小廠停工更普遍
棉針織廠四個月來海外訂單不多，小廠停工更普遍。大廠只維持開工率五成，是十餘年最低落。寄望下半年新單多到，生產才逐漸好轉。（第三張第一頁）

新界津小要求增加津貼
百物漲價中，新界鄉村衆多津貼小學現行每生津雜費廿元難以應付，上粉沙打四區校長校監昨決函鄉議局轉呈民政署，要求當局酌實情增為每生卅五元。（第二張第三頁）

去年末季就業人數增加
在工業不景氣聲中當局發表最新統計：去年末季工業就業人數，比第三季增加近八千名。各行業工廠仍有空缺七千多個。（第四張第四頁）

學校舞蹈節在港九展開
[illegible]主教書院在中學西方土風舞組中獲得冠軍。（第四張第四頁）

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

泰國五十萬漁民限令政府 答覆五項要求 否則全國罷工

（法新社曼谷廿三日電）據消息靈通人士稱，五十萬泰國漁民，限令政府在一週內對他們提出的五項要求，作出答覆，否則一個全國性的罷工行動將會展開。

這五項要求包括：政府應協助找尋足夠的燃油供漁業船隻使用，降低漁船用油的稅收，加緊控制餵養動物小魚的價格，放寬出口禁制，減低漁業用品的稅項，准許漁民成立政府漁業促進會的會員，及加強漁民在海上作業的保安措施。

部份不滿的漁民，已於昨日展開他們的抗議行動，在錫都沙東省，約有一百名漁民留在家中。

泰剿共總監透露各地共黨活動增加

（法新社曼谷廿三日電）泰國剿共司令部總監賽裕中將稱：全國大部分地區之共黨活動，自去年十月之動亂以來，已告大增。在泰北方面，清萊府，難府及他府之共黨襲擊，伏擊及情報活動均大增。東北部之那空帕儂，沙根那空，廊開及卡拉辛等府，均為共黨分子活躍之區。在中部之比猜布及勒猜布府等府，共黨之活動亦有所增加。賽裕中將又稱：十月動亂後，北部之共黨攻擊或伏擊共增至六十四次，較前四個月增加三十四次，東北部共一一七次，較前四個月增五十三次，南部共十九次，較前四個月增五次，中部共六次，較前四個月增一次。

（法新社曼谷廿三日電）泰國外長差猜班，今日在接受文社科學周報的訪問時稱，如果美國要利用泰國基地作爲轟炸印支的用途，美國就必須事先取得泰國議會的准許。美國軍隊在泰國並不是要作轟炸印支的，而是來監視北越是否破壞停火協議，因此在未來如果美國要在印支進行轟炸，她就必須照會泰國政府。

他強調，無論過去美國怎樣使用泰國的基地，但從今之後，泰國再也不願意美國從泰國基地出發去進行戰鬥。

美報業巨子赫斯特再答允 願付四百萬美元 贖回其女兒安全
開始分發救濟品即發生打鬥

（路透社美國三藩市廿三日電）報業巨子赫斯特今日答允綁架者之要求，除給予糧食給窮人之外，還供給四百萬美元，但要綁架者釋放其女兒始實行。

在昨晚的一條錄音帶中，綁架者要求的款項額共小的，以封密的膠發表而交放。

（合衆國際社三藩市廿二日電）赫斯特「濟貧」節目，於星期五展開時，發生打鬥，數以千計的人排隊領救濟品時，發生打鬥，至少有三人被捕，一名電視新聞記者被毆打。

被「兩棲解放軍」綁架的柏特西亞小姐，撥出以二百萬元發放食物濟貧。

在奧克蘭和三藩市的分發站，由於領取者不守秩序，爭先恐後，變成混亂場面。

在奧克蘭的情況最爲惡劣，數千人圍住分發站——夏巴茲麵包店，使運載食品的貨車不能起卸食物。有些人跳上貨車，開始把各類食品拋給等候的人羣，若干人又擲回，另外一些人就互相揶揄，有五十多人展開打鬥。

警方說，有三、四人被捕，哥倫比亞電視攝記被打，攝影機被人取去。

在三藩市的分發站，數百名等候派發食物的人，爬上貨車頂，自行把食品擲下，一箱箱蛋倒翻在行人路上。

（美聯社加利福尼亞州希利堡廿二日電）三藩市審查者出版人嘉勒特，星期五說，赫斯特集團將加資四百萬美，以資助加州窮人，若綁匪能將赫斯特的女兒釋放，以應充綁匪的要求。

嘉勒特對記者說，赫斯特集團，準備若柏特西亞小姐安全獲釋，則將捐出四百萬美元救濟窮人。

他說，兩百萬美元交出，可在她獲釋時，立即交出，另外兩百萬美元，則在一九七五年一月分發。

（美聯社亞特蘭大廿三日電）阿特蘭大憲法報編輯柯菲被綁架後，他的報館以七十萬美元把他贖回來，星期五晚安然返家，並說給綁架他的人說：主要是他們知道自己不會贏得重大勝利。

「他們對我大肆恐嚇，又恐嚇我的家人。」柯菲被綁架後四十小時，在他的家中向記者和騎人員說綁架事。摩菲星期三晚爲數名自稱爲「美國革命軍」者綁架。

沙埃首腦參加回教高峰會議

沙地阿拉伯國王費沙爾，及埃及總統沙達二月廿二日前往巴基斯坦拉合爾參加回教高峰會議到場時情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

台玩具今年外銷 一億五千萬美元

（台北電台廿三日廣播）基隆消息：中華民國玩具外銷事業，情況良好。據玩具輸出業者說：中華民國玩具外銷金額逐年增加，一九七〇年爲美金三千七百八十一萬元，一九七一年美金五千九百零四萬元，一九七二年美元九千零四十九萬元，七三年輸出共美金一億二千五百萬元左右，今年將達美金一億五千萬元。

這位玩具業者說，玩具是屬於勞力多的輕工業，需要較多的人工生產，過去玩具大宗外銷的義大利，西德，日本和香港等國家和地區，由於人士缺乏，工資只是已經逐漸喪失去國際市場上競爭的能力。

疑有囤積行為 日政府搜商行

（法亞社東京廿三日電）日本通產相，昨搜查日本某大企業在東京之總辦事處，因政府懷疑該企業有囤積民生日用品之行爲。

通產省係依照「防止囤積居奇法」，採取強迫搜查行動。事前，政府已向該企業董事長提出書面警告。

與黨內首要商討 台日中航協問題
自民黨幹事長橋本主張慎重考慮
田中促外交及運輸兩部

（時事社東京二十三日電）日本外相大平正芳，在二十三日會晤首相田中角榮，就日中航空協定以及成爲其前提的日台航空綫的處理問題有所洽商。席間，田中指示這種問題須要及早推進，希望在聽取黨方意見之後，以外務運輸兩省爲中心，促進締結此項協定，大平外相在接受指示後，曾將自民黨幹事長橋本等黨方負責人，就二月九日的黨派決定及其經緯，聽取說明，並討論這個問題的今後處理方法。

關於日中航空協定問題，在目前作出黨派決定之後，運輸兩省方案所提示的六個項目的政府案，究竟已予同意，抑或加以否定。對此，據推測，黨內具有這種情況中，推名副總裁等黨方四首腦之間，似多抱有慎重意見，主張不應急于推進，但在二十三日的會談上，田中首相重新指示了及早締結日中航空協定，以及有關維持日台航綫的具體方法和對策，以便與日台民間協定同時成立，關於具體問題，政府不應單獨決定，而應與黨方協商，慎重處理，對此，大平外相答覆：已經了解日前的黨派決定，同時今後每當問題出現後，即與黨方協商爲日中航空協定及日台航綫問題的成立而努力。然後，橋本會見記者，要求政府內部仍須對這個問題進行慎重議論。

（法亞社東京廿三日電）日相田中角榮今日召見外務大臣大平正芳，着其早日與中共締結久懸不決的航空協定。

日與中共締結航空協定的主要障礙爲自民黨內親台派份子，他們極力主張，日本繼續維持台灣航綫的利益，透過中共當局取消日本航空公司的東京台北綫，改由較小規模的民航公司取代。此點已遭中華民國的強烈反對，日方努力說服黨內的反對派，執政黨內的反主流派極力抨擊田中政府的親中共態度。大平今晨辦理府後，與內各要員進行會商，求黨內的一致意見。

自民黨幹事長橋本登美三郎與大平會談後表示：政府要解決與台灣有關的這個難題，尚須一段相當長的時間。他說：政府締結東京北京航綫後，仍能繼續保持東京台北間的民航綫。

危地馬拉總統 兩個妹妹 險被綁架

（美聯社危地馬拉市廿二日電）警方稱：手持輕機槍之三名男子，今天（週五）企圖綁架危地馬拉總統奧索里奧之兩個妹妹，但未得逞。因三人于得手後擬駕車離去時，汽車死了火，開行不得，但結果該三人逃脫。

在槍火威脅下，登上她們的汽車，但三男子試行開車，因汽車機件失靈而失敗，姊妹兩人發出尖銳叫聲，引來人羣，但三名槍手終于逃脫，登上泊在附近之他們自己的車子，開車離去。

和狄利亞，險被綁走之法拉達總統人說，都未受損傷。事發于今天早上，她們姊妹兩人驅車到此首都南部市區的一家工廠，進廠後，有三名持機槍者，突然出現，他們先把汽車司機緊抓，并取了他的汽車鑰匙。當姊妹兩人被迫離開工廠時，……

美麵包商會要求 限制小麥出口 以免有麵飽荒

（華盛頓二十二日電）美國人民今日獲告，他們不久能要排除輪購麵包，一如現在輪購汽油。「美國製麵包協會」主席佩格宣稱：「人們可能要排除以更高的價錢，購買一磅麵包，即如他們現時排除購買汽油一樣」。但農業部官員指稱他的明年「不必要地引起恐慌」。該協會計劃下星期二在國會前面發動「品嘗我們的麵包」集會。除非政府立即限制小麥出口，否則國家將在春季時一兩個月沒有麵包。

美國委託日本研究武器真象 日議員要求公佈

（法亞社東京廿三日電）日社會黨衆議員楢崎彌之助，昨在國會揭露美國國防部曾出資委託日本研究化學，生物學（俗稱細菌）與輻射性武器。楢崎要求日本政府公佈此事之真相。

楢崎報告美國所撥研究經費，據楢崎稱，至少有廿六間日本大學與研究所接受美方之一九六〇年以來研究資金總額約爲六十一萬四千餘美元。美方除撥款給日本大學學術機構研究外，亦會資助美日兩國所得之研究成果，則比日本爲多。

台北市人口接近兩百萬

（中央社台北廿三日電）台北市人口到去年底止，已有一百九十九萬八千三百九十六人，比前年底增加四萬千三百九人。市政府說：去年底人口中，男性有一百零三萬八千四百十八人，女性有九十六萬八千三百八十三人。

日蘇經濟會議 下月蘇京舉行

（時事社東京二十三日電）日蘇經濟委員會二十三日發表說，第六屆日蘇經濟委員會定於三月二十一日起在莫斯科舉行。日本方面出席的代表委員，爲經濟團體聯合會會長植村甲午郎，及日本工商會議所會長永野重雄等；蘇聯方面則以蘇聯經濟委員會主席蘇米吉斯特諾夫等。會中預定就克梅尼油田，雅庫特天然氣等西伯利亞資源開發計劃的今後推進等，第六屆會議的議題，會員聯席會議等進行商討。

日政府不放寬石油電力消費

（時事社東京廿三日電）日本政府及自由民主黨於廿三日在首相官邸舉行會議，緊急對策，討論了當前的節約石油及電力對策，總部聯席會議，聽取了中曾根通產相的說明。結果，關於當前的節約對策，同意了下述三點：（一）估計三月的石油進口最約爲二千四百五十萬公秉，將維持既定的節約方針。（二）與國民生活切關聯的物資，將確保供應必要的數量，關的辦事處等的節約措施，將加以維持。（三）對於自用汽車，加油站及電視廣播，亦將維持同樣方針。此三項同意事項，更於日後的宣面開發上，正式加以決定。

菲尖葉新米種 可防鳥類啄食

（法新社馬尼剌廿二日電）此間今日報道一種有尖銳的葉，以保護穀粒以免爲鳥類啄食的新種食米，已在菲律賓政府食米計劃中種植成功。

新種米名爲IR一四二九，穀粒長於葉下，但其生產可比之其他IR種米。馬尼剌國際稻米研究所稱，IR一四二九種米，適宜於該地區。禾稼常遭鳥類啄食的該地農民，已欲種此新種米。

埃及東部沙漠 金鑛恢復發掘

（法新社埃及開羅廿三日電）據此間可靠消息來源今晚透露：位于埃及東部沙漠的金鑛，將于不久再度恢復發掘。這些金鑛由于無利可圖，已于五十年前予以放棄，在沉寂要掘一噸泥始能獲得四公分黃金。由于金價最近暴升鉅，因此使發掘此古沿金鑛，將亦會帶來龐大的利潤。

女科學家失踪數天

（路透社倫敦二十二日電）英國一位女科學工作者失踪，她是在英國西部波頓細菌的英國絕密化學戰爭組織裏工作的。英國防部的一位官員說，二十九歲的巴克斯特太太，是一名高級的科學技術官員，她在十七日前沒有返回工作後就據報失踪。發現她的汽車被遺棄在英國南部海岸的多爾斯特，她本人的所有物都沒有被搬動，仍在已鎖上的汽車車箱裏。

巴克斯特太太是在這間國防保密機關裏，消息她最後一面是在本月初當她離開此地之前。她應在最初的五天裏返回工作的。

瀛海一勺

日婦復活 醫學奇蹟

（法亞社東京廿三日電）十九歲的日本女郎，在腦波停頓十二天後竟能恢復健能，此爲岡山大學醫生所創史無前例的奇蹟。據稱，腦波停頓者爲一名婦人，她因患心臟病而昏失去知覺卅二天，醫生說她現在的身體機能已恢復正常。

硫磺島外火山爆發

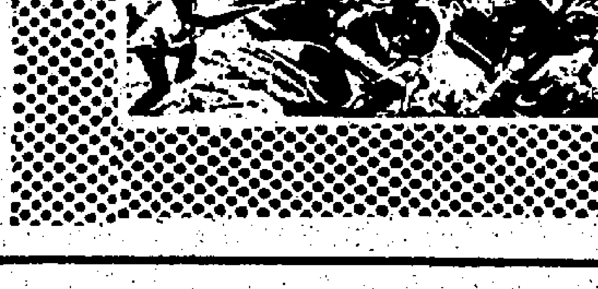
（法亞社東京廿三日電）日海上自衛隊今天報道：東京以南硫磺島外四百公里的海底火山，昨發生一時突然爆發。此爲該區自去年九月廿七日以來的第六次火山爆發。

星洲破獲龐大春藥販賣集團

（法亞社新加坡廿三日電）中央緝毒局與衞生部，日前曾破獲一個龐大春藥販賣集團，所販獲之大量性慾刺激劑，可供二百萬人次使用，三名嫌犯被扣，日內將提控法庭，該集團之活動地盤遍及東南亞數個國家，春藥由歐洲私運而來。

美梅高公司巨片！
影評大讚 劇力萬鈞 影迷睇到 拍掌叫好
WALKING TALL
本片在曼谷放映創罕見寶座紀錄令泰國政府通令所有公務員參觀效法廉潔愛民！
國賓 總統 域多利 國華
天天狂滿請早
大探霸模長魔鐵策易犂穴罪
捧除！範！伏腕以暴庭劇惡
神惡 警攀 政暴！掃除！

勢不兩立


過份殘忍兒童不宜
祖唐碧加 伊莉莎白赫曼
兩大紅星領銜主演

紐約
今天加開早場十點正 廉價收座
白鯨戰海盜
FLIPPFR AND THE PIRATES
美高梅公司七彩趣情巨片

萬年大戲院 慈雲山．蒲崗街
今天選映
七彩奇情恐怖刺激片
蛇魔女
李莎月主演

香港銅鑼灣
百樂戲院
今天上午十一點正 星期特別早場
美高梅 七彩卡通

THE ROYAL BALLET
羅密歐與茱麗葉
MARGOT FONTEYN RUDOLF NUREYEV
Romeo & Juliet
英國皇室芭蕾舞團傾力演出
舞后瑪歌芳婷．舞王雷里耶夫．主演
海運．百樂本月廿八日星期四起隆重盛大獻映
皇家歌劇院交響樂團伴奏

麗宮
昨天爆滿 禮拜請早
鬼馬運動員
老幼咸宜

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都
全滿
今日禮拜．勢必更擠．買飛請早
巴閉猛片！稱皇稱霸！當之無愧！
有我咁多人．無我咁大牌
有我咁好笑．無我咁夠味
有我咁杰戲．無我咁諷刺

豪門夜宴
華南電影工作者聯合會攝製
廁所裝冷氣 請飲 老豆留鬍鬚 請飲
波斯貓彌月 請飲 少奶演鑽戒 請飲
一氣呵成 場場杰戲 一味大笑 人人叫絕
吳楚帆 白燕 張活游 張瑛 梅綺 李清 容小意 羅艷卿 盧敦 黃曼梨 周驄 林坤山 等
石磊 傅奇 江漢 夏夢

本港新聞

社會福利署職業輔導組對傷殘人士幫助

近年工商界人士對傷殘者採取較開明態度，已開始僱用彼等担任工作，其實彼等本身亦明白工作範圍受限制，故一旦獲得僱用機會，多集中精神工作。

（本報專訊）由於部份社會人士，誤解「傷殘」一詞的意義，使本港很多傷殘者的受僱機會受影響。據社會福利署就職輔導組主任陳少榮指出：所謂的「傷殘者」，並非單局限腿部或四肢不良的人士，而是泛指盲人，聾啞，腿或手部行動不良，智力遲鈍，精神病，肺病，痳瘋病復原者等。

陳氏强調：大部份的傷殘者，若在他們能力可應付的工作範圍中，其工作表現實與常人無異。例如受過訓練的失明電話接綫生，他們不但可利用觸覺按聽電話，而且能夠操流利英語，及利用特別的凸字板，記錄來電者留下的消息。

由於傷殘者明白本身工作範圍受限制，故一旦獲得僱用機會，多願意集中精神工作，同時很少會對工作產生厭倦，或隨便辭職。

負責爲傷殘者找尋職業的職業輔導組主任陳少榮表示：近年來，本港工商業僱主，對傷殘者工作能力，採取較開明的態度，他們亦體驗到傷殘者工作優點，很多工商業機構亦開始僱用傷殘人士，担任工作。

新蒲崗的路華電子廠，現時僱有約四十名失明人士工作。據該廠一位姓李負責人談及傷殘者的工作態度時，李氏表示：這批特別的工人的工作能力感到滿意。問及他們担任工作崗位時，李氏簡單回答說：「他們工作與正常工人相同」。

談及英國法例規定，每所工廠强迫僱用百分之三傷殘者工作的條例，應否在港實行時，陳氏個人認爲：類似條例不宜在港實行。他解釋僱用傷殘者並不可能採取一種假慈的態度，實行類似的規例，會對傷殘者的自尊有所影響，同時這樣做法與施捨慈善相近，在僱主方面亦極不公平，因爲僱主支付工資，當然希望僱用一個使他滿意的僱員。

陳氏認爲本港的傷殘工作輔導應加以推展，使更多傷殘人士能獨立生活，減輕各福利機構的負担。目前約有三百八十名傷殘者在該組登記，希望代找尋職業，而該職業輔導組每月平均可爲二十五至二十六名傷殘者安排工作機會。該組目前正推行一連串的宣傳工作，例如已在電台上呼籲各僱主僱用傷殘人士，而政府新聞處亦代該署，拍攝宣傳短片等。

該組除爲傷殘者安排工作外，並會代他們安排交通，膳食，住宿等安排。同時，在介紹工作後，並經常有探訪僱主及僱員，協助解決困難。

陳氏並呼籲各僱主，若有空缺時，請與該組聯絡，共同協助康復工作。聯絡電話三—四一九三二一社會福利署職業輔導組。（崇）

奪警槍開槍拒捕及行刦 兩疑匪八項罪

昨再提訊押候訂定偵訊日期

（新亞社）警方特別罪案調查組探員，本月七日晨前往紅磡銀漢街包圍一層住宅樓宇，與匪徒發生槍戰，兩名探員，共開八槍，一名持槍疑匪，身中多彈，與另一疑匪，同被拘捕，尚有一匪則乘亂逃去。警方經調查後，以八項罪名，將兩疑匪落案，昨第三次解上北九龍裁判署提訊，宣繫光法官，詢控方請求，將案押候至三月廿五日，循簡易程序，進行初級偵訊，若表面證據成立，此案即轉解高等法院定讞，兩被告暫無需答辯，首被告還押由監房看管，次被告則暫時仍在醫院羈留所扣押留醫中。

被告男子二人：（一）謝家奴，卅一歲，茶廳工人，住九龍城南角道；（二）余德基，廿三歲，無職業，住土瓜灣貴州街安磊樓。被控八罪：（一）二月一日，在深水埗寶安道，與其他在逃人等，行刦警五一六二號謝寶屋一枝左輪手槍，及六發子彈；（二）二月三日，在北河街與其他在逃人等，行刦私家安全服務社十一萬八千零卅六元七角；（三）二月七日，在銀漢街與其他在逃人等，非法藏有一枝左輪短槍；（四）同時同地，與其他在逃人等，非法藏有六發子彈；（五）同時同地，與其他在逃人等藏有攻擊性武器，五把利刀，可作非法用途；（六）同時同地與其他在逃人等，非法開槍，意圖避免合法逮捕；（七）一月五日，在旺角砵蘭街，駕駛一輛私家汽車，而未得車主同意；（八）二月七日，在紅磡新碼頭街與其他在逃人等，合作串謀行刦亞洲工業發展公司。

四賊刦牛頭角中藥店 掠現欵五百藥材一批

（特訊）四名刦匪潛入牛頭角一間中藥材店內，綑綁該店經理及其兩名兒子，大事搜刦，損失現金五百元及藥材一批。

被四名匪徒潛入行刦的藥行是牛頭角定業街四十號地下，被刦時間在今晨五時，該藥行的經理及其兩名兒子突然爲人所驚醒，發覺時已被四匪搜索，結果，刦去現欵五百元及價值二萬元之藥材一批，包括名貴之參，茸等藥材。

四匪得手後，從容而去，被綑綁之經理及兩子互相掙脫綑綁後，立即撥電報警。（合）

警察訓練學校 設語言實驗室 優薪徵聘粵語教師

（新聞社）警方消息：黃竹坑警察訓練學校，已設立一個現代化的語言實驗室，以供學習警察英文時之用。

設立該語言實驗室需費四萬元。由海外招募來港的警務人員學習粵語，及各級人員練習錄取口供時，亦可使用該實驗室。

警方並透露：粵語訓練課程將由警隊與政府訓練科聯合主辦，以代替現時在利園大廈舉辦的初級課程。

現時需要教授這種課程的粵語教師，可能以兼職辦法任用，每月薪酬可達到一千七百元。

担任粵語教師，並不需要具備特別資格，但必須有一些教授語言的經驗。他們將受到使用語言實驗室技術方面的訓練。

現任警務人員的太太如有興趣担任粵語教師，可將申請書寄交警務處長，信封上並附註「請交高級警察訓練官」。

赤柱監獄命案 疑犯提堂還押

（新亞社）去週赤柱監房內，發生一宗命案，一名涉嫌有關者，經調查後，昨解往銅鑼灣裁判處提訊，法官詢主控申請，將案還押七日以待進一步調查，被告暫無需答辯。

被告梁滿華，廿四歲，赤柱囚犯。被控於二月十六日在上述地點謀殺劉兆炳。

涉嫌刦得支票騙欵 青年被控暫還押解地院審訊

（新亞社）一青年男子，涉嫌糾黨行刦，并用刦得支票向法國國家巴黎銀行騙取三千元，事發被控兩罪，昨在西區裁判署提堂，法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候二月廿八日，轉解維多利亞地方法院審訊，被告暫無需答辯，還押監房看管候審。

被告李明煇，廿四歲。被控兩項控罪：（一）二月六日，在文咸西街七十二號七樓六〇三號室東南公司，與其他在逃人等，行刦黃茂照現欵二百元，及兩張支票，總計面額一萬三千元；（二）式月七日，在中區法國國家巴黎銀行，利用一張支票，冒認東南公司經理黃茂照，騙取三千元。

魚骨梗喉中 男子不治死

（特訊）骨梗在喉，不吐當然不快，吐不出竟置人於死，一名男子，昨日晚膳時，不愼吞下魚骨，送往醫院途中不治。

事發於昨晚七時卅分，二十一歲男子葉永生，與家人在紅磡保其利街一一×號地下，進晚膳時，不愼吞下魚骨，送往醫院途中不治。（合）

元朗警截查車輛 拘偸車疑賊三人

（特訊）昨晨五時，警方人員在新界元朗屏山道架設路障搜查可疑車輛時，截停了一輛坐有三名態度可疑的青年的汽車。在警員搜查下，發現內有兩具錄音機，一具原子粒收音機及若干汽車工具。當進一步調查下，顯示該車於前一日已在元朗區報失的。該三名青年至是被帶警扣留。三人年齡均在廿歲左右。昨日稍後將會被落案，其中包括數項配備可供盜竊用途，未得車主同意擅自駕車及盜竊等罪名。（合）

貨船輪機長 擅藏槍及彈 判罰欵八百

（新亞社）天福山號貨輪之輪機長無牌藏有短槍及子彈，爲工商處緝私隊員揭發拘控，昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，與千秉法官判其罰欵八百元，或入獄兩月作抵，檢獲呈堂作證之槍及子彈沒收充公。

被告林瑞成，廿九歲，輪機長。被控無牌藏有一支短槍及十一發子彈罪。案情透露：被告係天福山號貨輪之輪機長，二月十四日由曼谷開行，來港，二月廿日，抵港停泊於西環常州對開海面，二月廿一日下午五時半，被告駕低船登岸，在呆梯上，適遇緝私人員登船例行檢查，在被告腰間搜出藏有一枝短槍及另包住之十一發子彈，均係未有軍火執照，爲緝私人員乃將此軍同檢獲軍火一併帶返警署落案。

警拾財物兩宗 招請失主認領

（新聞社）警方於今年一月拾獲財物兩宗，招請失主認領：（一）今年一月二十日，在九龍元州街近南昌街處拾獲錢鈔若干。希失主向深水埗警署署長接洽，電話：三—一七〇五二一一內綫三一一。（二）今年一月廿一日下午六時四十三分，於一艘天星小輪上拾獲膠袋一個，內載有錢鈔若干。希失主向尖沙咀警署署長接洽，電話：三—六六〇三三一內綫十二。

荃灣超級市場 被匪潛入爆竊 失現欵逾二萬

（特訊）荃灣石蔭道一一三至一一七號，一間超級市場，於前晚十一時一刻至昨晨八時廿五分之間，被匪徒入內爆竊，將夾萬及收銀機爆開，盜去現欵二萬〇二百五十元。匪徒可能屬劉伶之輩，離去前且將六瓶共值五百元的拔蘭地酒帶走，該市場職員今晨回去開市，即發現被爆竊，遂向警方報案。

警員據報到場調查後，相信匪徒係乘該市場昨晚收市後，無人留守時，爬牆而跳進天階，入內爆竊。（合）

荃灣永貴廠廈一製衣廠 再被匪徒潛入掠走機器 四鈒骨車三電剪值萬五

該廠防賊雖嚴匪拋索上天台懸繩下行刦

（特訊）荃灣一間製衣廠，去年農曆年尾廿九晚爲竊匪由天台潛入該廠偷去三部製衣用的鈒骨機車，使該廠蒙受損失，痛定思痛之下，於是將天台通道焊鉄加上鉄閘，再在窗口處加上鉄窗花，以防盜防竊。豈料「賊公計」打破，竊賊却用天索由天台吊下，又告得手，該廠再次被偷去鈒骨車四台，電剪三台，損失逾一萬五千元。而在看守該廠的老看更，被竊匪綑綁。

被光顧的製衣廠是在荃灣橫窩仔街二至八號永貴工業大廈十一樓奇花製衣廠，該廠頗具規模，專門生產牛仔褲，晚上收工後，由看更大陳靈（六十五歲）在廠內看守。

案發在昨晨二時許，看更人聲覺廠內之廁所附近有異聲，他立即趨前察看，突然發覺身後有人用利刀指嚇住，並命不准呼叫，隨被三名匪徒用綑綁手脚，最後用布將眼部綑住，推在一角。

三名匪徒將看更綑綁後，於是將廠內四台價值高之祖奇牌鈒骨車及三把電剪搬走，從後門的太平梯逃走。此批製衣機械價值約達一萬五千元。

看更見三匪逃走，於是大聲呼救，驚動該大廈之巴基斯坦籍看更，到場查看，才知該廠被匪行刦，於是聯同低層一名看更人將被綁看更解開，並撥電話給該廠廠長陳堅到場，撥電報警。

此次竊匪行動甚狡猾，先從大廈天台垂繩索吊下一匪，褰脫廁所斜板玻璃片氣窗，將玻璃逐片脫出，才潛身進入廁所，然後再打開其餘之玻璃窗，繼續使其餘二名在天台之匪徒，沿繩索而行下，鑽身入廠刦。（合）

楊繼林督察表示參加警務工作前途無可限量。

楊繼林督察現身說法 參加警務工作前途無可限量

（港訊）現年二十七歲的見習督察楊繼林，於五年前加入皇家香港警察隊服務，對於此項選擇，楊君從未感到後悔。

楊君於中學畢業後，曾先後任職教師及文員，其後於一九六八年十月加入警隊爲警員，當時月新起點爲四百三十五元，比其昔日之月薪少三百元。

楊君在昨日之訪問中表示：雖然在最初一年月新比過去少三百元，但他從未對其選擇感到後悔，因爲警務工作比其他一般職業更具刺激性，而且工作是多方面的，所以永不會感到沈悶。除此以外更有多項福利：例如平租宿舍，醫療，子女教育津貼及退休長俸等。現時楊君與其妻子及四名子女居住於新界青山小瀝源已婚警員宿舍。

經過四年之努力，楊君已於去年八月被擢升爲見習督察，他現時之月新爲一千八百五十元，比最初加入警隊時多出三倍以上。

楊君對其工作甚感滿意，故此他經常鼓勵親友加入警隊工作。他稱：參加警務工作可以有機會學習新技能，而且前途亦無可限量的，祇要肯努力學習及對工作表現濃厚興趣，晉升之機會甚高，而且担任警務工作更可以服務社會，維持治安，意義重大。

現時警務署正展開一項警員招募運動，警員之月新起點亦提高至一千元以上，你爲何不考慮一下，投身警界？

又一虐待親兒婦人被控 鐵鍊綁兒足鄰人報警 判簽保及守行爲一年

（新亞社）一名中年母親，竟將其愛子用鐵鍊綁着，致該受害兒童，失去自由，及受到不必要之痛苦，此事却被鄰居發覺，報警救出該男童，並將被告拘控，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其簽保五百元，守行爲一年。該案由劉榮光法官主審，王世燦督察主控。被告曾鄧香（女）卅九歲，小販，住紅磡美景樓廿五號，被控於本月廿一日，在九龍地區，虐待兒童陳德勳，使其受不必要的痛苦。案情透露：被告與受害人是母子關係，受害人乃小學一年級學生，被告則是賣毛巾小販，已與丈夫分居，二月廿一日晚上九時，被告偕同受害兒子往土瓜灣一樓宇內，尋一名姓許男子，欲查問其丈夫行踪，被告姓許男子，向被告支吾作答，及透露一些有關其丈夫行踪之事，稍後被告見查不出任何消息，爲之老羞成怒，立即取出一條鐵鍊，將受害人之雙脚，綑綁在該處之窗閘上，而然後離去，稍後鄰居一名姓先鄰居見此慘事，遂向警方投訴，卒將被告拘獲。

本港工業困難雖多 合作改善共渡難關

發展新工業製高級產品訓練優秀技工配合

（本報專訊）國際性的經濟困難，影響到現時本港工業發生前所未有的憂慮，唯於政人有政斷定說這是一種本港工業衰退的跡象，抑或是在經濟上工業過程轉變時必有的情形，此正如過去很多國家由初期農作及原料的輸出轉爲加工業輸出的經濟形態時所引起的變遷困難一樣。

本港一往各種輕工業產品所仰賴的有利條件—廉價勞工，較其他東南亞大部份地區科技的進步，國際政治的有利形勢等，現時正發生不少的改變。事實上今日本港的勞工工資上漲的程度，除日本外，高出其他東南亞國家，因此，正如傳聞的消息，很多有計劃及正於本港設廠的歐美等國際性公司向國外工廠，打算把工廠遷往其他地區去。

如此，本港的工業化經濟前途豈不必很悲觀？

新土地政策吸引投資

港督麥理浩爵士在本屆工展會開幕典禮中，曾明確表示政府正在修改土地政策，以適應目前工業界的需求，並吸引新興工業的投資。最近在本港投資的新工業，如製造船舶的「和基根州船務公司」，製造塑膠原料的陶氏化學太平洋有限公司及尚在磋商中的尼龍纖維與人造纖維製造廠都是在新土地政策所吸引而來的外來投資企業。

工業進展當然不是單靠土地的供應充足，還要有無數的其他因素存在。但是工業訓練，生產能力，產品標準，設計和推銷方法，對於工業進步都是重要因素。於去年十月間正式成立，由安子介擔負主席的香港訓練局，同時中華廠商會職業先修學校，亦會有重大的貢獻。特別教育計劃亦正展開並於一九七五年開課。

產品技術須不斷改進 設訓練班培養新人材

發展新工業及新產品，在製造及技術方面必須不斷改進，方能奏效，所以本港亟應吸收先進科學技術外，本港工業界亦應惡心致力研究工作。香港在過去十年，因工業的成就，引致工人工資及職員薪金上升，在亞洲除日本外，香港工資是最高的。而專業人員的薪金，亦達到西方先進國家的水準，故以本港現在的高地價，昂貴建築費與上漲的食品價格來說，並非一個廉價的地區。

基於上述環境轉變，香港的製造工業，已經不能以廉價貨品在世界市場上競爭，必須在其品質與設計。

一九六八年，在香港工業總會輔助下，成立了一個香港工業設計促進委員會，其目的在提倡製品的設計。一九七零年香港首次舉辦香港總督設計優異獎。這項設計獎的目的，是推進香港工業製品設計的競爭性，而在幾個月前，香港亦首次成立了一個香港設計師學會。

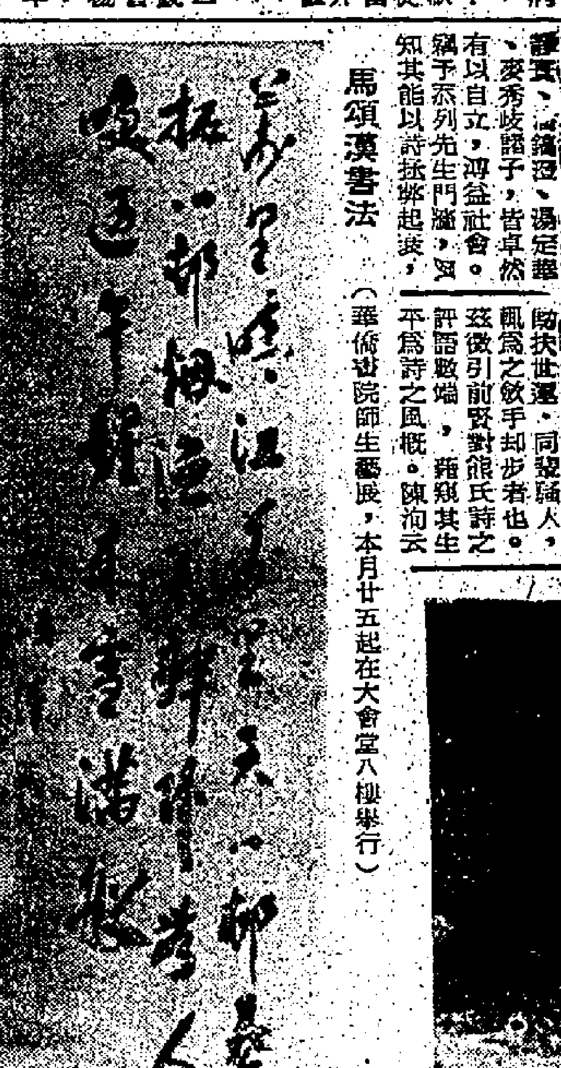
香港理工學院在培養各種工業人材方面，近年來都不遺餘力的發展。爲了應付現時工商界的需要，於去年秋季特別增開一些工業設計科，有七十二名的學生，現時正攻文此類課程的訓練。因此在各方面努力與合作之下，當可打破目前的困難，使本港工業，獲得更高的領域。（坤）

華僑文化

熊魯柯先生事略　潘兆賢

熊公諱潤桐，字魯柯，號則庵，廣東番禺人。蚤歲有詩名，番禺陳融協之極稱之。當時相與唱酬者，有曾希穎、佟紹弼、李鳳廷、余心一、黃人，號稱「南國今五子」，一時「南園今五子」。先生嘗讀古書物，以中多樂焚彬觀古書典，學殖堅固，考各大中學會聘主詩學講席，海內仰風，及門甚化。民國三十八年，寥家避香江，初以醫世，旋任教於聯合書院，扐兔萬行，尤喜扶掖後晉。一時名流盛譽（時先生與馮康侯、簡琴齋、陳荊鴻、鄧尤平、陳湛銓、羅慷烈、張紉詩等相識合五大名師）。樂育人才，堪蠶德澤濟多士，致學生慕然後從，後期受聘珠海書院爲文史教席，授楚辭、詩學品、文心雕龍、詩學商論、唐宋八家文等科目，凡十餘年。迨民國五十八年夏，因足疾向院方辭聖，歸寓撰著濟心著述，撰有勤養齋詩，入海集，詩學入門諸書，惜未梓行。民國六十三年甲寅正月初八日（西元一九七四年元月三十日），先生病逝九龍寓次大仙療養院，享年七十有五。嗚呼！老成凋謝，聞者無不欷歔感歎！嶺南吟壇，從此黯然失色矣！門人留港者有韓潑山、全漢昇、賀文略、李榮仙、區[illegible]、麥秀岐、鑄子，皆卓然有以自立，溥益社會。又竊予忝列先生門牆，[illegible]陸扶世運，同愛隨人，飄爲之斂手却步者也。茲僅引前賢對熊氏詩之評語數端，藉窺其生平爲詩之風概。陳洵云：「予詩甚有意境，如『魏晉深關寒饑計，對兒猶自說豐年』，直是我輩中人語」。黃節云：「熊君文章卓躁，他日必當大成」。夏劍丞云：「先生詩筆精悍，非時聞所及，如丁亥除夕花市重見牡丹一首，深得多郎神理」。又云：「『風迴岸雲湖方滿，日落池荷綠欲沈』二語，意境闊大，聲調沈雄，令人想見嶺南夏色也，非吾師海藏，不能爲也」。徐宛之云：「潤桐生平功力，盡瘁律詩，以平淡見洗鍊，往往以婉見勁健，蓋得宛陵之神而復具后山之骨者」。故讀之往往如接古人，如晤故人，並時欷歔。南作家，於此竊謂不能不讓潤桐出一頭地也」。噫夫！吾師往矣，誰予爲信其詩之必傳，謹述其事略如此，聊用追懷風人之彌韻與顧焉。民國六十三年甲寅春，門人潘兆賢謹撰。

「花中一品」周懿莊作（華僑書院師生藝展，本月廿五起在大會堂八樓舉行）



馬頌漢書法（華僑書院師生藝展，本月廿五起在大會堂八樓舉行）

「花」（水彩）司徒琬文作（華僑書院師生藝展，本月廿五起在大會堂八樓舉行）

（詩）

和亦老癸丑臘月生辰韻　王貫廬

滄浪四望渺微茫，靜對寒梅冉冉香。衰念舊辰猶臥病，冷看人事似浮光。亂離老去思田里，飄轉春來任醉狂。闊別三年詩更苦，何時重興一傾觴！

哭熊潤桐文（同前）

臥病牀間已數年，近傳噩耗更悽然。遺編勳影追無已，謬賞摛文步後川。一醉沉冥知愼世，孤吟落拓欲呼天。頤園五子今存幾？隔海長號百感煎！

羈懷　陳香圃

不信風霜滿地來。南荒半島暖猶安。當年立國枯骸泥，今日思家掛一肝。往事留痕添惋惜，新醅結客有湑歡。桃源不在人間世，作戲逢場任意看。

次亦圃病中口占（同前）

（二）

半是顚狂半是癡。平生慣受受人欺。白頭不厭詩才拙，青眼還留客味知。世道方艱誰可恃？天心奇變我何之！稀齡將屆兵爭在，沽酒共誰醉一卮！

局促不異浪蕩狂。示疾維摩語語香。棄天乞池添鶴算，人從病裡憶扮鄉。論詩每見風雲氣，品茗能消塊壘方。同是白頭仍作客，海園何處覓蔵垣？

（右）芜花。（左上）墨竹、（左下）山水（以下均周煥珍作）（華僑書院師生藝展，本月廿五起在大會堂八樓舉行）

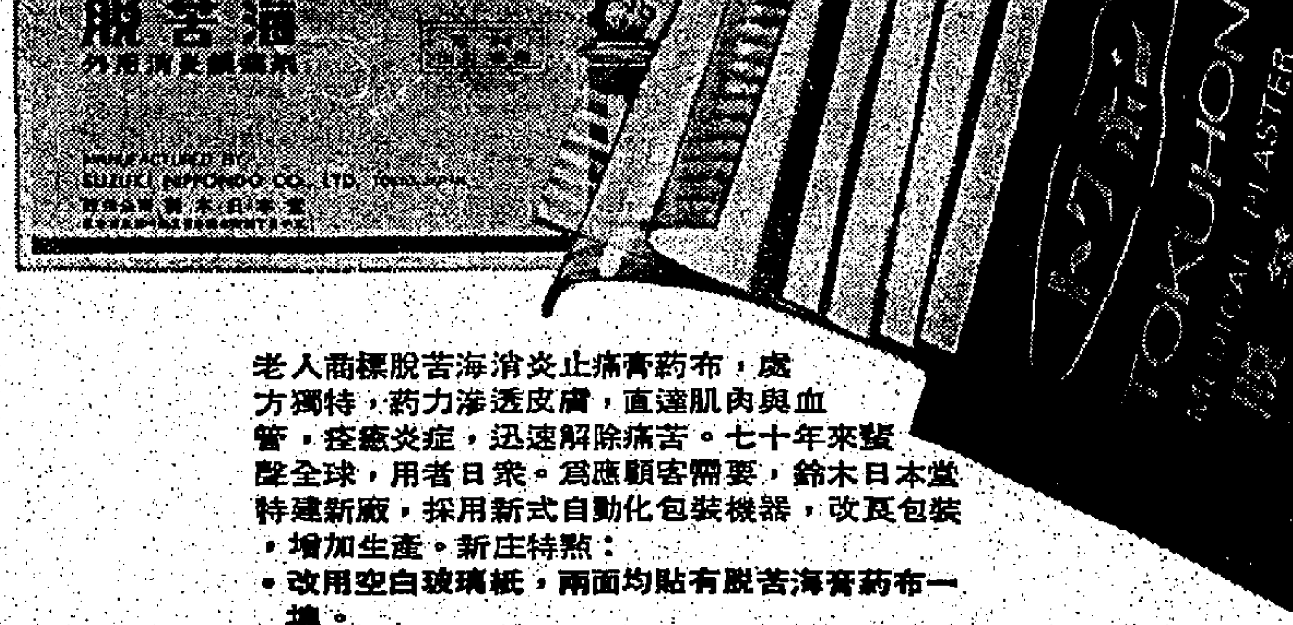
華僑日報讀者救童助學運動 善欵收領處地址

一點一滴的捐助，盈千盈萬的感激！
把溫情傳遍社會，使福澤庇及下代！

⑴香港荷李活道一〇六—一一二號本報樓下 電話總機：H二三九〇八一
⑵香港中區：砵甸乍街（香港華人銀行樓下）中區分處 電話：H二二三一六三七 二二三一七二八
⑶九龍旺角：上海街四九七號 旺角辦事處 電話：K八四〇七四九 八四九一四〇

惠捐如用劃綫支票：
英文請寫（WAH KIU YAT PO FUNDS FOR RELIEF OF UNDERPRIVILEGED CHILDREN）
中文請寫（華僑日報讀者救童助學運動）

脫苦海
改善內裝 葯力宏大



老人商標脫苦海消炎止痛膏葯布，處方獨特，葯力滲透皮膚，直達肌肉與血管，痊癒炎症，迅速解除痛苦。七十年來蜚聲全球，用者日衆。爲應顧客需要，鈴木日本堂特建新廠，採用新式自動化包裝機器，改良包裝，增加生產。新庄特點：

- 改用空白玻璃紙，兩面均貼有脫苦海膏葯布一塊。
- 仍用深藍色玻璃紙內袋密封，以保存葯力。袋外印有白色「脫苦海外用消炎鎮痛劑」字樣。
- 仍然双料用葯，所以每塊脫苦海葯膏布均比市面上其他新牌及影射牌子較厚，功效有天淵之別。
- 外盒仍用原有設計，購買時請認明老人商標。

鈴木日本堂股份有限公司虔製
總代理：華商進出口有限公司
九龍尖沙咀星光行1012至1015室
電話：K677090至K677096

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

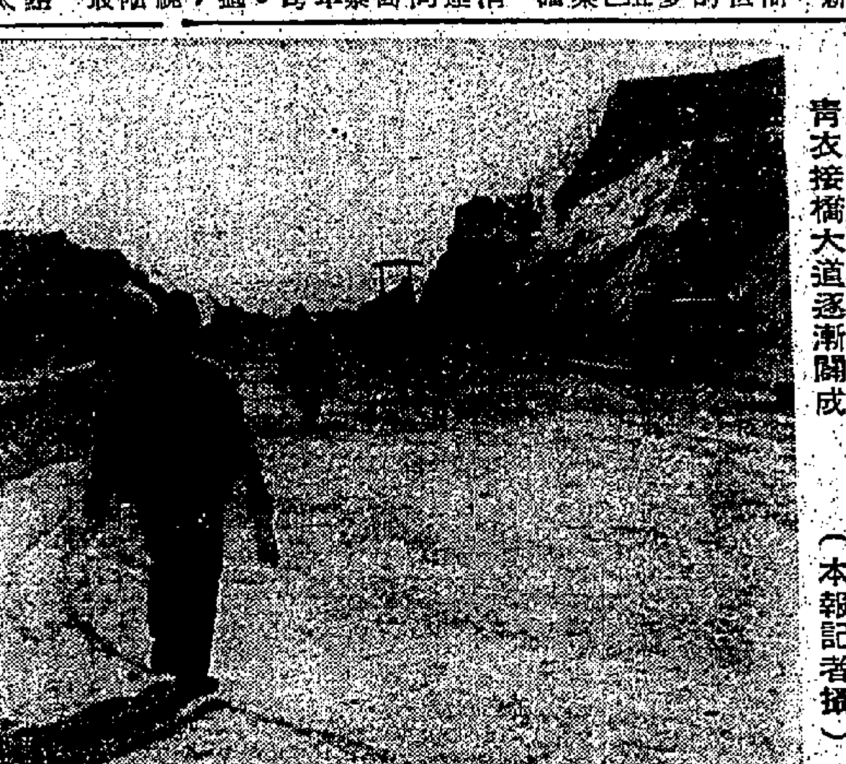
本港新聞 ①

青衣大橋即將啓用 關路通巴士

九巴與運輸署正安排開闢新線

（本報專訊）青衣島在不太遙遠的將來，將設立一個巴士總站，有巴士直開入此新開發的島上。若在數年前，這簡直是有如癡人說夢，但刻上由於直通荃灣的跨海大橋的建成，這夢便會因「荃青」間，有巴士直達，對兩地工商業與居住環境的發展，確有極大的裨益。

記者已獲得準確消息，九龍巴士公司與運輸署，日昨曾一度會同前往青衣大橋通青衣島新公路上，作詳細視察，商討開闢新巴士行車路線，經荃灣公路，上跨海大橋而轉入青衣，設站地點，以及收費、班次等等問題的實際視察與研討，但在目前階段未便作出尚未達成最後決定的預先透露。唯一已獲證實之點，就是將來，青衣島有巴士直通，則在大橋通車啓用稍後，待一切配備妥當之後，即可實現。（郭立）



青衣接橋大道逐漸闢成 青衣大橋的通車啓用典禮，已定本月底廿八日舉行，而青衣島在青衣島上，那跨海大橋的橋頭前，刻已闢建一條廣闊的行車大道，由橋頭出入口處，直入青衣島腹部，闢路工程且瀕於完成。（本報記者攝）

日遊客來港雖多 港要做蝕本生意

羊毛出自羊身上要抽購物回佣

日旅協代表團與港方討論改善

（本報專訊）日本旅行社協會代表團一行七人，由團長吉村光雄率領，定今日抵港，與香港旅遊社協會首腦舉行一連串會議。專案討論日人在港旅遊之觀光節目與增加費用，及社總購物回佣問題，亟待港日雙方坦誠研究與解決，以謀達成協議，使港日雙方蒙受其利。

恰够成本

據悉：去年各國來港遊客，達一百十餘萬人，其中以日本遊客佔首位，佔百份之卅七，以向居首位之美國遊客佔百分之十七，退居第三位，顯示日本遊客在本港之重要性。踏入今年，日本人來港不因日本出現經濟危機，每月仍超過四萬人以上。在表面看來，日本人來港雖多，經營旅行社者，本應獲厚利，但目前恰成反比例，人數來港愈多，旅行社賠本愈大。這是從何解釋呢？豈不是旅行社要出地來補貼？不然，那又不然，反而經營旅行社賠本愈多，形成了旅行社競爭趨向白熱化，爲了爭取遊客，有些旅行社不惜降價至蝕本，務取得遊客到手，再作打算。

因此，影響正當旅行社之業務，據該業一位人士告訴記者，日本遊客來港三夜四日，港日間協議規定，爲美金八十五元，現在因酒店旅遊車，水電船費用大增，八十五美元，僅恰够成本，遑論盈利了。

減價競爭

不過，由於競爭劇烈，有些旅行社竟減價至五十美元，每人淨蝕二十美元，小數怕長計，難道有那麼多錢來補貼呢？事實不然，其「羊毛出自羊身上」，有些不法旅行社協會會員，以「削足適履」方法，利用日人一窩蜂購物時，與商店所得密契，從中抽取回佣，以資彌補，小者抽百分之十，其重者抽百分之卅，此種政策，無異扼殺旅遊業之發展，大家認爲不智孰甚，受各方抨擊。究其主因，固由於香港有些旅行社減低招待費用，爭取客戶。可是，推銷來說，在日本也有些「山寨」旅行社，克扣旅費，由規定每名八十五元，以出低價由港方承辦，無異作了「代罪羔羊」，日方也難辭其咎。不過，上述所舉，都不是港日雙方「旅行協會」之會員，很難加以控制。因此，「一竹篙打了一船人」，香港正當旅行社就蒙不白之冤，有苦難申，祗好由港日旅遊業加以檢討，以謀改善。據悉：今日之議題癥結就在此。

三個要題

據悉：今日會議並不公開，據記者採悉，此次議案不出：（一）目前本港酒店交通車費，以及酒家膳食，無不漲價，維持目前三日四夜包括澳門遊覽，每人美金八十五元，事實不可能，非提高百分之三十至四十不可。（二）如何杜絕香港旅行社削價跌成本的殺價兜接旅客，日方寄望香港政府早日立法管制旅行社，但非一蹴可幾，直談何容易。但港方則要求日本不要以蝕本生意，強港方接受，結果吃虧者仍是日本遊客。（三）日方將要求加強旅遊觀光節目，以增加日人遊港之興趣，目前觀光節目有環遊新界，勒馬洲觀看大陸，扯旗山看夜景，香港仔吃海鮮，夜總會看古典表演，但日方認爲如欲遊客多些時間逗留，非增加節目不可，建議如在離島區，以及適當遊覽區域長洲，或大嶼山多遊覽之活動，如露營野火會，海灘嘉年華等，更能吸引遊客之興趣。據悉，日方代表在港逗留三日，將會議結果帶返日本研究，再作決定。（敦宇乾）

警官阻撓採訪事件 警方表示下令澈查

（特訊）警察公共關係科發言人就前日下午港島中區停車時發生警官無理阻撓記者採訪事件，昨日表示警方將澈查這名警官的無理行爲，並在調查工作完竣後，將會採取內部紀律行動，懲戒撕毀記者證件之警官。

昨日本港各大中西報章，均以顯著之篇幅，揭露了警方隊伍之中，竟有如此無禮態度對待新聞記者後，警方最高當局大爲震怒，立即著令展開調查。

警方發言人昨日發表上述消息時，指英文南華早報揭露真相，對於該名無禮的警官，是非常不公平的。

自新聞記者立場而言，警方發言人此一指責亦不公，蓋新聞記者天職所在，對於社會有任何事情發生，都要以客觀公正的態度來據實報導，讓社會人士評理的。（合）

香港記者協會發表聲明如下：「香港記者協會，現正著手調查會員邱天佳於正常採訪時，被警方人員阻撓及拘押事。而在調查其間，本會執行委員亦經聯絡警方有關部門，搜集有關該事件資料。本會主席並就此事與警務處長施禮榮交換意見，施氏除答允進行調查外，並將於本星期會見本會執行委員，商討有關改善新聞從業員與警方人員之關係事宜。」

非發展工商業 歡迎港商合作

（特訊）菲列賓中小型工業投資發展考察團，上周抵港，作爲期兩周訪問，其目的旨在吸引香港的工商界人士，前往該國投資於中小型工業。該團於昨日下午假利園酒店舉行座談會，由香港海外商業聯誼會理事長莊榮坤，及菲團團長費習商致詞，出席座談會者有菲駐港領事，廠商首長，工商及銀行界等數十人。（天）

香港海外商業聯誼會理事長莊榮坤致詞，右旁爲菲駐港領事。

新鴻基地產發展公司郭得勝指出 去年底起地產好轉

具有購買力之市民皆購置房屋作爲保值

（本報專訊）「自去年尾開始，本港地產業呈現一片好景。具有購買能力的市民，均購置樓宇，作爲保值。」新鴻基地產發展有限公司董事長郭得勝，接受本報記者訪問，談及香港地產業近況時，作上述表示。

郭氏解釋市民購買樓宇作爲保值作用的原因時說：「自去年尾開始，市民對股市投資已失信心，而且在股市中受到教訓，他們很多將股票出售，取得現款購買樓宇，因爲目前市區用地缺乏，建築材料上漲，以致建築費劇增，在此情形下，樓宇的價錢不但不會下降，而且租值亦十分穩定，市民購買樓宇，實可作爲保值之用，故此該公司在一月份出售的樓宇劇增，而有跡像顯示此情形會繼續下去。」

建屋用地

他又說：「該公司出售樓宇的分期付款年息低，首期少而分期長，故能特別吸引一般市民購買。」郭氏談及建築業在找尋用地是否有困難時，指出：「目前情形不太困難，亦不太容易。現時政府開投的官地，多爲工業用地，住宅用地不多，而且現時建築費高，地價亦增加，故地皮成交不多，故用地之需求情形，不能以政府官地出售價錢作標準。」

郭氏表示：「本港用地的需求的將來發展，主要視乎政府出售用地情形而定。建築業的發展，若依照現時本港正常人口出生率，及正常結婚率計算，需求情況甚殷。但樓宇的發展，要配合正常的工商業發展，若本港經濟充裕，市民具購買力，則建築業始有發展。」

租務條例

郭氏指責本港政府所實施的新租務條例及徵收差餉方法，對本港建築業務發展有阻礙，而且可能形成屋荒現象。郭氏解釋：「建築商興建樓宇，除爲市民服務外，尚要圖利，但現時的新措施，使建築商利益受損。以空置徵收差餉爲例，建築商出資本建成樓宇，未出售前已未能圖利，尚要支付差餉，在新的租務條例下，買樓收租受到限制，若要加租，要向政府申請，使買樓投資利益受損，在此情形下，買樓者減少，而建屋者亦會減少，最後可能形成屋荒。」

郭氏又指出：「新租務條例及徵收差餉方法，更可能形成資金外流，因爲建築商在港投資既受限制，必會將資金調離香港向他處發展，賺取合理利潤，此種情形特以公衆公司爲然，公衆公司爲要使股東多投資獲利，在港投資不能有所發展時，可能需將資金調離，在他地投資。」

提出建議

向港府提出建議，可惜政府至今無任何反應。他表示：「建築商向政府提出建議要求重新考慮空置徵收差餉的措施，同時租務條例中管制不能加租的期間是要有限期的。」

郭氏說：「建築商對新租例提出意見，並非表示反對政府此項措施，而是反對政府不應要求建築商以施捨方式，使一些有能力付出較高租金者受益。」

郭氏表示：「他極贊成政府管制月租一千五百元以下的樓宇，實施限制加租方法，但有些外國公司在港租貨樓宇，予屬下高級職員，及一些有錢市民，他們爲求較佳享受，租住豪華的樓宇，這類租屋的市民，實有能力支付較高的租金，政府使他們受租務條例保障，實在是不通的。」

提防屋荒

他說：「若建築商受這些法例影響，在港投資不獲合理利潤，因而不再在港投資，本港樓宇供應會減少，而現在社會風氣，盛行小家庭制度，新婚的夫婦，多自組小家庭，而另覓房屋居住，而將來建築商一旦減少建造樓宇，房荒情形必再度呈現。」

郭氏並分述本港現時酒店、辦公室及工業的用地情形。在酒店用地方面，郭氏指出：「由於適宜建造酒店用地不多，而來港遊客增加，在旅遊業穩健情況下，興建酒店是好景一片。」

寫字樓需

談及辦公大廈的需求情形時，郭氏說：「在中區而言，辦公室用地仍然十分需要，但因該區租金太貴，以致有等公司不能負担，而轉向較次要地區租用辦公室，使中區的辦公大廈的需要情形鬆一些。」他又預測：「灣仔區將逐漸發展成爲新的商業區，因爲該區最近所興建的新道路，使來往中區的交通大爲改善及方便，故預料將成爲一新商業區。」

工業用地

在工業用地方面，郭氏指出：現時尚未有缺乏現象。他指出：本港的工業現勢不太好，一般廠家無意作擴大廠房發展，同時，政府出售的工業用地甚多，換地亦不少，故目前不會有減少供應之情形。

談及股市不景，對市民購買力是否有所影響，郭氏說：「去年股市大瀉，很多市民在股市投資受損，對市民購買力有影響，但自去年尾開始，市民對股票市場已失信心，他們多將持股票出售，而轉購樓宇，作爲投資，故可說影響不大。」

圖則拖慢

談及該公司的業務情況時，郭氏說：「該公司自上市後，業務一直正常，無論股市市道如何，對該公司的樓宇建築絕無影響。但自從前年半山區發生山泥傾瀉問題，工務局批准樓宇圖則更爲小心，以致部份樓宇圖則受拖慢。但該公司的工程進展情況，一直維持正常，甚至在原料供應短缺時，亦未有受影響。」

他又表示：「該公司在經營上政策，一直以供應大衆需求樓宇爲目的，同時更盡力協助各市民自置樓宇，例如在分期付款辦法中，盡將延長供款期限，首期少而年息低便爲例子，故一向受市民歡迎。」

實際行動

郭氏又表示：「該公司一向只求實際，不作各樣誇大宣傳，例如該公司最近受到一些謠言攻擊，而一直沒有正面反擊，只以實際行動擊破一切謠言。該公司最近發表的半年業務報告中，顯示出該公司的成就即爲最佳擊破謠言例證。」郭氏最後強調：「該公司的經營宗旨，是將建造的樓宇分作多類型，其中包括住宅類，酒店類，工業類，貨倉類，辦公室類，而在住宅類中又分作多類。同時更將地盤分散各區，務使每區均得適當供應。」（棠）

香港一週大事

五百萬磅塑料配與小廠

工商署本月十八日促請本港塑膠工廠，如欲參加兩種必需原料分配計劃者，須從速申請。申請截止日期爲二月廿二日。

該署將參加此項計劃之辦法，於去週末通知曾向該署登記之工廠約二千一百家。

根據此項計劃，本港大型塑膠工廠及塑膠原料入口商下月將可撥出聚乙烯及多苯乙烯約五百萬磅配與小型工廠。

理工學院增加學位五百

理工學院刻計劃在今年九月的新學年增加學額五百個。該學院於一九七二年度日校有學生一千八百名，一九七三年度增至二千二百名，今秋總數將達二千七百名。

理工學院今秋每一系能增多少學生，現時尚未能確定，據該學院申請人士表示，每一系所增加的新學位並未根據申請入學人數之多少而決定，該委員會將與有能力決定的人士所組成，彼等將視香港的工業、商業及社會的實際需要，來決定每一系應增設學額若干，爲配合擴充計劃，理工學院亦積極擴建紅磡現有校舍的課室，此項擴建計劃可望於一九七六年完成，預期到一九七八年，理工學院日校學生總數可達八千名，而夜校學生則達二萬名。

港島的士申請提高收費

港島的士商要求將現行的收費提高，即第一哩收費由現行之一元五角增至二元，其後每哩則由現行之二元增至二元五角。

的士商最近再提出有關經營之詳細帳目，以支持他們加價的申請。過去的十二個月內，經營的士的成本顯然已有增加，故考慮其申請時必須顧及此點，因爲港島的士加價申請遠比九龍者爲遲，故理應先行研究九龍方面的申請。

石油產品廿日起再加價

蜆殼公司宣佈石油加價，除石油氣（每磅計）加價二角之外，其他石油產品加價每加侖由八角至九角五仙不等。計火水每加侖加價八角；超級汽油，普通汽油，汽車用柴油，工業用柴油及重質柴油，每加侖一律加價八角五仙，燃油每加侖則加價九角五仙。

至於其他石油公司，如美孚、德士古、標準及牛島等，亦均同日宣佈加價，所增加之各種燃料價格，大致與蜆殼相同。

新區舖位有條件准轉讓

港督指示：「要確定新區商戶的正式租約之內容，並無不公平之處」，房屋署宣布，房屋委員會經與政府從長計議後，已決定對新租約內容作出兩項修訂：

（一）爲免除租客之擔憂，恐防於固定租期屆滿時，被剝奪繼續租貨舖位之權利，現擬訂定之簡化租約，其性質與租客現時所持有之租用證相同，即爲逐月租貨，無註明租約屆滿日期，及可無限期延續。

（二）委員會亦同意，租客倘欲轉讓所租舖位，可得回其店舖所享有之商譽價值，換言之，租客倘擬轉讓其舖位，須先將舖位交還委員會，由該會登報招人競投，所得之競投標金，全部發給退出之租客，此項放寬辦法，亦會包括在新租約之條款內，並對現有租客及日後之新租約同樣適用。

但是，港府雖已作出上述「讓步」，並不表示沙田已半年之久的新區商戶新租約問題即可獲解決。

渣打董事長對港資建議

渣打董事長浦偷爵士建議本港將資金留在本地，作爲發展工業之用，不應讓資金外流。他認爲金融不可脫離正常銀行營業制度。

浦偷指出：在倫敦就曾發生因高息而致令次等銀行有不勝負担須倒閉的情況，而現在本港亦有此種財務公司的出現。

浦偷提出警告，港府需立法管制財務公司，否則將會遭遇倫敦所經歷過的「金融災禍」。

他指出：「港府要立法防止『賺錢即走』的資金外流，否則工商業需資金發展時會借貸無門」。

一日三刦竊失款七十萬

本月廿二日，一日之間三宗刦竊案，損失財物現款逾七十萬。首宗刦案發生於尖沙咀何士甸道一家珠寶行，上午十時許，三男一女刦匪闖入，掠走金飾珠寶及現款逾卅萬元。次宗亦爲尖沙咀國賓酒店商場珠寶行，晚間十時職員上班，發現玻璃大門被毀，飾櫃亦損壞，失去珠寶近廿五萬元。另宗刦案發生在荃灣青山道新界紗廠，該廠三名職員駕兩車往銀行提款十六萬元返廠，車停廠前駛入廠內，當時一輛自用車亦停下，兩賊走出，各持械威脅三名職員，掠得全部款項，駕車逃走。

油蔴地小輪申請載車增費

香港油蔴地小輪公司準備向政府申請將渡海車輛收費之價調整，並將各類車輛劃一收費三元，電單車收費一元，私家車（不分馬力）收費三元，貨車（淨重不超過兩噸）收費六元及貨車（淨重超過兩噸）收費九元。上述收費，包括司機及乘客之船票在內。貨車則不論有無載貨，一律照計。此項簡捷收費辦法，固可免除鑒別車輛馬力之大小及載貨與否之麻煩，並可改善駕車人士與碼頭職員之關係。香港油蔴地小輪船有限公司總經理劉國本月廿二在新輪「民恭」號下水禮致詞時作上述透露。

運輸署拒小巴中區設站

政府在經過慎重考慮之後，決定未能批准在中區增設兩個公共小型巴士站。

小巴商會代表上次與運輸署會議時，建議增設兩個小巴站，一在寧波街，一在租庇利街以西之皇后大道中。

運輸署總運輸主任（公共運輸）苗立與小巴代表舉行會議時，通知他們謂該署經過進行一項詳細的交通調查後，已否決在寧波街設站之議，該項調查顯示：小巴如使用這段道路將使下午繁忙時間中，環繞成街的交界處發生嚴重交通擠塞。在此小巴駛入該處，則阻塞情況更難容忍。至於在租庇利街以西之建議，苗立表示因爲這地點十分接近威靈頓街的小巴站，兩者相距不遠，故未能予以接納。他指出，自從一月初實施改善中區交通第三期計劃以來，中區交通已大有改進，尤其以皇后大道中及干諾道中爲然。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

庫務署促市民以劃綫支票郵遞繳款

庫務署署長伍靜山（代行）

敬啓者：關於貴報在一九七四年二月十一日讀者版欄內刊登鄧藝林君投函責難一事，現値作覆如下：每年一月份各庫務分署繳費處總是特別忙碌，因爲該季差餉須在此月內繳納。由於農曆新年假期，各庫務收款處在本年一月份祇得廿三天時間辦公，比上季到期繳納差餉而有廿六天時間辦公的十月份少了三天，是以最近最後繳費日期時，繳費人士就會發覺各庫務分署均較平時更加擠迫，這種情形是在所不免。至於鄧君所投訴的不便，其實祗需前往庫務署處繳交之繳費單人士，均會被請照上述郵遞方法辦理。故此，在過去十二個月內已有六十萬張繳費單是照這方法繳費，也許貴報讀者對此統計會感到興趣。至於不用郵遞繳費方式之人士，如欲節省時間，避免輪候，可在最後繳費日期前，當收款處尚未達到特別忙碌的時間，儘早前往各庫務處繳費。

鄧君函中指出本署曾於一九七二年七月三日至九月二十九日在九龍庫務分署展開調查，以確定如地九龍其他區域設庫務分署以應需要，是否足以抵消因此而引起之費用，調查結果指出在九龍城區有此充份需要，而政府現經批准在該地區開設一所庫務分署，該新分署望能於本年間開始辦公。

除分函新聞司外，謹此奉復，希爲查照是荷。此致華僑日報編輯先生。

庫務署署長伍靜山（代行） 一九七四年二月二十一日

柴灣道口交通阻塞當局應設法解決

筲箕灣一居民

編輯先生：香港筲箕灣，柴灣道口（筲馬會診療所）至筲箕灣警署一段道路，交通阻塞情況已達到嚴重程度。本人爲屬該區居民之一，敢請政府有關當局公開解答下列各問題：

（一）政府有關當局是否注意到上列地區，由上午七時半起至九時半，及下午五時至六時半之交通情況？

（二）上列一段道路之阻塞，乃由於工務局或電燈公司等不斷地進行地面工程所致，此種工程是否有關當局明瞭其阻塞交通之嚴重程度？

（三）有關當局對上列之嚴重擠塞交通情況有否尋求方法改善？

（四）改善上列地區交通之責任應屬政府那一部門？運輸署，對上述情況有無注意到？

最後敬請政府有關當局派員親臨上列地區體驗。

筲箕灣一居民上

中區美孚邨 新航綫籌闢

（新聞社）據油蔴地小輪船公司總經理劉定中透露：由中區開往美孚新邨之新航綫，在三月中旬將可開航，屆時派出「水上的士」行走。至於中區開往華富邨碼頭之航綫，因碼頭及通路有若干建築問題，可能延至本年秋間方能派船行走。短期內並將開闢另一條新航綫行走柴灣——觀塘。

劉氏又稱：航行筲箕灣——三家村（鯉魚門）之小輪，每日乘客擁擠時間爲晨早及下午四時後，其中晨早乘客大多爲趕及上班或學生，公司方面將體察情形每日晨早在最多乘客之一段時間內，派出一艘「水上的士」加入航行。

昨日大霧 航機受阻

（特訊）今年以來，昨日爲最大霧的一天，十數丈外即視綫模糊，影響來往航機。日航，菲航，星航，西北，環球，泰航，中華，英航各綫班機，有等轉飛台北，有等取銷來港，有等轉飛馬尼拉，亦有等延期到達。直至下午五時左右，濃霧稍散，天降毛毛細雨，來港客機始陸續降落。埃及副總理哈諾，原定乘日航七三一號班機來港，飛抵港空時，濃霧瀰漫，視綫不清，故飛去沖繩，其後又轉返東京，將改於今日再來。昨日整天，機場大廈二樓，因來港客機延遲來港，開出時間追得改延，故乘客大多在候機室等候，機場餐廳，生意倍增，至入黑仍絡繹不絕。（恆）

冷鋒到港 今日轉寒

（新聞社）昨日本港天氣，密雲，有幾陣毛毛雨及有霧，海上山頭一片迷濛，高樓大廈頂層亦爲霧籠罩。初時天氣稍涼，但有一冷鋒於夜後迫近本港，風勢逐漸轉清勁，霧隨消散，氣溫亦下降，寒涼氣氛漸濃，天文台預料今日天氣驟爲寒冷。

又據廣東省氣象台報導，昨日至今日，粵省從北向南逐漸受冷空氣入侵影響，氣溫普遍下降八度至十度。看來本港受到影響，今後幾日天氣將會繼續寒冷。

我對撲滅暴力罪行意見

中區徵文賽學生組冠軍 丁永祥

「罪惡」本是一脈相牽的，觸其一會犯其他，比方吸毒會導致偷、搶、販毒及當娼，而吸毒者之子女可能會流浪街頭，誤入歧途，後果堪虞。

「罪惡」的存在實使社會及民生都難獲致安寧，所以撲滅暴力罪行是當前的急務，不過，在我們的行動中應要針對下列各罪行：

（一）搶刦——市民倘若遇刦或目擊他人遇刦時，在情況容許下應揚聲呼救及向警方報告。守望相助及與警方合作都是市民應盡之責任。

（二）色情——警方人員應嚴掃蕩色情架步，禁映淫褻的電影與管制黃色刊物。凡欲購票入場觀看「兒童不宜觀看」的電影或購買成人刊物都應出示成人身份證。

（三）吸毒——政府應嚴厲打擊販毒組織與斷絕毒品來源，都是基本的行動，此外倘需與他國合力應付毒品難題。

（四）賭博——凡不合法之賭博都必須禁止。實施政府獎券每日開彩制度，不失爲目前阻止其他賭博蔓延的有效方法。

（五）貪污——「反貪污部」應從警部分割，使之能獨立處理任何貪污案件；「葛柏事件」足證貪污亦會發生在警務人員身上。消除貪污市民應盡的責任是：

（甲）不作賄賂他人的行動；

（乙）如遇賄賂或發現他人有此企圖時，都應立即向警方或有關部門報告。

（六）暴力——過份誇張暴力的影片絕不能輕易地從電檢處通過；此外，法律亦不應對「好勇鬥狠」者予以寬恕。

以上各項乃治標之法，爲長遠計，下列數項宜加重視：

（一）施嚴刑——所有涉及罪案的法例都要嚴厲施行，如環境需要，更嚴厲的法令應獲通過，而「死刑」更不可廢，相信祗有嚴刑才具有阻嚇作用。

（二）勸德化——在嚴刑下可使惡徒受折磨，但於一般市民亦宜灌輸道德之思，以正義驅邪惡，其效當在嚴刑之上。

（三）社會教育——防止犯罪及導人正途的知識應廣泛地輸入學校與工廠。除此，富有教育意義的電視節目如「獅子山下」及港台節目如「僑語新談」等都宜增設。

（四）家庭教育——爲父母者不宜溺愛子女，「嚴加管教、循循善誘」方爲善法。以下三項應爲家長者所忌：

（甲）讓孩子觀看色情電影、書刊及圖片；

（乙）給過多零用錢予孩子任意揮霍；

（丙）在別人面前稱讚孩子及有錯不予以糾正。

（五）教育制度的改革——「填鴨式」的教育應成過去，升中試及會考宜改革；凡學生勝年的操行與成績均在七十分以上者，不用參加升中試與會考，築獲畢業，但在七十分以下者，然後由學校列名送往參加教育司的會考；而操行的考核，應照社會的公民責任與倫理道德訂定之。如此措施，一則可使學生敦品修行，二則把考試制度去腐生新。

（六）感化院與戒毒所的建立——設備完善的感化院及戒毒所在政府及社會熱心人士資助下應多設立，使無知受害者獲得新生的機會。

（七）遊樂及運動場所之廣闢——遊樂及運動場所的缺乏，實使活力充沛的年青人難獲舒暢身心的機會，希望政府能多闢此等場所。

（八）青年自省——爲免誤入歧途，年青人應多作有益身心的活動。不禍害社會及殘力發展香港前途。無可否認，「罪惡」決不能旦夕消滅的，故「撲滅暴力罪行運動」應作持久性的推行，我們相信，積極而有耐性的行動，終可使任何罪惡毀滅而永不復現。——完——

（註：全文共一千零四十三字。）

當年今日

（一九五九年二月廿三日）

△香港畫界貢獻救童籌款人紀錄——全港男女老幼中西畫家作家，連日分別貢獻其作品及珍藏品，以爲華僑日報二屆救童籌款增光，造成驚人紀錄。

△現代化啓德機場將是遠東最佳轉運站——啓德機場積極擴展，充份證明港府對航空事業的重視，此一遠東優良轉運站，將來更屬於香港經濟的生命綫。

△英國國防部通訊部隊總司令由星飛港訪問——英國國防部通訊部隊總司令英寶利少將，今日專機由星飛抵港，英駐遠東通訊部隊司令晉以斯准將偕行。

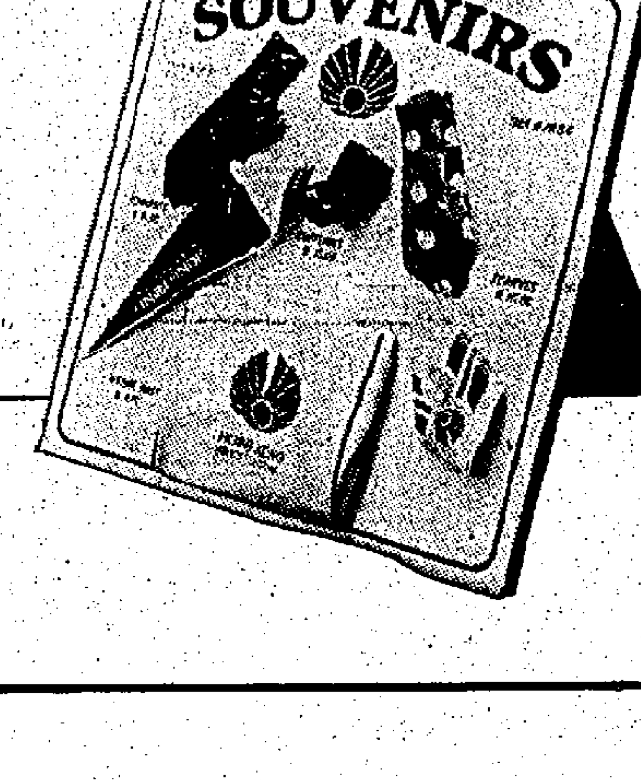
△英國皇家坦克兵團代表來港訪問——英坦克兵團代表官德少將，於今日由倫敦飛抵港，將赴石崗訪問。

一九七四年香港藝術節

香港藝術節紀念品現於以下地點出售：

香港干諾道中
康樂大廈三十五樓
香港旅遊協會總部
電話：五－二四四一九一

九龍天星碼頭
香港旅遊協會詢問處
電話：三－六七一一一一



領帶 $16.50 錦旗 $4.00
袖口鈕 $15.00 頸巾 $10.00
航空旅行袋 $8.00

本港新聞 ②

道友吸毒 平均年齡 愈來愈年輕

青年人好奇冒險找尋刺激失足成千古恨
結交豬朋狗友吸香烟追龍上癮而不自知
香港戒毒會調查報告道友背景在轉變中

（本報專訊）好奇及冒險的心理，亦做成吸毒者最主要上癮的原因。做成戒毒後再度吸毒的主要原因，則為追求吸毒者的友誼。香港戒毒會的年報中的一份對戒毒的心會研究報告，作出上述的結論。

該份研究報告曾根據該會的康復員在登記入石鼓洲戒毒院時及善後輔導期間所供給的資料而完成。

研究報告曾披露本港男性吸毒者的年齡，職業，教育程度，居住環境，戒毒原因等背景均有新的改變，現時吸毒者的背景，與多年前已有不同。

在男性吸毒者的年齡上，平均入院年齡緩漸下降，在一九六三及六四年，平均入院年齡為四十三點一，但一九七二年，入院的平均年齡已降至三十四點一，而在同一期間，青年和少年的入院人數大為增加，在六三至六四年度，中年人和老年人的入院人數比青少年多出數倍，但時至今天，青少年不單與中年人及老年人的入院人數並駕齊驅，並且已有繼續上升的趨勢。

老年道友漸少

這現象可能顯示一個趨勢的轉變，在十年前，吸毒問題并以老年人為主，但現在這個問題的重點已落在年青一輩的身上，從入院人數的出生地區來看，在一九七二年的入院人數中，以香港出生佔多數，在中國大陸出生而移民本港的已日漸減少，這是證明青年吸毒人數增加的可能性，在女性吸毒者方面，年均年齡為四十左右，大部份為中年人。

教育程度方面，一九七二年男性入院人數，百份之六十六點六曾受小學教育，百份之二十六點二為中學程度，而百份之五點三是文盲。此數字和六三至六四年教育程度比較，顯示吸毒者的知識水平已提高，在女性方面的教育程度有百份之四十八點二是小學程度，百份之三十九點三為文盲。

申請入院者在職業方面也經歷很大的改變，其中最大者，是登記時失業人數之增加，此外，學生人數在未吸毒為前四十人，在登記時已全部離校，這數字指出一可能性，此即是那些輟學上癮的學生，對書本並無興趣，而多數中途輟學，在女性吸毒者方面，大部份是主婦、舞女，在酒吧中工作或無一技之長，只有甚少是專長，她們的職業，在吸毒前和登記戒毒時，亦有很大改變，在登記時，從事熟練、半熟練及非熟練職業者極少，而失業人數卻大為增加，這趨勢與男性相同。

住居環境轉變

在住屋方面，入院者中居份之三十一點八是在各新邨百住，但歷年來，入院者的居住環境已有顯著進步，居住普通樓宇的已從一九六九年的百份之十二點九升至一九七二年的百份之二十六點二，而居住在木屋區及露宿的則亦在降低中。女性方面，大多數戒毒是來自九龍區，但百份之十四點一是居住在旅館的，並沒有露宿者或艇家，男性吸毒者的居住區域以深水埗，黃大仙及旺角兩區為最多數，這現象指出兩種需要研究的可能性：（一）人烟稠密而出名的地區正是吸毒者的溫床，（二）吸毒者在染上毒癖後再遷進這些地區。

平均二十三歲

男性吸毒年齡為二十三歲，大部份的人都在未到十九歲時已開始吸毒，而其中一個案是在九歲時已開始吸毒，此顯示當一個小孩之年齡到達充滿好奇和貪於追尋其所好等，可能已同時遇到受毒品引誘的危險年齡，女性方面最初嘗試毒品的平均年齡為二十六歲，百份之三十五以上女性是由家人所引誘而吸毒，而百份之二十六點二是由朋友或己友所引誘而染上毒癮。

據吸毒者的透露：其最初吸毒原因是好奇及冒險，百份之九十七點六為朋友或工友所引誘而染上毒癮。初上毒癮時，百份之五十七點是以香港為吸食海洛英，而後期則採用「追龍」，而最後用注射方式吸食白粉。

道姑出賣肉體

大部份的入院者都從九龍城、銅鑼灣（馬山）、西環（三角碼頭）及荃灣購買毒品，在這四地區中，以九龍城區為最「歡迎」。

男性戒毒者的最主要申請戒毒原因，是自我反省，其次為經濟問題，但女性戒毒最主要原因是健康問題，這也許因為女性隨時隨地出賣肉體得以謀生，而經濟問題反居其次。（崇）

選民登記一週 只得百廿五份

廿五萬市民具有市局選民資格
人事登記處呼籲盡早辦手續

（港訊）自市政局選民登記工作於上週五（十五日）推行以來，現已接到一百二十五份申請登記為選民之表格，人事登記處發言人於今日表示：當局對該批市民的響應，表感快慰，但希望其他有資格人士盡早辦理登記手續。

有資格登記為市政局選民之人士共分為廿三類，其中包括中學會考合格人士、大學畢業生、納稅人士、繳納差餉人士、公務員、教師、醫生、護士、律師、新聞從業員、的助理人員、傳教士及太平紳士等。此外登記為選民之人，年齡須超過廿一歲，亦須在過去三年內在香港居住。

根據估計，本港有資格登記為選民之人士約有廿五萬，但現時之登記冊內只有選民三萬一千八百二十四人。

申請表格可用中文或英文填寫，寄回選舉註冊主任收，因為郵資已經預付。市民可到下列地點索取表格：郵政局、民政署各區辦事處、新界各區理民府、各政府部門詢問處及人事登記處屬下各辦事處。

工商管理 書本展覽

（特訊）英國文化協會將於下月一日至二十三日，舉行一項工商管理書本及期刊展覽，展出的書目達四百項之多，範圍包括七類，計有一般工商業管理理論，及技術，商業經濟組織，會計學，市場學，電腦與管理經銷方法，勞力關係。

此次展覽中並有特別為學生，專門管理人員而設計的研究資料，而展出書籍，皆為最近三年印行。

展出日期為三月一日至七日在英國文化協會圖書館，地址是星光行三〇九室，三月十八日至三月二十三日在香港告羅士打行一三七號英國文化協會圖書館展出。（學）

莎翁名劇亨利五世 週三加演學生專場

（港訊）本屆藝術節演出的沙翁名劇「亨利五世」定於二月二十七日（星期三）增演學生專場一場，是場為日場。

伯明罕劇團同意於下星期三（廿七日）下午二時半在大會堂劇院演出學生場「亨利五世」，使選讀該劇參加普通教育文憑試及中學會考班之學生，有機會欣賞。

此劇的上演，除學生場票價一律為五元。

此場門票定於本星期日下午二時半在大會堂低座藝術節售票處出售。

每一學生限買一張，先到先得，買票時須出示學生證，圖書館借書證或巴士月票，以證明其學生身份，教師或其他成年人概不得代學生購票，同時亦無集體票可出售。

皮製服裝外國吃香 最大顧客西德丹麥

皮褸手套及腰帶 去年出口逾二億

（港訊）貿易發展局執行幹事鄔寧前日宣佈，香港皮革製品，去年對全世界的出口，有了極可觀的增長。

根據貿易發展局的一項調查，顯示一九七三年一月至十月份，香港皮製品的出口總值為二億五千六百萬元，此數字比一九七二年同時期超出了百分之七十八。

皮製服裝附屬品是最大宗的出口貨，在去年十個月內的出口價值劇升至一億五千九百萬元，增長了百分之一百三十二。這些附屬品主要包括皮手套、鈕帶及腰帶。

西德是上述附屬品的最大市場，吸收了幾近百分之四十的香港出口量，美國購入百分之十五點三，名列第二，而位居第三的英國則佔百分之十五點一。較小型的市場包括荷蘭（百分之六點五），法國（百分之四點七），加拿大（百分之三點三），瑞典（百分之三點一），澳洲（百分之二點一），丹麥（百分之一點七）以及奧地利（百分之一點七）。

皮褸出口亦大幅度增長，比前年增加了百分之八十二，值五千六百萬元。美國是香港最大的市場，佔百分之六十一；英國雖是第二大市場，但所佔比例遠乎其後，只佔百分之十五。

丹麥在一九七三年十個月內，一躍成為香港皮褸的主要市場，購入價值三百六十萬元的皮褸（佔總出口百分之六點三）。一九七二年同時期內只值一萬元。

皮製品的出口呈現減退的有皮手袋，跌了百分之十一，值二千八百五十萬元，及皮鞋跌了百分之十，只值一千零十萬元。

今年三月二日至八日舉行的第七屆「香港時裝節」，男女皮褸將佔頗為重要的地位，由國際馳名的模特兒和本港模特兒分別示範。

響應助學 善款續增

華僑日報第十七屆讀者救童助學運動昨廿三日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

橫頭磡新區街坊福利事務促進會壹百元，FU SHING CO.（H.K.）LTD.壹百元，MARTIN LIT-CHUNG LEUNG壹百元，荃灣北螳螂健身院伍十元。

各界捐款救童助學，如用支票寄付，祈寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為妥。

南丫島建石油化工廠 建費需四十億

蜆殼公司促港府在三月前答覆

（特訊）預料蜆殼公司將盡速向港府當局呈遞申請書，以便能批准在南丫島興建煉油廠及石油化工廠計劃。據消息透露，相信蜆殼公司目前正在草擬該計劃所需的費用，及決定是否與署名的石油廠商聯合工作。

蜆殼公司正要求港府能在三月初答覆此項申請，而較早時，另一財團亦向當局申請興建上項計劃。

在多方面的申請競爭下，政府當局已聘請顧問專家研究此項提出的問題，及在南丫島設立此項計劃的利害之處。

據蜆殼公司一發言人表示，該公司在荷蘭的總部，現時正考慮該項興建計劃。

預料該項計劃所需的款項約達卅至四十億元，這還不多是等於興建地底鐵路所需要的費用。

消息來源指出，蜆殼公司將與另一機構聯同工作，以便能與港日組成的財團競爭此項計劃的興建權，倘當局批准該計劃後，將可有助於解決紡織及塑膠原料的需要。（洗）

香港總商會頒獎金二千

探員英勇受傷

（港訊）香港總商會今日於該會之特別救濟基金中撥出現金獎贈予警察局反黑組探員——劉彪。

據悉：一月八日，探員劉彪奉派駐守藍田新區，全力注視三合會非法活動，該日劉氏見一匪歹徒向一位在該區巡警之承造商襲擊，便加以制止，但反受歹徒以利刀襲擊，致令頭部及手部受傷，隨後被送往伊利沙伯醫院治療。是日頒獎儀式由香港總商會主席菲彼德主持，劉氏獲贈獎金金額二千元。

劉彪探員現年四十二歲，已婚，並有公子三人，目下仍在家中休養。

香港總商會之特別救濟基金乃由商界及其他各界人士捐贈，其分撥由託管委員支配，受惠者為因公受傷或殉職之政府治安人員或其家屬。

圖由左至右：香港總商會執行董事祈德、主席菲彼德、三合會調查局香港總警察陳佰樑、探員劉彪及高級警察福利主任袁國深。

英國蘇富比拍賣行 年底再來拍賣古董

（港訊）自從去年十一月蘇富比在港舉行拍賣十分成功之後，英國蘇富比拍賣行計劃本年（七四年）十月二十五日再度在港舉行第二次拍賣大會。

蘇富比拍賣行東方藝術部執行董事湯臣將前來港，安排一切事宜，觀看下次拍賣的物品，及準備拍賣時所需之說明書，來自紐約蘇富比之古士蒂利屆時亦再來港。

這次拍賣大會亦將與本港著名歐洲古物館聯合，此次拍賣物品以品質優良之陶器及玉器為主。

根據IDL歐洲古物執行董事何太透露：她深信此次的拍賣將會更為成功，將會吸引大批海外買家及收藏家參加。

萬二千名兒童接受麻痺預防

推行預防小兒痲痺運動

（港訊）據醫務衛生處昨日發表的統計數字，在本年的預防小兒痲痺症運動中，截至二月九日為止的三個星期內，施用小兒痲痺症預防劑共一萬二千零六劑。

醫務衛生處發言人說：在該期間內施用的小兒痲痺症預防劑計第一次預防劑四千九百三十三劑，第二次預防劑四千一百七十二劑，加強劑二千九百零一劑。

其中，三千四百零六劑施用於港島的兒童，五千九百九十一劑施用於九龍的兒童，二千六百零九劑施用於新界的兒童。

本年的預防小兒痲痺症運動分兩期推行，第一期由一月二日至三月十六日，第二期由三月十八日至四月底。

糖水道及名園西街 將擴潤路面

反對者須書面提出

（國際社）北角糖水道與名園西街之一部份路面將予擴潤，該等工程已在圖則第HH二三一號內繪圖展覽表示。該圖則現存於香港政府合署西座中區民政處諮詢分處，另香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，及香港英皇道二十八至三十二號地下東區民政處備查。

凡有反對該項決定者，必須用書面向工務司提出申請，並須於本年三月二十二日或該日之前送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中敘明受上述工程影響之物業之種類，其受影響之情形，以及其本人對該物業之權益，並須開列一項估計數字，表明該項工程使申請人可能遭受金錢損失或物業損壞之程度。此外，該申請人必須用書面向工務司提出申請，並於本年四月二十二日或該日之前，將申請書送達工務司署。

赤柱監獄最大困擾 囚犯太過擠迫

進行大事改革管理囚犯方法

（港訊）最近出任監獄署署長的韓本端認為本港的監獄工作可與英國最優良的監獄媲美。

韓本端昨（星期六）在監獄署職員訓練所向一批結業學員致詞時說：他最近返英並且訪問過若干監獄，但是以比較來說，本港的監獄工作人員，仍有很多值得感到驕傲。他又說：監獄署，特別是赤柱監獄仍有很多問題等待解決，這些問題必須加以正視。這些問題顯示特別注重環境方面的問題，所有結業的新人員，將調派在赤柱監獄。赤柱監獄方面的最困難問題之一是囚犯人數過擠，他解釋，現時雖然已有計劃將囚犯人數減少，但在目前各工作人員必須小心注意因囚犯過擠而引起的各種難題。

他指出，監獄在進行大事改組，改革管理囚犯的方法及監獄的工作，惟監獄人員仍屬監獄署的基本幹部。

窩打老道建設天橋

明晚至翌晨六時 車輛須改道行駛

（港訊）在窩打老道天橋之建築為便行人方便橫過馬路起見，當局於本月二十五日晚，在窩打老道與太子道交界之路口，架設臨時行人天橋。

因此，由該晚十一時至翌日清晨六時之一段時間內，駛經該處之車輛須改道行駛，因而沿窩打老道行駛之車輛難免受到阻延，故駕車人士務可能於上述時間內避免經該處，屆時警方將設置適當之交通標誌，以指示駕車人士。

又由本月二十六日上午十時起，九龍塘施他佛道將由雙程改為單程北行，同時介乎窩打老道及劍橋道間之一段對衡道則由雙程改為單程東行。

上述交通措施，旨在改善窩打老道兩邊之交通情形。

香港醫學會 醫學常識解答信箱

H.K.M.A.

發羊吊不能澈底治愈

C.K.HONG君問：發羊吊是什麼？會否死亡？如何去醫治？

香港醫學會答：發羊吊即癲癇，多數患者之症狀是間歇性有全身抽筋及昏迷，然後自然醒轉，有些患者只有身體部份肌肉抽筋，或只有暫時性暈眩或失知覺等。

發羊吊多數無明顯原因，只一部份有遺傳病歷。其餘少數是因腦部疾病而致，例如腦瘤，腦受傷，血管硬化等。

大多數癲癇不能治愈，患者要長期接受西醫診治，要長期服藥以控制病情，以防止或減少抽筋。

夜裏小便一次非病態

陳一君問：（一）弟五十歲，每晚醒來必要小便一次，未知是否屬於腎虧？有何方法可以治療？（二）以弟年紀，可否用擴胸器作健身運動？

香港醫學會答：（一）夜裏小便一次，並非病態，更沒有腎虧這回事的。事實上，腎臟除非有病，否則絕不會有腎虧或虛損等含糊不清狀態，市民切勿誤信其他人士之不確言論。如要避免夜裏小便，則應在睡前數小時內停止飲湯水。（二）用擴胸器作運動是無年紀限制的，只要力可勝，則無害。

安全期避孕效果不高

SSS君問：（一）通常婦女之安全期是指在此期內性交容易成孕還是不會受孕？（二）在月經前後一星期內行房，容易成孕嗎？什麼時候行房才容易成孕呢？

香港醫學會答：（一）安全期是指在此期間內性交成孕機會不高之謂，雖然稱為安全期，但利用安全期避孕之效果並不高。（二）在月經前後之一星期正是安全期，亦即在此期間內甚少會成孕者。要準確知道婦女何時排卵，則必定要看婦科專科西醫，但如通常月經準確，每二十八天至三十天一次者，則其排卵期多在月經週期之中間，亦即兩次月經之中間，如在此期間隔日行房，則受孕之機會最高。

婦女產後六週可恢復常態

鄭正君問：（一）婦女生產後，多久才會再有月經，自己哺乳，是否不會有月經回復？（二）產後多久可以恢復行房？

香港醫學會答：（一）婦女生產後，多在個半月至三個月間回復有月經。如親自用母乳哺飼嬰兒者，身體產生之荷爾蒙對排卵及月經有抑制作用，但此種抑制之強弱因人而異，有少數乳母在產後三個月即月經回復及排卵發生，同時哺乳時間愈久，則月經及排卵回復之機會愈高。如持續哺乳六個月者，約有半數會有月經。（二）生產後，生殖器官約需六星期才回復正常狀態，所以產後六星期經過醫生作產後檢驗證明生殖器官已回復正常，則可以恢復行房，通常並不需等至一百日之久。

大便有血可能患痔瘡

無名氏君問：大便時，常常有少量出血，是何原故？怎樣醫治？

香港醫學會答：大便有血，可能是因為痔瘡，或直腸生息肉，或直腸生癌腫等，並可能是惡性瘤腫，所以患者必定要找西醫檢查，或更需作X光檢驗，或由外科專科西醫診視，才能作出診斷。

腦膜炎及早治療可痊愈

急知人NCL君問：（一）何謂腦膜炎？病徵如何？（二）患者有否復原機會？藥物治療可否復原？利用外科手術可否根治？本港有那幾間專治腦膜炎之醫療機構？（三）腦膜炎會否傳染他人？或遺傳？

香港醫學會答：（一）腦有三重腦膜蓋着，即軟腦膜及硬腦膜，腦膜炎及蛛網膜之發炎，可能由於細菌，結核菌或濾過性病菌引致，細菌由空氣中之生沫傳染，先侵入咽喉，然後進入血液而至腦膜。病徵為發高熱，有寒戰，劇烈頭痛，頸痛，背痛，常有抽筋，終致昏迷。（二）腦膜炎如及早得到西醫用抗生素治療，可以完全復原，治療方法主要是用藥物，並不需要手術。本港各醫院之內科組或小兒科組皆可以治療此症。但如腦膜炎在早期缺乏西醫之正確治療，則可能死亡，或引致永久性之神經系統缺陷，或腦積水等。所以，為人家長之市民，如孩子有病，應及早找西醫診治，以免危害生命及健康。（三）腦膜炎會傳染，但不會遺傳。尤其是由細菌引起的腦膜炎，很容易由病者之吐沫把細菌在空氣中傳播，因而傳染他人，可能造成疫症，所以患者要留院治療，並加以隔離，以免傳染他人。

白內障乃因年老退化

王平君問：（一）眼睛患白內障，有何藥物可以治療或控制？（二）患肝臟初期硬化，須服何藥物或打何針？

香港醫學會答：（一）白內障形成是因為眼球之晶體變成不透明，其原因絕大多數是年老的退化轉變。眼球晶體變成不透明，絕對無法可使回復透明，所以白內障絕無藥物可治或加以控制。唯一方法是用外科手術割除晶體，而配戴厚度凸鏡以代替之。（二）肝臟硬化是極為嚴重病症，肝臟功能衰竭會危害生命。所以絕不能自己買藥物服食以自療，必定要由內科專科西醫長期診治。

雙腳長短不同可手術矯正

心急人君問：女兒廿三歲，天生左腳比右腳長四份三吋左右，請問可否用外科手術或其他方法矯正？需要多少？

香港醫學會答：雙腳長短不同，是可以用外科手術矯正的，要先看骨科專科西醫，費用方面，如進入私家醫院治療，費用必昂。但政府有經驗豐富的骨科專科醫生，可由公立門診部醫生或私家醫生介紹，政府之專科門診部每次收費只一元，包括各種X光及其他化驗室檢驗。進入政府醫院之普通病房治療，每天收費只二元，完全包括床位，膳食，手術，醫藥等費用。對於無力繳交每天二元之貧苦大衆更可以酌量減費或免費。政府之各科醫療服務甚為普通市民大衆而設，水準高，設備佳，而收費極廉。富有市民當然可以選擇私家執業醫生，但普通市民應盡量利用政府供給之醫療服務。

胆石形成之原因

陳昌盛君問：胆石之起因是什麼？是否一定要由X光檢驗才可驗出？

香港醫學會答：胆石形成或由於食物中含動物脂肪過多以致血中胆固醇過高，或由於胆囊或胆管發炎而引起。診斷方面要靠病徵，臨床檢查，驗血及X光照胆囊。X光是最準確之診斷方法。

戒口乃缺乏醫學常識誤解

朱剩德君問：小兒去月患麻疹，現已痊愈，請問需戒口多久？下列各食物是否都要戒？——生雞、雞、鯉魚、芝麻、筍、橙、蘋果、提子、梨、沙田柚、菠蘿、餅乾、麵包、三文治、且糕、糖果、雞蛋、牛肉、豬肉、叉燒、燒肉、火腿、牛奶、菜心、芥蘭、波菜、生菜、蕃茄、豬仔、魚類。

香港醫學會答：戒口這問題是普通市民存有的誤解，起源於古老傳說及其他缺乏醫學智識人士之不確言論。其實，多數病症皆無需戒口者，例如麻疹，當然患麻疹時有發熱，有感染，應避免肥膩食物，及應吃容易消化食物，但麻疹痊愈後，則絕對無需戒口，反之，麻疹愈後，患者更加需要多取營養，補充體力。來信所述之各種食物全部皆富營養者，不獨不需戒，反而要多吃此類食物，使身體強壯，加速復原。如戒食信內所述各食物，則實不知何來營養，患者不變成營養不良者希矣。很多市民無理強使兒童戒口，以致兒童缺乏營養，皮黃骨瘦，因此削弱身體抵抗力，百病叢生，殊為不智。

還有，現代兒童根本不需要抵受麻疹之苦，因為有預防麻疹針，凡市民皆應帶子女到政府之門診部接受預防麻疹針，注射後，大部份都會受到絕對保護，不會染上麻疹，就算有患上，症狀亦屬輕微，不致於危害性命。為人父母者，應絕對明白此點。沒有替子女接受預防麻疹針者，實未盡為父母之責任。

頸後有腫非經檢驗難斷定

求知人君問：（一）頸後右側發現腫塊，更無有痛，是什麼呢？怎樣治療？（二）癌症與生瘤有何不同？

香港醫學會答：（一）頸後有腫塊，原因不一，可能是輕微疾患，亦可能是嚴重疾病的象徵，所以應速找西醫診視，如有需要，醫生會介紹看專科西醫。（二）癌是瘤腫之一種。身體各組織及器官皆可能生瘤腫。瘤腫有良性與惡性之分。良性瘤腫只會增大，因而影響患處之功能，惡性瘤腫即

自瀆傷身之說乃缺乏常識

華僑日報讀者CHAN KIN CHUNG君問：弟二十歲，自瀆有兩年，看中醫，說我腎虧，現我常覺體質及血氣虛弱，經常有頭痛，頭昏，頭脹，手冷，足冷，全身畏冷，失眠，心跳，心驚，胸悶，腰酸背痛，夢多，易忘等。據說此乃自瀆引起，使我更加心慌，病情更劇，意欲輕生，希貴會賜以正確指示，挽回生命。

香港醫學會答：陳君就是典型受了無知人士之謬論之害。自瀆是未婚男女常有之正常生理發洩方式，根本不會對身體有害，而陳君所患的各種病徵，並非直接由自瀆引起，實在完全是誤聽人言，以為自瀆會傷身，所以引起心理恐懼，內疚，憂慮不可終日，是以有心跳，失眠及其他所述病症。此等病徵，並不表示患絕症，更不必輕生，只要從今以後相信正確的醫學常識，明白自瀆是無害的，更切要摒除一切無知人士所發表關於自瀆為害之荒謬言論，則自然心安理得各種病徵會一掃而空。

現代青年應理智地閱讀報章，不可胡亂相信人言，要知道香港醫學會主辦之「醫學常識解答信箱」是唯一供給正確醫學常識之專欄，其他等全部並非由正式註冊醫生所主辦，其錯誤言論只有加深市民對醫學常識之誤解。其實，報章之編輯亦應該負責任，到現在，實不應容許此等謬論充斥報章上。

陳君信中所指之人士，本會已加注意，其每日在報章發表之不正確言論，什麼腎虧，虛損等等，全非事實，市民切勿受其恫嚇，本會亦請望該人明白大義，勿再發表危害市民身心健康之言論。

說話不清楚必須診視

華僑日報讀者MWK君問：說話不清是否可以治療？

香港醫學會答：說話不清楚要先由西醫診視，如認為言語訓練會有幫助，則醫生可以為你介紹到西營盤國家醫院或九龍砲台街油蔴地馬會診所之政府言語訓練中心接受訓練。

初胎產婦開刀絕非可怕

陳敏華君問：（一）我將於六月生產頭胎，不知產前應做些什麼準備？（二）是否一定要捱痛？是否很可怕？（三）產後要如何料理自己？（四）如不欲自己哺乳，怎樣才會沒有乳汁？政府有沒有托嬰所？（五）如自己沒有哺乳，惡露何時才止？大約多久才回復有月經？（六）產後何時開始避孕？是否現在有避孕針，一打可以避孕半年？（七）我的大嫂因宮外孕而切除輸卵管，以後是否每兩個月才有一次月經？以後能生育嗎？

香港醫學會答：（一）凡孕婦應及早到產科醫院登記及作產前檢查。產科醫生及護士自然會給予孕婦一切所需之準備工作。（二）初胎產婦差不多一定要施行會陰切開術，以免會陰嚴重破裂，所以一定要補針，但手術是在局部麻醉下進行，並非可怕，雖然產後初期，會陰之傷口會有痛楚，但亦有止痛藥物服食，而且很快便會痛楚消失。（三）產後初期，當然有醫院人員料理，回家時，醫生及護士亦會指導怎樣處理惡露及哺飼嬰兒。（四）如不欲自己哺乳，只要告知醫生，則會給你服食抑制乳汁分泌藥物，不用自己操心。政府並沒有托嬰所。（五）無論是否自己哺乳，惡露亦會持續三星期至六星期之久。通常在產後兩個至三個月間回復有月經。（六）產後六星期時，應依囑回去醫院作產後檢驗，同時醫生會給予避孕指導。現在確有避孕針，打一次可避孕三個月或六個月者。（七）月經之週期與輸卵管絕無關係，是由腦下垂體及卵巢分泌所控制，所以割去輸卵管後，月經情況與手術前並無分別。就算一邊卵巢割去，餘下之一邊卵巢亦足以繼續分泌，所以月經情況亦不會改變。經過一次宮外孕後，仍有生育機會，只要餘下之一邊輸卵管是正常，前生育機會並不會怎樣減少。雖然再患宮外孕的機會仍存在，但甚為少見，以後懷孕是正常者居多。

風癩乃係敏感症

求教人君問：（一）風癩是怎樣形成的？（二）是否不能醫治的病症？向何處求診？

香港醫學會答：（一）風癩之正確名稱是風疹。這是一種敏感症，所敏感之物質由血液帶至身體各部份皮膚，所以全身起風疹。原因很複雜，通常由某種食物或藥物而引致敏感，例如蝦蟹，海產食物，酒，生果，常用藥物如亞士匹靈，安眠藥，抗生素等。亦可能因為患者體內有寄生虫或體內自發一種毒素而引起敏感。情感受刺激亦與風疹有重大關係。（二）風疹並非不能醫治之病症，當然病發時要看西醫，取特效藥服食或注射，使風疹消失。但風疹屢發作者，則要看皮膚專科西醫，從個人經驗，生活習慣，或從皮膚敏感試驗法查出所敏感者為何物而避免之，則可免復發，不過試驗未必一定成功者。政府有皮膚專科診所設於港九各處。在港島方面，在北角柏立基健康院，灣仔貝夫人健康院，筲箕灣賽馬會診所及九如坊中區健康院內。在九龍方面，則設於炮台街油蔴地馬會診所及石硤尾診所內。以上各皮膚診所歡迎市民到診，不需介紹信。

青年服務團 今晚餐舞會

（港訊）青年活動服務團定今（星期日）晚上七時三十分在香港上環龍記飯店舉辦第二屆週年餐舞會，參加者有西區社區及若望廿三世青年中心主任及青石社，堅道明愛青年中心等三百餘青年到會。

該團是由社會福利署西區社區及青年事務處贊助，由一班熱心青年於一九七二年組成，與各福利機構共同推動青年活動及社區活動，藉以培養領袖及獨立精神。該團今年度將繼續推動工作，今晚會屆時並有歌舞及話劇表演，歡迎參加。

謝

姻戚世友鄉

先慈潘母朱月冠太夫人之喪
於昨（廿三）日在香港殯儀館出殯
辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
存歿均感 謹此鳴謝

男 耀暄 樂暄 藻暄
媳 張麗貞 盧麗梅
女 淑媛 倩雯 潔雯
婿 黎子翼 鄧溥才 莫廣俊
孫男 志恒 志偉 志佳
孫女 敏儀 詠儀
暨眾親屬
泣叩

聞

先室湯李恨女士 於主曆一九七四年二月廿弍日蒙召息勞歸主享年四十八歲 移九龍殯儀館治喪 謹定本月廿五日下午一時三十分在該館禮堂安息禮拜隨即出殯謹此訃聞

杖期夫 湯彼得 率男 耀輝
耀成 耀基 耀文 耀東 耀晃 耀慶
侄 頴麗
姪女 頴愛 頴貞 頴慈 頴芬 頴群
泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓街一號A 電話九三三一八二五 九三三三七一

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

新界版

百物漲價新界津小無法應付
聯請增津貼
上粉沙打校長校監決函鄉局轉民政署
雜費津貼每生廿元不敷盼增至卅五元

（特訊）百物漲價聲中，獨津貼學校什費政府却始終維持每年給予每一學生二十元之數字，而署部津貼亦仍然維持每年二十元。新界津貼百份之九十以上之津貼小學校監及校長均表不滿，亟望有關當局重視，盡速改善。

據悉：有關津貼小學什費，每年每一學童為二十元，教育司署津貼該會什費組以近年來，物價皆告飛漲，政府之水費亦已增加多年，電費亦調整，還來紙張油墨漲勢更屬驚人，超逾百份之百；因此曾於去年提出要求增加百份之七十五，即由二十元增至卅五元，以資彌補。

此外，免費小學教育之署部津貼，每年二十元（上學期十二元，下學期八元），今時今日，實難應付。

上、粉、沙、打四區學校校長及校監於昨（廿三）日假九龍塘今逢舉行聯誼會敘時，津聯會職員張校繁會對上述什費事有所報告。據謂：去年十月津聯會會議時，增加什費已有眉目；詎料在昨（廿二）日之會議中，事隔數月，仍無下文。目前一切物價皆告飛漲，有目共睹，但政府所予之津貼，迄無增加，此數字包括學校之水、電、電費、紙張、油墨、印刷、粉筆，甚至掃把等一切什支皆在內。新界津貼學校，人數較少，目前實感無法應付。

據調議政司對此增加要求，已發落物料估價署估計。

結果，各與會校監校長一致通過對什費及署部津貼數字，由各校監聯名去函新界鄉議局轉民政署，提請有關方面，重視此一問題，迅速改善。

會後聯合歡宴該會名譽會長鄺潤琛太平紳士榮獲M．B．E．勳銜，名譽副會長張耀榮任石湖墟商會理事長，筵開多桌，備極熱鬧。（木）

兩局議員訪西貢獲民意
坑口鄉會提備忘錄
促建中學發客車牌
邱基顏請解決村童升學農產運輸

（特訊）新界西貢及坑口兩地區籌建中學之請求，遲遲未有回音，而請求發牌行駛客貨兩用車便利鄉民往來於市區亦無下文，坑口鄉事會日前乘行政局非官守議員羅仕及鍾士元訪問該區之便，特由該會主席邱基等向兩位議員陳訴，並把擬就的兩份備忘錄，請轉致給行政、立法兩局議員，希予仗義執言，支持實現。

羅、鍾兩議員，本月廿一日上午十時，前往坑口區訪問，當由該區鄉事會主席邱基，成榮安及村代表多人迎迓。於巡視該區之後，並轉往西貢區訪問及參觀萬宜淡水湖的工程進展情況。

坑口區所提出的籌建中學及准予行駛客貨車的備忘錄內容，大致如下：

（一）西貢，坑口兩區，十二歲至十六歲的中學學童眾多，近因學校奇缺，致有半數（約六百名）要往市區走讀，其中因家長不能担負交通膳食費及學費而迫於輟學，兩鄉父老，教育人士，經十年的不斷向政府請求，設立中學，並於一九七二年成立西貢，坑口區籌建中學委員會。至去年秋，批獲西貢理民府同意，批准在清水灣道與西貢道之間的竹角地段撥地三十三萬四千平方呎為將來校址，但有關當局至今還未批准建校步驟，有究竟何時可以實現，倘若旱天之望雲霓，倘年復一年，則失學者將會倍數激增。

（二）請求發牌准予行駛客貨車因坑口區有十八條村落，村與村之間，距離頗遠，而坑口墟因地理影響不能作為農產品集散市場，村民故須運往九龍城銷售，而購買各種多項日用品，糧食肥料，也須在九龍城求之。

但因九巴不接納本會建議把九十一號路起點設於九龍城而設於彩虹村，故村民勞須轉車始可來往，如携負農產品及日用品，既不便亦耗費耗時，且很日逝客多，擠車更不方便。本會為針對此點，應該客貨兩用車行駛於大埔門至九龍城龍崗道為終點，則對村民自感方便，奈何過去本會迭向交通、新界民政、警方等提議，至今未獲下文，並指客貨兩用車祇准在新界往來，不能在市區行走。其實，這不過是墨守細規的例詞，政府對此輕微交通利便亦不給予，不管促使鄉村更形淪落。以上兩點，請兩局議員，仗義執言，請冀求實現。（君）

東莞同鄉會大埔分會春節聯歡暨敬老大會 大埔鄉事會主席張恩霖（右）代表頒贈紀念品與該會前任主席王覲年。右角為主席周水致詞。

無業漢偷鐵 簽保守行為

（特訊）一名無業漢，乘黑夜之際，擅入建築地盤，偷去一批建築材料後，被一隊巡警探揭發拘獲，控以偷竊罪，日前解荃灣裁判法院，昨開庭後法官罰准被告保五百元，守行為一年。

被告劉聚，三十八歲，無職業。被控：本月二十日，在荃灣地區，建成建築地盤偷去兩個水管蓋。

案情透露：事發當日晚上八時左右，一隊巡經上址之探員，見被告手推一木頭車，載有貨物，正迎面而來，以其形跡可疑，乃截停搜查，在木頭車內，搜出上述物件，詢其來歷，被告承認在上址所偷，警探乃將其帶署落案檢控。

車牌過期未換 五百元搞掂
男子行騙認罪待判

（特訊）日前沙田發生騙術奇案另一宗，有人利用交通事務處過橋，騙取三百五十元，受騙者自投陷阱後才知遇到郎中，報案將涉嫌騙徒拘捕。

沙田一名姓陳男子因車牌過期三天，恐怕交通處不肯轉換，遇到騙徒自稱可以「搞掂」，索款五百元為活動費，結果以一百五十元轉換車牌三年，其餘三百五十元袋袋平安。被告男子昨日在粉嶺法庭承認行騙，仍遭押候至二月二十六日宣判。

九龍交通處，由被告取去執照及五百元現款，叫陳某及其弟在門外等候，以免阻碍與有交情之人士接觸。稍後被告持車牌出，稱已經「搞掂」，換妥三年牌期，其實僅付出一百五十元轉牌費，其餘三百五十元被告將之吞沒。陳某返家後與朋友談起，友人告知已受騙，因此即到警署報案，由探員將被告拘捕。（智）

今日潮汐

高潮 上午五時三十九分。下午五時三十二分。

低潮 上午十一時五十六分。下午十一時四十一分。

葵涌工商業會聯歡大會

（港訊）葵涌區工商業商會暨業委會，昨假荃灣東海酒樓舉行同人春節聯歡大會，到有主席林泰堂，委員林偉成，涂金羅，炳林，楊豐池，劉培金，吳岳培，暨嘉賓荃灣理民府葵涌聯絡主任凌振雄，房屋司署葵涌辦事處經理何乃添，葵涌街坊會會長林友光，港九新界廿三新區商戶主席馬裕祥暨各區代表及葵涌區全體商戶等數百人。

主席林泰堂致詞，籲請各商戶加強聯絡互助，促進本區工商業繁榮。繼由長官及嘉賓致詞，語多勗勉，筵開十席，賓主盡歡。

大埔東莞同鄉會 春節敬老大聯歡
頒贈歷屆首長紀念品

（特訊）東莞同鄉會大埔分會，於昨（廿三）日下午五時，假座大埔新發城酒樓舉行春節聯歡暨敬老宴會，同時頒贈紀念品與歷屆首長，以留永念。到有地方社團首長及各分會首長，該會會董及會員耆老千人，筵開百桌，並有名貴獎品抽獎助興，備極熱鬧。

主席周水致詞略稱：本會每年一度舉行春節聯歡暨敬老宴會，顧名思義，一方面籍此新春佳日，聯合各位鄉親兄弟姊妹，大家歡聚一堂，暢敘鄉中瑣事，實是人生一大快事，一方面難得鄉中父老，滿年宿德，聚首一堂，使後輩們大可以恭聆教益，而水酒一杯，聊表敬老致賀之意，實另一個歡樂而又意義深長的宴會。還有一個特別意義之節目，本會創立已經九屆，至廿餘年，歷屆首長建樹良多，致有今日之成就，同人等有鑒於此，特趁此盛會，頒贈些少紀念品，以彰其德，聊表寸心，而留永念。

繼頒贈歷屆首長紀念品，分請總會主席王華生，大埔鄉事會主席張恩霖，馬世安，黃源寶主持。（木）

新界增城 同鄉會 敬老聯歡

（特訊）新界增城同鄉聯誼會，於昨日假座新界大酒樓舉行春節聯歡，暨敬老大會，筵開五十餘席，鄉親六佰餘人，濟濟一堂，情形熱鬧。

大會首由會長張城報告一年來會務，及主任報告總務後，隨由財務主任報告財務，計分頭金由該會當屆名譽會長陳冠成主持抽獎，獲獎者頭、二、三獎及入圍獎十名，獲獎者神志非常，成慶值此歲首獲得彩獎，可卜全年好景佳運。

繼全體歡宴，舉杯互祝新春大吉，身心愉快，同時演唱歌樂助興樂隊，奏起嘹亮音韻，拘和歌星甜潤的歌喉，氣氛既和諧，情況更熱烈。

石梨貝居民會 三屆新員就職

（特訊）石梨貝區居民福利會於日昨下午六時，於會所舉行第三屆理事就職典禮及會員大會，敦請荃灣區社團聯會主席黃纘宏主持監誓及頒發理監事選任證，與會者有：理事長朱澤棠，副理事長羅樹雄，賴幹中，理事：丘寧，鮑生，鍾恩，李顯寧，黃萬生，余添。顧問及會員代表，黃揚耀，鄺健安，萬強，鄺可堯，吳雄第。禮成後繼續開會員大會，各項動議順利進行，散會後並舉行本區同人春節聯歡聚餐，筵開十餘桌，並有各項抽獎，人人有份，皆大歡喜。

元朗文藝會推廣文娛
徵求會徽昨評定
理民官丁福祥趙樹勳等評選
冠軍趙家鵬獲千元定期頒獎

（特訊）元朗區文藝協進會成立多年，與區內委員校長共襄推行下，每月均安排有意義的活動，對於推進青少年各項文娛活動，不遺餘力，尤以趙主席接任以來，對青少年的課外益智文娛運動，甚有貢獻。

在兩個月前，該會為求一個永久性而有意義的會徽，特公開徵求作品，並釐定首獎現金一千元，優異獎五名，每獎一百元，公開徵求期內，共收作品六十條件，乃於昨日下午一時，在惟康大廈頂樓，由主席趙樹勳、副理民官丁福祥、教育官文子方、校長譚萬鈞、鄧兆槐、鄭維國、何多賁、雷達貫、鄧恩等委員，担任評選，而高級教育官梁亞順亦蒞臨作客觀欣賞。

評選結果，首獎趙家鵬，獎金一千元，優異獎：馮志雄、趙家鵬、黃恩來（獲兩幅入選，獎金共二百元）及陳鑑鋒。

會方定於本年四月廿五日下午二時半，在元朗鄉議局中學舉行頒獎禮。（君）

（訊）最近大事展開各項文藝活動的元朗區文藝協進會，昨天在本港惟康大廈頂樓舉行評選徵求會徽作品，經該會主席趙樹勳等八名委員順利評選，結果趙家鵬君奪得首獎，獲得獎金壹仟元，而五名優異獎中，趙君又被選入圍，多獲獎金壹百元。

本港新聞

社會福利署五年計劃
廣設社區服務中心
推行各項福利工作
李春融在官塘社區中心十週年紀念頒獎

（港訊）觀塘社區服務中心，昨（廿三日）慶祝十周年紀念。請社會福利署副署長李春融致詞稱：

社區服務中心的任務，在過去十年來已明顯地展示出來，我們認識到每一地區都應該有這些服務，所以在社會福利發展五年計劃裏面，準備增建各類型的社區中心，使所有居民都可以方便地運用這些設施。我們計劃在每二萬人口的公營邨裏，設立社區會堂（即較小的社區中心），每五萬人口的公營邨裏設立福利大廈，每十萬人的地區裏設立較大的社區中心，這些中心都設有社區工作人員，在五年內我們計劃籌要設立各類型的社區中心卅四間，大部份都是由政府興建，其中有些是由志願機構提供的。在觀塘區，社區及團體工作，亦將會隨各項的發展逐漸增加；藍田邨的第二座福利大廈已經落成，就快可以開始為居民服務。此外，觀塘的社區及青年事務主任也將開始工作，調協發展社區及青年服務。

社會福利署非常重視社區及青年工作，社區中心是推行這些工作在地區上的基礎。中心裏面的活動只是工作的一部份，工作人員是會不斷地將社區及青年工作推展到整個鄉區。這是一件發展社區和青年的長期工作，效果是要一點一滴地累積起來，表面是不容易看見的。但我相信各位會同意我的看法，這些工作對社區及青年的影響力是可以感到的而又是不可缺少的。

本人謹向以往曾參與中心工作的各界人士致謝，並祝各位健康愉快。

官塘社區服務中心，服務範圍由坪石邨開始，東至鯉魚門，區內居民運用中心所提供的服務，發揚生活的歡樂，真摯的友誼，彼此的關切及互助合作的精神，在社區及其他活動充份表現出來。無論老年，成年，青年，少年或兒童都參加中心的活動，青年人除了自己的活動外，還可以照顧老年人及幫助少年兒童。

中心工作分為：一、小組工作——透過組織活動，供給居民各種有意義康樂活動，志願服務及技術訓練，培養品德之修養及多方面發展，有各種不同興趣小組及義務工作服務小組，居民隨其意愛參加。

二、社區工作——協助居民組織會社，解決共同問題，聯合區內各機構，社團及學校推行社區活動，適應社區需要及改善生活環境。

三、社區服務——設有圖書館，藏書三萬冊，免費借閱，並備有各類報章，雜誌等。設有學生自修室，禮堂及球場的借用。中心主任被委任為監誓官，為居民辦理宣誓事宜。志願機構世界信義宗服務處托幼兒園，提供照顧貧窮家庭而父母均需外出工作之兒童，供給受托兒童啓發性之教導，作為入學前之準備。

在過去十年中，該中心舉辦的社區活動有：組織居民互助會，倡導青少年暑期康樂活動，防火及防盜運動，敬老大會，清潔運動，各類體育比賽及晚會，攝影，書畫及演講比賽，協助救災，濟貧及扶幼。

社會署副署長李春融頒發愛丁堡公爵獎勵計劃銅獎章二十一名，並頒發義務工作獎及長期會員獎，觀塘民政主任施祖祥，觀塘警司柯理覺頒發各項比賽獎品。

中心會員及讀者日前參加九龍區公益金百萬行所籌得的款項收到五千餘元，以支票交由公益金代表鄧崇文接受。茶會款待嘉賓，場面熱鬧。

獲獎者名單

愛丁堡獎勵計劃銅章獎：林志江、何穗良、盧永康、鄭劍星、盧燕芬、郭笑霞、朱超英、朱錦源、周冠珊、倪文賢、何智毅、楊偉康、蔡博文、何錦雄、李泰章、崔慶年、譚子輝、李美斯、謝錦華、王平發、郭勝卿。

長期會員獎：陳鎣、梁月顏、盧秀英、林瑞玉、林惠英、梁秀芳、譚海深。

熱心服務獎：伍捷榮、程碧琪、施靜雯、盧家萬、李炳雄、黃達英、劉東坡、陳麗嫦、徐岳輝、陳煥玲、鍾惠芳。

常識問答比賽：冠軍隊：中國佈道會聖道學校（下午部）；亞軍隊：閩僑小學（上午部）；季軍隊：佑寧小學；殿軍隊：九龍樂善堂觀塘小學（上午校）。

公開攝影比賽（居民生活百態）：冠軍：「一個難忘的時刻」許春華；亞軍：「笑逐顏開」王楚洲；季軍：「協力合作」馮榮朝。優異獎：梁汝超、王楚洲、吳本堅、李英華、王志、蘇漢佳。

順達旅遊貿易公司
明舉行開業酒會
五位坊會首長剪綵
復活節兩特價旅行團歡迎報名

（特訊）順達旅遊貿易有限公司，明（廿五）日下午五時，在香港中區威靈頓街十五號工商大廈一二〇一室，舉行開幕酒會，招待友好嘉賓。順達旅遊貿易有限公司董事長朱蓮芬女士，東邀社會名流、街坊會首長周有、曹紹淞、吳多榮、吳漢琛、蔡津主持剪綵，屆時當有一番熱鬧。

順達旅遊貿易公司，啓業伊始，舉辦兩項特價旅行團：

一、復活節六天遊台灣：四月十一日出發，只收一千三百五十元。

二、復活節五天遊菲律賓豪華旅行團：四月九日出發，只收一千四百元。

有意參加者，請打電話查詢：五—二七七五七，五—二五八三四五—八（四綫）或親臨威靈頓街十五號工商大廈一二〇一室及九龍辦事處、新蒲崗仁愛大廈二〇號地下，電話：三—二一二四五三。

澳門獅子會歡迎吳坦

（港訊）澳門獅子會日昨下午七時，假葡京酒店餐廳，歡迎國際三〇三區港澳總監吳坦與總幹事畢偉文到訪，大會由副會長江保倫主持，出席：前會長江世生醫生，秘書韋明，司庫陳銘澤，黃進事獅兄黃偉雄，丁志堅，曹寶雄，溫祝華，黃其賢，胡炳祥，羅毓源，陳昌棣，黃乃順，陳林故，馮蔚璇，何萬昌，張美打，李可高，盧道和，呂錫衡，呂錫桐，林根，吳文偉，友會香島前會長羅家政。

總監吳坦致詞中盛讚澳獅會以新成立後之短期內表現卓著，茲代表區會撥贈五千元，為獎勵澳獅會努力推廣各項慈善公益及救濟基金之助，並由江保倫會長代表領受支票。

秘書韋明報告：澳洲獅子會請捐贈書郵票，又二月廿七日在港督麗華酒店舉行之全區獅子代表大會及三月廿日晚之三〇三區慈善餐舞會，請獅兄獅嫂踴躍出席，並通過請溫祝華獅兄在港代表參加各項籌備會議及主持碼頭售獎券事宜，隨舉行晚會。

永安公司美孚分店
前日開幕昨起營業

永安公司美孚新邨分店於廿三日下午五時卅分舉行酒會，由永安公司監督兼總經理郭琳弼主持剪綵，並由董事，經理，郭志權、陳郭惠珍、郭銳、阮炳毅、郭志仁、郭澤棠、郭志豪、郭志裕主持開幕典禮，到有永安銀行、永安人壽高級職員，及社會名流，衣香鬢影，極一時之盛。

永安美孚新邨分店定於廿三日正式營業，內部裝修美奐美侖，四層百貨商場面積五萬餘尺，職員共二百人。每日營業時間，由上午十一時至下午七時卅分，新張期內，奉送購貨優待證及其他精美贈品，歡迎各界人士蒞臨指導。

中山同鄉會
籌辦康樂活動

（國際社）中山同鄉會，昨日下午八時，在會所召開理監事會議，到有劉志民，盧崇柏，黃誠發，關坤，李漢元，梁元滿，麥祖喜，黃雄光，區樑，理監事程潤泉，黃錦鴻，郭項城，李富樑，李添，黃玉源，鄭劍光，李鑑，張恩，譚志聲，劉偉民，麥汝為，譚華英，黃玉嫻，劉燕，關森，陽偉乾，盧錫元，何冠歐，蓮蔵，李民華，李達材。主席劉志民報告：敬老聯歡，總收入逾一萬五千元，盈餘一萬八百多元。此項收益撥為推展同鄉福利。

決議今年擴大青年暑期康樂活動，包括有新界一日遊，港海旅遊，訪問安老院，音樂晚會，粵劇選曲藝晚會，由麥森，黃誠發，劉志民，盧柴，關坤，黃錦鴻，李柏泉，程潤泉，陳仲成，鄭劍光，黃元組成「暑期康樂活動委員會」，負責推行。

出發日期如下：一、台灣復活節旅遊團，四月六日，十二、十三日出發。二、越南西貢旅遊團，四月十二、十三日出發。三、泰馬星觀光團，四月九日，四月十二日出發。四、菲律賓旅遊探親團，三月六、十六日，四月六日出發。有關詳細情形，請到香港中環德忌笠街（即娛樂戲院後面）業豐大廈二〇八室三樓，電話：二二二八二三，二二二二〇〇。

柯蔡宗親會 五日祭祖聯歡

（中國社）柯蔡宗親會，三月五日下午七時，假九龍彌敦酒樓舉行祀祖暨敬老聯歡大會，餐券可向理監事及會所購買。

安全旅運社 復活節渡假團

本港安全旅運社，經辦國外旅行團，享譽港九各界。現屆復活節期近，為方便各界人士出國暢遊，特提早接受申請辦理一切旅遊事宜，團體參加者特優待。該社各地遊覽團出

節省燃料 珍惜汽油 駕車速度 不應過高

節省燃料 珍惜汽油 盡量減少 駕車次數

油麻地分區會
宣傳 清潔 滅罪
明日舉行學生講座

（特訊）油麻地民政區委員會，為加強對學生宣傳滅罪運動及清潔運動，明（星期一）日上午十時半，由民政區委員會代表陳棨及警務署代表，政事務署代表，在石駐道新民書院作專題演講。

陳氏將講述油麻地區推行滅罪運動及清潔運動的各項行動及成績，鼓勵學生踴躍參加警察工作，協助維持社會治安。警方代表將對同學解釋入伍資格及訓練程序，並對黑社會份子滲入學校問題作專題演講，講述各項預防方法。市政事務署代表對清理油麻地區垃圾黑點作專題演講，籲同學踴躍支持，協助清理。

助本屆高爾夫球賽 蘭克施樂公司 提供複印服務

世界十大高爾夫球公開錦標賽之一，第十六屆香港高爾夫球公開錦標大賽第二站——亞洲巡迴賽第十三屆，今（廿四）日進入總決賽之高潮，預料各國好手必經一番劇烈角逐，始可奪獲錦標歸。

今日前往粉嶺皇家高爾夫球場參觀是項精彩賽事之人士，屆時將可在每個賽事完畢後數分鐘內，取得一份由蘭克施樂公司即時印製的總成績紀錄資料，以茲參閱。

該公司應邀報效三六〇〇型高速影印複印機乙部，設置粉嶺球賽總部。在為期四天賽事中，不斷進行印製每組賽事之賽果及有關資料等，以供即時傳遞至各執行人員，參與賽事者，駐場新聞從業員及該區參觀賽事之觀眾等，使彼等對賽事過程中，一目瞭然。

紐西蘭南島宜吃宜遊
山明水秀富饒迷人
飲食豐富精美牛羊生蠔乳酪一應俱全
參加本報澳紐第九團將使你大快朶頤

遊紐西蘭而不遊維多摩（WAITOMO）如入寶山空手回。

維多摩以石灰岩最多出名，其中最吸引遊客有三洞——雷亞吉里，阿蘭紐與螢火洞是世界唯一奇景。

螢火洞中有幾乎永恆的氣溫，相當高濕度，溪澗有充份昆虫以維持糧食，成為培養紐西蘭放光的最適宜的地方。洞中有以百萬計螢火，漫空飛舞，泛舟其中，恍如置身一個寶珠織成的穹帳，令人嘆觀止矣。

維多摩其餘岩洞，不少鐘乳石構成的奇觀，如獅如虎，如鶴如豹，瑰麗清幽，渾而有之，洞天福地，若有仙靈，呼之欲出。

此外，飲食的豐富，精美和品種繁多，也是無出其右者，這個以農牧事業發達馳譽於世的國家，可以說吃之不盡，牛，羊，乳酪，生蠔，各式生菜，可說應有盡有，有時遲早餐也有選架，毋怪會參加我們澳紐旅團的讀者回來後所說：「參加華僑日報澳紐旅行好是好了，祇是體重不知增了幾磅！」

華僑日報與紐西蘭航空公司合辦第九屆澳紐觀光團的節目中即列有維多摩在內。世界唯一奇景，請參加該觀光團。我們舉辦澳紐觀光團，已有八屆之多，成績斐然，有口皆碑。現第九團定期四月十七日出發，全程十九天。旅遊地區：雪梨、坎培拉、布里斯本、墨爾本、聖富市、皇后城、曲山、威靈頓、維拉奇、庫多路亞、維多摩、澳克蘭等十多個山明水秀富饒迷人的好地方。

有意參加者，請向華僑日報中區辦事處（中環砵甸乍街滙豐銀行大厦地下）查詢詳情。專綫電話：二二五一九七四。

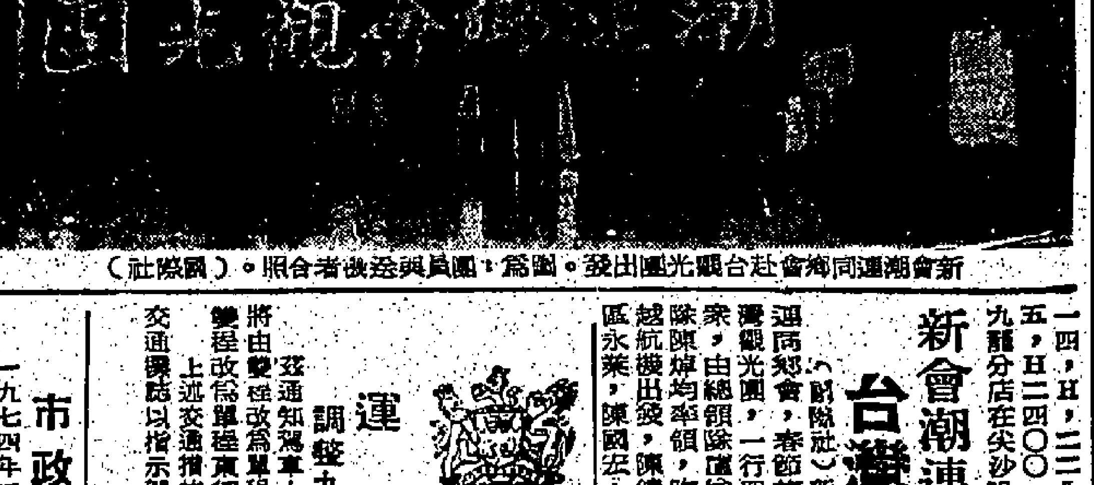
瑞典紳寶名車薈集
囊括芬蘭越野車賽

本年度芬蘭越野大賽，冠、亞、季軍均由瑞典紳寶名車所囊括，而在首十名中紳寶汽車更佔有六個席位。

紳寶製造廠早以製造戰機及電腦系統馳名於世，紳寶車特有氣體流動外形，高度安全車身結構與及豪華車廂設備，可與紳寶馳名世界的噴射機相媲美，先進之電腦控制化油系統，精密準確機械設計，性能超越，是唯一集飛機及電腦的設計原理與生產技術於一身的豪華名車。

紳寶汽車現正展出於中區恆生銀行大廈商場，同時展出歐陸最豪華EMS轎跑車。

圖為瑞典紳寶EMS轎跑車。



新會潮連同鄉會赴台觀光團出發。圖為：團員與送機者合照。（國際社）

一四，H，二二八八七五，H二四〇〇一七，九龍分店在尖沙咀漢口道何禮文大廈二二一室，電話K六六八六九五，K六七〇二一一。

新會潮連同鄉會
台灣觀光團首途

（國際社）新會潮連同鄉會，春節旅行台灣觀光團，一行四十餘眾，由總領隊盧倫，領隊陳焯均率領，昨午乘越航機出發，陳錦台，區永業，陳國宏，何順、盧李佩貞、盧子明，區惠常，區式鉅，區大隊赴啓德機場送行。旅行團名單：總領隊盧倫，領隊：陳焯均，何錦照，陳英才。團員：陳錫雅，盧福泉，盧洪，何玉燕，盧淑萍，盧淑儀，何兆洪，伍耀根，陳群文，區滿泉，陳瑞琼，黃兆珍，區學金，林惠華，李嘉琛，林添，盧劍，盧煥基，趙明哲，林愛，林月玲，宋車裕，盧德壽，梁允瑛，歡，盧秀顏，盧詠娥，譚李德同，容妙儀，黃玉霞，麥伯池，呂有華，鍾振我，張秀瑜，余秋明。

香港政府公佈

運輸署佈告
調整九龍塘施他佛道及對衛道之行車辦法

茲通知駕車人士，自一九七四年二月二十六日上午十時起，施他佛道將由雙程改為單程北行。同時介乎窩打老道及對衛道間之一段對衛道則由雙程改為單程東行。

上述交通措施旨在改善窩打老道兩邊之交通情形。屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

運輸署長 惠柳新

市政局及市政事務署佈告

一九七四年二月廿二日憲報公佈，招商承投在一九七四年四月一日至一九七五年三月卅一日內市政局及市政事務署港島區九龍區及新界區轄下園地刈除雜草之事宜。

投標表格及一切詳情，可向香港皇后大道中央政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政局投標委員會秘書 艾倫

運輸署佈告
窩打老道之臨時車輛改道措施

一道臨時木製行人天橋將於二月二十五日晚間裝設在與太子道交界之路口處，以方便行人於進行興建窩打老道天橋之工程時橫過馬路。當該處之車輛改道，將於晚上十一時至翌晨六時之一段時間內實施。當駕駛人士駛經天橋之兩道主要路段時，車輛即須作若干短暫時間之改道，致將使沿窩打老道行駛之車輛遭受無可避免之阻延，故請駕車人士盡可能於當日晚上十一時至翌日清晨六時間避免行經該區。屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

運輸署長 惠柳新

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. C. J. ACTION NO 15 OF 1974 准於一九七四年二月二十五日即星期一日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 25TH FEBRUARY 1974.（MONDAY）AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興華大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌243號德祐大廈七〇四室之（SHIMODA TRANSPORTATION CO. LTD.）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO. 3185 OF 1973准於一九七四年二月廿五日即星期一日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 25TH FEBRUARY, 1974（MONDAY）AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興華大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港北角英皇道門牌441-447號一字樓之（TSUI KING LOU（PRINCE'S）RESTAURANT）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

教署立案 聯合音樂院「日夜校」招生

正院：香港灣仔活道18號地下 H740175

分院：九龍大角咀通州街73號（金冠戲院）二樓 K951474

（一）本科：第一年招新生；第二年招插班生。

（二）選科：個別授課，隨時可報名入學。

（三）樂理班：（A）文憑級；（B）第八級；（C）第五級；（D）初級樂理班。（以上各級將參加英國皇家音樂院理論科考試）。

（四）普及班：小提琴；民歌結他；鋼琴；古箏；手風琴；二胡；笛子；國語。（以上各班學費每月廿元正）。

（五）新班：中國古典舞班；中國和聲學班；爵士和聲班；古典結他班

報名索章或詢問者，請于每日下午二時至晚上九時半到本院可也。

監督：楊瑞庭 院長：王光正

金城旅運辦 東南亞遨遊

金城旅運貿易有限公司代辦東南亞各地遊覽，服務週到，膳食及住宿酒店均為一流，故曾參加過其所舉辦之「台灣環島旅行團」及「日聯遊」、「星馬泰」等地之旅行團，皆來函感謝，並樂為介紹與本港各界人士。該公司香港辦事處在皇后大道中萬宜大廈一〇三室，電話：H二二一〇三三八八

東華三院啓事

公啓者東華三院癸丑年董事局總理行將於本年三月底任滿茲定期一九七四年三月十二日（星期二）上午十一時依照一九七一年東華三院法例在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行會員週年大會選舉甲寅年（一九七四至一九七五年度）董事局總理及審議通過一九七二至一九七三年度報告及年結特此通告

東華三院總理

高國元 雷治強 區廣惠 江永安
潘演強 葉慶忠 韓德威 陳堅 許爵榮
周演森 翁紹輝 麗家鈞 王達倫 莊燮倫
嚴振芳 劉海慶 顧家振 趙光國 陳國材 黃宜弘

謹啓

一九七四年二月廿三日

體育

銀牌足球淘汰賽
精工愉園四度交鋒
花墟場電話警察力爭勝利

今日銀牌足球淘汰賽，政府場精工愉園第四次交鋒，全場經已滿座，四時半開賽，是一番又能夠吸引球迷而又精彩的比賽。

精工愉園近在金禧盃決賽劇戰兩場加時精工始能險褒得勝，演來夠緊張精彩，球迷讚好今次銀牌相逢也是相當重要，誰勝誰負難以判定，愉園論實力雖然略為差些，但兩仗所見攻勢比精工多，不能把握贏波機會，乃球員腳下工夫未到家，精工卻能把握機會勝，今日的情形，雖然精工少了兩馬援但其人腳後備充足，當不會有若何的影響，今仗仍然是一幕拉得緊有實力均等的比賽，誰勝誰負，可能又要加時決高下，若加時仍和就擇日重賽了。

花墟場四時半電話對警察亦有爭奪的中型班波，警察在聯賽，肯定要降班，今日銀牌一定力拼，電話不敢言勝也，也有一番睇頭，陣容：

（精工）
區永雄　居里
穎奇　陳鴻平　胡國雄
勞鑑全
黎寶忠　何新華　華德
陳良強　曳奴

（電話）
江達祥　胡秀文　詹潤才
張志培　李崇剛　司徒祐雄
陳超強
劉同興　王展雄
黃錦雄　麥樹棠

（愉園）
黃文光　劉榮萊
鄭潤如　英汝賢　張子佑
朱柏和
黎新祥　鄭國根　鍾楚雄
林英傑　余國傑

（警察）
黎子忠　劉家駿　歐陽純
劉倫焯　連二牛　馬天雄
何毅新
梁金有　黎容達
周永祥　黃樹廣

香港高球賽第三日
馬殊後來居上
今最後決賽產生冠軍

（特訊）舉世矚目之一九七四年第十三屆亞洲高爾夫球巡迴公開錦標大賽第二站第十六屆香港高爾夫球公開錦標賽，定今（廿四）日下午結束全部賽程，並於賽後敦請新總督麥理浩爵士主持頒獎盛典。今屆香港大賽全部獎金總額為十五萬元港幣，冠軍首獎一萬九千港元，亞軍次獎一萬二千五百港元，季軍第三名獎金九千七百五十港元，殿軍第四名獎金九千二百五十港元。十五萬元港幣獎金總額，將分配給大賽最優勝前四〇名職業選手，第四〇名職業選手可得獎金港幣六百廿五元。門票成人每張五元，十六歲以下男女童門票每張兩元五角。今（廿四）日大賽進入最後一天第四回合決賽十八洞爭霸戰賽程。今提十時起在粉嶺皇家高爾夫球場展開生死決門，選手按排在十時最先出發，每隔七分鐘出發一組，每組兩人。成績最佳之職業高手，留在最後出發。今日粉嶺皇家高爾夫球場將有人山人海熱鬧盛況。

昨（廿三）日上午九時四十六分繼續在粉嶺皇家高爾夫球場舉行第三天第三回合十八洞準決賽。上屆一九七三年去年香港大賽冠軍澳洲宿將非利士，於前天（廿二）半準決賽卅六洞半程總和成績一五一桿，僅僅排在第六十名職業選手之內，勉強入圍，獲得參加第三天準決賽，由於非利士逾逾落後，再度奪標希望已成泡影。昨（廿三）日非利士稱肚子不舒服生病，退出比賽，放棄衛冕。

昨午天氣好轉，出現陽光，因此成績較首次日為佳。澳洲新秀蝴駙一九七二年及一九七三年兩屆亞洲巡迴賽總冠軍盟主馬殊，越打越好，昨天手風更順，馬殊再打出六十八桿佳績，較賽程六六一一碼之標準桿次七〇桿，少打了兩桿。馬殊前九洞打卅一桿，後九洞打卅七桿，較標準桿多打了一桿，連同首日打七一桿，次日打六九桿，三天五十四洞總和成績為二〇八桿，較五十四洞標準桿二一〇桿，少打了兩桿，由次席第二位之內，躍居首席，成單雄領導世界群雄，成為今屆香港公開錦標賽大熱門人物。今年菲律賓大賽冠軍呂良煥，昨天準決賽再打七〇桿（卅四，卅六），平等標準桿次。連同首次兩日均打七〇桿，一連三天俱平等標準桿，三天五十四洞總和為二一〇桿，亦平等五十四洞標準桿之次，仍排在第二位之內，較馬殊落後了兩桿。呂良煥昨午在最後一洞，第十八洞，打了三桿之後，度球僅離終點洞口一碼半，竟打失，要打兩桿始完成，較十八洞標準五桿多打了一桿，否則呂良煥昨天成績是六十九桿，結果變成七〇桿。泰國首席國手世界杯名將蘇里翁，昨日打六十八桿，（卅二，卅六）較標準桿少打了兩桿，連同首次兩日成績七三，六九，總和亦為二一〇桿，平等五十四洞標準桿次，蘇里翁順由第三位之內，跳上第二位之內，與呂良煥并列次席。

中華民國亞洲名將郭吉雄，昨天打了六十六桿，（卅一，卅五），全日最低桿次佳績，較標準桿少打了四桿，連日前兩天打了七六，七〇，總和為二一二桿，由第廿二位之內，躍居第四位之內。另一國世界名將謝永郁三天總和成績為二一二桿（七一，七二，六九），由第六位之內，躍居大賽第四位之內，與郭吉雄并列第四席。

領雄在次日半準決賽獨踞首席之中國亞洲名將許溪山，昨天打出七十五桿劣績，較標準桿多打五桿，連同首日兩天成績七一，六八，總和為二一四桿，由首席跌至第六位之內，被馬殊落後六桿。日本職業選手岩下，昨天亦打出六十六桿（卅二，卅四），全港最佳成績，較標準桿少打了四桿。岩下和郭吉雄均分別打出六十六桿，兩人平分第二天全日最低桿次獎金壹千元港幣，每人各分得五百港元。岩下連同首次日成績七三，七五，總和二一四桿，由遙遙落後，跳上第六位之內，與許溪山并列第六席。

郭吉雄除了贏得全日最低桿次獎金五百元外，並在昨天第八洞比賽如有神助，第八洞比賽全長一九二碼，標準桿是三桿，郭吉雄竟能遙遙一桿，贏得一桿入洞特別獎金五千元港幣。郭吉雄昨天總共贏得獎金合計為五千五百港元，是第三天大賽最傑出的選手。

菲律賓世界名將般牙遙，昨天在第二洞比賽，亦以一桿直接擊球入洞，贏得特別獎金五千港幣。第二洞全長一五五碼，標準桿是三桿，般牙遙一桿入洞，較標準桿少打兩桿。昨天第三日共有郭吉雄，般牙遙兩人各分別獨贏得一桿入洞特別獎金五千元。般牙遙三天總成績二一九桿，由第十位之內，跳上第八位之內。業餘組日本新秀山口，三天總成績二二三桿，保持首席第一位，單獨領導各國業餘選手。

決門，打不出最高水準，隨時曾被其他高手後來居上，將冠軍首獎斷送，拱手誤給於後決門後勁後威之敵人。去年一九七三年香港大賽第三天，馬殊亦為首席領先者，成績剛巧亦為二〇八桿，呂良煥巧極第三天成績亦為二一〇桿，與何明忠桿數相同，并列次席。結果最後一天菲利士打出全日最佳成績，扭轉乾坤，勇奪冠軍，爆出冷門。馬殊與呂良煥跌至第四名之內。故非經賽畢，全部選手均打完最後一桿，誠難預料誰是今屆香港大賽冠軍，要待全部賽程結束後，始能產生真命天子。過去最佳選手四天總成績相同，便當立即再舉行突然死亡決門，直至分出生死為止。茲將昨天賽完五十四洞，獲得決賽權內選手成績表錄後：（七七跌球叟）

職業組

馬殊（澳）二〇八桿（七一，六九，六八）
呂良煥（中）二一〇（七〇，七〇，七〇）
翁順（泰）二一〇桿（七三，六九，六八）
謝永郁（中）二一二（七一，七二，六九）
郭吉雄（中）二一二（七六，七〇，六六）
許溪山（中）二一四（七一，六八，七五）
岩下（日）二一四桿（七三，七五，六六）
般牙遙（菲）二一五（七三，七一，七一）
金派學（韓）二一五（七二，七〇，七三）
特威蒂（美）二一五（七六，六八，七一）
泰斯格比（菲）二一六
宮本省三（日）二一六
曹泰與（韓）二一六
謝敏男（中）二一七桿
陳健振（中）二一七桿
美雅阿依（緬）二一七
伯羅士（美）二一七桿
烏斯特休（英）二一八
松井（日）二一八桿
金隴良（韓）二一八桿
韓長相（韓）二一八桿
許勝三（中）二一九桿
鄧樹全（港）二一九桿
戈弗雷（紐）二一九桿
伍德（英）二一九桿
孫戰珠（韓）二一九桿
杉原輝雄（日）二一九桿
小林富士夫（日）二一九桿
井上（日）二一九桿
歐文（紐）二一九桿
沙德洛克（紐）二二〇
布雷扎（菲）二二〇桿
張春發（中）二二〇桿
上田鐵廣（日）二二一
趙岩吉（韓）二二一桿
愛德華茲（美）二二一
波多野修（日）二二一
河野光隆（日）二二一
草柳（日）二二一桿
河野高明（日）二二二
星野桂一（日）二二二
新井規矩雄二二二
克維克（澳）二二二
何明忠（中）二二二
陳健忠（中）二二二
克倫克（美）二二二
西宮（日）二二二

業餘組

山口（日）二二三（七四，七四，七五）
石井秀人二二四（七八，七四，七二）
沈忠賢（中）二二七（七三，七六，七八）
馬諾托克（菲）二二九
威車（澳）二三〇桿
鄧雷奇（澳）二三一
大竹（日）二三二桿
稻葉（日）二三二桿

今日足球秩序

△甲組銀牌
愉園對精工　政府場　四時半
電話對警察　花墟場　四時半

△丙組乙
警察對傑克　花墟場　三時

△乙組（五時開賽）
九巴對長星　大坑東
天天對怡和　跑馬地
公民對保濟　跑馬地
星島對九巢　跑馬地
市政對航校
荃灣對獄吏　荃灣　四時半

△丙組甲（三時半開賽）
香島對約瑟
尤田對中華　大坑東
西青對東華　跑馬地
港青對友邦　京士柏　四時半
海軍對海蜂

△丙組甲
得漁對華雄　跑馬地　三時半
清華對息影　大坑東　三時半
瑞聯對中青　小柴灣　五時
天報對強華　四時半

足總紀律小組
將研訊幾名甲組球員

（大眾社）足球總會紀律小組委員會定於廿八日（星期四）下午五時半召開會議討論關于數名甲組球員被記錄警告的事宜，又看是否有球員被罰停賽了，幾個甲組球員包括（一）東昇馬迎祥十一月十一日警告，（二）加山謝國強一月卅一日被警告，（三）精工陳鴻平一月十三日被警告，（四）南華黃文偉一月十三日被警告，（五）消防麥榮破一月廿二日被警告，（六）流浪麥哥利十月一號及十一月十六日被警告，這些相信都是第一次警告者則不會立刻被罰停賽也。

足總昨公佈
七月份上半月秩序

（大眾社）足球總會昨日公佈三月份上半月秩序經已照則排定公佈如次：

三月一日（星期五）
消防對加山　花墟
三月三日（星期日）
愉園對南華　政府場
電話對流行　花墟
三月四日（星期一）
精工對警察　花墟
三月五日（星期二）
港會對日本隊　港會
三月六日（星期三）
消防對流浪　政府場
三月七日（星期四）
加山對東方　花墟
三月八日（星期五）
愉園對光華　花墟
三月十日（星期日）
精工對港會　花墟
三月十一日（星期一）
東昇對南華　政府場
警察對流浪　花墟
三月十二日（星期二）
消防對元朗　花墟
三月十三日（星期三）
光華對加山　花墟
三月十四日（星期四）
愉園對電話　花墟

聖公會鄧肇堅中學
第四屆陸運閉幕

聖公會鄧肇堅中學於二十一及二十二日每日上午九時，至下午四時，假嘉路連山南華球場舉行第四屆陸上運動會，由該校校長吳許潔馨主持，總田徑項目共四十一項，參加運動員約四百人。大會並請得聖士提反中學，何明華銀禧紀念中學，慕浙中學，聖馬利亞中學，新法書院等校學生參加邀請賽。此外還有教師拔河比賽，師生四百公尺四人接力賽，場面非常熱烈，賽後由校長頒發獎品。兩日比賽結果如下：

全場班際　冠軍　中三
　　　　　亞軍　中一
　　　　　季軍　中五
男子個人（甲組）冠軍中四A岑永準
（乙組）冠軍中四D梁國華
（丙組）冠軍中二C麥耀忠
女子高級個人冠軍中六顏淑芬
初級個人冠軍中二F江美珠
男子全場總冠軍中四A岑永準
女子全場總冠軍中二F江美珠

積分　一二六分　一〇二　九一　廿一　廿一　十九　廿一　廿一　廿一

美紐蔡李佛拳師
伍璇卓夫人謝宴同門

（特訊）美國紐約蔡李佛拳術名家伍璇卓夫人偕同其公子伍嶽、師母及幼子伍偉業日前抵港拜訪武林界友好。伍璇卓乃蔡李佛門名拳師，由港赴美多年，設館於紐約，桃李滿門，是次一行抵港後即親臨拜訪世界蔡李佛國術總會。師母為報謝香港蔡李佛各位首長之雅意，特於昨日下午七時假座銅鑼灣紅寶石酒樓設答謝宴，席間由伍璇卓夫人及陳年柏會長分別致詞，並由林蔭師傅陳柏年會長代表世界蔡李佛總會致送紀念錦旗予美東紐約總分會，由伍夫人其公子伍嶽代表接受。

昨晚與會者有：陳年柏，林蔭、唐碧川、揚大名，何牛、曾國民、胡堡焯、黃錢渠、迎金海、蕭智飛、何賢光、劉仕漢、林少立、陳兇、陳傳懋、梁毬叔、陳芬、陳明、陳熙、陳渠、蔡公衡、鄧少峯、莫艷文、葉朗楣、羅紹權、陳堯、李冠雄等數十人，場面熱鬧，賓主盡歡。（奕）

銀牌女籃賽
中青悠悠爭勝方

（大眾社）銀牌籃球賽，現已臨最後階段，女子組勝方現僅青年會與悠悠兩隊仍然未敗，定於明晚爭勝方冠軍，伊館場當有劇爭也。

美國紐約蔡李佛名拳師伍璇卓夫人及其公子伍嶽與世界蔡李佛國術總會會長陳柏年，主席林森等合照。（本報記者攝）

台屏風排球隊
昨遊新界今返台

台灣屏風男子排球隊此次訪港，昨日最後遊覽新界，下午一時半出發遊覽新界一週，然後於下午三時半，在錦田和永寧隊作一場友誼比賽，吸引不少鄉民觀看，情況異常熱烈，當然在輕鬆中取勝，賽事由錦田居民協會會長鄧伯榮及排聯會主席石振達行開球禮，並全場講解球例，使該地居民更感興趣，賽後該會全體父老鄉紳等並設晚宴款待客軍，異常熱鬧。

台屏風隊在港賽程已經全部完畢，定於今晚八時乘機飛返高雄市，轉回屏東，客軍此次在港獲得勝利歸去，同時亦[illegible]

全港系東流空手道
自由搏擊比賽大會
今晚伊館舉行

香港系東流空手道發秀會自一九六八年創立以來，發展神速，除在本部道場授徒外並主持香港島拔洪師範學院空手道部，香港理工學院空手道部，何文田中學空手道部，李求恩紀念中學空手道部及元朗廈村空手道場等五個支部致育工作，先後訓練學員，迄今不下數千人。現該會為考驗歷年來訓練成效，及發揚空手道精神，訂定於本日（廿三日）下午六時卅分假九龍依利沙白體育館舉行「全港系東流空手道自由搏擊比賽大會」（加插各師範演武）屆時由香港系東流空手道發秀會本部長陳進虎五段任審判長，並由吳天錫，梁野行雄，鄧倍平，陳勝德，陳偉堅，崔炎就，黃鎮華，林炳棠，謝長源，柯進彪，總樑良，等十餘名該流三段門人組成裁判審查團。由於報名比賽者甚衆，故「會外賽」早於兩週前開始在該流本部道場進行。當時參加初賽者四七一人，複一五四人，最後爭次大會比賽選手權得卅二人，該批選個驃勁練，戰志凡愛好運動及刺激之人士，當以目睹盛大之比武會為快，屆時伊館必然有一鬧。

查拳宗師
劉飛師傅壽榮
席上并定期作摔角拳賽

中國北角查拳宗師劉飛師傅昨慶六十榮壽，到賀者有港上各健身會，拳擊總會全體委員。在劉師傅之壽宴中，拳總亦決定了一個富有意義之摔角及拳擊慈善大賽，定三月盛大舉行。

劉師傅認為在他的生日宴會中，而決定了一個慈善大賽節目，對其生日更富有意義，圖劉師傅伉儷與其令郎劉大川等在宴會中送別嘉賓之場面。

灣仔東大道
香港大舞台
今天最後
鬼馬飛天床
今早十點一場
差利舞台風光
明天映
鱷魚亂艦

國泰
映期無多
兩部七彩名片一場映完
刺激香艷肉感
緊張刺激艷情
風流神探
一拖七
第四具艷屍
下午兩部七彩名片一場映完
名將好色
人獸奇觀

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

棉針織廠四個月來海外訂單不多

小廠停工更普遍

大廠只維持開工率五成是十餘年最低落，寄望下半年新單多到，生產才逐漸好轉。

（特訊）本港棉針織廠生產機械減弱，因去年十一月至今將近四個月接入海外訂單不多，規模較大的廠家只能維持五成左右開工率，中、小型廠家很多已經全部停工，這是十多年來本港棉針織業生產低落最嚴重的時候，業內人士認為像目前的生產低落情況，將會延續至六月底，最快亦要五至六月纔逐漸有較大量新訂單接入，下半年生產方有好轉的希望。

昨據棉針織業人士消息：目前本港棉針織廠生產低落情形，為十多年來最嚴重的一次，不但很多中小型廠家已經全部停工，大規模廠家開工生產率亦只能維持五成左右。因去年十一月至今將近四個月內，接入海外訂單很少，造成海外訂單到港銳減的基本原因，就是去年六至九月間棉紗價格猛烈上漲，棉針織廠在棉紗價格上漲最瘋狂，而非人為性供應最短缺的時候，曾經停止向外報價，即使有海外客商洽訂，亦未敢接入訂單。到了棉紗價格止漲轉定而又漸告回降，棉針織廠恢復向外招徠，但為時已晚，歐美及中東商家今年夏季應銷的棉針織衣服，大部份已向其他地區訂購。現在本港棉針織業生產低落情形已經很嚴重，可能延續至六月底，最快亦要到了五、六月纔有較大量新訂單接入，相信生產逐漸好轉亦只有寄望於下半年。

棉針織業人士指出：近年本港棉針織衣服在海外市場已經受到台灣、南韓、東南亞的產品低價競爭威脅，因為棉針織衣服生產成本，在人工方面佔較大比率，台灣、南韓、東南亞的工資低廉，生產成本減輕。雖然本港規模較大的棉針織廠已改變生產方式，採用高級精梳棉紗配合新式織機，製造高質高值的精梳棉針織恤衫，向海外各地推銷，但這種高質高值的精梳棉恤衫目前佔本港整個棉針織衣服出口比率不大，況且中、小型廠家限於機械設備，未能使產品轉向高質高值方面生產，致令目前一般生產普通針織棉質衣服的中、小型廠處境極為困難。

庄客扯購疏拆商補給不多

藥材市慢局部價降

上價貨貝母虫草下跌，雲苓淮山北芪防黨杞子甘草仍穩，川芎杭菊川木瓜白朮略升。

（特訊）藥材市大勢仍慢，由於出口庄購辦貨甚少，本地拆銷商補給亦有限，上價藥材有些品種價位略為軟落，但中價及中下價藥材尚見平穩，或有些品種價格提高。

據藥材行人士指出：近來價格略降的品種，計有貝母、虫草等，雲苓、淮山、北芪、防黨、杞子、甘草等價格仍然穩定，川芎、杭菊、川木瓜、白朮等價格略為上升。

昨日（廿三）批發價，淮底每担六八〇〇元，一等浙朮二，九〇〇元，統級浙朮二，七〇〇元，二等川芎一，三五〇元，新甲級杭菊每封十元，二等落芍每担一，三〇〇元，二等淡貝四，五〇〇元，一等背貝三，八〇〇元，二等背貝三，六〇〇元，坪貝一，六五〇〇元，小封虫草一，〇〇〇元，二等散庄特級杞子五，二〇〇元，甲級杞子五，〇〇〇元，黑皮茂一，一〇〇元，乙級杞子四，五〇〇元，丙級杞子三，二〇〇元，血杞子二，九〇〇元，南淮山一，〇〇〇元，八枝河南淮山一，六〇〇元，十二枝河南淮山一，四〇〇元，十四枝河南淮山一，二〇〇元，十六枝河南淮山九二〇元，一等頂貂花二，六〇〇元，一，九五〇元，新甲級中蜜花一，七〇〇元，新乙級中蜜花一，〇五〇元，三等上海加工紋黨四，三〇〇元，四等上海加工紋黨二，七〇〇元，三等廣州加工紋黨五，〇〇〇元，四等廣州加工紋黨四，〇〇〇元，津帶仁五，八〇〇元，烏豆衣一，〇〇〇元，金蟬花二九，〇〇〇元。元，海底仁七五〇元，一等山丹參五，〇〇〇元，杞子四八〇元，二等木瓜一，四〇〇元，一等川瀉二，三〇〇元，二等甲級貢貝六，〇〇〇元，一等朱苓三，八〇〇元，二等淡茯苓二，六〇〇元，六〇〇〇元，漢中柴胡七，二〇〇元，漢中柴胡一，五〇〇元，一等中江苓一，〇〇〇元，一，六五〇元，一，〇〇〇元，連翹一，三〇〇元，津辛夷花。六，〇〇〇元，大子河參一，〇五〇元，小子河參一，三〇〇元，肥淮牛膝二，〇〇〇元，三等漿苓一，九〇〇元，一等桔梗一，〇〇〇元，新淡多花二，二〇〇元，津多花八，〇〇〇元，新淡多花一，五〇〇元，等南剖丹皮二，七〇〇元，一等加工生地八七〇元，二等加工生地六〇〇元，一等單附片四〇〇元，二等附片三〇〇元，川朴花五〇〇元，四等玉竹五〇〇元，五等玉竹頭一，二〇〇元，四等玉竹頭八八〇元。

新春來生產始終淡落

原料商沽貨

估僅得四成

塑膠行最差，僅得二成半至三成。大廠原料自給，故塑料消費約佔五成。布料毛紗條毛棉紗人纖拉鍊鋼鐵小五金，紙料實銷在三成至七成間。

（特訊）新春以來，本港各行工業的生產始終淡落，原料商沽貨，僅得四成左右，除部份大廠能夠在原料可獲自給外，其他各行購入的原料，僅及往年同期的三成至八成之間，而特別是塑膠料的沽出，更為減縮。

據原料供應商人表示：最近兩個多月來，各類生產原料沽用減少的原因，大致上主要的有兩點：自春節過後迄今，本港一般的工廠生產始終未見理想，各業開工緩慢，一方面由於原料短缺，另一方面由於海外各地寄到的訂單縮減，以致銀行的出口押匯，授信[illegible]由於世界經濟衰退的關係，購買力弱，海外各地對本港近期對外各線的貿易均無多大振作，這些都在減少反映出來。

其次是原料的來源短缺，自去年下半年開始，本港的原料供應國日本，國內亦出現求過於供的情形，而其他的供應地區的來貨亦減少，加以來途價格不斷上漲，斷斷續續，因此影響了廠商購料生產的心理，不敢接入訂單，同時又恐怕原料繼續漲價，以致雖於預算成本，或招致損虧，故在供應減少，而購者又遲疑觀望底下，近期沽出的原料估計僅及往年的四成，其中以塑膠料的沽出最為減少，僅得二成半至三成左右，又因為有些大廠原料供應能自給，故塑料消費估計約為五成左右。其他如布料、毛紗、毛條、棉紗、人造纖維、拉鍊、鋼鐵、小五金及紙料等的實銷亦減在三成至七成之間。

禡期兼週末應旺不旺

豬市交投續呈淡慢

大中細種成量共六千三百餘頭

（特訊）港九生豬市道，昨（廿三）日，雖適值例禡期兼週末，但門銷力弱，沽成大盤亦淡，雞有四百所豬花元未，全日成批只共六千三百多頭，由總估計，一般價格無變。大陸豬共成五千八百五十頭，計大豬四千九百一十餘頭，兩盤三百元，二百九十元，尾盤二百八十五元，豬花四百四十頭，每担做三百六十元，燒豬五百餘頭，每担做三百四十元至三百四十元，上列豬隻從：上海、江西、浙江、湖北、安徽、廣東、湖南、廣西、廈門、汕頭等地運港。

新界上市五百頭，計大豬一百五十餘頭，盤三百五十元至三百二十元，尾盤三百元，燒豬三百二十元至三百元，細身燒手貨成四百五十餘頭，（內包括中豬）。

香港金融行情表

二月二十三日

九九金每兩（最高）九七七．五〇 （最低）九六六．〇〇 （收市）九七七．〇〇

項目	單位	收市價（港幣計）
美匯	一〇〇	五〇五．七〇
美單	一〇〇	五〇五．二〇
美鈔	一〇〇	五〇五．四〇
英鎊	一	一一．五五
加拿大圓	一〇〇	五一八．〇〇
法國法郎	一〇〇	一〇〇．五〇
瑞士法郎	一〇〇	一六二．〇〇
西德馬克	一〇〇	一八八．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇〇	七．〇〇
荷蘭盾	一〇〇	一八〇．〇〇
澳洲圓	一〇〇	七四七．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一七．八五
菲律賓披索	一〇〇	七二．七〇
紐西蘭圓	一〇〇	六七〇．〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	二〇三．五〇
台灣圓	一〇〇	一二．〇〇
泰國銖	一〇〇	二五．三〇
印度盧比	一〇〇	五二．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
西貢紙（按）	一〇〇〇	八．八〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	一〇．〇〇
菲非關特	一〇〇	一九〇．〇〇
印尼紙（按）	一〇〇〇	一一．〇〇

在港業務會議

洋酒市務專家

施高若海外貿易公司營業董事及經理一行十七人，現在澳洲及遠東區業務公司辦事，上週，施高若在港召開會議。

菲披索穩

日鈔回軟

（特訊）昨日（廿三）外幣市況，加紙低成一五一六．〇〇，即一百加元兌五百一十六元，小兌一元，菲紙低成七二．七〇，即一百披索兌七十二元七角，披紙高成二〇三．五〇，即一百坡元兌二百零三元五角，馬元兌二百零五．〇〇，法紙高成一〇二．〇〇，即一百法郎兌一百零二元，瑞紙高成一六二．〇〇，即一百瑞郎兌一百六十二元，多兌二元，荷紙高成一七九．〇〇，即一百盾兌一百七十九元，多兌五角，德紙高成一八九．〇〇，即一百馬克兌一百八十九元，多兌一元，台紙企成二五三．〇〇，即千台幣兌二百五十三元，日紙低成一七．八〇，即一萬日元兌一百七十八元，少兌五角。

澳洲紙每百澳元兌七百四十七元，星洲紙每百坡元兌二百零三元五角，中國紙盤三百九十元至三百八十元，中務頭盤三百六十元，尾盤三百四十元至三百一十元。

英倫 油脂 原料 期貨 價格

（特訊）倫敦消息：此間二十一日各種油脂及原料期貨價格如下（CIF英國及荷蘭港口）：

代理，客戶及各界友好聯袂出席一鷄尾酒會，歡迎該公司總裁麥當樂及該十七名代表。

大豆：

世界主要貨幣

美元匯兌率指數

（特訊）據路透社二十一日編製的世界各主要貨幣兌美元匯率平均指數，較史密松協定後，昨日為升值百分之六·九四，昨日為升值百分之六·一七。各主要貨幣升降率如下，括號內為昨日升降率（％）：日圓：八·四九（六·七六）；馬克：二〇·〇四（二〇·一九）；英鎊：十一·九〇（十二·三七）；里拉：一〇·六四（一〇·五四）；法國法郎：三·一三（一·六）；荷蘭盾：三·一二（一六·三）；比利時法郎：一〇·八三（一〇·七）；瑞士法郎：二三·六八；瑞典克郎：三九（二·二）；丹麥克羅諾：一〇·五一（九·九二）。

油：每百公斤（荷蘭貨）交貨價（吉爾德），三月二〇·四二，三月至五月二〇·四五，五月七〇·八，四月一〇五，八月十一月一八〇。

葵花籽油：無論產地，交貨價（每公噸），三月及三月至五月一一五，五月七月八〇五，八月一〇二五。

花生油：無論產地，交貨價（每長噸／美元），二月三月一〇〇，三月四月一〇五，四月五月一〇五，非洲貨；蘇門答臘棕櫚油，交貨價（每長噸／英鎊），四月七二〇，四月五月六〇八，五月六月一〇六，七月八〇五，美元。

椰乾：菲律賓和印尼貨，交貨價（每長噸／英鎊）：四月六〇五，五月六〇一，六月五八五。

法滙按定

加滙亦企

（特訊）昨日（廿三）外滙市況，加滙報定五二八·三〇，即在加交一百加元在港兌五百二十八元三角，德滙報定一九四·〇〇，即在德交一百馬克在港兌一百九十四元，荷滙報定一八五·一五，即在荷交一百盾在港兌一百八十五元一角半，法滙報定一〇六·六〇，即在法交一百法郎在港兌一百零六元六角，瑞士法郎在港兌一百零六·六〇。

歐金升勁混水摸魚

金市做價續挺

收市九七七·五提高卅元八角

美鈔疲軟收市價為五〇五·四

（特訊）昨日（廿三）本港金銖市道，大勢續呈活躍，價位衝高五見三九九金雞，週末半天交易，外圍歐洲自由金價續見大幅報漲，倫敦一六三、〇〇美元，上升六元二角半，巴黎一六九、六一美元，上升六元三角，九仙，瑞士一六四、〇〇美元，上升六元，心理續告看旺。當晨盤高價買出，初因買貨時間不及以往長，趨化雜付，探溜高價勢危，不免有所顧忌，出現趁高拋售套利挫，但好友當以波動不定中混水摸魚，承接有力，扭轉頹勢炒起，買力賀家趁勢改進，風乘火勢，升幅更告逐級跳升，收市九七七、五〇，英鎊轉弱，倫敦歐議價報二二二〇美元，回降七錢九厘紐約告羅士二、二七〇美元，下跌七錢六厘。美元仍疲，因外圍續告報低，週末猶求轉趨，做價稍見報低，美鈔收市五〇五、四〇，美鈔收市五〇五、九七〇，九九金上午高盤開出九七〇、〇〇，比較上日高廿三元三角，先低下九六五、五〇，後升上九七〇、〇〇，九七九、五〇，收九七七、五〇，早午盤波動差距高七元五角，比較上日續飛升卅元八角。

美鈔去一元，場內上午交收六百元。

美鈔開市五〇五、二〇，最淡五〇五、三〇，最好五〇五、四〇，收市五〇五、〇〇，比較上日微低三角。

美匯開市五〇五、九〇，最好五〇五、六〇，最淡五〇五、〇〇，收市五〇五、七〇，比較上日微低五角。

金單開市五〇五、三〇，最好五〇五、四〇，最淡五〇五、三〇，收市五〇五、〇〇，比較上日微低二角。

昨（廿三）日本港金舖掛出飾金牌價為每両九百八十元，較上日回九百五十元又告上漲三十元，張幅淺屬，金飾銷路更加暢滯。

來途與經營成本俱增加

家庭電器掀起加風

下月起加價一成零售商補給夏貨較積極

業內對今年生意普遍不敢看好

（特訊）在一片漲價聲中，各類家庭電器用品也掀起加風，預料三月份後陸續報升。由於各個廠家來慇商，同時宣發又告增加，商人對今年電器生意不敢看好。

據悉：部份電器最近接獲代理商通知，下月份開始，部份家用電器加價一成，這種情況顯示電器用品開始以新價目上市。據電器代理商表示：由於日本來貨價格一直漲升得很厲害，成本加重，不得不作調整。事實上，在當前一片加價聲中，人們老早就已估計各類家庭電器自亦難以避免。電器商透露，自從去年十月開始，各類電器在不同時間內分別作多次調整，尤其外國一般電器如飯煲，加價二十多元，電水煲漲幅達百分之十五至三十，差不多加了一倍，其他如咖啡壺，彩色電視機，吸塵機，打蛋機等自一月份開始紛紛漲價百分之十三至十五不等。下月份再加價百分之十左右，換言之，也就是不久後一般家庭電器的售價會比去年貴四分之一，對於廣大消費者而言，當然是不受歡迎的消息。

電器商又表示由於來途價格及經營成本之增加，他們不得不提高售價以作補償，電器零售商並沒有太多的好處，因為有些電器並不是必需品，例如多士爐、音響器材、電視機、洗衣機、洗碗碟機等，很多都是可有可無的，價錢不斷上漲，而電費又告增加，一般家庭為了節省開支，少不免就要減購電器。因之，他們對今年的生意，大都不敢表示樂觀的態度。

另一方面，近日零售商同時也有些入口商補給電器則較積極，普通以備入夏季電器為主，原因是夏季將會來臨，同時，有些入口商對重頭性電器例如冷氣機，洗衣機等的放盤期頗長，有些竟可以到年底時才結數，故零售商也樂於補給，而作貨頭之需。從這點則可反映出本業的經營，已經不易為之勢了。

去週港股價全面降

週息百分率續多升

（特訊）據去週香港交易所、遠東交易所、金銀交易所、九龍交易所股票之市價變動的低跌，故去週各項股票之週息百分率相應有所升，部份股價上升，上週較為明顯，者計為聯合企業、長江實業、九龍倉、嘉年地產、恆隆、黃埔船塢、置地公司、合和、九龍倉、大酒店、電話公司、九龍巴士、立興、瀛創興、南豐紗廠、信託、寶光、新鴻基、大古洋行、大昌地產、大生地產、會德豐及仁孚等。最低的週息百分率者只有新海康及海南發展。茲將去週之週息百分率與上一週比較列下：

股名	二月廿二日週息率	二月十五日週息率
聯合企業	[illegible]	[illegible]
聯合膠業	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]
東亞銀行	[illegible]	[illegible]
國際股份	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]
信昌企業	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]
莊士集團	[illegible]	[illegible]
新海康	[illegible]	[illegible]
城市地產	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]
金門	[illegible]	[illegible]
嘉年地產	[illegible]	[illegible]
維達	[illegible]	[illegible]
聯君	[illegible]	[illegible]
青洲英泥	[illegible]	[illegible]
港機工程	[illegible]	[illegible]
恆隆	[illegible]	[illegible]
恆生銀行	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]
海洋企業	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]
信託A	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	[illegible]	[illegible]
倫敦登記	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]
電車公司	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]
合和	[illegible]	[illegible]
新昌集團	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]
怡和證券	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]
運卡佛A	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]
瀛創興	[illegible]	[illegible]
美漢	[illegible]	[illegible]
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]
新世紀航業	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]
東方貨櫃	[illegible]	[illegible]
保華建築	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]
聯邦地產A	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]
山帝國	[illegible]	[illegible]
捷勝信託	[illegible]	[illegible]
信德	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]
利獲家證券	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]
新馬製衣	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]
太古實業A	[illegible]	[illegible]
太古洋行A	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	[illegible]	[illegible]
友聯銀行	[illegible]	[illegible]
大華銀行	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]
會德豐船務A	[illegible]	[illegible]
永安人壽	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]
永高	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]

香港股市一週

大勢沉弱賣家競相低拋

恒生指數未能保守四百點關，遠東指數降破二千點，為過去二年來最低紀錄。四證全週開做總值一億九千五百九十七萬元，較上週少九百零四萬元，減幅四點一強。港證成四九八四萬元，金證成四五九零萬元，九證成一八零七萬元。

本週（由二月十八日起至二月廿二日止）香港股市繼續低沉，而低跌勢轉見明顯，尤其是下半週市道表現更為恐劣，賣家相競低拋，使恒生指數已未能保守四百點關，遠東指數亦降破二千點，為過去兩年來最低之指數紀錄，可反映市道之劣勢。交易所之交易數值合計，全週交易總值比上週輕微減少而已。根據交易所公佈：四市場本週交易總值為一億九千五百九十七萬元，較上週減少九百零四萬元，減少之幅度為百分四點一強。而平均每日之交易數值為三千九百一十九萬元，香港交易所佔四千五百九十七萬元，比上週減少之交易數值四千八百四十二萬元，遠東交易所佔八千二百一十六萬元，九龍交易所佔一千八百零七萬元。

交易過程，當週一開市後，即感受賣家拋售之壓力，各項股票做價已輕轉低垂，然而，次日卽見指數走勢，計週一交易數值有三千零二萬元，週二交易數值有三千一百零五萬元，比去週五收市低拋仍持續，至使一般投票之收市價，比上週顯著為低。各天交易數值與指數走勢，計週一交易數值有三千零二萬元，週二交易數值有三千一百零五萬元，比去週五跌二九·三二，恒生指數為四二一·六，金銀綜合指數為四二七·一八，比上週三略呈平穩。週三交易數值有三千一百零五萬元，恒生指數為四一九·二五，金銀綜合指數為三八·六三，比上週三略呈平穩，比週二跌二·〇，比週一跌二·〇。週四交易數值有三千三百七十六萬元，恒生指數降至四〇六，金銀綜合指數為三九〇·七二，比週二跌一三·一，比週三跌一三·〇，比週四跌二·九。週五交易數值有二千九百二十七萬元，恒生指數則續降至三九六·三〇，金銀綜合指數為三九·三六，比上週五跌五八·九五，比週四跌三·〇五，比週四跌一〇·八，金銀綜合指數跌三六·七三，遠東指數跌一八六，比週四跌八·六，比週四跌一八·七，遠東指數之跌幅則略過百分之十。

雖然，從各指數跌之幅度為百分十五左右，惟是有部份股票之做價跌幅超越百分十以上，其或有超越百分十五以上者，為和記企業、怡和證券、九龍巴士、新世界發展、太古洋行及大昌地產等。至於本週之遠東分類指數與上週比較，跌幅較大者乃為地產建築、工商企業、倉塢及投資類。計銀行類指數為二〇三·八五，比去週五跌二三·六，公用類指數為一一二·三，比去週五跌五·四六，比去週五跌三·八六；地產建築類指數為二六三·二九，比去週五跌二〇·八三，倉塢類指數為一〇五，九九·九，比去週五跌八·八，工商企業類指數為一三〇，比去週五跌三·六，比去週五跌四，紡織類指數為一五三·五四，比去週五跌三·三五；酒店類指數為一六二·六八，比去週五跌三·二；投資類指數為一五二·〇，比去週五跌三·三八，銀行類指數為三三六·四五，比去週五跌四·八二；至於金銀交易所之金指數與銀指數同見大幅低跌，計金指數為三四、六五，比去週五跌三·〇二，銀指數為三三·〇八，比去週五跌一·一八。

在本週中發有多家公司公佈股息，計為永高末期息每股一角半，截止過戶日期為三月一日至三月十四日。唐德置業中期息每股五分，截止過戶日期為三月一日至三月十四日。聯合企業中期息每股兩角半，截止過戶日期為三月十五日至三月廿日。長江製衣中期息每股一角半，截止過戶日期為三月二日至三月十二日。怡和證券中期息每股八分，截止過戶日期為三月十四日至三月廿八日。捷勝信託中期息每股一角，截止過戶日期為三月十一日至三月廿八日。太平洋證券中期息每股五分，截止過戶日期為三月十一日至三月廿九日。亞洲航業第二次中期息每股一角六分，截止過戶日期為三月十五日至三月廿九日。

介，最近一般的消息，如國際經濟仍沒有好轉的跡象，英國大選之疑慮，黃金價格之大幅提高，石油價格之大幅提高，可以說甚引致市場吹淡風，因為石油價格之大幅提高，益添股市人士心理上之不安，而且在加強已會出現。恒生指數已跌破四百點關，而創出兩年來之低紀錄，市之表現在短期內仍可能會持續疲弱之局面。茲將本週各項股票成交數登列：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
均益倉	一一．四〇	一〇．〇〇	一一．二〇	一〇．〇〇	[illegible]
大利	五．五〇	五．六〇	五．七五	五．六〇	[illegible]
四海地產	一．〇四	一．〇〇	一．〇三	一．〇〇	[illegible]
莊士集團	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇	[illegible]
新海康	一．五三	一．六〇	一．六〇	一．六〇	[illegible]
城市地產	二．九〇	二．七〇	二．八〇	二．七〇	[illegible]
亞洲航業	八．八〇	八．九〇	九．一〇	八．五五	[illegible]
金門	一六．七〇	一五．〇〇	一六．三〇	一五．〇〇	[illegible]
嘉年地產	五．九〇	五．四〇	五．九〇	五．四〇	[illegible]
維達	二．九〇	二．八五	二．九〇	二．八二	[illegible]
聯君	一．二二	一．三二	一．二三	一．三二五	[illegible]
港機工程	一八．五〇	一七．八〇	一八．三〇	一七．八〇	[illegible]
恆隆	三．八〇	三．五〇	三．七〇	三．五〇	[illegible]
恆生銀行	一五一．〇〇	一四七．〇〇	一五一．〇〇	一四七．〇〇	[illegible]
夏利文	〇．八二	〇．六八	〇．八〇	〇．六八	[illegible]
日立	二．七七五	二．七〇	二．七七五	二．七〇	[illegible]
香港地產	二．二〇	二．〇〇	二．一〇	二．〇〇	[illegible]
香港置地	四．二五	三．九五	四．二五	三．九五	[illegible]
中華煤氣	一二．〇〇	一一．三〇	一一．七〇	一一．三〇	[illegible]
置地公司	八．五〇	七．七〇	八．四〇	七．六〇	[illegible]
九龍倉	一八．〇〇	一五．二〇	一七．五〇	一五．二〇	[illegible]
信託A（除息）	二．五五	二．四五	二．五五	二．四五	[illegible]
港太投資	二．九五	二．九〇	二．九〇	二．九〇	[illegible]
匯豐銀行	二八．三〇	二六．七〇	二八．四〇	二六．六〇	[illegible]
倫敦登記	二七．九〇	二五．九〇	二七．五〇	二五．八〇	[illegible]
大酒店	一二．五〇	一〇．三〇	一二．五〇	一〇．三〇	[illegible]
電話公司	三一．五〇	二九．〇〇	三〇．五〇	二九．〇〇	[illegible]
電車公司	一三．二〇	一二．一〇	一二．四〇	一二．一〇	[illegible]
香港毛紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地債券（除認股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地債券（認股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島環印	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
運卡佛A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瀛創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古B	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美漢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新泰華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美麗華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世紀	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方貨櫃	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華建築（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡澳	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷勝信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬製衣（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業B	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行B	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東亞銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐B	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務A	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務B	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安人壽	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
高寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興盛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
地產發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信昌企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際股份	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保險股份	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲保險	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際債券（除認股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

附註：有×符號者乃根據遠東交易所，無符號者乃根據香港交易所。全週四市場交易數值合計為一億九千五百九十七萬、〇〇〇元。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
溘孳曼利	JALAMANI	新加坡	廿四	嚤孥
基利	KEE LEE	台灣	廿四	滙通
恒帝星	HANSA TRADE	日本	廿四	太來
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	新加坡	廿四	東亞
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	廿四	協成
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	廿四	小山
墨爾砵快輪	MELBOURNE EXPRESS	歐洲	廿四	捷成
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿四	新興行
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	廿四	大三
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	廿四	港郵
力加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	廿四	捷成
密執安	MICHIGAN	美國	廿四	怡和
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	廿四	順昌
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿四	海陸
高和	SHKOTOVO	日本	廿四	東安
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿四	東海
三大士	STA.CRUZ	馬尼拉	廿五	保岸
利來三號	LEE LAI 3	高雄	廿五	美成
登星	STAR ANTARES	日本	廿五	日郵
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	日本	廿五	大三
海王	HAI WANG	基隆	廿五	東海
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	廿五	大三
海光	HAI KWANG	曼谷	廿五	太平
登星	STAR ANTARES	日本	廿五	福來
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	廿五	大三
東方神駒	ORIENTAL EXPRESS	高雄	廿五	港郵
天星	STAR ALCYONE	波斯灣印度	廿五	福來
施佐丹	C.E.DANT	南非	廿五	怡和
興隆丸	KORYU MARU	日本	廿五	協成
斯利迪	SLIDRE	關島	廿五	渣甸
利邦力加	NIPPONICA	歐洲新加坡	廿五	天祥
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	高雄	廿五	渣華
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	廿五	美輪
東方神駒	ORIENTAL EXPRESS	高雄	廿五	港郵
海星	DESIGNER	天津	廿五	華夏
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	神戶	廿五	永泰
士打林布	STAAT LOMBOK	新港	廿五	渣華
海興	HAI HING	日本	廿六	多利順
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	廿六	日郵
太平	TAI PING	美國大西洋	廿六	百保利
美貴美	KULSOOK	曼谷	廿六	振盛行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	中國	廿六	大三
海隆	HAI LONG	基隆	廿六	東海
范寶崙總統	PRES.VAN BUREN	美國	廿六	總統
金熊	GOLDEN BEAR	上海	廿六	源源
明義	MING YEE	基隆	廿六	明仁
美露士	MILOS	台灣	廿六	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿六	東源
松洋丸	SHOYO MARU	神戶	廿六	永泰
東年	BILLIAN	婆羅洲	廿六	東盛
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	廿七	渣華
紐列	NURITH	日本	廿七	新興行
大壽丸	DAIJU MARU	日本	廿七	東洋
立信士	NAXOS	澳洲馬尼拉	廿七	福來
長野丸	NAGANO MARU	日本	廿七	日郵
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	廿七	海聯
捷途	CHITRAL	澳洲馬尼拉	廿七	鐵行
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	廿七	太古
施佐丹	C.E.DANT	南非	廿七	怡和
占士萊克	JAMES LYKES	西貢	廿七	怡和
羅沙列俄丸	ROSARIO MARU	新加坡	廿七	大三
紐列	NURITH	日本	廿七	新興行
依利沙星	ELYSIAN STAR	日本	廿八	中央
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿八	福來
民城	KOTA RAKYAT	上海	廿八	太平
新東京	ZIM TOKYO	美國	廿八	新興行
義宗丸	GISO MARU	神戶	廿八	海聯
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	廿八	日郵
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	神戶	廿八	渣華
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	廿八	捷成
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	廿八	美邦
芬湖	FERNLAKE	新加坡	廿八	百保利
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿八	福來
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	一日	大西洋
九龍灣	KOWLOON BAY	英國	一日	太古
力哥連	NICOLINE	日本	一日	捷成
新東京	ZIM TOKYO	美國	一日	新興行
溫孥基利	WONOGIRI	新加坡	一日	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	一日	順昌
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	西非新加坡	一日	渣華
海和	OCEAN HARMONIA	日本	一日	大三
美國太空人	AMERICAN ASTRAONAUT	美國	一日	美輪
文洋丸	BUNYO MARU	神戶	一日	永泰
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	歐洲	一日	泛洋
伊利洛克士	EURYLLOBHUS	馬尼拉	一日	大西洋
威沙加耶	VISHVA KARUNA	新加坡	一日	東亞
壘星	STAR BELLATRIX	波斯灣	一日	福來
多倫達	TURANDOT	新加坡	二日	百保利
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	二日	寶隆
卡列羅瓦伏	KAVALEROVO	海參威	二日	嚤孥
金熊	GOLDEN BEAR	南美	二日	太平洋
財政	SL.FINANCE	美國	二日	海陸
鶴星丸	KAKUSEI MARU	神戶	二日	天祥
納頓翡翠	NEPTUNE EMERALD	日本	二日	怡和
倫敦橋	TOWER BRIDGE	墨西哥灣	二日	川崎
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	二日	太來
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	神戶	三日	福來
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	台灣	三日	太來
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	三日	寶隆
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	三日	海運
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	三日	怡和
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	三日	海聯
占士萊克	JAMES LYKES	西貢	三日	怡和
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	三日	寶隆
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	高雄	四日	港郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州	四日	華林
大中山	TAI CHUNGSHAN	曼谷	四日	順昌
長洲	CHEUNG CHAU	高雄	四日	太古
發利怡美利	MAKEVERETT	釜山	四日	福來
第三旭光丸	KYOKKO MARU NO.3	橫濱	四日	小山
順泰	PAN TRADE	日本	四日	中央
海利	HAI LEE	丹叔馬尼拉	四日	多利順
季里諾總統	PRES.QUIRINO	馬尼拉	四日	美邦
順發	FELICITY	金邊	四日	順利
士打美多羅	STRAAT MADURA	東非	四日	渣華
卡拉適基	JANEK KRASICKI	歐洲	五日	天祥
義宗丸	GISO MARU	神戶	五日	海聯
皇后威利	QUEENSVILLE	美國大西洋	五日	百保利
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	五日	太古
愛菲馬士基	EIFIE MAERSK	英國	五日	捷成
民城	KOTA RAKYAT	上海	五日	太平
威航	LYMANHALL	墨西哥灣	五日	海運
丹多路	ENRICO DANDOLO	日本	五日	天祥
關東	KUANTAN	日本	五日	東洋
幸松丸	KOSHO MARU	日本	五日	東洋
士打美多羅	STRAAT MADURA	東非	五日	渣華
壘星	STAR BELLATRIX	波斯灣	五日	福來
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	五日	東洋
多倫達	TURANDOT	新加坡	五日	百保利
安順	ASIAN ENSIGN	基隆	五日	太古
民城	KOTA RAKYAT	上海	五日	太平
菲羅棠	PHIL.RIZAL	馬尼拉	五日	大工
太平	TAEPING	英國	五日	港郵
幸洋丸	KOSHO MARU	日本	五日	東洋
卡拉適基	JANEK KRASICKI	歐洲	六日	天祥
維嘉	STRAIT VEGA	日本	六日	天祥
他夫總統	PRES.TAFT	美國	六日	總統
壯威	JOINVILLE	基隆	六日	沙啫
伸洋丸	SHINYO MARU	日本	六日	中央
威爾士丸	WALES MARU	歐洲	六日	川崎
柏羅夫	PAVLOVO	海參威	七日	嚤孥
芬摩	FERNMOOR	墨西哥灣	七日	百保利
月星	MOON STAR	釜山	七日	新興行
邊城班	BENVRACKIE	英國	七日	百保利
積士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	七日	捷成

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	美洲綫			
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	加州溫哥華	廿四	東亞
福他利奧	FROTARIO	里約熱內盧	廿四	美邦
丹地	M.M.DANT	西雅圖溫哥華	廿四	怡和
百先得	PEISANDER	加勒比海美國東岸	廿四	太古
泰光丸	TAIKO MARU	美國西岸	廿四	泛洋
恒星帝	HANSA TRADE	溫哥華	廿四	太來
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿四	海陸
長美	EVER BEAUTY	加勒比海	廿四	福來
布栋士	PLUTOS	美國西岸	廿五	海陸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	廿六	大西洋
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	廿六	美輪
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約哈里法克士	廿六	新興行
利西非丸	RECIFE MARU	中南美	廿六	大三
密執安	MICHIGAN	檀香山加州	廿六	怡和
捷興	CHIEH HSING	查里斯頓紐約	廿六	明仁
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	加勒比海	廿七	大三
范寶崙總統	PRES.VAN BUREN	溫哥華西雅圖	廿七	總統
基利	KEE LEE	查里斯頓新奧爾良	廿七	滙通
東方神駒	ORIENTAL EXPRESS	洛杉磯	廿七	港郵
溫孥基利	WONOGIRI	拉丁美洲	廿八	渣華
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約哈里法克士	廿八	捷成
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約哈里法克士	一日	新興行
芬湖	FERNLAKE	紐約波士頓	一日	百保利
羅拿碧琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	一日	鐵行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	二日	大西洋
財政	SL.FINANCE	美國	二日	海陸
海和	OCEAN HARMONIA	紐約溫哥華	二日	大三
美國太空人	AMERICAN ASTRONANT	加州紐約	二日	美輪
普偉士	PLUVIUS	美國西岸	二日	海陸
多倫達	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	三日	百保利
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	四日	山下
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	四日	華林
占士萊克	JAMES LYKES	墨西哥灣	四日	怡和
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加州	四日	總統
季里諾總統	PRES.QUIRINO	波士頓紐約	五日	美邦
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	五日	邊行
福他東京	FROTATOYKO	南美洲	十一	美邦
	歐洲綫			
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡鹿特丹	廿五	捷成
星洲至尊	SINGAPOREPRIDE	倫敦漢堡鹿特丹	廿五	港郵
利邦力加	NIPPONICA	馬賽	廿六	天祥
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	廿七	大三
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡鹿特丹不來梅	一日	太古
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	二日	寶隆
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦	二日	大西洋
納頓翡翠	NEPTUNE EMERALD	倫敦漢堡鹿特丹	三日	怡和
卡瓦列羅伏	KAVAEEROVO	倫敦漢堡鹿特丹	四日	嚤孥
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	四日	寶隆
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	四日	海運
丹都路	ENRICO DANDOLO	意大利	六日	天祥
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡鹿特丹	七日	川崎
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡鹿特丹	八日	太古
柏羅夫	PAVLOVO	倫敦漢堡鹿特丹	八日	嚤孥
歐美亞士	EUMAEUS	來梭士里斯本	十日	太古
利來福	NEDLLOYD DELFT	鹿特丹漢堡	十日	寶隆
高定丸	KOTEI MARU	漢堡鹿特丹	十日	泛洋
	澳洲綫			
安達	ASIAN ENTERPRISE	澳洲	廿四	太古
安寶	ASIAN EXPORTER	澳洲	廿四	太古
美露士	MILOS	澳洲	廿七	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	三日	鐵行
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	八日	太古
立信士	NAXOS	澳洲	九日	福來
	印・巴・中東綫			
夏灣拿丸	HAVANA MARU	紅海	廿四	大三
登星	STAR ANTARES	波斯灣	廿六	福來
長野丸	NAGANO MARU	紅海	廿八	日郵
紐列	NURITH	底布占依力	廿八	新興行
力哥連	NICOLINE	波斯灣	二日	捷成
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	三日	太來
發利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	五日	福來
民城	KOTA RAKYAT	紅海	七日	太平
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光	八日	福來
三朝丸	MIASA MARU	仰光吉大港	十日	日郵
海發	MARITIME EXPLORER	科倫坡	十日	大三
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	十日	太來
	東南亞綫			
海順	HOI SOON	雅加達泗水	廿五	新盛
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	曼谷	廿五	永泰
高和	SHKOTOVO	新加坡	廿六	東安
秀正丸	SHUSEI MARU	新加坡	廿六	協成
海興	HAI HING	沙巴	廿六	多利順
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿六	順昌
利來三號	LEE LAI NO.3	汶萊	廿七	美成
美貴美	BULSOOK	曼谷	廿八	振盛行
東聯	DON RENE	馬尼拉	廿八	東源
武林	WOODNYMPH	椰加達	廿八	通[illegible]
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	廿八	建華
海光	BRIGHT SEA	雅加達	一日	新盛
美蘇	MINI LOOK	馬尼拉	一日	美輪
美蘇	MINI LOOK	馬尼拉	一日	美輪
海光	HAI KWANG	印尼	一日	太平
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉古晉	二日	東源
文洋丸	BUNYO MARU	新加坡巴生	二日	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	三日	順昌
鶴星丸	KAKUSEI MARU	新加坡	四日	天祥
有利新	UNISON	雅加達	四日	亞非
順發	FELICITY	金邊金磅遜	五日	順利
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	五日	美輪
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	五日	美輪
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	六日	建華
義宗丸	GISO MARU	新加坡	六日	海聯
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	七日	建華
	台灣・日本・釜山綫			
海強	HAI CHIANG	高雄	廿四	東海
美麗	MINI LIZARD	基隆	廿四	美輪
美霧	AMERICAN MIST	高雄	廿四	美輪
明智	MING CHIH	基隆	廿四	明仁
海國	HAI KUO	基隆	廿五	東海
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	東海
大同	TA TUNG	高雄	廿五	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿六	新興行
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿六	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	廿六	怡和
明禮	MING LI	基隆	廿六	明仁
海王	HAI WANG	基隆	廿七	東海
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿八	東海
海利	HAI LEE	日本	廿八	多利順
明義	MING YER	基隆	廿八	明仁
海隆	HAI LONG	基隆	廿八	東海
甸那士久	DINNA SKOU	日本	一日	大三
海民	HAI MING	基隆	一日	東海
美霧	AMERICAN MIST	高雄	一日	美輪
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	一日	福來
安武士	ANDROS	基隆高雄	一日	福來
東海	TUNG HAI	高雄	二日	東海
南非愛花	S.A.ALPHEN	日本	四日	怡和
海利	HAI LEE	日本	五日	多利順
卡拉適基	JANEK KRASICKI	日本	七日	天祥
月星	MOON STAR	釜山	九日	新興行
安武士	ANDROS	基隆高雄	九日	福來
	非洲綫			
士打福列打	STRAAT FLORIDA	南非	廿四	渣華
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	廿四	怡和
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	廿四	沙啫
士打林布	STRAAT LOMBOK	東非	廿五	渣華
御影山丸	MIKAGESAN MARU	西南非	廿五	大三
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	東非	廿六	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	廿七	渣華
力哥連	NICOLINE	波斯灣	廿八	捷成
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	一日	渣華
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	二日	太來

日民航業迅速擴展 大事添購廣體巨機

日航訂購七四七及DC十，全日空購置L一〇一一三星式洛歇新機，東亞航亦不甘後人，短期內將宣佈決定添購那一類型廣體巨機。

（特訊）為配合日本國內民航空運業務迅速成長，日本三家主要航空公司——日航（JAL），全日空（ANA），東亞航（TOA）相繼添購廣體巨型客機。

自沖繩歸還日本統治後，不論商業，文化各方面與日本本土之關係更趨密切，日人往來急劇增加，日航有鑒於此，特訂購載客達四百九十人之短程七四七巨型客機，投入東京——沖繩航綫服務。此外，為適應國內不同航綫的需要，日航並訂購四架杜路拉斯DC十型廣體客機。

航綫遍佈日本之全日空航訂購洛歇L——一〇一一三星客機，該機之載客量達三百〇六人，[illegible]該公司目前所廣泛使用之波音七二七客機客載幾乎超出一倍。首架三星巨型客機將於今年四月一日投入日本國內主要航綫服務。一九七六年全日空航旗下之七四七機將增至二十三架。

專門經營國內航綫之東亞航空公司目前正積極擴展，並於短期內決定選購廣體巨型客機。該航[illegible]司旗下之廣體機計劃於一九七六年投入服務。

圖：香港小姐余莎莉於國泰航空公司香港區營業經理張錫成手中接過其往澳洲的機票。

太平洋皇后選舉 下月在澳洲舉行

香港小姐余莎莉下週赴澳參加

（本報訊）一九七三年度香港小姐余莎莉將於下週乘國泰航空公司班機前往澳洲參加本年度的太平洋皇后選舉。

來自亞洲各地的小姐亦將參加是項於下月舉行的選美大會，此選舉亦將構成在墨爾砵舉行的「蒙巴」節目中最惹人注目的項目。

現年二十歲的余莎莉是於去年奪得香港小姐的榮銜的。她現正努力於本港影視中發展。她稱是次前往選美主要不在爭勝，而在提高促進港澳兩地人民之友誼。

圖：太古國光工業有限公司新任董事馮瑩璋先生。

太古國光工業 馮瑩璋任董事

太古國光工業有限公司董事局主席畢烈治宣佈：已委任馮瑩璋出任該公司董事。

馮氏於一九四八年七月加入太古國光工業有限公司為營業行政人員。他現任油漆部及建築材料部經理。他又出任香港建築製品有限公司董事。

航空華員會 徵求新會員

目標三百人歡迎華籍職員參加

（本報訊）香港航空華員會為促進同業互相了解及友誼，目前在進行一項徵求新會員運動，為期一個月。

操主持該項運動的加拿大太平洋航空公司職員田國新表示：航空會希望能擴大增收新會員三百人。入會資格十分簡單，任何華籍人仕，不分男女及工作單位，只要在航空公司服務便可以申請加入。

今日空郵（星期日）	截郵時間
寮國、菲律賓、夏威夷、台灣、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、希臘、瑞士	正午十式時
澳洲、法國	下午三時
泰國、巴林、沙地阿拉伯、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、紐西蘭、西德	下午五時
美國西岸、北中南美洲、南越、日本	下午六時

明日空郵（星期一）	截郵時間
冲繩、關島、菲律賓、馬來亞、印尼、西澳洲、印度、孟加拉	下午一時
夏威夷、台灣、星加坡、沙勞越	下午式時
以色列、法國	下午四時
意大利、希臘、泰國、伊朗、西德、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、尼日利亞、南非、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴基斯坦	下午五時
南韓、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

日通聯合旅團 遊覽港澳名勝

太平洋旅運公司安排遊程

日本通運株式會社與各旅行社聯合主辦香港、澳門旅行團一行四十五名，於昨日乘泰國航機抵港，有關該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代為安排。附圖為日通聯合旅團。

輪船公司電話

太古	二四六一九一
總統	二三〇一七一
美輪	二三七〇七一
怡和	二二八〇一一
太平洋遠東	二三七一九一
鐵行	二三二〇一一
太平	二三七〇二六一
豐利	二三三四九一
多利順	二二六一一一
遠行	二五八〇四一
東方船務	二三八一〇一
中央航業	二二七一九一
渣華	二四一一八一
美邦	二二六〇八一
天祥	二三七〇一一
大阪	二四〇一七一
日本郵船	二三八〇七一
港郵	二三三一八一

圖中左起為加拿大太平洋航空公司田國新，加拿大國泰航空公司伍國良及美國航空公司黃君，互相祝賀徵求新會員運動成功。田君及伍君為航空華員會委員，而黃君則為該會主席。

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位全船冷氣設備）
本期：三月一日落貨　直透：新加坡、庇能　三日開行
下期：三月十七日落貨　二十日開行

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
即日落貨　廿七日下午開行　直透：曼谷　船泊B16號

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
三月四日落貨　六日開行　直透：曼谷

接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

太古 JOHN SWIRE & SONS (HK) LTD 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK) TEL 5-246191
BLUE SEA LINE 藍亞公司

亞澳特快航綫
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
安達 ASIAN ENTERPRISE 已截貨 廿五日開行
安順 ASIAN ENSIGN 三月十二日截貨 十六日開行

太古——大阪、三井聯合航綫
香港 新畿內亞
成都 CHENGTU 三月十四日收貨 十五日截貨
往：新畿內亞 PAPEETE, Lae, Rabaul PAGO, APIA, TARAWA, PT. Moresby

寶獅 "PERSEUS"
在葵涌收貨 電話：12-235159。
三月十一日開始收貨　十三日下午五時截貨
直航：基利士多會、京士頓、邁亞密、沙灣拿、傑克遜維爾、維明敦、查理士頓、譚拜、紐奧良、侯斯頓。

KOW HOCK CO., LTD. BANGKOK
本行新式堅固快捷輪船
美眞美 M.S. "BULSOOK"
準期三月一日落貨　二日下午開行
直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司 啟
香港干諾道西88號 電話：5-480136-8 三條線內線搭13號

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至西菲綫
往：新加坡、德班、剌高士、阿巴巴、夏葛港、★都亞那★添馬、★勞美、蒙羅菲亞、★亞別會、自由市。
☆（如有足夠貨價始直放該港）
橫瀾島輪 "WAGLAN ISLAND"
第式次：三月十日抵港　十二日開行
青衣島輪 "TSINGYI ISLAND"
第一次：四月式日抵港　四日開行
第式次：四月十五日抵港　十六日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、喬威特、巴達、達文。
長洲輪 CHEUNG CHAU
第式次：三月式日抵港　三日開行
銀洲輪 "NGAN CHAU"
第式次：三月四日抵港　五日開行

香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、遮打 HODEIDAH 蘇丹港。
香港島輪 "HONG KONG ISLAND"
第一次：三月十四日抵港　十五日開行
第式次：三月廿八日抵港　三十日開行
青洲輪 "TSING CHAU"
第一次：四月十一日抵港　十式日開行
第式次：四月廿八日抵港　三十日開行

貴客定艙請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771.228101—7

N.Z.U.E.
太古　大阪三井　渣華　聯合航綫
直航：非芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
收貨站：海運橋及葵涌
SINGKIANG 新疆 三月十四日收貨 二十日截貨
SHANSI 山西 三月廿二日收貨 四月一日截貨
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL- H241619

聯菲輪船公司
美邦輪船（香港）有限公司
電話：H二式六〇八一至二
單經理運徵部：永華企業有限公司
香港恆生銀行大廈1101室　電話：5-232084-6。
PHIL.PRESIDENT PUIRANO
季里諾總統輪　三月四日抵港 五日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪　三月十四日抵港
PHIL. PRESIDENT OSMENA
奧士文納總統輪　三月廿四日抵港

SANKYO LINE 三協海運株式會社
由日本抵港卸貨
依利沙星 M.S. ELYSIAN STAR　二月廿八日抵港
順泰輪 M.S. PAN TRADER　三月四日抵港
伸洋丸 M.S. SHINYO MARU　三月六日抵港
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水等意外，概歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨
中央航業有限公司接洽
電話：H-227191-7

興發有限公司
THE FIR LINE LIMITED
澳洲之花　運費特廉　泊B2泊
M.S. "ELSEY FIR" AT BUOY B2
由香港直航至澳洲布里斯班埠
HONG KONG DIRECT TO BRISBANE AUSTRALIA
落貨日期本月廿三日
開行日期本月廿六日
總代理
祥利運輸有限公司
儎務部主理：劉大漢君
地址：香港干諾道中74-77號長安大廈16樓C。
電話：5-432855　5-432849。　3-924422　3-937146。

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

華僑馬經

老吉主編

昨日賽馬順利完成 魏德禮連中三元 鄭棣池被喝倒彩

本季第廿四次賽馬，共跑九場，昨日在快活谷舉行，順利完成，並無任何特殊意外事件發生，惟獨冠軍騎師鄭棣池，在第九場策騎永恆之寶上陣，由於在此之前，一連出賽七場，坐騎全部死火，一般擁躉，無不喻到面青唇白，故當鄭君策永恆之寶前往排閘時，全場馬迷噓聲四起，及至出賽，復包尾而回，當然終點後，鄭棣池發覺馬已跑跛，立即下馬，自行將馬牽回馬房，馬迷見此情形，無不大喝倒彩，聲震快活谷，此種情形，實為前所罕見。

昨日九場比賽結果，可說仍屬冷門世界，頭大熱門馬之能順利贏出者，全日只得兩場，是即第一場之大會操（摩加利）第五場之珍夫人（魏德禮），其餘七場大熱門馬，全部死火，其中幸保位置者四場，是即第四場之百戰雄師，第六場之高升，第七場之噴水池，及第八場之從心所願，其餘第二場之金友，第三場之貴陲，及第九場之永恆之寶，連位置亦不保。

九場比賽，除兩場大熱門馬勝出外，餘下七場，均爆冷門，其中自以第七場所爆冷門，最為巨型，第六班跑二三〇〇公尺最長途，十一四馬上陣，吉能策弄得在毫不為人注意之下，跑得冠軍，爆出大冷，獨贏派彩三百廿七元二角，鄭棣池策騎之噴水池以頂頭大熱門姿態打入做腳，雖然如此，連贏位冷頭熱腳，仍爆大冷，派彩二千九百九十一元，相當和味，成為全日獨贏及連贏派彩之最高者。全日最受人注目之一場比賽，中華遊樂會挑戰杯賽，發開四重彩，第二班角逐一六五〇公尺，九駒爭約，結果，伊丹尼策騎之龍飛，爆冷取勝，跑得冠軍，魏德禮之百戰雄師，屈尼之石器時代，及林灝利之幸運時，分別跑得亞軍、季軍及殿軍，賽後由中遊會負責人主持頒獎，詳見另段，茲不再贅。

鄭棣池昨日出賽八場，全部死火，引致馬迷大喝倒彩，惟作臨別獻技之魏德禮，全日出賽九場，結果，又復中三元，是即第五場之珍夫人，第八場之威寶，及第九場之快名駒，因此，大受馬迷歡迎，好食翻尋味，魏德禮決定再留滿一週，實行於下週末賽馬時，繼續作客串演出，俟賽事完畢，始行離港言旋，奈何被罰停賽兩天，致所願難償。

此外，摩加利贏得一個孖寶，計為第一場大會操，第六場回合，霍利安亦不執輸，連下兩城，是即第二場之祖兒，及第三場之金伯爵，其餘伊丹尼之龍飛，及吉能之弄得，各勝一場。

至於練馬師成績最佳者，當推莊布朗，連中三元，此外，佐治摩亞及米曲凡尼，則各稱開二度，其餘歐錦洪與賓士，各勝一場，茲將各場比賽成績採錄如下：

第一場：第六班，路程一二三五公尺，實出跑者十匹，時速廿七秒三，五十一秒四，一分十六秒九，（末段廿五秒正）。冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍個半馬位。第四名是：感恩（屈尼）

名次 馬名 騎師 W派彩 十四元三角

首名 ㊃大會操 摩加利 P派彩 六元五角

次名 ㈧常勝馬 麥大衛 十元八角

三名 ㈨威健將 鄭棣池 七元四角

當日孖寶㊃大會操搭㈠祖兒派彩二百四十五元。

搖彩獎首名：九七一九號派彩八千六百五十七元，次名：六六二〇號派彩二千四百七十四元，三名：九四九三號派彩一千二百卅七元。

入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：一四八五，四九一七，七三〇〇，五三〇〇，一〇八三，六七七七，八七一八。

第二場：第八班，路程一六五〇公尺，實出跑者九匹，時速廿九秒七，五十四秒二，一分二十秒二，一分四十六秒八，（末段廿六秒六）。冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍半馬位。第四名是：電掣（魏德禮）

名次 馬名 騎師 W派彩 卅九元三角

首名 ㈠祖兒 霍利安 P派彩 十三元三角

次名 ㈦順利 詹亞健 十八元六角

三名 ㈧體育精神 甘保頓 十元二角

連贏位㈠祖兒搭㈦順利派彩三百四十二元。

搖彩獎首名：一〇一〇八號派彩八千八百〇一元，次名：四九八三號派彩二千五百一十五元，三名：一五九三號派彩一千二百五十八元。

入圍獎六個（每得獎金一百元）號碼如下：六一八，一〇五八二，六八〇二，五九四五，〇四七，五二九五。

第三場：A班，路程一八〇〇公尺，實出跑者十三匹，時速四秒二，廿七秒六，一分〇二秒五，一分廿八秒一，一分五十三秒二，（末段廿五秒一）。冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍一馬位。第四名是：得利門（魏德禮）

名次 馬名 騎師 W派彩 五十九元三角

首名 ㊉金伯爵 霍利安 P派彩 十一元三角

次名 ㈣凱旋 何國英 九元六角

三名 ㈡太陽星 李銘揚 十元二角

連贏位㈡太陽星搭㊉金伯爵派彩一百七十三元。

搖彩獎首名：五〇五三號派彩八千八百廿五元，次名：七八四九號派彩二千五百廿二元，三名：一六三號派彩一千二百六十一元。

入圍獎十個（每得獎金一百元）號碼如下：七七二九，一一三七八，九一五〇，五二九，六三九〇，二二〇六，七一，七八五一，三五七七。

第四場：中華遊樂會挑戰杯（四重彩）第二班路程一六五〇公尺，實出跑者九匹，時速廿八秒六，五十二秒四，一分十八秒二，一分四十二秒八（末段廿四秒六）。冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍半馬位。

第四名是：㊂幸運時（林灝利）

名次 馬名 騎師 W派彩 四十三元

首名 ㊉龍飛 伊丹尼 P派彩 十八元五角

次名 ㊀百戰雄師 魏德禮 九元一角

三名 ㈥石器時代 屈尼 九元九角

連贏位㈥石器時代㊀百戰雄師搭㊉龍飛派彩一百八十九元五角

搖彩獎首名：五八〇七號派彩九千一百〇五元，次名：九三九六號派彩二千六百〇二元，三名：八二六號派彩一千三百〇一元。

入圍獎六個（每得獎金一百元）號碼如下：九八九六，二一四式六，四五二九，一式三一，五三二，六一一。

第五場：第六班，路程一二三五公尺，實出跑者十四匹，時速廿七秒八，五十二秒三，一分十七秒五（末段廿五秒二）。冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。第四名是：太陽神（吉能）

名次 馬名 騎師 W派彩 十五元

首名 ㈤珍夫人 魏德禮 P派彩 六元八角

次名 ㊀紅棠 白禮添 九元六角

三名 ㊉玫瑰 鄧... 十一元九角

連贏位㊀紅棠搭㈤珍夫人派彩卅一元九角

搖彩獎首名：三九〇九號派彩九千一百四十元，次名：一九〇三號派彩二千二百一十一元，三名：二九三三號派彩一千一百二十五元。

入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：八五〇，六〇四，三八四，三八，八五五，五〇七四，八二四〇。

第六場：A班，路程一八〇〇公尺，實出跑者十一匹，時速十四秒三，卅八秒三，一分〇四秒，一分五十四秒四（末段廿四秒）。冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。第四名是：金牡丹（鄭棣池）

名次 馬名 騎師 W派彩 卅七元三角

首名 ㈥回合 摩加利 P派彩 九元一角

次名 ㈠高升 詹亞健 七元二角

三名 ㊇赤中雄 白禮禄 十五元六角

連贏位㈠高升搭㈥回合派彩六十七元。

搖彩獎首名：二七八六號派彩九千一百一十元，次名：二三五〇號派彩二千六百〇五元，三名：五六六〇號派彩一千三百〇二元。

入圍獎八個（每得獎金一百元）號碼如下：二四九九，八六五五，一二八二，二四四九，一一二九，二五九一，一二〇六，一〇六五。

第七場：第六班，路程二三〇〇公尺，實出跑者十四匹，時速四十二秒，一分〇七秒五，（末段廿五秒二）。冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍兩馬位。第四名是：大快車（伊丹尼）

名次 馬名 騎師 W派彩 三百二十七元二角

首名 ㈤弄得 吉能 P派彩 六十二元

次名 ㈥噴水池 鄭棣池 十六元三角

三名 ㈢飛渡 摩加利 十五元二角

連贏位㈤弄得搭㈥噴水池派彩二千九百九十一元。

搖彩獎首名：二二八三號派彩八千九百一十一元，次名：八〇四三號派彩二千四百八十元，三名：一二〇號派彩一千二百四十元。

入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：六五五，五五〇，四八九，二三三，八八，三九九，五八一。

第八場：第四班，路程一六五〇公尺，實出跑者十匹，時速廿四秒，四十八秒，一分十四秒，一分四十一秒八（末段廿七秒一）。冠軍勝亞軍個半馬位，亞軍勝季軍兩馬位。第四名是：從心所願

名次 馬名 騎師 W派彩 卅四元一角

首名 ㊇威寶 魏德禮 P派彩 十三元

次名 ㈧華家寶 詹亞健 十一元

三名 ㈥赤駒 白禮禄 卅六元

連贏位㈠新比利搭㊇威寶派彩一百四十元九角

（註）是場為互獎小搖彩開彩，中獎號碼另錄。

昨日投注鼎盛 共計二千餘萬

昨日賽馬入場人數，較過去兩週減少，但投注則相差不多，而四重彩之投注更比上次為多。

昨日入場人數公眾看台，一萬七千一百七十五人，中場席四千一百八十六人，會員看台購馬牌入場者，有四千八百六十四人。

投注方面，溫拔彩池七百卅式萬一千〇十元，當日孖寶及連贏位，投注一千五百八十四萬、一千五百廿七十元，四重彩式千五百五十九萬一千九百十九，合計式千五百五十三萬一千九百十元。

魏德禮又任運財童 快名駒帶來小頭獎

昨日賽馬九場，尾場附設互獎小搖彩開獎，第二班角逐一六五〇公尺，十二匹馬爭任運財童子，結果魏德禮策騎快名駒，跑入冠軍，取得三獎，完成運財任務，詹亞健策騎之赤麒，麥美倫策騎之新比利，分別跑入亞軍及季軍，新小富翁頭、二、三獎命運於焉決定，中獎號碼如下：

頭獎：九〇二五七號

獎金：一十四萬二千二百八十元正。

式獎：式一六六五四號

獎金：四萬〇六百五十二元正。

三獎：一七七八三四號

獎金：二萬〇三百廿六元正。

入圍獎十個，每個獎金二千四百卅四元正，中獎號碼如下：六七七一三，式〇六五五五，一〇九四三，一產七一式式一，一式五四〇八，一四八一九一，二九三九一，三〇三叁三，三叁二，一八〇三七八〇。

安慰獎廿六個每個獎金六百〇九元正，中獎號碼如下：六七七一式，六七七一四，一七七八三三，一七七八三五，二〇六五五四，二〇六五五六，式一六六五三，式一六六五五，一〇九四二，一〇九四四，九〇二五六，九〇二五八，一產七〇，一產七一式式，一式五四〇七，一式五四〇九，一四八一九〇，一四八一九二，二九三九〇，二九三九二，三〇三叁二，三〇三叁四，三叁一，三叁三，一八〇三七七，一八〇三七九。

馬會董事局發表賽後評 魏德禮罰停賽兩天

英國騎師魏德禮昨日再中三元，本欲再多留滿一週，俟三月式日賽後始返英，奈何人算不如天算，因策騎百戰雄師，犯策騎不少心，被罰停賽至三月十日（即兩天），在此情形下，魏德禮返英，亦要在三月十日以後，才能上陣，故魏德禮昨日閘制，為之頹然若有所失。

昨日賽馬完場，馬會競賽小組，由首席受薪董事布拉漢，發表賽後檢討，最主要者，祇有魏德禮被罰停賽，第一、七、八、九場，皆未列報告，茲將該賽後檢討譯列如下：

（第二場）第八班一六五〇公尺 當閘門起時，謝恩獎所策逍遙排第三檔，出閘脫脚，因此墮後吾遠。

（第三場）A班一八〇〇公尺 鄭棣池策金鈴，于進入直路彎時，因受催策過甚，大外遊。

（第四場）第二班一六五〇公尺 中華遊樂會挑戰盃賽，賽後董事會研究摩加利所策智勇雙全，與魏德禮所策百戰雄師，受到及於跑到九七五公尺地方，董事會綜合各千獎事，有關騎師供述，及看過即場紀錄影片，認為魏德禮應負責任，因其將坐騎閃使向摩亞之智勇雙全被迫至欄邊到智勇雙全之自力，同時後而要將馬勒住，由後加利所策之馬勒緊，以前進，又要將智勇雙全之以避免，擋及智勇雙全之後蹄，董事會因此決定以魏德禮策騎不小心，罰停賽至三月十日止。獸醫報告，智勇雙全于回廄卸鞍時發覺流鼻血。

（第五場）第六班一二三五公尺 吉能策太陽神排第八檔，于閘門開啟時作老虎跳，並沿途跑來有脾氣。

（第六場）第八班一八〇〇公尺 嘉華達策神算子于跑近二百公尺時跌落馬鞭，事後向董事會報告。

附註：獸醫奉董事會訓示，賽前檢驗各出賽馬四匹尿液，賽後亦奉訓示檢驗馬四口水與尿液，所有第二，五，及第七各場落第馬匹之騎師，一律要過磅。

班次升降

昨日賽馬完場，馬會評定馬匹升降名單公佈，太陽星與高升以處女馬資格，插入第三班，負一四五磅，應戰失敗的明龍泉，復降入B班，茲將名單列下：

第三班 回合、高升、金伯爵、太陽星（由A班編入）。

龍運、繁華（由第二班降下）。

第七班 祖兒（由第八班升上）。

分秒必爭、風流劍俠、出術（由第六班降下）。

B班 飛力、明龍泉（由A班降下）。

昨日賽馬中遊會杯，結果由「龍飛」奪得，圖為頒獎時攝。

四重彩一冷三熱 每派三千六百元

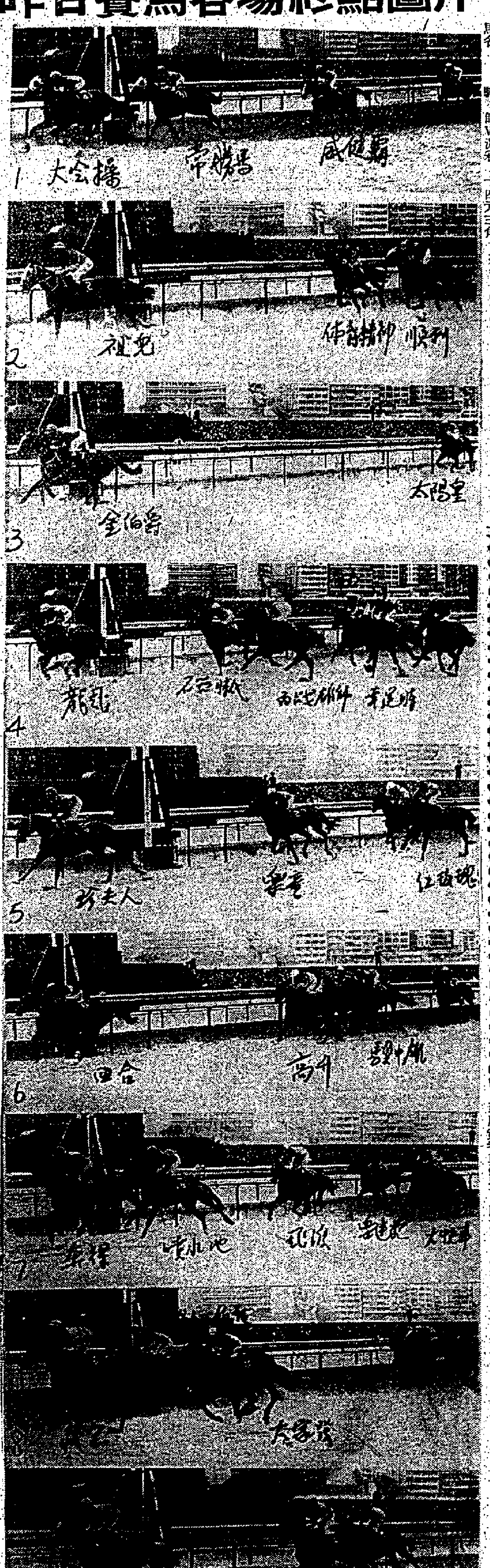
昨日賽馬第四場，班馬角逐中華遊樂會挑戰盃，四重彩開獎，結果由伊丹尼策騎龍飛，由頭放到尾，爆出冷門，獲勝，故以大熱門百戰雄師，半冷門石器時代，第三熱門依次跑入亞季殿軍，時熱門客總算得利。

果然，昨日投注四重彩外，開賽前，引起高潮，馬場內輪購四重彩，大排人龍，再創新紀錄，所以投注卅六萬九千四百一十二元，共計百一十二元。

馬會宣佈是次四重彩之中彩馬，依次為七五六二號，馬派彩依為每兩元派彩三千六百〇四元。

中獎者須於下週一正午十二時至下午六時，依時領獎，逾時無效，如中獎彩票在馬會各分行購買投注者，仍照舊前往原處領彩，如在各戲院分站購買，投注者，仍須在限期內持票根往明之地點領彩。

昨日賽馬各場終點圖片



1974中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

中國文學科（十六） ·黃振釗·

(1)舊文學

（丁）文章

（四）贈序類

送東陽馬生序　　宋濂

（一）作者生平傳略

宋濂（公元1310——公元1381），字景濂，元末明初浙江浦江人。少英敏苦學，從吳萊、柳貫、黃溍遊學。元順帝至正中，薦他作翰林院編修，他托詞親老不就，居龍門山十餘年，以著書為務。後應明太祖之聘，作江南儒學提舉，教太子讀經，奉詔修元史，官至翰林學士，知制誥，有明一代的禮樂制度，多爲其所裁定。洪武十八年，濂六十八，辭老乞歸，因為他的長孫宋慎受胡惟庸獄的牽累，全家被放逐到茂州（四川茂縣），卒病死於夔州（四川奉節），年七十二，謚文憲。著有宋學士文集、潛溪集、浦陽人物記和元史等書。

（二）宋濂的文章風格如何？在文學上的地位如何？

宋濂治學甚勤，自少至老，未嘗一日去書卷，於學無所不通，他的文章雍容渾穆，劉基稱：「氣韻沈雄，神思飄逸，詞調清雅。」林傳甲稱：「明初文臣，宋濂爲首，其文昌明雅健，自中節度。」明史本傳亦譽之爲「爲開國文臣之首。」士大夫登門求文者，門限爲穿。外國貢使，亦知其名。四方學者，悉稱太史公。爲明初古文三大家之一（宋濂、劉基、方孝孺）。劉基曾在太祖面前，評論他的文章爲當世第一。所作送東陽馬生序、秦士錄等，最爲後人所愛讀。

（三）試略述明代文章的概況。

有明一代文章，大抵都是趨向於復古居多，所以文章遠遜於唐、宋，現略述如下：

（1）明初古文三大家——明初有名的散文作者，當推宋濂、劉基、方孝孺三人。宋濂的文章雍容渾穆，劉基的文章則雄邁有氣，方孝孺的文章則雄偉豪快。

（2）臺閣體——明初文章自三人稱盛以後，不久便有所謂臺閣體的出現。所謂臺閣體，就是指楊士奇、楊榮、楊溥三人所倡的文體。三楊歷事成祖、仁宗、宣宗、英宗四朝，典掌機要者數十年，其文雍容閒雅，而少雄桿沈鬱之氣。

（3）前七子——李夢陽、何景明、徐禎卿、邊貢、康海、王九思、王廷相等七人，矯臺閣體之弊，起而提倡復古，主張「文必秦漢」。然而文章却流於陳腐無生氣之弊。

（4）嘉靖三大家——文宗秦漢的復古派，到了嘉靖初年，王慎中、唐順之、歸有光等人起來反對，反對從古派的剽竊抄襲，主張行文必須自然，主張爲文要從唐宋八家入手。其中以歸有光最有成就，爲有明一代文章之冠。

（5）後七子——和嘉靖三大家的同時，又有李攀龍、王世貞、謝榛、宗臣、梁有譽、徐中行、吳國倫等七人起來主張文必秦漢之說。於是「秦漢」「唐宋」兩派古文，互相對抗。

（6）公安派與竟陵派——明晚小品文盛行，公安派的袁宗道，其弟宏道、中道，公安人。詩文都以清新輕俊爲主，反模擬。竟陵派爲鍾惺、譚元春，竟陵人。詩文都以幽深孤峭爲主。

（四）何謂「序」？序的種類有幾？

「序」是文體的一種。爾雅說：「序，敘也。字亦作敘，言其善敘事理，次第有序，若絲之緒也。」姚鼐的古文辭類纂，曾國藩的經史百家雜鈔，都有序跋類。

曾國藩的經史百家雜鈔說：「序跋類，他人之著作，序述其意者。」

姚鼐的古文辭類纂說：「序跋類者，昔前聖作易，孔子爲作繫辭、說卦、文言、序卦、雜卦之傳，以推論本原，廣大其義。詩書皆有序，而儀禮篇得有記，皆儒者所爲。其餘諸子，或自序其意，或弟子作之，莊子天下篇，荀子末篇皆是也。」

總之，說明他人已成的書，或自己已成書底篇目、次第、編次條例的，就稱爲序。寫在書前的叫「序」。寫在書後的叫「跋」，或「後序」。除了序跋類外，還有贈序類。

（1）書序——如王羲之的蘭亭修禊詩集序、歐陽修的江鄰幾文集序、梅聖俞詩集序等是。自序其書要旨的如司馬遷的太史公自序等是。

（2）贈序——古人所謂「君子贈人以言」……所以致敬愛陳忠告之誼也。如韓愈送孟東野序，明、宋濂的送東陽馬生序是。此外，如歐功頌德，抑惡揚善亦「壽序」，都屬於此類。

序跋類與贈序類，最初本是一類。姚鼐的古文辭類纂序說：「唐初贈人，始以序名，作者亦衆。」所以於序跋類外，另立名目，稱爲贈序。

（五）本文主旨爲何？寫作動機如何？章法如何？

東陽（浙江東陽縣）馬君則，是在學問上下過苦功的太學生。作者到京城時，他以同鄉晚輩的身份去見作者，並且寫了一封長信介紹自己，文章很暢達，說話又溫婉，臉色又和藹，是個有爲的青年。所以當他回鄉省親時，作者便寫了這篇文章送給他，把自己幼年讀書艱難的境況說出來以勉勵他。

這篇文章的意思，是說明學問的成就，完全視乎學習的熱情和學習的態度，跟物質條件的好壞、學習環境的優劣是沒有關係的。

全文分四段：

首段作者自序幼時苦學的情況及成年時尋師求學的苦心及其謙恭的爲學態度。

二段敘作者的成就——得天子的光寵，位列公卿，四海知名，這都是當年從苦學中奮鬥出來的，但作者只謙稱「今雖耄老，未有所成，猶幸預君子之列……四海謬稱其氏名。」

三段指出現在太學生讀書環境的優越，對於他們進德修業當然有更大的裨助的。

末段稱譽馬君則文辭暢達，說話溫和，臉色和藹，可說得上是個善學的人了。並寄以勉勵之意作結。

（六）作者求學時的境況是怎樣的？試說明之。

手錄之勤——作者說，年輕時就愛讀書，家貧，沒法買書來讀，常常向藏書之家借書來抄寫，算好日子，然後送回去。每當天氣嚴寒時，墨硯裏的水結冰了，手指也凍僵了，但作者却從不敢懈怠躲懶，趕快抄好了，送回給主人，一點也不敢超過約定的期限。因此，人家都很願意把書借給他，因此，他便可遍觀羣書了。

尋師之苦——二十歲後，作者更加愛慕聖賢的學問，不過苦于碰不到學問淵博和有名望的人作自己的老師，因此只好離家，跑到百里之外去，跟同鄉的前輩請問經書，這些老先生都是德高望重的人，門人弟子滿屋子都是，但對作者說話却不大溫和，臉色也莊嚴爾的。他站在老師的身邊，把疑問向老師請教，然後彎着腰，湊着耳朵去聽；要是碰到老師生氣了，他可要更加態度恭敬，禮貌周到，一點也不敢作聲；等到老師高興了，就再向他請教。

奔走之勞及凍餒之患——當作者求學時，背着書箱，穿着破鞋，在深山窮谷中走路，天氣十分嚴寒，風刮得很大，地面雪深數尺，手脚拆裂了也不覺得。到了居住之處，手脚都僵硬了，不能動彈了。侍女拿熱水給他洗過後，然後蓋上了被子，過了一段時候，才古暖和下來。住在旅館裏，一天吃兩頓飯，並沒有鮮魚肥肉的享受。可是住在一起的同學可不同了，他們都穿着錦繡的衣裳，頭上戴着珠寶裝飾的帽子，腰上繫着鑲上白玉的帶兒，左佩刀，右備香囊，活像個神仙一般怪光彩呢；但作者却穿着破袍舊衣，一點也不羨慕他們呢。

（六）讀完了本文後，你對於求學之道有何感悟？

本文說明了學問的成就，跟物質條件的好壞、學習環境的優劣沒有甚麼關係，最重要的是視乎個人的治學態度與學習的熱情。

第一、就以讀書方便來說，一個學問有成就的人，他追求學問，不一定是家庭富裕，及家藏萬卷詩書。當然，這是最優厚的先天條件，但假如他沒有學習的熱情與學習態度，也是不能窺見「宗廟之美，百官之富」的；相反，雖然他家貧，無從致書以觀，但他嗜好讀書，便會不辭千里跋涉去借書鈔書來讀，結果便成爲一代大儒的，古今中外，指不勝屈，宋濂就是一個例子。

第二、就以求學機會，得到良師的方便來說，這也是求學的先天優厚條件；但另一方面，「富貴子弟多類」，良師不一定出高徒；相反，雖然他沒有求學的機會，得不到良師的直接指導，但他具有求學的熱誠，他大可求取機會，或者不辭跋涉，尋師訪道去，希望得到老師耳提面命的教益；或者聽取他的言論；或者多讀他的書，精神與之歎契，這不也是一樣獲得求學的機會，及得到良師的教益嗎？

第三、老師是負有傳道、授業、解惑的幾個重大任務的，所謂「師嚴而後道尊。」老師是有他應有的尊嚴的，老師的嚴厲的，是具有刺激學生的學習情緒的，所謂「不憤不啟，不悱不發。」等到「憤」「悱」的學習情緒養成，就可以興起一種極大的啓發作用了。

（七）解釋下列詞句：（對畫有底綫之字或詞，須先釋其義或有關典實，然後綜合解釋全句。）

（1）負篋曳屣，行深山巨谷中。

釋詞：負篋——背着書箱；

曳屣——拖着鞋子。

釋句：背着書箱，拖着鞋子，在深山巨谷中走着。

（2）燁然若神人。

釋詞：燁然——本形容火光，引申作光鮮。

釋句：衣服光鮮，恍若神仙中人一般。

（3）以中有足樂者，不知口體之奉不若人也。

釋詞：中——心中；口體之奉——口和身的享受，指吃和穿。

釋句：因爲我心中有值得快樂的地方，就不覺得吃的和穿的，比不上人了。

（4）縣官日有廩稍之供，父母歲有裘葛之遺。

釋詞：廩稍之供——廩稍：政府發給的糧食，即津貼。供給生活津貼之意。

裘葛之遺——裘，皮裘，指冬天的衣服；葛，布衣，指夏天的衣服；遺，送也。

釋句：政府每天都供給有生活津貼，父母每年都按時送給他兒女冬天夏天的衣服。

（5）譔長書以爲贄，辭甚暢達。

釋詞：譔——同撰，著述也。

贄——初次見面時的見面禮物。

釋句：寫了一封長信作爲見面禮，文章寫得很通暢。

（十三期手稿刊出，請留。）

華僑經濟

週末需減　業內拆靜　息價稍軟
小額資金　繼續有外調

（特訊）週末銀行同業拆借稍靜成交轉疏。據金融界人士消息：本港各中西銀行在昨（廿三）日週末是現例當性的稍靜，在一般需求稍減情形下，拆息也略軟，大致上以八厘半至八厘六二五，間成出非多。

據表示：近日歐洲以及亞洲美元利率也沒有大變化，歐洲美元利率活期者在八厘二五至八厘三七五間，亞洲美元利率則在八厘四三七五的水平企定，小額港資也續有調出。

價位過高買家戒心　食糖市勢成交轉靜
國際漲速有反覆回降勢

（特訊）國際糖上漲過速，近期內可能有反覆回降趨勢，本港糖價最近受國際糖價牽動，價如影隨形，實銷買家鑒於價位過高，未敢大量購入，昨（廿三）日市情轉靜。

據糖業人士指出：最近三週來，國際糖價與本港糖價上漲極速，本月五日倫敦市場原糖現貨每噸一百九十八鎊，廿二日每噸二百七十四鎊。本月五日紐約市場原糖現貨每磅十八點美分，廿二日每磅廿六點二五美分，每磅漲了八點二五美分。本月五日本港市日本幼砂糖每担一百五十五元，廿三日每担二百廿二元，每担漲了六十七元。本月五日港市大陸榴花中粗砂糖每噸二千六百五十元，廿三日每噸三千五百元，每噸漲了八百五十元。像這樣的巨幅上漲，實為前所未見，即在一九六三年六月份糖價上漲最激烈時與現在比，亦瞠乎其後。預料近期內國際糖價有反覆回落之勢，律以其漲也速，其退亦銳，實在值得注視。

家已有戒心。大陸榴花粗砂三月下半月至四月上半月到港碼頭交收每噸要價三千五百五十元，本月底前到港碼頭交收每噸要價三千五百元，日本幼砂近期到港碼頭交收每担要二百廿二元，四月付船碼頭交收每担要價二百廿五元，台灣幼砂三月底前到港碼頭交收轉手每担以二百二十元成交十噸，太古四星幼砂每担要價二百五十五元，B嚟棉白砂每担要價二百六十元。

國際糖價，前（廿二）日倫敦市場原糖現貨每噸二百七十四鎊，比前升十七鎊，三月期貨每噸三百〇五鎊，比前升二鎊，五月期貨比前升八鎊，八月期貨比前升六鎊。紐約市場原糖現貨每磅廿五點〇五美分，三月期貨比前升一點，五月期貨比前升一點廿四美分，七月期貨比前升一點廿三美分。

公司開設量銳減　逾二百五十家宣告結業　地產投資出入口行居多
登記署統計顯示

（港訊）登記署數字顯示過去六個月來開設的公司銳減，去年八月至今年一月間共有二千二百五十一間，較七三年同期減少六百四十一間。商界人士認為這是由於本港經濟的不景，股市的狂瀉和通貨膨脹等。

雖然近日許多財務機構在香港開業，包括銀行或外資獨資的，亦有合資的，但登記的公司中，仍以貿易業務性質的居多。過去六個月內，共有七百〇六家入口行成立，佔最大的一項。

自從六二至六三年間開始分類後，共有一千九百五十六間財務公司向政府註冊。但過去六個月內登記的財務公司有顯著的減少，只有二百九十九間，七二年八月至七三年一月則有五百一十五間。

今年一月尾登記冊共有三萬一千六百零六家公司的紀錄。七三年財政年度至目前，超過二百五十家公司正式結業。七二年財政年度則僅有六十七家（包括破產和清盤）。結業中的公司以地產投資和出入口行最多。

有利因素刺激　紐約股市急升
成交一六三六萬股

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下：全日股市走勢緩慢，但在接近收市時急升，分析家認為本日之表現大致上與週三及週四相同，他們謂萬國寶通銀行為首將優惠利率由百分之九減為八點七五，乃意料中之事，但的確給予股市若干刺激，他們稱消息一方面有一月份消費物價急升，至於可任意使用之個人收入則告減少，而新購用品定單則告略升，這對股市無甚影響，同時投資基金銷售六個月來首次超過償還。

杜琼斯工業股指數上升九·一五，收市為八五五·九九，紐約股市指數上升〇·四二，收市於五一·〇〇，起跌股票為九八八對四四六，成交共一千六百三十六萬股，比昨日之一千三百九十三萬股為增加。

杜琼斯工業股平均指數收市於八五五點九九，上升九點一五，鐵路股收市於一九〇點九六，上升二點〇九，公用事業股收市於九四點一〇，上升〇點七三。

當日交投的股票有一七八二種，上昇的股票有九八〇種，下跌的佔四四六種，無變化的有三五六種，創本年度新高價的一四種，新低價有八種。

全日成交投共一千六百三十六萬股。

紐約股票　二月廿二日　△強　×跌

工業股	△八五五·九九
鐵路股	△一九〇·九六
公用事業股	△九四·一〇
成交股數	一千六百三十六萬股

股票收盤價

美國電話	五二·六二五
波音飛機	一四·〇〇
寶樂夫氣算機	一八三·七五
杜邦化學	一六八·〇〇
柯達照相	一〇二·〇〇
新澤西汽油	
福特汽車	四五·七五
通用電器	五七·八七五
通用汽車	五一·〇〇
萬國電話電報	二七·二五
萬國農具	二六·五〇
國民收銀機	三七·三七五
泛美航空	四·七五
保樂萊相機	七三·三七五
施霍伯百貨	八六·五〇
環球航空	一六·八七五
聯合炭化	三五·三七五
美國鋼鐵	四三·〇〇
西屋電器	二二·二五
些洛士影印	一二二·二五

港產錶帶出口　去年量增約兩成　價值則高出四成

（本港訊）根據政府數字發表，一九七三年本港錶帶出口數量為五百九十一萬六千三百七十二打，增加達百分之二十二；貿易額則為一億三千二百卅五萬餘元，較七二年之九千四百卅六萬增加達百分之四十。

此等錶帶之最大外銷市場乃為美國，該國市場去年銷路，較前者增加百分之十五，貿易額方面亦增長達百分之四十四，強升幅非常急銳，此外瑞士和英國亦為重要市場之一。雖然英國前面去年銷路略減，但其他國家發展情形頗為良好，去年輸往英國及瑞士之錶帶總值，約較本增加千餘萬港元。據致光製造有限公司發言人表示：……

公司發言人表示：除了大發展外，他們尚要致力於純金錶帶，他們指出此等錶帶成本較高，不少貿易商之純金錶帶……由於東南亞國家發展，目前各地城市勞工低廉，但由於此本港之錶帶爭取市場，亦不斷提高。

（……日電）美國第二大商業銀行「萬國寶通銀行」週五宣佈將對大商業機構的優惠貸款放利率由百分之九減至百分之八·七五。此項措施下週一生效。

世界小麥產增三千萬噸

（美聯社倫敦二十日電）據國際小麥公會星期三說：一九七三—七四年度的世界小麥產量，預測為三億四千一百萬噸，比上年度增加百分之九·六，即三千萬噸。這個估計數字並不包括中國的產量在內。該公會去年十二月的估計是三億三千八百萬噸。

在一度暫歇之後，小麥的交易又再度有起色，其中比較大宗的交易有巴西向加拿大購入五十萬噸，和美國購入三十萬噸，兩者均在今年七月一日前後交貨。

週末一家開盤　米市成交稀
成盤與提用一千六百包

（特訊）昨（廿三）日米市，雖在週末，但仍有一家入口米商開盤，沽出泰國金三杯白米一千包，每担一百四十元，照價提用則有六百包，泰國紅印白米每担一百卅五元，暹羅白米每担一百廿五元，西貢米每担一百四十元，上海粳米每担一百五十元。

據米業人士透露：入口米商申請調整盤價，下週可能獲得工商處批准，但價格調整幅度若干？一俟批准後，入口米商將恢復增加開盤。現時泰米尚有六萬包左右，大部份是泰國米，及美國米，大陸米很少候客。

膠胎價急漲六成　舊胎翻新亦漲價兩成半
來途供量減少

（港訊）香港使用的汽車輪呔，一直以來均仰賴外來供應，本地廠商所經營的，只是將舊呔翻新為新呔之業務。目前經營車呔及有車階級，深受車呔加價之苦。

自去年十二月以來，外來車呔之價格急速上漲，升幅甚為驚人。消量最大之的士車呔，每條價格由過去之四十七至六十元漲至八十五至九十元，加價率達百分之六十，車呔翻新費用，每條約三十港元，入口較以往增加六元。入口新呔加價後，影響最大為私家車用戶的銷路，估計較前減低百分之五十以上，而以的士及小巴等營業車輛為對象的業務，亦較前略為縮減。

造成價格激漲的原因，除了石油減產、膠價上漲，與人工、運費等因素外，最大的原因是為外地代理商居間取利，調高價格所造成。由於本港最大的輪呔供應地日本廠商恐產品加價後，本港銷場會受影響，故此暫停輸出，以致本地市場乃由數家日本大代理商所操縱，將產品加價幅度調高幾達一倍。據報最近談判停輸之廠商已開始恢復供應，相信不久之將來，情形當會有所改善。

香港入口橡膠輪呔之供應地，除了日本以外，英國方面亦佔相當，其次美國、西德及台灣亦有輸出。日本產品過往之所以受歡迎，最大原因乃為其價格較廉，但現時情形已完全改觀，升幅乃為各地之冠。台灣方面，加價後每條新呔售價亦只不過為六十元，不過因為該地政府規定禁止大量輸出，故入口量只佔全港銷數百分之五十左右，對本地廠商未能有大幫助。

由於新呔價貴，間接助長了翻新行業的增長，雖然翻新車呔時所用之來自美國及新加坡的橡膠，價錢亦上漲百分之十左右，但對此行業並無太大損害；技術……

星馬膠市吹猛風跌
外銷情況欠活

（特訊）星加坡消息：馬新兩地膠去銷短狹，尤其對日本之石油供應逐漸恢復常態，塑膠產類亦將隨石油恢復常態而增壓力，因此頗予膠市壓力，復加廿一日歐陸、美國及中國大陸等支持數量微不足道，膠市交投氣氛降低，跌風猛吹。新加坡晚盤市勢稍軟。

……化，大馬首都閉市時亦稍軟。新加坡三月貨包落水一號烟花膠況疲靡，由于日本塑膠產量逐漸恢復正常，導致買方低拋，藉以疏減手內積貨，供求隨陷，閉市時每公斤瀉跌八占，成交價立作巨幅猛落，該價由二四三占而二三五占。馬來西亞三月貨包落水一號烟花市底有觀望，買方低拋爭取去銷，成交價每下愈況，閉市每公斤比較週三日抑落六占半，該價由二四一占而二三四占半。

美去週零售　增加三點七
股票拋空額增加

（特訊）美國既得投資公司香港分行，昨接紐約總行綜合報導：（一）至二月十六日為止的一週，零售銷售比對上一週增加百分之三點七，耐用品銷售增加一億六千二百萬美元，達到二十六億九千二百萬美元，非耐用品銷售增加一億八千三百萬美元，達到六十一億四千一百萬美元。

（二）至二月十五日為止的一個月，紐約股市交易所拋空股票共一千九百〇三萬七千六百股，比對上一個月增加十三萬五千股，比一月十五日之一千七百四十九萬三千四百股為增加，此為自去年七月十九日的一個月以來，拋空股數最大的一個月，其時拋空股數共二千〇一十四萬一千五百〇五股。

（三）投資公司協會報告，一月份投資基金銷售有九百四十萬美元之超過償還，此為六個月來首次如此，該協會稱一月份投資基金銷售四千二百五十萬美元，一九七三年一月份償還超過銷售一億三千〇六十萬美元。

法國際收支　現巨大赤字

（路透社巴黎廿日電）法國財務部說，法國一九七三年第三季國際收支出現五十億四千六百萬法郎（四億四千二百萬美元）赤字。在這之前一季則有盈餘十九億八千九百萬法郎（一億八千萬美元）。這一下跌是由於人們拋售法郎以及外貿出現逆差所致。

美鑽石萍獲好評　將增加供量應銷
下月首批裝運九千箱，四月續付四萬箱

（特訊）據美國鑽石牌紅萍菓種植商列推出：該公司最近接到一些香港買家的評論，對鑽石牌紅萍菓之讚揚甚表欣慰。該公司預算在今年三月中旬將九千箱一〇〇至一二五庄的紅萍菓付運香港，及時應付在四月份的第一週開始有二萬箱一〇〇至一三八庄的紅萍菓到港。如果需求增加的話，另外的二萬箱同樣庄數目，將可以在四月底時運出。此外，該公司對香港顧客的忠誠愛戴甚為多謝，希望各商人能夠從該公司的產品中獲得良好利潤，及繼續對鑽石牌紅萍菓大力支持。

日准許銅塊即開放輸出

（特訊）東京消息：日本通產省廿一日本通產省自由申請出廠銅塊的輸出。按日本通產省自一九七二年以來，對銅塊之輸出尚未准許輸出。但由於近來電線需要大為減少，使得庫存增加，因而決接受業界要求准許輸出。

黃金漲價原因　金融專家分析

（特訊）黃金市價暴漲，歐洲金價創一六〇美元高峯，香港九九金創九九七·五元，西歐金融界專家認為由於下列原因所引致：紙幣價值續漸不穩定，以及世界貨幣制度的改革落後無進展，使黃金成為一種較安全的投資。珠寶商和工業需求，已追上了新的供應量，使黃金除了在貨幣上擔任角色之外，還成為一種越來越貴重的……

特品。

傳說西歐共同市場各國將它們所備的黃金，從官價提高到自由市場的價格。從金經紀說，最近數天黃金暴漲的原因之一，是由於美元疲弱，這兩者甚有聯繫的，因為黃金價是以美元計算的，通常當美元下跌時，金價便會上漲。美元最近的疲弱，是由於美國上月解除對外投資管制，包括由於美國銀行的利率較西歐為低，這兩個因素已使美元大量流出，向西歐投資，這樣，就削弱了美元的匯率。金價猛漲的另一個原因，可能是由於南非金礦發生工潮，部族的衝突，已使那些礦場停工，南非出產西方黃金需求量百分之八十，南非的黃金產量減少，勢將引致金價上漲。

在香港，許多人又為了投機和「保值」，對黃金吸購比前增加，亦為助長黃金漲價原因之一。

遠東證交所一週股市報告

本週股市持續不振，因受賣盤不斷湧入，雖間有買家趁低落場，惟在賣盤強大壓力之下，各項股份俱告連續失守。收市時有成盤之股份普遍回落至本年來低點。遠東指數挫跌一八七·八〇點，以一八六六·〇三點收盤。

週一股市交投平靜，在買賣雙方觀望下，大部份時間處於牛皮上落狀態，收市時一般股價輕微偏軟。遠東指數下跌二九·三二點。

週二市道依然不振，在買少賣多之情況下，交投疏落，行情全面輕跌。在各股份中，亞洲航業獨力向上，躍上九元，報漲〇·一五元，其餘各股價均比前為低。遠東指數挫落四一·〇五點。

週三早市雖見疲弱，一般股價仍急速下挫。中段市勢稍為穩定，做價輕微向上。午後行情普見穩好，收市時與前市比較起落營微。遠東指數降二一·三三點。

週四由於賣盤遞增，壓力較前強，一般股份俱紛紛挫落，無起色，致使各股份普遍下跌至低水平收盤。遠東指數挫落五八·九五點。

週五股市續受賣盤拖累，一般股份備受壓力，做價遇遇後退，普遍挫落至本年度最低水平收市。遠東指數下跌五六·三四點。

華僑新苑

1974 中學入學試 試題預習專欄
智慧出版社主編

中文科（十五）
測讀練習三

下列兩篇文字，每篇後有五題。細閱每篇文字，然後分別選出最適當的答案，依照答案的英文編號，在右方的方格內劃一直線：

（一）

看！美麗的紅霞，我從小就愛上了她！遼濶的海濱，拍岸的海濤，不知消磨了我多少的韶光。我愛紅霞！更愛在海濱看到的紅霞。

朝日還沒有升出海面，東方已泛起魚肚白色，那淡淡的天空，暗藍的海面，也漸漸地明亮。那原來灰白的雲朵，也逐漸鑲上微微的紅邊；淡紅、鮮紅、白紅……隨着太陽躍出海面的變動，天幕的顏色在變幻，雲朵的色彩也在變幻，越變越覺得好看。

當一輪血紅的太陽，從遙遠的天際湧出時，霞靄彩色奪目，雲朵的邊也鑲上了金黃色，顯得更迷人了。好美麗啊！但最好看的，還是那彩霞在海水中的倒影，把藍藍的海，也鑲上了閃閃的金光。

我愛朝霞！愛她迷人的色調！但願在我平凡的一生，也有一段充滿朝霞的日子！

（1）作者欣賞雲霞的時候是
A黎明。　D中午。
B清晨。　E黃昏。
C上午。
（1）ABCDE □□□□□

（2）作者以為在海濱看雲霞覺得更美麗，是由於可以
A看到遙遠的天際。　D看到海面的倒影。
B聽到海濤拍岸的聲音。　E看到雲朵色彩的變幻。
C看到血紅的太陽。
（2）ABCDE □□□□□

（3）文中「拍岸」一詞，意思是來形容
A海波擊岸。　D波濤洶湧。
B海潮高漲。　E海與岸齊。
C海流急激。
（3）ABCDE □□□□□

（4）作者願望將來有一段
A幽靜的生活。　D豪華的生活。
B浪漫的生活。　E豐美的生活。
C平凡的生活。
（4）ABCDE □□□□□

（5）這篇文字最適當的題目是
A可愛美麗的朝霞。　D變幻無窮的朝霞。
B多姿多彩的雲霞。　E海濱看日出奇景。
C海濱看朝霞有感。
（5）ABCDE □□□□□

（二）

荷蘭地濒大海，潮水時漲，居民築巨堤以禦潮。有時堤潰，海水灌入，則高屋、茂樹、田禾、牲畜、相率崩陷，人亦溺死。一日晚間，有童子行於堤畔，見堤穿一孔，海水自孔徐徐入。童子思念，此孔不塞，為患不小，欲奔告其父；繼念天色已暮，且大堤蜿蜒，再來時何從覓此小穴？遂坐堤邊，以手掩穴，水不得入，久坐夜深，冷風刺骨，忍以達旦。黎明，有人經其地，見童子枯坐堤邊，急問故。童子曰：「堤穿一孔，我懼其潰，故坐此以手掩之。」時童子僵凍經夜，幾不能聲。此人大呼，居民咸集，塞堤穴。衆感德童子，皆曰：「童子以孤掌救一村，吾等宜厚謝之。」

（6）居民都感謝那個小孩子，因為他
P很勇敢。　S拯救了全村的生命財產。
Q很機智。　T為了大衆而犧牲自己。
R不怕飢凍。
（6）PQRST □□□□□

（7）把堤修好的人是
P童子。　S過路人和童子。
Q童子的父親。　T居民們。
R過路人。
（7）PQRST □□□□□

（8）那小孩最初發現堤上的小洞時，本來想
P立刻逃跑。　S叫居民來把堤修理。
Q回家去告訴他的父親。　T自己動手把洞堵塞。
R等候過路人來幫助他。
（8）PQRST □□□□□

（9）後來他改變了主意，是因為
P回家的路途很遠。　S附近只有他一人。
Q天色已暮。　T自己的力量不够。
R恐怕再來時不能找到小洞。
（9）PQRST □□□□□

（10）當被發現時，那小孩已經
P神疲枯槁。　S四肢無力。
Q因飢凍暈倒。　T手足僵硬。
R幾乎不能說話。
（10）PQRST □□□□□

（三）

細閱下面的一段文字，然後把最適當的答案填寫在每題的空位上：

河邊有一座古塔，多年沒有修理，快要倒塌了。

塔裏有許多鳥兒住着：麻雀住在下層，喜鵲住在中間，烏鴉住在頂上。麻雀、喜鵲和烏鴉，各自把自己的窩修理的很好，可是對整座古塔却漠不關心。有一隻小麻雀，眼看古塔快要倒了，勸大家想想辦法。別的麻雀笑他好管閒事，喜鵲和烏鴉們也跟他造謠，把他趕走。這隻小麻雀被驅逐後，便再沒有別的鳥兒開口了。

一天，風雨大作，古塔終於倒塌了。住在塔裏的鳥兒，全部被壓死在瓦礫中。

（11）這是一篇＿＿＿＿體裁的文章。
（12）這個故事的教訓是＿＿＿＿。
（13）那座古塔因為＿＿＿＿，所以終於倒塌了。
（14）唯一活着的鳥兒是＿＿＿＿。
（15）＿＿＿＿這個詞語的意思是冷淡而不注意。

答案

（一）
（1）A黎明。（2）D看到海面的倒影。（3）A海波擊岸。（4）E豐美的生活。（5）A可愛美麗的朝霞。

（二）
（6）S拯救了全村的生命財產。（7）T居民們。（8）Q回家去告訴他的父親。（9）R恐怕再來時不能找到小洞。（10）R幾乎不能說話。

（三）
（11）這是一篇寓言體裁的文章。
（12）這個故事的教訓是自私自利與不顧集體者必無好結果。
（13）那座古塔因為多年沒有修理，一天風雨大作，所以終於倒塌了。
（14）唯一活着的鳥兒是那隻被驅逐了的麻雀。
（15）「漠不關心」這個詞語的意思是冷淡而不注意。

1974中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

中國語文科（十六）　·黃振釗·
（甲）課本問題
（二）詩
（一）豳風　東山　詩經

（一）何謂「詩」？詩之緣起及其特質與功用為何？其與政教有何關係？

（1）毛詩大序云：「詩者，志之所之也。在心為志，發言為詩。」——所謂「詩言志」，詩就是抒寫情感及懷抱的，這就是「詩」的解釋。

（2）毛詩大序云：「情發於聲，聲成文謂之音，治世之音安以樂，其政和；亂世之音怨以怒，其政乖；亡國之音哀以思，其民困。」——這是詩的特質。

（3）毛詩大序云：「情動於中而形於言；言之不足，故嗟嘆之；嗟嘆之不足，故詠歌之；詠歌之不足，不知手之舞之，足之蹈之也。」——這是詩的緣起。

（4）毛詩大序云：「正得失，動天地，感鬼神，莫近於詩。先王以是經夫婦，成孝敬，厚人倫，美教化，移風俗。」——這是詩的功用。

據（2）（4）兩點，就是詩與政教的關係了。

（二）「詩經」是一本怎樣性質的書？在我國文學上有何地位？

「詩經」本稱「詩」，又稱「三百篇」。「詩經」這一個名稱到了漢代才盛行。詩原有三千餘篇，孔子刪其重複，取其可施於禮樂者，共三百零五篇，故稱「三百篇」，取其整數而已。

詩經另一名稱叫做「葩經」（因韓愈的進學解有「詩正而葩」之句，它的意思就是說，詩的義理很正確，而詞藻又華麗。）

至於詩經的作者，大都無可稽考，然而却並非一人一時之作，大抵上起西周，下迄春秋中葉，其間歷時約六百年左右。

詩經大抵以四言為主，是我國古代詩歌的總集，也是我國文學的始祖。以後我國歷代的文學作品，如楚辭、漢賦、駢文、樂府、古詩、近體詩、詞、曲等，都是由詩經演變而成的。

（三）詩經的內容所包為何？（何謂風、雅、頌？）

詩經的內容可分為風、雅（大雅、小雅）、頌三部分，或分四部分，因此叫做「四詩」：

風——根據詩序的解釋：「風，風也。風以動之，教以化之。」又說：「上以風化下，下以風刺上，主文而譎諫，言之者無罪，聞之者足戒，故曰風。」（不直陳譬喻叫「主文」，委婉諷刺叫「譎諫」。因此「風」就是「教化」、「風喻」和「諷刺」的意思。同時「風」可有風土的意思。這一部分一共收集了周南、召南等十五國國風。從這些歌謠裏，可以看到各地的風土人情，這是平民的作品，也是三百篇的精華所在。

雅——雅、夏古音相同。又是「正」的意思。這是指中原一帶為王朝所崇尚的正聲，是士大夫的典雅作品。從內容性質可分：
（1）小雅——宴饗之樂；
（2）大雅——朝會之樂；

頌——就是「容」的意思，即是讚美形容的意思。也可以說是歌歌舞舞的意思。是祭祀時頌神或頌祖先的樂歌。也是士大夫的作品。包括：
（1）周頌（周天子祭祀的樂歌）；
（2）魯頌（周公後代子孫的樂歌）；
（3）商頌（商代子孫祭祀時的樂歌）。

（四）何謂賦、比、興？

賦——敷陳其事而直言之者。即平鋪直敘法。
比——以彼物比此物也。即指桑罵槐的意思。
興——先言他物以引起所詠之辭。就是開頭二句與詩人所詠的本事無關。
比、興是詩最上乘的作法，後代詩人無不奉為圭臬。

（五）何謂詩之六義？

詩之六義就是指風、雅、頌、賦、比、興而言。風、雅、頌是就詩的內容而言；賦、比、興就詩的作法而言。

（六）何謂四始？

四始亦稱四詩。關雎為國風之始（第一篇的篇名）；鹿鳴為小雅之始；文王為大雅之始；清廟為頌之始，是最理想的詩。

（七）何謂三家詩？何謂四家詩？今所傳者為何家？

秦火後，漢興，言詩者，於魯則申培公（姓申名培，公乃尊稱），稱魯詩；於齊則轅固生（姓轅，名固，生乃先生之簡稱），稱齊詩；於燕則韓太傅（嬰），稱韓詩，後世稱之為「三家詩」，都是今文的經學。毛亨、毛萇所傳的稱毛詩，是古文經，合稱「四家詩」。其後，齊詩亡於魏（三國），魯詩亡於西晉，韓詩亡於北宋，現只存韓詩外傳十卷，三家詩已亡。自宋以後，只餘毛詩。毛詩也就是我們現在所讀的本子了。

（八）東山一詩的主旨為何？章法如何？

毛詩序說：「周公東征，三年而歸，勞歸士，大夫美之，故作是詩也。」朱熹詩集傳說：「周公東征已三年矣。既歸，因作此詩以勞歸士。」以上兩種說法，一說是大夫讚美周公；一說是周公慰勞歸士，這都是憑藉周公東征的史實，並無實據，未可據為定論。作者既無可考，我們還是從詩的本身去了解它吧。

東山是戍卒東征三年解甲還鄉，思念家園而作，全詩分四章：
首章描述歸途中的情況。
二章述懷念家園而想像到家園的荒涼可畏。
三章想像中他的妻子終日憶己而悲嘆。
四章回憶三年前新婚的甜蜜情景，因而想到如今久別重聚，心情將有如何的感受？

（九）東山一詩描述征人在歸途中的情景是怎樣的？試用自己的文字說出它。

作者說：我自從前往東山戰場後，很久很久沒有回到家鄉去。現在戰事結束了，解甲回鄉了，在回鄉途中，天上正下着濛濛細雨。我從東方歸來，一心想着西方的故鄉，心下又不禁一陣子悲傷。我脫下戰時袍，改穿平民的裝束了，此後不用再在戰場上奔突了，可以過安靜、恬淡的田園生活了。天黑了，那圓圓蜷曲的野蠶棲息在桑樹上，又看看自己孤獨地露宿在戰車下，不禁又泛起了想念家室的情懷來了。

（十）東山一詩，作者懷念家園，懷念妻子有獨特而深刻的描寫。試用自己的文字述說它。

（1）作者說：我從東方歸來，一心想着西方的故鄉，心下又不禁一陣子悲傷。我脫下戰時袍，改穿平民的裝束，此後不用再次在戰場上奔突了，可以過安靜、恬淡的田園生活了。天黑了，那圓圓蜷曲的野蠶棲息在桑樹上，又看看自己孤獨地露宿在戰車下，不禁又泛起了想念家室的情懷來了。

（2）作者想像中的家園：那藥栝的瓜蔞，蔓延到破舊的屋簷上去，屋子裏滿佈了伊威蟲，那門上掛了很久的門網，已是蜘蛛出沒之處了，那屋後的空地，已成了野鹿奔走的場所，晚上宵行閃爍——這荒蕪可怖的家園呀！就是作者朝夕懷念的地方了。

（3）作者又說出每當陰雨天，鸛鳥便站在蟻阜上鳴叫，便想像到妻子在閨房中嘆息，她也許正忙着打掃那破落的房子來迎接她的丈夫吧，想像中，那圓圓的苦瓜老是擱在柴架上，令人倍感孤苦淒清——這就是作者離別了三年的家園了。

（4）作者懷念他妻子，也是用想像法，他說：每當仲春二月，天上一對對黃鶯飛翔，在炫耀牠美麗的翅膀，這正是嫁娶的好季節呀！不禁又使我想起三年前，我娶她出嫁時，是坐着用毛色鮮明的黃花馬和赤花馬拉車，她母親在替她結上紅巾，真是儀態萬千，冶艷極了！——新婚時的快樂情景真令人難忘呀，如今久別重逢，心下又將會有何感受呢？詩人把他心坎中的悲歡離合，以及患得患失的心情寫得入木三分。

（十一）解釋詩句：

（1）制彼裳衣，勿士行枚。
脫下戰時袍，改穿平民裝，今後不用再過戰陣生活了。

（2）蜎蜎者蠋，烝在桑野。
那些野蠶在田野的桑樹上，慢慢地，蜷曲地蠕動。

（3）果臝之實，亦施於宇。
那瓜蔞的果實，如今已蔓延到屋簷上去了。

（4）敦彼獨宿，亦在車下。
那些兵士孤獨地露宿在戰車下，蜷曲地縮作一團。

（5）不可畏也，伊可懷也！
家園雖然荒蕪，並不覺得害怕，反而是我朝夕懷念的地方呀！

（6）倉庚于飛，熠燿其羽。
黃鶯一對一對的飛翔，羽毛十分光耀鮮艷。比喻新婚衣飾鮮艷悅目。

（7）之子于歸，皇駁其馬。
這個女子出嫁，坐的是用黃花馬和赤花馬拉的車子。

（8）九十其儀。
儀態萬千。

（9）其新孔嘉，其舊如之何！
新婚時，她真是美麗了，一別多年，不知她現在的樣子怎樣了！

（附註：本預習對於和每一篇課文有關的國學及文學問題，均有論列，這是中學生應有的基本認識。唯本科主要在測驗考生語文之運用，為了應付考試，考生對於這方面不必過於苛求。）

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅壹個）定為一個位，每天收費叁元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刋四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天每個位收費四元計算）。

大字四個 細字卅壹個 每天三元

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：224 277 225 278 226 280 227 284 229 287 230 289 232 291 234 292 235 294 246 297 240 298 241 300 243 302 246 305 253 308 254 316 256 317 257 320 259 321 266 267 269 272 273 274

中區辦事處信箱號碼：891 764 815 892 769 816 894 774 819 895 776 820 896 777 821 898 782 828 899 784 829 900 786 832 723 788 835 725 790 836 726 791 838 728 793 839 729 794 840 730 795 842 734 796 843 735 797 844 736 798 845 737 806 846 739 807 849 742 808 850 746 809 852 747 811 853 748 812 856 756 813 858 762 814 859

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：906 965 907 966 910 967 911 969 913 972 916 976 919 978 921 981 922 986 923 987 924 992 925 994 926 996 929 930 931 932 933 934 935 936 937 953 959 960

旺角辦事處信箱號碼：1121 1478 1123 1479 1127 1481 1131 1134 1135 1136 1139 1142 1144 1145 1147 1148 1153 1155 1157 1160 1163 1164 1165 1167 1170 1172 1174 1175

衙聘

浸會學生 浸會補習 港大及拔萃 港大畢業 理工學生 理工學院 庇理羅士 課餘補習 上午補習 香港大學 中大女生 大印刷廠 理工學院 記憶力超卓 女傭經驗 賬稅

港私 大家 畢補 業習 出國 粵青 會計稅帳 理工學院 學理工 私家護士 鐘點司機 找飯工 報稅專門 中小補習 清閒女士 補習佳音

補習 聘待 經驗補習 狗 病貓百 聘請 司機 誠聘教師 招請校工 誠聘女傭 聘請教師

聘請職員 西醫聘女 登記員 聘女收銀 洋行聘請 誠徵秘書 中華回教博愛社 介紹女傭 會計員 物料貨倉 出入口行 高薪聘請 高薪兼職 眼鏡片 聘請男練習生 商行增聘 文員女聘

美容顧問

英國殿麗（化粧品）美容中心特為宣傳免費教授全科美容化粧按摩凜白學後可任職新佣高升 職快 K311461 彌敦道611號803室

超級市場聘女會計

看更員

廣告人材

誠聘女秘書

集團紡織 年二十五至四十五歲專科畢業國外學成者七年三年以上經驗有紡織業經驗者優先錄用必須能說國語及英語 除一般性職務外須能勝任中英文秘譯 待遇可洽商請備親自書寫中英文詳細經歷學歷證明希望待遇寄華僑日報信箱八七四號合則函約

洋行兼職

童車 總會

核數 打字

洋行聘請

擴展聘職 優 急員

本公司前途好待遇優現增聘各部門男女職員數名初中以上學歷品德良好不須經驗申請寄九龍中央郵箱K4115

寫字樓文員

誠聘文員一名精通中文口齒伶俐善於應對有判斷力年齡以不低於30歲者為合請詳履歷近照聯絡電話希望待遇函本報一四八四箱略懂英語及部記者優先取錄

聘請商科教師

香港區某商科學校誠聘夜校教師，教授下列科目：
（一）初級簿記。
（二）經濟。
（三）商業法律。
應徵者請函香港郵政總局郵箱2515號（請附電話號碼）

誠聘教師

聘請女會計

或聘大專預科生

誠聘 大公司集團新部門

各空缺：㊀女書記二名 ㊁人事部文員 ㊂初級會計多名 ㊃中文抄寫登記員乙名 性別不拘以上各職需中小程度人品老實申請者請函 九龍郵箱K 2405

收款文員

請女文員

簿記文員

外街交收

訓練科學美潔技工

醫院聘 男女病房助理

增聘文員

大廈服務主任

本公司誠聘大廈服務主任多名年齡四十歲以上需英文中學程度能說英粵語對大廈管理服務有多年經驗者為合月薪壹千元應聘者請詳履歷附相片寄本報信箱852號

商行 聘請文員

聘FORM I女教師

聘簿記文員

新蒲崗某大工廠誠聘

五金部生產管理員須有多年經驗為合應徵者請投函本報854號信箱

急聘幼師

請女補習

聘Q.S.

珠寶

珠石 光寶

大道中82 電話H 453101 453111

醫藥

洪冠洲

喘

貨倉

達明貨倉 露天倉

瑞香園

旅運

平 平 平

美國—$1390 澳洲$3590 加拿大$1490
歐洲—$1300 星加坡—$1300
日本—$1050 印度—$725 曼谷—$690
特快各國簽證 四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室 H—254272 H—254276

機票

台北 $480	倫敦 $1350
曼谷 $655	歐洲 $1625
東京 $589	紐約 $2545
西貢 $820	雪梨 $3395
馬尼拉 $710	三藩市 1795
星加坡 1270	洛杉磯 1499
耶加達 1035	西雅圖 1795
5—254733	檀香山 1499
	5—237266

營業

立日 彩重 色機 TV機 K836147

打臘抹窗 K613439

裝修 昌興

明港九發

冷氣雪櫃

電視

彩色·黑白 修理·保養 服務週到 芝蘭 K948821

五元 柯式速印每百

雪櫃

H745803 夜730360 修買折冷噴 理賣裝氣油 冷氣雪櫃廉售國際

DURO 多樂牌

Model 2233 瑞士 DURO 多樂牌 不銹鋼蒸煮煲 Tel:K-662857·663650

華人搬屋公司

九龍：708970·610023 香港：867346·日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

民信公司搬屋

九龍：3-866942·3-863445 香港：5-489214·5-468408 港九新界工廠住宅寫字樓大小搬遷

大東南搬運公司

K955756 H612002 K955757 服務週到 港九新界專門搬屋

油漆裝修

專賣酸枝

打臘抹窗 即叫即到

家美裝修

軒麗專改

漏水

裝飾工程

葉氏裝飾

設計裝修

萬順

工程木梯

出國行李

平打字機

執漏

追收欠債

汽車膠用品

歐洲公司·電話 K-923755

拆街家邊

永安打臘

大樓房裝修

佳記裝飾

煒記裝修

打計算字機

油漆裝修

印刷

熨金

出國雪褸

特製超級防雨防雪褸真軟皮及男女庄A級雪褸出國學生請來選購歡迎定做九龍尖沙咀金馬倫道26號地下 世界公司 電話：K667149

Thomas 西德多美時 離心乾衣機

Thomas ELECTRIC SPINDRYER 快乾省電 省力省時 經濟耐用 無以比之 容量備有13磅8磅及6磅售價相宜 總代理：永勝商行

貨倉 榮記

商行註冊

打字機 修理 買賣

梁榮記搬運公司

承接機器搬運起重工程 工作妥當取價公道 大角咀博文街18號地下 K959723—959728

專賣音响 電視

萬能角鋼

夏巴租車公司

具備各款華貴冷氣房車租賃由日租HKS 80.—起請即電3-025151或5-233111內綫748/9立即送到

地毡

裝修室內

廳鑑

酸枝

幸運服務公司

最佳服務 車磨地板打臘 鬆水晶地板 新舊樓房清潔 專業人才 3-87587 5-458617

葵涌打磚坪街 小單位廠房

56X30—1680呎 月租$1500 包差餉·水電全 電話：12—424708 12—200884洽

銀行樓上

尖沙咀

別墅 套房

小型工場

美孚樓

光猛樓房

全層招租

(九龍) 租貨

書報

雪櫃

鋁門 裝修

光明裝修

平打字機

冷氣雪櫃

專劏舊車 興行

廠房招租

青山道近香港紗廠三、四、五樓每層12,500呎，適合製衣及原子粒廠。 有意請電K869663接洽

工廠招租

新樓分層招租

◀荔枝角道299—303號新建十二層大廈舖位寫字樓住宅分層租▶ 入伙紙賜洽電話K665962·K664405正記公司或地盤電話K874908

旺舖招租

兆業大廈招租

花園街183—189

已有入伙紙123樓適合超級市場百貨公司銀行酒樓餐廳及各行生意4至14樓全部住宅新樓梗房間格四面省例地盤會引看寫字樓H446354何

旺舖住宅招租

九龍彌敦道580G地下 面積千餘呎 香港大道東一四七地下及四樓 電話：H220533或228533 德雄有限公司洽

旺舖招租

尖沙咀士甸道近二號 約敦道口 百呎一千四 正記公司 電話：K665962 K664405

大單邊商業住宅新樓招租

廠房招租

花墟道26地下

基隆街298地下

工廠地下

雅高集團有限公司 永華工業大樓 招租

荃灣楊屋道一三七號 每層由7400呎至9400呎·租金由$5,200.—起 接洽電話：H-241338 ·H-248061陳

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八號A 始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750 有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什 九龍建業有限公司

單邊橫舖門面

廠樓廉租

九龍琼林街104—105號八樓連天台出租客貨電梯兩部馬路或欄上落貨物便利水電齊備有意請電 K720991洽商

安順大樓 旺舖招租

官塘崇仁街 NO.15 面積660呎 租2,000 5_452522洽

安興樓 旺舖招租

官塘崇仁街 NO.11 面積750呎 租1,800 5_452522洽

尚有分類廣告 刋在第四張第二頁

工場廉租

㊀青山道嘉頓側鄰面積七百至二千呎光綫足並有裝修與四級電設備適合製衣業或多種商業用途歡迎承租 ㊁旺角地王上海街面積一千餘呎並有裝修設備適合醫務所或寫字樓及各種商業用途歡迎承租請電③857005

高尚洋樓招租

尖沙咀新樓出租山林道 大廈11樓兩房兩廳冷氣地毡 牆紙傢俬等設備俱全租2950 下午一時至四時 電：③690979 趙洽

旺角寫字樓

面積500尺裝修 俱良廉租 1200 電：③316454洽

土瓜灣廠招租

·前面海心廟公園·
九龍落山道108號 志昌工業大樓即可入伙 電H442266·H442277

全層舖位

大豐樓

旺角樓租

出租橫門

工廠出租

深水埗

舖位

出租廠房

鋼琴 靚 出售 MORRISON 5—234626—442935

鏡記 買賣舖樓 樂光街48A租務日夜 620674 K627094

油蔴地 王佐敦道口大單邊 620呎一房三廳 長期出租 國交吉 售價 K309698葉太

三萬二千三百尺 東頭村道口交通便利 城寨樓 無電梯 非廣告 電話K827641

利興大廈 旺角花園街新裝修 兩房 六時K八四一一八〇二 二萬 五千 至

水長灣花園 康廈 樂三 千三 尺 租至 電話 48 五 樓

麗 大廈 銅鑼灣12號 鵝頸 電 東角 邊二房 裝修好 吉 即 999 H25952

尖沙咀 彌敦道 十一號 A八 座十八樓 實用八百 餘呎 吉售 十八萬 K378265 洽

商住 唐樓 旺角花園街 500尺 交通便利 租電 K九五二三 八六 純君

均益大廈 大小單位 高低層次 代客買賣 歡迎委託 香港德輔道西四二八A H456992 入伙已

海記 H473204

古玩 玉器 拆樓不計成本 海街335號 九龍 正大平沽 公司即品心茶樓斜對面 上

西環 南雄大廈 三涯大廈 威利大廈 安發大廈 吉豐大廈 入伙 即將入伙 已入伙

聯記代租售 (福星戲院斜對面) H459303 H489943

吉地出售 新界打鼓嶺坪輋路 面積約七萬餘呎 適合住宅 工廠 貨倉 之用 汽車直達 水電齊全 有意承購 者請函報 信箱八五七號洽

大角咀 新型廠廈 (福全街九號近碼頭) 地下地庫 五千餘呎 年期七十 平價租售 可以續期 又可分期 請電:5—448635 3—948220

土瓜灣 位於馬頭圍道東樂大廈509室 吉鋪位唐樓出售 電話:255391

售廉舖旺

九龍大南街160—170號 地下鋪位及商業二樓 出售有意請電: K720991洽商

售廉舖旺

葵涌石蔭道六十五號 地下鋪位連閣樓及商業二樓 出售有意請電: K720991洽商

輝記 招牌 信譽好 老客戶多 辦事快

辦事處 彌敦道806室 期期 B B 萬盛 望海 四房 東南 一期 ……

唐樓 出售 荃灣 南樓 千尺 單邊 交東吉工廠 可住 十八 用尺 電12-427415洽

中環 結志街 街43 十一號 萬元 七尺 四樓 四九 四十七 電話 洽

樓 淺水灣 租售 平洋 卅四號 淺水灣道 ……

出國 吉售 荃灣 河背 楊屋道 三房 尺價九萬 二廳 12 電話 向邊 洽

洋樓 吉售 石屋 850呎 三房兩廳 冷氣 電話 等27 H243657

美孚 三期 即售57C 座 兩房 一廳 連家俬 4水 電K 711405

吉樓 平售 九龍城 一樓 新裝修 洽 K822930

唐樓 出售 佐敦道 向南 720呎 價洽 H七五一二六五

旺角 唐樓 小房 有六 呎 K805738

伯爵園樓售

荃灣 運通 登發大廈 大大 昌華大廈 富記代租售 詳詢12.428318 荃灣大河道28號B

嘉麗園 千二呎 南42萬 K016503

康和道 坚 尺出售 H234313

狼狗 名種 K242103

太子道 290號 ……

尖沙咀 寶豐大廈 海防道32,33,34號 ◀快將入伙▶ 寶興置業有限公司 H237715

舖位 二 三樓 寫字樓 分層出售 二百至二千餘尺

石塘咀 均益大廈 大小單位 高低層次 聯記代客買賣詳詢H489943 地址:德輔道西428B地下 (均益大廈地盤貼鄰)

德成行 屋樓 代理地產物業 買賣按揭 服務快捷 大廈901室 H422696

大角咀 大同新邨 廉價售 ◁平 到 你 笑▷ 廉售套現・好過借錢 大記代客買賣樓宇 詳詢:K929182・928464 地址:九龍大角咀道八十九號 (大同新邨地盤右鄰)

鶴記代租售 南雄 三匯 均益 大大大 廈廈廈 詳詢:H465924 H476010 石塘咀大道西600號

西環

尖沙咀 住宅 分層出售 快將入伙 寶興置業有限公司 電五—二三七七一五

文咸東街 樂價 銀座 便交通方 二樓 B座 56號 十二萬 ……

高級洋樓 銅鑼灣區 高層寧靜 百餘年期 三面單邊 花園景 通爽風涼 分期優厚

羅便臣道 中山區 割價出讓 只限天數 良機勿失 分期優厚

旺角 新寫字樓 租售 (每方呎) $2.20 $189. ……偉華大廈/砵蘭街109-113號…… 歡迎參觀 只餘三層 訂價低廉 交通方便 電梯兩部 設計新穎 雲石走廊 鋪地板紙 入伙價值 已補地價 年期長遠 商業樓宇 電話:3-948229 5-448635 3-845591

分層租售 油蔴地吳淞街66—68號新樓近碼頭 交通地點旺 交通便 年期長 地下二樓合各行生意用 樓上高尚住宅 即買即住 分期付款 電K666385 K371072新發置業公司

或出租 出售 ……

吉舖租售 ……

半山洋樓 華人 ……

九龍荃灣住宅工場 舖閣貨倉廉售 直接業主 ㈠荃灣向沙咀道美麗大廈三樓1300呎及3000呎 ㈡荃灣向荃灣遊樂場大廈街23號 ㈢九龍塘加林邊道21號三樓 兩車位 保氣1642呎 K377334鄧姑娘

舖位住宅租售

寫字樓工廠吉地出租

翠鳳樓鋪位 九龍鳳凰新邨翠鳳街 31號 1202呎 售300,500 租2250 33號 988呎 售247,000 租2000 廉價租售即可使用 正義置業有限公司 電話:⑤452522

吉樓租售 ……

業主佳音 各類大小樓舖 租售代 ……

官塘 即住 ……

太子 唐樓 ……

王子大廈 ……

吉樓租售 ……

堅道 垃 北 黃泥涌道 ……

北角 清風街 NO.18—20

軒尼詩道 NO.254 十六樓 八百呎

柴灣 香港花園 大苑 ……

西營盤 第一街 二九 地下

新界 吉地二萬呎

永康街 NO.42

萬打老道 三〇六 ……

六基大廈 威靈頓街39—41號

住宅及寫字樓 租招 ……

高尚洋樓 招租 D水龍花園洋樓2300呎及2810呎 ……

寫字樓 租 ……

香港 租賃

東邊街 ……

尖沙咀樓 直接業主 只餘四層

住宅及寫字樓 招租 洛克道 6—128號 設計新型高尚住宅 ……

西環聯基樓 ……

出租新樓 ……

民生商業大廈招租 九龍太子道三五二號(聯合道口) 每層約4000呎(電梯兩部) 適合超級市場、銀行、酒樓、百貨公司、航空公司、寫字樓、汽車、及儀器陳列中心。 洽租處電話:813990杜洽

商業住宅 兩用招租樓宇 ……

中環寫字樓 ……

新 廉 租樓 ……

中區大廈寫字樓・招租・ (德付道中砵甸乍街口) 香港華人銀行大廈 寫字樓面積約300呎出租 電話:H244133 內線223或224 香港華人銀行總務部洽

軒尼詩道 商樓廉租 ……

旺鋪招租 ……

寫字樓 招租 ……

寫字樓租 ……

意大利 48吋 出讓 電機及本港衛生機・絨機・乾洗機・鈕盤・打毛機・鈕門・衣車等出讓 電12—215141 林洽

台平連樓新 租招

中道大 78號

康 和 園 ……

商業全層 文咸東街22—26 春和大廈三樓二千餘尺 請電441601 431706馮洽

禮頓道樓 ……

城大廈 招租東 ……

永吉街20號 ……

恒信園 ……

平士 頂多

寫字樓 廉讓 ……

膠花廠 三 貨車 讓 ……

寫字樓 讓 ……

BE (BUSINESS ESTABLISHMENT) 3228DOL LARA 2000 TEL 5—225500

幸運車牌 生意易發

旺士地多

九C C租 ……

彩色電視

平 74 洽 ……

理想住宅 ……

旺鋪 廉讓 ……

印刷機 廉讓

農場出讓 ……

教舞 女祇 生教

保授 會舞 書贈

新址 自置

遊艇班

吳氏英語

國畫書法 招生

潮語會話

雅緻時裝

私家教琴

豆腐 教製

蔣姚良 教 小提琴 保送皇家音樂各級考試 太子道239A三樓 ⓚ011719

招生

急讓 ……

馬士甫 ……

捆條廠全盤 ……

東方針灸 研究院 ……院長 關根

香港商科語言書院 拼音 會話 日文 國語 法文 廣告 設計 裁剪 打字 簿記 CIF 珠算 北角英皇道607號新興大廈三樓 電K858440 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K859364 旺角彌敦道687號三樓 電K945747

中國針灸研究所 招收初高級男女學員 課程:診斷學、生理病理學、俞穴學、針刺法、經絡學、梅花針、電針、耳針、頭針足針、吸角探法、良導絡、針刺麻醉原理研究等。 索章報名:每日下午六時至九時星期日上午九時至十一時 地址:大角咀松樹街13號四樓(附設診所為各界服務)

青年會 芭蕾藝 術體操 籃球班 跆拳道 柔道班 體操班 香港必列者士街會所 電435272—4

國畫 ……

強身術 ……

時裝畫 彩色水墨男女四季 新裝設計首飾髮型 ……

日語 ……

結他 民歌 ……

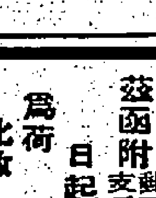
古箏 琵琶 ……

遺失啓事

遺失聲明

啓事 ……

尋人 雁照 ……



尋失踪者 ……

訪尋

酒吧人材 ……

油畫 ……

英人教師 MR. EDWARD ……

學 H625482 H431365

學 H477103

學 K891812

學 H604929 H608419

學一 K811442

陳步禮 授舞

英人 會話

英婦

英人 小姐

日語

鋼琴樂理

科商行洋

英婦 會話

讀者諸君: 貴處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也 華僑日報謹啓

茲函附郵票支票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 為荷 此致 華僑日報 刊戶: 住址: 電話: 啓 一九七四年 月 日

(請注意) 如寄來支票請劃「一支票」二字劃去(付郵票者請將「郵票」兩字劃去)如保郵票請將「支票」二字劃去 每段大字四個 細字卌壹個 每天三元

遺失聲明

不滅靈魂 ……

存單遺失 ……

遺失聲明

許美玉 聲明啓事 ……

遺失啓事 ……

遺失聲明

頂讓聲明 ……

婚姻服務 ……

徵聚會處

現金徵求 大小生意 頂讓萬元以上之 ……

徵書籍古玩 ……

高價買電視 K333173

徵女友 ……

時裝女校 ……

誠徵淑女 ……

徵求

分類廣告 有洽 刊在第四張第一頁

鳴謝

徵婚 婚姻幸福

收買 酸枝

徵友 ……

誠徵女友 ……

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

華僑文化

華僑書院師生聯合 書畫篆刻攝影展覽

明起假大會堂入樓舉行

華僑書院師生聯合書畫篆刻攝影展覽，明日起一連三天，假大會堂八樓舉行。此次展覽，內容豐富，多姿多采。書法則有篆隸楷草，繪畫則中西咸備。該院前任藝術系主任司徒奇教授，將展出其最著名之紅棉牡丹，林清霓、李撫虹教授之金魚，早已聲譽卓著；馮康侯老師之書法有口皆碑，林千石教授剛由美國返港，亦將其作品參展，以助聲威。其他教授如：梁簡能、鄺水心、徐公遂、羅冠樵、周永沾、黃章正、馬頌漢、周炎磊等，皆為藝壇名宿，毋庸介紹。梁克平教授更特為此次展出，寫亘幅之擘窠大字兩幀。校友以作品參展者，除日前發表之外，尚有司徒婉文、梁藍香、麥澳鈴、李啟城、林國明、洪介之等。此次展覽最珍貴之部份，為已故教授之遺作，如伍慧子、李研山、張谷雛、徐亮之等之作品。校友黎炳昭，復將其作品彙冊「畫與你」一百本捐出，屆時在會場特價發售，得款全部捐贈華僑書院校友會。愛好藝術人士，請勿失之交臂。

李大任師生國畫雕塑展

今最後一天夜七時閉幕

名國畫雕塑家李大任，本月廿二日起在大會堂八樓舉行師生作品展覽，為期三天，展出後，中外人士參觀者絡繹不絕，其中尤以李大任之「大禹治水」一幀，具歷史性之想像，至為難得。至於「秀髮」與「聊齋美人圖」，尤令人喜愛，其懇摯之情，雅俗共賞。以其格調之清雅，構圖之緊密，線條之舒暢，設色之古樸，純為古典之美；技巧均為直叩古人之傳統，繪「幻覺」「幻象」一圖，更有透明之感，而能發揚國粹，以新創作。前人所未見，外人士所賞，故能引起欣賞者之興趣。其國畫雕塑，不拘一格，循序漸進，不受外物所限，故能出人頭地。各同學所能，均非李大任親自指導，其雕塑作品，如「山水」「人物」「動物」等，均得其師之風。其弟子李少雄、陳婉嫻、李志超、鄭明新、李作新等之作品，皆能一一及其師之堅實。展覽會由委內瑞拉駐港總領事馬察里奉揭幕（文見昨報）。該展覽會場佈置，內容充實，包括：雕塑、國畫（山水、人物、動物）等，琳瑯滿目，美不勝收，參觀者讚歎不已，咸以「展期無多」為憾。而事實上展期尚有今日，下午七時閉幕，故愛好藝術者，幸毋交臂失之云。

「水墨牡丹」司徒奇教授筆（華僑書院師生藝展，本月廿五起在大會堂八樓舉行）

（李大任師生國畫雕塑展覽會，由委內瑞拉駐港總領事馬察里奉揭幕）（文見昨報）

基督科學教會 粵語主日崇拜 今日十一時一刻舉行

本港麥當勞道卅一號基督科學敎會，今日上午十一時一刻舉行粵語主日崇拜，[illegible]

小朋友畫報 三五五期出版

[illegible]

工人世界

工業不景中當局發表最新統計 去年末季就業人數比第三季增加八千

各行業工廠仍有空缺七千多個

根據統計處完成的一項調查顯示，一九七三年十二月時，在經由勞工處登記或註冊的工業經營中受僱人員的總數為六二七，二三〇人，比去年九月的數字增加七、九九三人，與去年六月時相較則增二、一四三人。

被調查之此等工業經營共二二、五三三間，比去年九月多九二二間。據調查所得，部份工業所僱的人數已有增加，其中製衣業增二一、一二人，棉紡織業增九一一人，金屬製品業增八三二人，手套製造業增八二四人。另一方面，若干工業的僱傭人數則減少，計塑膠業減二、五四五人，絹織業減一、三四六人，假髮業減七四四人。

該項調查亦得悉各行工業有空缺共七、二〇三個，空缺較多者計製衣業有二、三一八個，電子業一、七四七個，金屬製品業三七四個，及塑膠業三九一個。

小巴處境今非昔比 司機大嘆經營不易

石油加價禁區擴展認為雙重打擊

小巴司機們，在石油價暴漲之今日，且很可能於稍後再度加價，他們感到搵食日見艱難；尤其是禁區之陸續擴展，那麼，與中區雖設小巴站，巴，平日以接收銀行區白領階級為主要收入者，便大失所望。

小巴司機說：小巴之所以受到廣大市民歡迎，主要是具有快速方便之優點，如今，處處受到限制，許多搭客感到上落不便，就會放棄小巴改乘其他車輛。

小巴司機又說：外間人以為小巴司機生活，天天過着「騮子」其實，因為他們得起每更車租，要六十多元，還要燃油的，在未加價前每消耗七十餘元，油價漲至四元三角，現已漲至四元一角五仙，而命油消耗，就以四加侖來說，每次要四至五加侖，就要十六元，每更要付出八、九十元，運車租在內，六角。此外，如果你還有別的皮費，如左右兩餐，得個「一」碗仔「一」都無，一光光，就算你收入一百二十元，解決，也不過得個「白做」，跟車主打工法，就是收入十元吧，十元的純益。每更收入要達一百四十元以上，才多比較過得去。

公共小型巴士總商會主席梁顯邦指出：油價大幅度增加，實在是致命的打擊，何況小巴禁區繼續擴展嗎？他

個人意見，由五毫加至六毫是應該的。不過，這並不能代表大家的意見。

不過，從最近兩天來觀察，各綫小巴尚未作出的加價，非上下班時間，仍維持每客五毫，遠程者八毫至一元；但部份小巴司機認為，在物價飛漲之今日，小巴遲早都會加價的，只是目前大家在競爭乘客的情形下，尚未有五毫加至六毫的新表現而已。

事實上，他們實在非萬不得已不會加價的，如果皮費能維持得來的話，因為經常搭小巴的，許多都是熟客。（燦）

碼頭工人加薪 勞資意見接近

集賢工會今商對策

碼頭起落貨工人要求加薪問題，勞資雙方前日上午再度會商，結果在雙方讓步情況下，加薪數字頗見接近。勞資雙方定日內再度舉行第三次會議，據料屆時當有更明朗發展，加薪解決在望。

出席：勞資雙方集賢起落貨職業工會理事長賀維超指出：由於雙方前日會談，加薪數字已漸接近，但問題仍未解決，勞資雙方定日內再度召開會議，至於工會方面，為此將於今日（星期日）召開同人會議，研討有關事宜。

前日會議，工會派出代表共十一人：賀維超、陳錦波、鄧宛海、梁錦洪、孫錦洪、杜劍華、錦鍛、衛章、郭牛、梁新等。（行）

風和日麗集粵郊遊 工友提倡康樂活動

計劃週密旅程順利

在風和日麗的春日裏，工友們多數喜歡郊外旅行，當然，人數少的話，易於管理。若人數眾多，非有較週詳的計劃，較完善的方法，不易奏功。

最近，一個名工友，負責搭二百多工友作環繞新界的旅行，而且搞得井井有條，事後，那

工友交口稱讚，說計劃者的設計很細和精妙，他成功的要點在那裏呢？該負責的工友稱：「凡處事，要有計劃，有步驟。當我擬訂計劃之前，首先要自己的經驗，並借鑑人家的長處，才去設計。例如：搭巴士，太迫狹，人多時，又太過直線。車，必須有肅靜，於是，設計必要別開生面，由牛島出發，至大埔，幾入錦新，坪折入元朗，經鹿頸，過青山然後返港。這麼一來，非租用旅遊車不可，因為旅遊車可以隨時埋站，供旅行的工友瀏覽各地區的風景及拍照也。其次，由於路綫長，在路上解決午膳，非…

車資平均五元一人，伙食十二人一桌，每人八元便可以有豐富的飯餸供應了。計劃定好之後，立即提交小組，於通過之後，馬上印券（券內印明兩張），很快的便售出了二百多張，於是立即訂旅遊車，並與某一中途站為進膳地點，事先與對方聯絡好。

到達集合地點時，開出，然後憑車票換取所需之車號數牌，座位號數牌，號碼，點足人數，才開車，一來，人人有位坐，再搭車時不會坐亂，中午叙餐時，因有號碼，也不會雜亂，多席少人，不致弄到桌數不對。並按所給的號數牌，井井有條，絕不紊亂。資料方面，每到一站，將當地風光，略為介紹，並說明停留時間，使大家及時歸隊，點足人數，才開車，脈絡清楚。」右述的方法，值得替工友擇餘康樂活動的工友，引為借鏡的，爰述之以供參考。（梁）

百物騰貴 工友舉行婚禮不必鋪張

今年雙春兼閏月，當已踏入成熟的男女工友，他們計劃組織家庭，共同過着愉快的日子。「男大當婚，女大當嫁」，此乃人倫之常。當然，結婚的主要條件，除了當事人的旨趣相投外，經濟條件，亦十分重要。除了結婚起碼的費用之外（除租地、傢俬由人）今日子孫不夠好，只要通過雙方家長同意，辦好婚姻註冊手續，立即旅行如儀，渡其蜜月，在機場中，予歡送親友以茶叙一度，或時來歡酌一度，亦無不可，只要依正手續，去了，就行了」。該話方，維持婚後的生活，揮霍甚麼，有些工友以為，結婚乃人生大事，應盡力去舖張，當然，或得到家長的支持，可以，若是不妨事的一面子」，而當事的男女，就要擔負一時的一，精神和物質上的負擔，似乎大可以不必。

正如一位工友所說：「結婚乃當事人的事，怎樣去作出抉擇呢？工友們惟力視事可也」（建桂）

鼓勵學生參加學徒訓練計劃

勞工處助理勞工處長勞勵，昨在觀塘舉行之職業研討會開幕時，促請本港學生於就業之初，多利用勞工處所提供之服務。該研討會乃由牛頭角明愛中心，觀塘區七間主要中學及勞工處所聯合舉辦，出席學生人數約八百名，其中大部份將於今年畢業。勞氏鼓勵學生參考應參加學徒訓練計劃，以便投身工業，勞工處之工業訓練科尋求免費之協助與指引。該等計劃正帶來日益擴大之就業良機。

勞氏謂：離校學生應多利用勞工處屬下之本港就業輔導服務，該服務免費提供服務，介紹求職者與有適合工作空缺之僱主會面。助理處長對觀塘區就業輔導所舉辦之研討會，並促請各學校應更多指派指導青年人參加研討會。彼謂：相信有更多學校可將就業項目編入入課程內，使提有關就業之資料以及選擇學生參加有關職業之演講與研討會。

勞氏謂：「勞工處之青年就業指導組，對有關職業計劃與活動等事宜，均隨時樂意提供協助。」此次舉行之研討會極受參觀者歡迎，吾人希望將來舉辦更多類似之活動。

研討會所舉行之職業演講及小組討論之內容，包括有電腦工作、社會工作、護理工作、學徒訓練、適合中學離校生之政府職位以及就業與旅遊業等問題。此外，並將特別有關及電器產品之小組討論。

觀塘學校響應研討協助學生就業

聖匠青年中心下月舉辦各項課程

紅磡山谷村聖匠青年中心將于三月初舉辦下列課程，以供青年們工餘或課餘時間參加：

（一）男裝西褲班：逢星期四及六，晚上八時至九時卅分上課，課程共三個月，費用廿五元。

（二）社交舞班：逢星期一，晚上八時至十時上課，課程共三個月。

（三）古典舞班：逢星期六，下午三時至五時上課，課程共三個月。

（四）國語會話班：逢星期四，晚上八時至九時卅分上課，課程三個月。

（五）英語會話班：逢星期二，晚上八時至九時卅分上課，課程共三個月。

（六）初級平面設計班：逢星期四，晚上八時至九時十五分，課程共十二講。

（七）科學研究小組：本課程乃專為有興趣科學研究之青年而設，課程共十二講，將對自然科學作一廣泛探討，並介紹科學作者，指導學員作深入研究。逢星期三晚上八時至九時卅分上課。

全部課程三月開課，歡迎青年工人駕臨紅磡山谷道村第一座及八座地下報名，或電三一六二三四九七，三一六五三三九五詢。（行）

今樂府

香港電台

六時，新聞及天氣，音樂，十五分，天氣，歌星時代曲選唱。七時，新聞，十五分，香江之晨，卅分，天氣，新聞綱要，四十分，天氣，八時，新聞，漁民天氣報導，交通情況，八時十五分，海員及公眾活動報告，九時，新聞，天氣，粵曲。十時，新聞，節目精選「龍王快婿」，十一時，天氣，音樂在其中，十一時卅分，新聞，十五分，科學講座「空中」，十二時，新聞，論壇，十二時卅分，新聞，價格報導，牛及豬生果蔬菜批發市場，漁民天氣。一時，新聞，粵曲，十分，專題探討，一時卅分，天氣，二時，新聞，中小郵差「點唱」，二時卅分，節目「空中」，四十五分，價格報導，三時，新聞，歐聲小曲，三時四十五分，新聞，音樂綜韻，天氣，四時，新聞，新記「一時客新聞臨門」，「笑林」，四時卅分，交通情況，五時，新聞，時代曲，五時十五分，粵曲，足球轉播，六時，天氣報告，漁民天氣，鮮魚批發市價，七時，新聞，綜合節目，亞洲及本港，八時，香江夜話，新聞，「今古奇案」，卅分，「五十八」，外國「桃花運」，天氣，九時，新聞，民歌，十時，漁民天氣，今晚節目，音樂節目，夜總會，十一時，新聞，卅分，今夜天氣，粵曲，十二時，新聞，天氣，漁民天氣，全日播音完畢。

商業一台

六時，新聞，天氣，時代曲，七時，新聞，時代曲之音，八時，新聞，天氣，時代曲，卅分，時代曲，九時，新聞，天氣，生活旋律，十時，新聞，生活旋律，十一時，新聞，卅分，無名餐，十二時，新聞，時代曲，一時，新聞，時代曲，二時，新聞，一曲寄心聲，三時，新聞，天氣，四時，新聞，一曲寄心聲，五時，新聞，傳統，六時，新聞，天氣，七時，新聞，文摘，八時，新聞，卅分，時代曲，九時，天氣，漁民。

商業一台

天氣，十時，時代曲。十一時，時代曲，天氣，時代曲。十二時，天氣，時代曲，全日播音完畢。七時，新聞，天氣，良晨樂韻，八時，新聞，良晨樂韻，十分，天氣，九時，新聞，天氣，今日之歌，十時，新聞，漁民天氣，今日之歌，十一時，新聞，音樂會，十二時，新聞，西曲點唱，一時，新聞，我愛時代曲，二時，新聞，祝婚節目，祝壽，卅分，新聞，三時，新聞，青年人時間，四時，新聞，青年人時間，五時，新聞，十五分，愉園對對，…

綠邨電台

七時，音樂，時代曲，八時，天氣，點唱，即日節目預告，九時，天氣，綜合，粵曲，卅分，十時，天氣，主臨邦話劇，漁民天氣，十一時，時代曲，十二時，粵曲，…一時，新聞，天氣，十二時，新聞，中心，猫頭鷹，全日播音完畢。

麗的電視

五時，天氣，九時，新聞及天氣，十時，「勝利之路」片集，卅分，「Ｑ太」，十一時，健康與你，卅分，卡通片集，五十分，「小傘」，十二時，「尼庇記」，一時，「明伯」，廿五分，片集，「世界新聞及…」

翡翠台（中文）

八時，「孤女」，由馮寶寶主演，九時卅分，片集，十一時，「妙探」，「港聞」，一週，…最後新聞及天氣報告，全日播映完畢。

明珠台（英文）

四時，週日英語長片「英雄末路」，由史提夫麥昆主演，五時卅分，卡通片集，「明日」，六時十五分，卡通片集，「火星人」，「雪嶺英豪」片集，七時，新聞及天氣，報導，八時，萬能神探，片集，九時十五分，少校，十時，心動魄，片集，十時卅五分，一九七四年香港公開賽，高爾夫球冠軍大賽，十一時十五分，角比賽，十二時十五分，全日播映完畢。

商業二台社團粵曲

中區街坊福利會担任

樂務：司徒紹 梁君亮

策劃：呈世英 周照文

顧問：楊世光 鄭栢年 友

主理：吳演琛 周有

領導：黃夏蕙 關佩英

序

（一）夢秋霞 龍滄光唱

（二）萬劫紅蓮觀世音 鄧美英唱

（三）紅拂女私奔 楊世光 程德芬 合唱

（四）馬為良友劍為妻 關佩英唱

（五）禪台琴怨 袁麗萍唱

（六）尋鳳 鄭栢年唱

（七）曉風殘月 徐艷紅唱

（八）凱旋歌

拍和：黃源 盧賓泉 陳莉風 陳文傑 傅安 鄧志 許飛 陳忠 何澤全 郭基 梁亦飛 陳保羅 李煊 任達榮 韓洪 廖森

夢秋霞 龍滄光唱

（南音）孤衾冷枕居禪院，人淒怨，倍添鐘聲遠，情緒有誰憐。怨夜長，恨鄉遙，朝思暮想，猶幸昨宵做夢見，月娟娟，依然佛座舊時緣，如花人面亦依然，素服縞衣只是她，見到似笑，又不發一言，（二王）憐薄命，脂粉懶施，愁病無言，總哀秋怨，悲恨只有淚，珠凝面，欲訴衷情是芳心碎，正魂驚，離別去，恨綿綿，向投懷，相依才倩夢如煙，奈何辛酸，（二王）如煙一夢，覺中宵，鐘聲驚夢斷，空自照花叶，復前照前，不知我恨，知否我宵宵，（花）都腸斷，今夜夢魂候，卿來，忽覺秋相依眼間，但願又能夢入情天。

萬劫紅蓮觀世音 鄧美英唱

（蓬萊仙詠）渺渺青天，飄飄夢斷，為逃劫顧，心欲隨依志貞堅，虛榮奪貴誰還戀，生不堪憐死不堪憐，惟望世道光明常現，（二王）反綫，別深宮離園苑，宛若天馬行空，又似碧瑤樓無居處，只怕冷落娟娟，荒野間人靜寂，村舍全無，倍覺淒涼幽怨，（人海飄航）莫見，旅途悄寂然，水呵陰陰似牙絃，（反綫中板）人隔重山，燕臨他鄉地，何堪回望故宮園，一別是天涯，前路茫茫，後事如何打算，此次拚雄心，祇希修道，何計禍福安全，犧牲並無愁，鄉和宿願，（花）臨聽紅魚，但敬紅塵空，何不借佛地棲遲，虔心修煉，我兜然猶個苦命嬋娟。

曉風殘月 徐艷紅唱

（士工慢板）離恨天涯，相思地，殘月曉風人在天涯，望斷倚欄杆，暗低徊，憶自送王孫歸去，魂夢相隨，（中板）我對殘花，淚又落，縱然愁，惆悵，望秦山隔萬重，又怕夢冷春殘，花落人兒，抱慘愁煩，懷舊時台榭，悲記往日，情，（花）無奈芳辰有恨，（曲）疏柳月兒風，獨影照欄，我了衷，腰潤了衫，冷了心，相思對燕兒啼，慨嘆倚鐘，恨惜自彈，芳心翠黛，嚬，春閨進對，一曲惹心煩，袖角斜，被何堪冷淚斑，夜未闌，懷舊，獨欹對月彈，縱有相思，命薄，寂寞不思眠，惹恨…是那般三月，花落江南，思婦樓頭惜春晚，又相思，飛夢到邯鄲，此際月底懷人，一樣牽情，夕且無涯，風送秦淮帆，（浣沙溪）倚此夜，（二王）卻憐我，就帶斷腸，一吻，可憐我又，婆娑，孤單，好夢我望穿眼，情痴我亦可嘆，獨憑欄，恐爾無怨，寒蟬語…

禪台琴怨 袁麗萍唱

（二流）孤燈冷，怨情傷，難懷碧天，花同命，（柳搖金）六郎，摧生孤零落，欲再續玉郎，推花情，暗淚紅珠，香到天明，鬥，浮萍漂泊，一生何處，懷花漫散，恨命酒，怎不哀，玉郎…

尋鳳 鄭栢年唱

（山伯二流）已經一位多情山伯，不久便登程，而今日我未見情……

馬為良友劍為妻 關佩英唱

（士工首板）不管花兒香，不管花兒艷，一笑拋切痴，抱瑰情如…

紅拂女私奔 楊世光 程德芬 合唱

（生滾花）雁落平沙，飄零孤劍半生勞，……

娛樂圈

提名角逐奧斯卡金像獎影星群像：

提名競選第四十六屆影藝學院的奧斯卡金像獎的名單已在二月十九日宣佈，提名競選最佳女主角的有：（第一排由左至右）「夏日之戀」的……、「……」的芭芭拉史翠珊，（第二排由左至右）「……」的……，「救命」的……，（第三排由左至右）「階級的接觸」的格蘭達積遜，「……」的……、「……」的……，（第四排由左至右）「……」的……、「老千計狀元才」的……。[illegible]「……」的巴……、「最後的採戈」的馬龍白蘭度、「……」的阿爾帕仙奴。

白駒榮生前與身後

（六續）　了了漢

綜白駒榮一生，可謂「戲途」順遂，風正帆懸，很少處於逆境。復持身省儉，積聚所得，除從業外，復投資作商業經營，若無日帝國主義者侵華事件，白氏誠可「娛終老，安渡晚年。故白氏最為狹阿時期，以筆者所知，乃為廣州淪陷，由省避難居港時期，半生積聚既已蕩然無存，而「衛光」目疾，又開始發作，其始尚能勉強辨物，及後則越來越不濟，目力僅及三五步內。然而衣食驅人，白氏仍力疾登台，亦不計較演任何角式，排場之員外，拉大葵扇之竹筍爹，記憶所及，白氏均曾當過。猶憶有一次，約在一九三九年左右，筆者在高陞後台，與白氏晤對，叩以目力既然不濟，如何登台演出，而不怕顛躓台口之秘訣。白氏即以滑稽口吻語筆者謂：「好易嘅啫，做到員外，或者公子，自然有官公竹照住，如果係落難書生，你就出咗虎度門，行三步，然後再行四步，到台口，唱完埋位，又係行四步，就包冇撞板，至多摸過張櫈至坐落去。幾十歲咯，重怕人笑咩，求求其其咁啫。」一付樂天嘅達口吻，及今影像，如在目前。是為筆者與白氏之最後一次晤對。此時白氏在港曾拍過許多個名伶，已不能一一復憶矣。

廣州光復後，白氏即遄返省垣，整理寓居，以迄解放，復得當局照顧，為其治療目疾，（此時白氏已近於全盲）居然復明，可能視物。於是復出，任職廣東戲劇學院，以誘掖後進，間亦登台演出，甚為白氏新生時期。約在十年前，以七十高齡，體力漸告不支，乃退休家居，寫回憶錄自遣，由白氏口述，倩人代為執筆。（未知成完與否）去歲秒白雪仙返省省祖時，白氏猶殷殷囑附其女及任劍輝，必須將自己之唱做生涯，筆記下來，以啓發後來人云。（此係白雪仙在省對筆者口述者）可知白氏到死，仍未忘懷粵劇之發展，此粵劇界一代大老，誠有足令人景慕者也。（完）

娛樂圈

解鈴還須繫鈴人　上官終於見黃卓漢　稍留即去約期再談

由於第一公司正式向法庭申請，發出告票給嘉禾公司。這一「追討演員」事件，已經在擴大，如果沒有人從中斡旋的話，闖上法庭無可避免。

為了這個問題，日前深夜來港的上官靈鳳有感於事件與自己有關，便於昨日下午親自到第一公司拜會黃卓漢。

上官靈鳳見到黃卓漢，劈頭便問：「你生我的氣啦！」

黃卓漢見到這一位英姿勃勃而又不失女性嫵媚的旗下演員，十分開心，笑笑地答道：「有！我冇生嘅氣。」

「那麼，這件事呢？」上官的話，自然是指逾期不返第一公司報到的事了。

黃卓漢流露一臉笑容，但似乎裝現得很是為難的樣子說：「要由律師處理。」

這個答覆，上官自然沒有甚麼好說了，因為第一發出的告票是給嘉禾，而不是她。

由於第一公司的新址是她第一次光臨，少不免受到處處參觀一下。沒想到她發現「刁蠻公主」的一張海報時，粉臉上竟泛起了不豫之色。

她指着那海報說：「我是第一公司的合約演員呀，為何我的相片與排名，跟外冊的演員一樣大少。」

想不到上官流美，在對白方面，混什了一些洋味，英文說得流俐之極，幾句中文夾一句英文，很正是流行香港很久的一種時髦，自從上官過去之後，沒有發現到她的可見得……

上官昨日到第一公司，有一位娛樂記者隨後來，該記者因事先行離去，上官也不再逗留了。就了很短的時間，便向黃卓漢告辭，大概她也忙吧。她本來有很多話要說，也祇好約定週式才到第一公司，與黃卓漢詳談。可以想像得到，上官所以說還有很多事，自然要與黃卓漢詳談，是有關「追人事」了。

上官對人說，這件事可以說是由她而起，希望能自己的理由，說服黃卓漢，大事化少，小事化無。當然行家都希望如此呢！（之明）

招魂夜極恐怖　媲美最新鬼片

一部恐怖的鬼魂片「驅鬼人」，去年在全美名列賣座第一位的電影後，恐怖及描寫幽魂的影片，又突然吃香了，與「驅鬼人」同樣恐怖的「招魂夜」，是一部曾受人歡迎的影片，這一部片是描寫英國的鬧鬼故事。

的一冊鬼屋的怪事，提一名角逐金像獎的「驅鬼人」一樣，令使不少外國的女觀眾，被片內的可怖緊張嚇得在戲院內昏倒座位上。

英國，鬧鬼最兇的國家是英國，所有的鬼故事都被發生，不但數百年來鬼怪人事迹生，就是

近代發生的鬧鬼事件，亦有頗多詳細的記載，「招魂夜」是一部由加國明星担綱的恐怖片，格外傳神，男主角雷巴烈，有幽靈片的角色的造型，女主角珍妮花丹露，本片是蓉翁名處女藝員，演技熟練。

「招魂夜」與金像獎呼聲極高的恐怖片「驅鬼人」，實際有異曲同工之妙，而恐怖程度有過之而無不及，特別是人面蛇身的怪獸，突施襲擊，凶屋發生怪事，及被害死的人屍體，都有被噬過的牙痕，吸血鬼是英國人極相信的鬼怪，而且在保加利亞就有一個吸血鬼堡壘。「招魂夜」是一部媲美「驅鬼人」的影片，為安樂影片公司推出來的一部最適合觀眾口味的猛片，恐怖氣氛與效果特佳。

顧影心聲

陳惠敏今將飛日演功夫　鮑漢琳應邀演出佳期近

打仔明星陳惠敏，應日本松竹之邀，將於今（廿四）日乘日航飛赴日本，隨其自資拍攝的「絕招」登台，表演中國功夫。陳惠敏為證家三屆拳術手，開設有武館，此次赴日，除隨片登台表演外，並將在電視台表演。

他在電話中表示，此行約一週便會返港，因他與羅烈合演的另一部影片「危機四伏」已排定在下月初上映，他將返港協助宣傳。

「危機四伏」為羅臻執導，打鬥場面設計甚新，羅烈與陳惠敏對該片均甚感滿意，所以到上映時，二人都會參於協助宣傳。

鮑漢琳在話劇方面是一位能編、能導，能演的人才，對於電影方面，他在港上映的西片大都附有中文字幕，其中不少字幕是出自鮑漢琳所譯，他在影，劇界，可說是多才多藝的。現在，香港電視劇團已邀得他在「佳期近」中演出一重要角色，同時，李司棋與王愛明也將在「佳期近」中和觀眾見面。

「佳期近」的上演日期一日比一日近了，觀眾在等着，演員在演，未能正式公演，就在排練中琢磨，希望能演出最高水準，博取觀眾掌聲。（林天）

圖為：將於本月廿八日抵港的美國小生基斯杜化米漢。（球）

「愛」之陌生人

一名少女每天放學的時候，都覺得有一名陌生的男子站在學校門外，目不轉睛地望着她，令她感覺到十分難為情，於是把此事告訴母親，想不到聽後，非但不關心她的安全，更囑她以後假如再遇見此人，還要客氣一點。這一個不平凡的故事出現在無綫電視翡翠台今（二十四日）晚九時播映的彩色短篇電視劇「愛」之「陌生人」中。

這一名少女對母親的態度頗感疑惑，遂暗中偵查母親的行動，果然被她發現一項與自己有關的大秘密。原來少女自己竟然是該名陌生者的親生女兒，而她的生母竟被父親所殺，現在的母親只不過是自己的姨媽。

少女獲悉秘密，不禁大失理性狂奔出去，竟被汽車撞倒，身受重傷。

「罪惡樂園」

連圖故事

（七）他們進上「罪惡樂園」的山頭，此地是神聖不可侵犯的地界。雖然途中危險增加，此地也是印第安人領袖勒救出，開始後退。韋勃相信葛將不會殺他，又是印第安人的目標，叫狄利和他先走。

（八）這樣，兩人迅速成為印第安人的狙擊者。雲仙提也遭殺害了，剩下三個倖生者，來到一個狹窄的隘口，要士基抽牌，留下抵禦印第安人，賀格護送莉亞到小鎮後，立刻趕回，而要士基已瀕危，臨終承認他抽牌時做了手腳，因為他要成全賀格和莉亞。

龍虎雙俠

連圖故事

（三）荷里迪疾病纏身，但槍法如神，能於假裝間開槍殺人，且常被激殺人。他在酒吧之內，被激殺人，韋特目擊其事，知他是自衛而殺人。當他被處以私刑時，韋特協助他和他女友姬娜蕾逃離險境。

（四）韋特回至杜奇城，見荷里迪偕娜蕾已先抵達，非常高興。他同意荷里迪在杜奇城居留，但須答應不再殺人。同來尚有女賭徒娜拉，美艷嬌人，韋特禁她在酒吧賭博，兩人發生爭執。但不久兩人竟墮入情網。

密探三七三

電影連圖故事之三

（五）愛迪不畏艱險和惡勢力阻撓，深入酒巴當酒保，希望藉此接觸黑社會份子，從中找到線索。

（六）愛迪的努力沒有白費，他發一點線索，訪到一個波多尼各撈女的香閨，窮詰之下，得悉與一名黑社會頭子甚有關連。（未完）

基斯杜化米漢廿八來港　主持「霹靂殺手」首映禮

美國小生基斯杜化米漢，為了主持新作「霹靂殺手」在港的首映禮，將定於本月廿八日抵港，與本港的影迷們見面。

曾記過去，斯基杜化米漢主演的「夏日殺手」在港公映，深為本港影迷們所讚許，致成為本港影迷們的新偶像。

知名迷，基斯杜化米漢是年青一代的偶像，為了有基斯杜化米漢的狂熱，他們都迷得……青春活力的人，有現代化的氣息。……年秋，基斯杜化米漢在澳洲之……影片公司，……時，曾以「黑蛋」……像，……合演「……」的……，面見……，他們喜……之迷，……將出席……首映禮，新星……

女影星雲妮莎蘭格烈夫參加英國大選。二月廿九日，她在倫敦東部的選區中漫步，進行競選活動。她現時又在西角的戲院演出，在考蕭的喜劇「生活的佈局」中担任女主角。（合眾社倫）

華僑教育

青年吸毒問題嚴重　教師亟應察覺預防

教署與製藥工業聯會合辦毒品問題教師研討會　昨全日舉行　副教育司何雅明在開幕儀式中致詞　論掃毒運動中學校與家長之應有態度

（特訊）教育司署及製藥工業香港聯會合辦毒品問題教師研討會，於昨日上午九時起，假座浸會教育學院舉行為期一天之討論大會至下午四時完滿結束。

研討會之目的係使教師有機會認識到有關吸毒之最新資料，及早察覺青年吸毒之預兆及徵狀，從而提出預防措施。昨日參加者，均為各中學校長及教師。

副教育司何雅明於上午蒞臨大會主持開幕儀式。何氏致詞概要如下：

吸毒問題．影響社會

吸毒是一個龐大的問題，它不只是個人或家庭問題，而且是與整個社會有莫大關係的問題。製藥工業香港聯會和教育司署，有鑒於毒品問題的重要性，特聯同舉辦這個研討會，廣邀中學教師參加。研討會的目的在介紹有關吸毒問題的最新知識，使教師能夠認識青年人吸毒的徵兆，從而及早察覺預防。

本港的吸毒人數，雖然每個吸毒者每天只花費數元來購買毒品，但是累積起來，每年浪費在毒品上的金錢便達到一個令人驚駭的數目，何況還要……吸毒使吸毒者趨於自我毀滅，又使本來是有生產能力的市民變作社會的寄生蟲。此外，社會又要花一筆金錢來撲滅毒品販運和協助吸毒者恢復正常生活。由此可見，假如不是因為毒品問題，本港當會比現在更為繁榮。

吸毒問題可以從不同角度來觀看，本人剛才說及的不過是財政方面的觀點，用憐憫的觀點來看，吸毒的必然後果就是極度的痛苦，不單祇吸毒者本身受其害，……完全拋棄了自尊心，而不惜說謊欺騙以求獲得當日所需的毒品，甚至他的家人和朋友眼看着他身陷自我毀滅的泥淖中，日甚一日，又怎能不悲傷。

防止吸毒．家庭有責

撲滅吸毒的一種有效辦法就是防止毒品經由任何途徑進入本港。假如非法毒品無法購買，那麼，吸毒的人便不會吸毒。因此，有效地消滅毒品走私就是防止吸毒的主要武器。

另一種方法就是使市民，尤其是青少年，對毒品有戒心，而不會輕於嘗試。

吸食第一口，引致吸毒的原因很多，不易一概而論。缺乏安全感，遭受挫折或失敗，情緒不穩定以至經濟的壓力都可能引致吸毒，甚至於青少年，祇為要追尋刺激，甚或與友儕看齊而染上毒癖。

因此，在防止吸毒工作方面，家庭與學校應能起極大的作用。一個兒童，如果在家中感到安全溫暖，受到愛護，在父母的良好教導下，獲得正常發展而長成為一個有獨立性和有責任感的青年，比起另一個在惡劣家庭環境中長大，缺乏安全感和覺得被忽略的兒童，他將來濫用毒品來逃避現實的機會，自然會少很多。父母對子女的明智領導，使子女能養成健全的人格和態度，懂得選擇正當的朋友和從事有益身心的活動，在都會極為有效地使子女將來不會成為一個吸毒者。

至於學校方面；學校應利用所有適當時機，使學生深切了解毒品的危險性。所傳授的知識應是忠於事實並且和學生的程度相配合。有關毒品的資料可以列入健康教育、社會或公民課程內，本港已有很多學校採取這種方法。此外，學校生活應適當地影響學生，使他們能在一個良好基礎上，培育健全的人生態度。學生應明瞭本身的能力，和作為個人及社會一份子應盡的責任。同時，學生又應知道，雖然人生道路的不乏艱苦但是一生人中的各種成就，雖然有時看來微不足道，也就是美滿的補償；至於利用不同方法來逃避現實，尤其是利用毒品，實在是懦弱和不負責任的表現。

教師和家長對吸毒的徵兆應隨時留意，及早發覺。如果發覺一個青年人吸毒，最簡單莫如盡可能設法勸導他予以戒除。不過戒絕不能幫助我們解決問題。本人認為，無論首先應設法明瞭引致這青年人吸毒的原因。無論是受了壞朋友的影響而成熟，不能適應環境，抑或是……，我們都一定要找尋解決的方法。學校與家庭的合作，在這期間，尤為重要。健方面都要同心合力，協助那青年戒除毒癖。

各界人士．應有警惕

預防勝於治療，是不易之理。因此，本港各界人士應及早對毒品問題的嚴重性提高警惕，切勿繼續持有漠不關心的態度。我們既然是本港市民，亦應共盡一己的力量，同時也是教師和父母親的身份，協力合作是首要條件，撲滅吸毒是……

昨日上午有五項專題演講，並有參加者發問時間及放映影片。下午有三項專題演講，於後為公開討論。演講人士包括香港大學教授，醫務衛生署、警務處、社會福利署及康復會人士。（琳）

由勞國維先生之「談起」談起

自「獅子山下」播映以來，得各方人士的指正和批評，使這個節目能在社會輿論中吸取滋養，得以健康長成，本人不勝感激。然而令人感到遺憾的是，仍有部份社會人士存有一種的偏見，硬要將政府和羣眾對立起來，甚至認為稍為與民衆的論調相同的就不是以代表政府。最近勞國維先生於華僑日報教育版的大作——「從獅子山下『救救孩子』談起」一文中，實在有不少值得商榷的地方，因此，我希望能借助華僑日報對勞先生的「雜明」和「担心」作一個恰當的交代。

「勞先生大可不必担心」

勞先生指出：「如果那『救救孩子』和『我的學生』兩個短劇是商業性電視台的節目製作，我們大可以當聽劇來看，不值得談。但作為政府喉舌的香港電台居然也一再醜化學校教育，其動機實屬難明，其後果令人担心。」首先我要感謝勞先生對我們的看重，把我們的節目放在「宣傳」的位置上然而有一點却令我不禁不解的就是論「商業性電視台的節目亦是與論一種，為何勞先生獨獨覺得它們祇是劇？如果有人說官校教師的學生的教導才是「政正辭嚴」，而私校教師的訓

勉其詞，我們便會說那是「我們一向學得有關的問題」。明白我們祇不過以先生在我所暫住的地方，獅子山下的學校，我們一向認為……，而我們的節目的目的是「……

……

「是玩笑還是現實」

勞先生又說「如果說獅子山下的製作宗旨是

……

「是膿總要排出」

對於勞先生對「反面素材」的指責，然而作為一個大衆傳播機構的……一面的……

……

二月廿二日　香港電台電視部節目監督黃華麒

「觀點與角度」

取材的角度，今後我們希望能在……

「誰負責任」

……

馬來西亞大學學生來港訪問兩間大學

（港訊）由二十五人組成的馬來西亞大學學生訪問團，將於本月廿八日抵港，訪問兩間大學，增進香港與馬來西亞學生間的認識和瞭解，並藉此了解本港地文化。訪問期間，馬來西亞學生團將在三月二日下午七時半在香港大學陸佑堂表演馬來西亞士風舞，歡迎各界人士參觀。

昨早參加比賽的學校共有十六間，各間學校在舞台上都表演……

中學西方土風舞　高主教書院冠軍

（特訊）學校舞蹈節中學組西方土風舞前日上午在九龍舞蹈……，結果高主教書院以……獲冠軍，亞軍為聖母玫瑰書院及英皇佐治五校……

港大時委會辦　英國問題論壇

（港訊）港大時委會和世界大學服務社定二十六日下午五時十五分，在港大學生會禮堂主辦「英國往何處去？」論壇，內容主要是解釋英國最近發生的煤礦工人罷工，大選與分析。

中大國際經濟分會　選出本屆新任職員

（特訊）國際經濟學商學學生協會香港中文大學分會，本屆幹事職員經已選出如下：主席：歐陽錦韶（崇基），秘書：陳妙珙（新亞），財政：鄭琛（崇基），聯絡：吳炳通（崇基），公共關係：阮德添（新亞），總務委員：鄭康成（新亞）。

文：新亞書院學生會代表會，已委任一臨時行政委員會，以處理第十一屆幹事會上任前的學生會行政工作。該委員會名單如下：主席：陳漢森，委員：梁淑英，羅啓中，何景祥，何敏，馮珍金。（南）

樂得怡商業中心　開設會計課程班

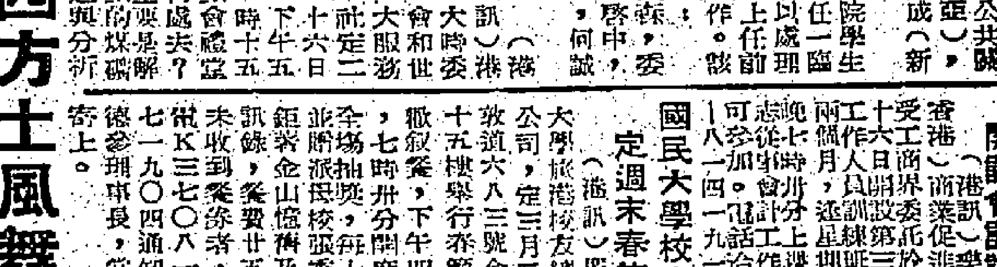
（港訊）樂得怡商業中心將由港大政經前任英國皇家學院講師萬士博士（DR.MINERS）與國際事時事欄作家申冰先生主講。歡迎各界人士參加。

香港工商界委託於本月二十六日起開設第三期會計課程班，為期兩個月，逢星期二，四晚七時半至上課，凡有志從事會計工作者，均可致電一八四一九九一治詢。

國民大學校友會　定週末春節聯歡

（港訊）廣東國民大學旅港校友總會，定三月二日假彌敦道六八三號金宮酒樓十五樓舉行春節校友聯歡敍餐，下午四時半恭候，七時卅分開席，設有全場抽獎，每人一份，並贈送紀念品。該校友會會長張瑞芬，每位校友和其眷屬，收到知會通知後，請即致電K三七二九一五、K三七一九〇四，聯絡常務理事，當即按址寄上。

華僑文化



「梅」　錢淑嫻作（李大任師生國畫雕塑展覽會展品）

法鋼琴家及女小提琴家　夫婦三月在大會堂演奏

法名鋼琴家貝納，及女小提琴家阿里奧，將於三月十三日（星期三）在大會堂音樂廳舉行聯合獨奏會。節目包括貝多芬、德彪西、弗雷等，以及德彪西、舒曼、蕭邦等，小提琴奏鳴曲、布拉姆斯及德彪西等作品多首。富阿兩人同在巴黎國立音樂學院攻讀音樂，一九六七年夏天結婚，二人不單是出色的青年獨奏家，且是優秀的鋼琴合奏的配對。富十三歲起在法國比利音樂學院專修鋼琴，十七歲時轉往巴黎國立音樂學院，就教於馬桑．賓安。一九六四年，以第一獎畢業，翌年，更獲加比雅獎。

阿里奧曾在巴黎音樂學院，隨富里、貝納特，及荷頓、尚柏尼學習小提琴演奏，及胡拜研究室樂。一九六八年，在兩次比賽中，分獲小提琴演奏及室樂演奏第一獎。富及阿兩人曾在歐洲，中東各地舉行個人演奏會，及與各大交響樂團合作演奏。是某一位樂評家，在聽過二人的合奏會後，推崇他們的演奏和諧美，對音樂的理解和表現，達到心靈互通的地步。富與阿三月十一日的演奏會，是由市政局及法國文化協會合辦。門票三元，五元，及八元。已在大會堂票房出售。

尤嘉博篆刻作品　（華僑書院師生展展品）

聖母像（雕塑）李少卿作（李大任師生國畫雕塑展覽會展品）

兩攝影會消息：旺角會月賽揭曉　中青會節目公佈

旺角影會一月份月賽的評判，由館長……

（一）旺角影會二月份月賽於上週日舉行，……

……

中青影會三月份活動：三月一晚八時，中青影會……

……

香港德教紫靖閣　正月乩文出錄

……

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

新花邊雜文

舊日上海的某些翻譯

·立于·

前些日子裏，他報談到太平山來自上海的人，感到香港警方許多地方比舊日上海好得多了！上海當租界時代，「巡捕房」中非常黑暗，洋人及其屬犬對待中國平民與貧民十分可惡。鄙人算是「老上海」，認爲所說確是事實。不過，舊日上海「巡捕房」的破案率則似乎稍高一些吧？另一方面，舊日上海租界上，也有些巡捕是想到自己是中國人的，因此當「巡捕房」中西人欺負中國人時，也站在中國人的一方面，有些明顯，有些則在暗中如此做。

舊日上海「法巡捕房」中，有「翻譯」的，往往最爲中國人所深惡痛絕，由於爲虎作倀，甚至借外國人的勢力來向中國人敲詐。

我有一個朋友畢業於「中法公學」，還是高材生，法文很好，担任了當山路法捕房的翻譯，他對我們說：「我決不欺負中國人，一定幫助中國人，也決不向中國人勒索。」幾年來他的名譽還好，勒索絕沒有，送節禮與他的則不少。他在二十六歲那年，追求鄰家的一位小姐，大家以爲容易成功的，由于他收入好，而儀表亦不俗。可是論交兩年，她與他跳舞也不肯貼面。有次介紹人某太太問她道：「你以爲他有些缺點嗎？」答道：「他沒有小缺點，最大的缺點是他的職業。每年三節，送到他的家的禮太多，還是我親眼看到的。我不希望自己的丈夫有這種職業，我嫁與他後，我是沒有光榮可言的。」介紹人告訴他後，他表示在一年內另謀新職。不到五月，他任職于一家法商銀行了，這位小姐果與他結婚，婚禮是在規模很大的「康樂酒家」舉行。我們的朋友可算是一個眞正重視愛情的，而他太太的作風更值得欽佩。

在敵偽時期，日本憲兵警署中的翻譯，作風更是惡劣。我的鄰居有一個在上海翻譯，追求一個不過二十三歲的小家碧玉，甚至要挾她，使她父親入獄，她不嫁與他，她很恐慌。她後來嫁了一個朝鮮商人，大家以爲她何必嫁外國人？她道：「嫁外國人比嫁翻譯漢奸好。」

好人也有，朝鮮人也是商人，他們對我們不再敢陷害，我父親也認了他。日本人更何況心裏也反對日本小孩子，還可以與我增加朝鮮翻譯，丈夫是本當漢奸，幾凡是爲敵作服務的漢奸，何必論其國籍？在日本侵略中國的時期，任何國家的人都爲日本人作漢奸，而其中國人爲漢奸，也是最吃人不吐骨頭的！

新的時代

·何行·

他們夫婦倆喝好咖啡，空談了一陣，便回房去，穆人傑是把琳達抱進房的，有時琳達亦會撒嬌的，她對男人是十分有把握，撒嬌不會過份或是使男人有什反感的。

因爲明天是星期，他們是可以隨便睡到什麼時候，他們的時間一直是不夠分配，所以睡眠是缺乏時間多，祇在星期天睡個夠而補足的，而他們的閨房之樂，亦一直在週末夜晚，便是明天不必早起身。琳達對於自己保養是十分注意的，第一她是不給胖起來，身上微感到有點脂肪了，就立刻減肥，吃的東西留意，常常一時洗熱水浴出汗和蒸發一點脂肪出去，有時還做做體操。所以她脫掉衫，身材似是那樣美好，今晚他們喝了酒，興趣自然好，穆人傑按住她吻後笑說：「有時對女人用尤物二字，怎樣才配稱尤物的，我實在不大明白，現在我明白了。尤物二字的確是貼切的。」琳達笑說：「你明白？」「會不會又講到歪裏去？我要聽過才信。你這位大學生有時就不住。」

「你便是尤物。」

穆人傑笑說：「這樣辛勞的事，什麼都要管，已是三十多歲的人，可是你身上看來，還像二十左右的少女一樣鮮嫩。」

「我要由睡夢中笑出來了。」琳達笑笑說：「丈夫這樣讚美還有比這更重要的嗎？我什麼都不缺，祇缺一樣，今晚我們有一個補足吧？讓我們補足這缺憾吧。」這是使穆人傑大笑了。在這方面，他們是能使琳達滿足，琳達亦能給予他一份享受。

第二天九點左右，他們已是無法入睡了，因爲工地已經開工了，正是不斷傳過來隆隆和鐵器碰擊聲，他們起來了。琳達坐在床上說：「幸好我們左右沒有鄰居，有了鄰居要提出抗議了。這樣吵法，使人好夢。」

「但祇是星期天賭得到。」穆人傑說：「平時我們都去辦公了，不過回來時却是難受了。」

他們起身，匆匆吃好早點便到地盤去，沖涼穿好衫下樓，他的朋友都親自來，洽和他們都打了招呼，說是吵醒了琳達和穆人傑，但他保證祇有二天，因爲他們正在佈張地盤，明天搬運出器材後便輕鬆，以後就是爆石聲了，他準備中午十二時間下午五時正爲爆石時間，他更陪他們去看了一起。穆人傑在看到豎起支持天線的支柱地位和他所經天線的位置差不多，便笑笑說：「要來商洽和他的朋友，在家中吃飯了。」

劍嶺風雲

文：黃華信
圖：楚子

姓杜的家人，不是人。」

李雲笑道：「別忙，我又不是上杜家去，上那處作甚，白天給他們已迫得透不過氣來了。」那婦人歎息道：「這等日子，眞不知如何過。」

李雲道：「別忙，我不過是心煩意亂，在附近散散步，也不會走遠。」他看看那婦人，道：「孩子呢？」婦人道：「孩子剛睡，可憐他餓熟了一天，吃過了一些草藥，才肯安安靜靜的睡。」

李雲道：「你回去照料孩子，我不過付步走走散散，不多時也便回來了。」

那婦人聽他如此說，也不阻止了，目送丈夫走出村中，不多時，消失在黑夜之中。這一帶，也沒有什麼賊人來了，也沒有什麼東西好搶的，四週一片荒野，除了遠處杜家莊之外，附近一百幾里，便沒有一間完整的屋子。

那婦人目送丈夫消失在黑暗之中，也便回頭返家照料孩子去了，可憐她也剩了一把骨，要是有路逃生，她也不會在這荒村熬下去了。

大旱了多時，秋天已沒有收成了，假如不降雨，不降雪，那末明天春耕已是無望了，日子將是更難捱。

那李雲獨個兒慢慢的向前走，他滿臉憤慨，他在妻子之前，是強忍着，其實他便是向杜家莊走，也不知道什麼力量吸引他向那邊去。

三：向杜家而來

李雲遙望杜府，那般輝煌，與自己村中頹垣破瓦那般殘破景色，眞如兩個世界，李雲突然想起，何不到那邊走走，看看人家究竟闊氣成怎麼樣子，他把腰帶一束，便要起步。

却見到身後閃出了一人，是個婦人，她低聲道：「那兒去？」那婦人是他的妻子，李雲道：「沒有什麼，隨處走走。」

那婦人道：「晚晚到處走，不方便。」李雲笑道：「有什麼不方便，這附近，都是自己人。」那婦人道：「

，是的，那邊是多宰了不少牛，羊，豬，鷄，犬，是大請客，還有許多美酒，李雲是個好酒之人，多時沒有喝酒了，也多時沒有食肉了，他好像嗅到了酒香，也嗅到肉香。

隔了三十里，如何可以嗅得到，他的腦子裏一直在幻想着，今晚，杜家莊中羅開百桌，每一桌上，都放滿了許多酒肉，香噴噴的，熱騰騰的。

這些東西對于一個飢餓的人是多麼吸引，他想自己能夠大吃一頓，再又拿一些白米給伯伯叔叔與自己妻子享受一番，那便多好。

可憐一個長期在飢寒中掙扎的人，他的腦海中常會想到了許多美好的東西，想到了這些東西，便連什麼危險也忘記了。

他朝着杜家莊走，他的身體委實弱不大好，已沒有多大氣力，本來是一個壯漢，在飢寒交迫之下，氣力也消乏了。

疾風在吹，在荒野上，更感得難受，他希望走到那邊，也討得一點酒吃，討得一點肉吃。到杜家莊中，他也認識一些人，那些惡奴，常到李家村來欺凌老弱，但是杜家也有一些善良的家奴，那些家奴原來都是那裏的人家，只爲了欠下杜家的錢太久了，杜員外便把他們強擄過來，世世爲奴，他們已沒有了田地，逃又逃不掉，與其活活餓死，不如做牛做馬，換兩頓米粥。

這等家奴本性便是善良的，本來都是好人呀，與李雲也是認識的。

李雲希望找到他們，討一些酒喝。

香港竹枝詞

空舖

加租影响，不少商店結束，鬧市中常見有空舖。

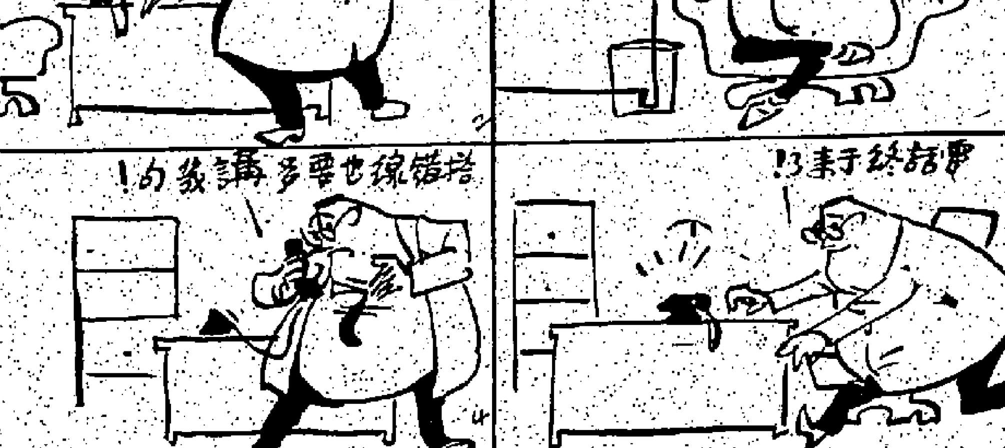
正是：

繁華如夢了無痕
空舖家家且看眞
牆上招牌還掛起
西風和淚一齊吞

·半個詩人·

牛公傳

寂寞的人



骷髏頭

西洋怪異錄

·稚名·

「那沒，怎麼會這樣的呢？」麥狄龍問。

「唉，」齊索里博士吁了一口氣說：「這都是外邊的人，禁不住那傳說的誘惑，翻過了我這裏的牆頭，偷偷到來向它膜拜，結果，我的收藏便成了那神惡鬼的淵藪。這就是我親歷的經驗，願意可以給你一個警惕的，因此，我準備再對你說一句忠告：別再對那骷髏頭存有什麼幻想了，它只會給你帶來麻煩。」

麥狄龍點點頭，說是多謝他的忠告。

但是，麥狄龍却是陽奉陰違的，他並沒有因爲齊索里博士的忠告而打消了探訪馬可的念頭，反而加強了那份非把那骷髏頭像據爲己有不可的貪婪。他帶着手鎗前往，用來預防萬一到那骷髏頭之後，可能半途遭人截劫，搶走那骷髏頭。這時候，他已經離開齊索里博士的家了，回家拿了手鎗之後，立刻便又起程趕到馬可的寓所去。馬可是住在蘇浩區的一間閣樓上。

麥狄龍來到馬可的寓所前面時，心跳得幾乎要從他咀巴裏跳出來。

現在，他差不多來到馬可的房門前面了，突然傳來一聲怪叫，異常淒厲的，教人聽了毛骨悚然。

麥狄龍連忙走前去，推着房門，可是推不動，於是他大聲狂叫起來：「馬可！」

他叫了好幾聲，裏面依然沒有答腔。但是，如果說房裏沒有其他動物的話，那就是騙人的，因爲麥狄龍頻頻聽到了房裏傳出一種好像是豺狼吼叫的聲音。

這是好沒理由的。

馬可上什麼地方去了？他收藏的是古物，如果他到了外邊，沒道理把一隻豺狼關在房子裏面的。

主意既定，麥狄龍便拔出那枝手鎗，向那門鎖開了一鎗，那門鎖立刻便給轟開了。

門開了，他提着警惕地先在門邊觀看一遍，但是裏面却黑暗如墨。麥狄龍走到裏面去，突然之間，一條暗影朝着他撲過來，同時好像有一隻無形的手，鎖住了他的脖子，麥狄龍本能地舉起手鎗，開了一發，隨即滾落地上。

他醒過來時，發現旁邊有一隻巨大的狼狗殭屍，屋子裏亂七八糟的，顯然曾經出了事。

麥狄龍再往前走，來到一間睡室，他一眼搜查過去，只見馬可已經僵直地躺在床上，喉嚨上肌血肉模糊，好像給什麼野獸咬過似的。接着，他又瞥見了那具骷髏頭放了在馬可的枕邊，那一對陰森森的眼睛，好像在瞪着馬可，彷彿在奇怪爲嗎馬可會死去？（六）

苦戀

·翠瑩·

一：同樣是自己

美麗和爛的香港，東方之珠，晚上是它的燦光輝耀，巨大的建築物雖然沉寂倦疲，但吐出彩色粉纈，燈光，廣告牌使人眼花撩亂，高山綠水，點點輪光。兩岸爭妍，華艷燦爛。但今晚霧重霜寒，又下着雨，迷濛悽苦的，使人覺得它也有如霧的哀愁。皇后大道中上很靜，間中祗有車過發出如箭的輪聲。一個少女，躲站在一家店前。鐵閘門頂上些微橫着廣告牌避雨，雖然有霧，霜濃，對面廣告之光，一下一下慢慢的閃，一明顯地見到，這少女約二十歲，穿一件半新舊旗袍，藍色毛大衣，鵝蛋臉兒，皮膚白皙，五呎三四吋左右，纖穠合度，幾有優美胴體，最惹人好感，是一對頗爲圓大，黑白分明的眼睛，襯着一管有東方美，圓而直的鼻，兩片薄薄唇兒，顯得格外嫵媚，可惜面色青黃，像大病後的樣子，但說也奇怪，細賞那眉尖抱怨，像蓄隱若哀愁方鮮的神韻，確又另一種楚楚可憐的美。

雨，時兒打在她的身上，面上，髮上，披肩秀髮，早已濕半，前額短髮滴下面龐兒的雨水，間會凝如珍珠般大，兩兩三滴的，滴下面兒來，這少女也懶得揩去，好像是了的石膏像，向前發楞，怔着，怔着，美麗的大眼，慢慢由眶內滲出的淚珠，和前額滴下雨珠交溶，潤流在旁面上，彷如一朵含淚的玫瑰。

如此寒夜，如此年青，她爲甚麼還竪站着，她未帶雨具？她有家歸未得？……她啊，仍如老僧入定般，站着，呆着，任雨打風吹，睜着兩隻淚眼，宛如一座石膏美人……她在回憶……

距短短兩年前，也是如此春寒夜靜，也是這條皇后大道，但時間早得多，只有八點鐘吧！沒有霧，雨是微微的，似有似無，也是很冷很靜，但却是很可愛很美的一夜。

一個十七八歲，梳着一對長辮，活潑源亮的姑娘，到處如鄉佬入大觀園地溜巡，遊視，她來香港不到一個月，小腦袋中，滿是慾望，香港的綺麗繁華，把她迷亂着，一個月前的憬憧，變成失憶，和現在，眞有一百八十度的轉變。她慶幸從此安居，恢復過去的快樂，小心靈中，還憧憬着以後日子會比以前有趣，因爲現在，她是在香港，住在美麗可愛的香港，她想到這些時，不由邊跑邊跳躍了——些微的雨，這時越下越密，雨珠打在她髮上，面兒上，她全不理會，她心內蘊藏的甜味，偶伸出尖紅可愛舌尖，舐去小咀邊的雨水。

戒烟

·西門穗·

阿甲的太太很兇，阿甲畏妻如畏虎。

阿甲烟癮很大，他的太太討厭阿甲抽香烟，所以下令阿甲戒烟。

阿甲唯唯吶吶，向太太答應戒烟，但却是陽奉陰違，在家裡就的做到不抽烟，但是一離開家，便在外邊烟不離手，大抽特抽了。

阿甲的太太漸漸發覺阿甲背在外邊抽香烟，一夜阿甲回家，太太怒睜着指着他的鼻，便要狠狠的懲戒他一番，太太顯得十分熱情，投懷送抱，阿甲十分奇怪，太太一向在家兇神惡煞，像隻老虎，今夜却會這麼溫柔，馴如羔羊，他覺得太太變了，心中大喜，正要吻她時，太太却柳眉倒竪怒眼圓睜，拍的一聲，摑了阿甲一巴掌，罵道：

「你竟然在外邊偷偷吸烟了！」

阿甲道：

「什麼？你看見我在外邊吸烟嗎？太太不要冤枉好人？」

咀巴道：

「什麼？冤枉好人？你逃得過我麼？你以爲我對你親熱？我只不過是要嗅嗅你的口氣有沒有烟味而已，你滿口烟味，還逃得過我麼？聽着，以後要徹底戒烟，否則，我會給你好看！」

阿甲便決定戒烟了。

他的同事，他的朋友，都知道他下決心戒烟，只是，大家都覺得奇怪，阿甲的衣袋內，就經常放了個載了烟的烟盒。

而且，阿甲不時的把烟盒取出來，打開看看，又把烟盒放回衣袋裡去。

這使朋友們更加奇怪了，決心戒烟，則爲什麼還帶了一隻放滿了香烟的烟盒呢？而且又時時拿出來看，怎可以經得起這種誘惑？

阿乙忍不住好奇心，他找個機會問阿甲道：

「你不是因怕老婆而決心戒烟麼？」

阿甲道：

「是的，我已不再吸香烟了。」

阿乙道：

「我知道你已不吸香烟，可是，却見你的衣袋，經常放了一個烟盒，又經常拿出來看，這是什麼原因？」

阿甲道：

「我的烟盒內，有一張我太太兇神惡煞的照片。」

僑樂村

鐸叔正傳

·甄滕·

選舉十大新聞

傾斤傾吓，不知如何，忽然又有人轉換了話題。

凡是如此場合，只要有人轉換話題，一定有人反對，一定有人附和者。

客人某乙，曰：

「我們橫豎得閒，大概今晚我們作竟夕之談，似乎無人反對了？」

我曰：

「反對自然沒有，不過這酒家不知應付得來麼？」

阿芬曰：

「你同我定一些，以前我們打牌打通宵也可以，何況我已經打明在先。」

「我已吩咐過樓面，如果我們天光至走人，他們亦一樣招呼妥當。」

「唔，既然如此，我們不妨玩一玩。」

這是客人某乙的提議，此人是寫字樓的白領，據說地位頗爲高級者。

某人是一名教師，他曰：

「玩什麼，是不是再打場麻雀？」

「非也，麻雀已打過，再打冇乜癮者。」

「那末玩什麼？」

「不如玩一場選舉遊戲，我們何妨也玩一玩選舉十大新聞，世界性的十大新聞。」

「這十大新聞，包括了世界的和本港的，凡是新聞，都可被選。」

「這新聞不論大小，不分地區，不分內容，總之是新聞，就可以提出。」

「我們每人提一條新聞，並且說明其內容，介紹其性質，指出其重要性。」

「然後我們在這二十條新聞之中，選出其中十條，作爲十大新聞。」

他這建議，大多數客人都贊成。

阿芬的姊妹某，却反對，曰：

「我不贊成！」

「爲甚麼？」

「老實說，我們識字不多，平日不大看報紙，見識也不豐富，實在吃虧者。」

「怎會有吃虧之事？」

「咁唔係咩，你們對時事素有研究，我們則只對服裝、扮靚有研究，有乜本領學人提出大新聞？」

（五四六）

笨人

「救命呀，搶東西呀！」

「誰搶你的東西？」

「當然是個賊啦！」

「那個賊？」

「你好笨，當然是搶我東西的那一個！」

（架）

偵探小說　謀殺死屍

天風

「說得對，波比，」我胡亂叫了他一個名字，眼光仍盯緊在那女侍越擺越有勁的臀部上，「來，老友，乾一杯！」

「你是否一個漁夫？」他呷一口酒後問。

「不，我嗜好射擊，我能够用〇·三八口徑的手槍，站在一百五十碼遠的地方打斷一根啜吸汽水用的蠟紙管。」

「哇！眞了不得。」他對着他身邊的同伴眨眨眼說。

想不到他也是一個喜歡玩槍的傢伙，於是我們越談越有味道。一會兒他掉轉頭過去對他那個小個子的同伴說：「喂，這個傢伙對於射擊相當有經驗呢！」

「我想他一定沒有你那麼好，波比，」一個小個子說。

「如果你有空我眞想跟你比一比槍法，」波比對我說。

我從皮外衣裏拉出我那柄〇·三八口徑的曲槍說：「好極了！我們是否就在這裡比比看？」

波比的眼睛像要跳出來般盯着我手上的手槍。「什麼？你身上帶着手槍？」

「當然啦，」我了他一眼說，「難道你沒有帶嗎？」

他對我眨眨眼，拍拍自己的腋下。

「是左輪槍嗎？」我問。

他點點頭：「喝完酒後我帶你到一個清靜的地方去比一下槍法。」

我不甘示弱點點頭，喝完杯底的酒，站起身隨他出去。

在街上他揮手叫停一架的士，然後我們三人一齊上車，幾分鐘後我們下車，波比帶我走進一座大花園裡。

「那個坐在樹下打瞌睡的老頭子離我們站的地方有多遠？」波比指着前面不遠處的地方說。

「唔，大約有十五至十八碼遠吧，」我說。

波比從腋下抽出一把手槍，抵在我的腰背上說。「很好，你可以開槍瞄準他的頭部，如果你打不中，我的手槍却不會落空，曉得嗎？小子！」

我不得已拿出自己的手槍，瞄準那個正在瞌睡的老頭兒的頭顱開了一槍，這個老傢伙的頭部擺動一下，槍聲似雷鳴般地一响，四周又回復原先的死靜。

「將你的手槍拋在草地上！」波比用槍管戳了我的背。（三）

黑神仙

每年黑神仙銷到外國去非常之多，繁殖黑神仙是一份很容易的事情，相反，飼養小魚，却是一件相當困難的事情。

因爲飼養黑神仙小魚，最易患上白點病，傳染開來，所有小魚都受到感染。

繁殖黑神仙，我喜歡用自然配對必然是兩情相悅，這樣繁殖開來，比較容易，成熟的黑神仙，便會自己找尋配偶，然後縮在魚缸的一角，成爲他們的小天地。如果發現這樣一對的黑神仙，便可以把他們兜離，另缸飼養。

以前，繁殖黑神仙多用一塊廣年青葉，讓神仙魚產卵其上，現在一般用一片雲石，斜斜放在魚缸中央，然後雌雄魚產卵其上，首先是雌魚產卵，然後雄魚上前授精。

產卵畢，雌雄魚互相輪流孵化，用前鰭扇動流水孵化。

小魚孵化後，不能游泳，只附在卵囊，吸收卵囊內的營養來生活，直到小魚自由游動之後，便可以飼以最幼細的水蚤。

兩個星期之後，便可兜離小魚，另缸飼養。

（附圖：黑神仙。）

死巷槍聲

·司馬紅·

六六四：先行向她查問一切

夏博士看見，相當滿意，說：「梅娜，請你把椅子放下。」

眼看着他說：「梅娜，你已經把椅子放下了，進一步的命令就是坐着交談，有甚麼就說甚麼？」

梅娜依了他，夏博士開始展開一連串的查問了，他先問：「梅娜，你的朋友金保羅是幹甚麼的？」

出乎意外地說了一句：「遊客。」

「怎樣子的遊客？」

「我也不知道他是怎樣子的遊客。」

「梅娜，你已經能夠追憶往事了，請告訴我，你最初認識金保羅的時候，他是幹甚麼的？」

「他是一個大學生。」

「畢業了沒有？」

「我不清楚。」

「那時你是否在西柏林呢？」

「是的，我仍在西柏林。」

因爲她的回答多了一個「仍」字，夏博士繼續查問：「你並非經常留在西柏林的，有時你到別的地方，對嗎？」

「是的。」

「梅娜，請你記憶清楚一點，有時你離開西柏林到甚麼一個地方，它在那一處呢？」

「它是……」

她想回答，但却缺少力量，沒法繼下去。

顯然她的記憶力受到阻壓，礙着這種情況，不宜再問下去，因此夏博士改變一個問題，說：「你最喜歡的是甚麼？」

「旅行。」跟着她又說：「不管那是比較長的長途旅行抑或很短的旅行，我都喜歡。」

「你到過的旅行勝地當中，有沒有到過一座荒島呢？」

「有。」

「它是怎樣子的？有些甚麼？」

「……」

她很遲仍是沒法開口。

夏博士設法說些比較容易挑起回憶的話去問她：「你可能看見一些特異的東西，就說月光吧，在荒島上面，定有月光的，是嗎？」

梅娜點了點頭。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

日中時候，忽然眼前豁然開朗，一片浩渺的烟波，竟是已來到微山湖了。

他本來急急趕來微山湖，尋求巴晁道人賜藥，不料途中一連串發生事故，令他不敢走大路，甚至連問路的人也少碰到，以致大方向雖然不錯，却失了那漁村所在。現在微山湖已在目前了，但巴晁道人那山谷在何處？

最令他煩惱的是，只是一時大意，忘記了問取那漁村的名，以致要問也無從問起。

該往左，還是往右，他躊躇。

他立身在山崗之上，就在湖邊，山坡極陡，放眼一望，山環水抱，並無泊舟之處，顯然亦是這緣故，不見漁家，也不見漁舟。

柯朗作難了一會，見右面湖濱，山勢較平坦，遠處已見沙岸，左面則峻嶺綿延；便順着那山勢向右而走去。

忽然記得巴晁道人多年來，一直在這一帶濟世行醫，那應認識的人必多，只怕還容易打聽，但走了一個時辰，亦不曾見到一個人，湖面漁舟倒有，只是遠在烟波之中，無從問起。

這倒是不難的，山地不能耕種，湖裏討生活的漁人，祗會到這裏來。

好不容易走完這山地，已見了農田，遠處亦見到農家了。柯朗精神一振，正想去向那農家打聽，忽聽一聲吆呀，蘆葦中撥出一隻漁舟來，原來岸上有幾株柳樹，適才擋住了，未曾見到。

柯朗大喜，奔前喚道：「那位漁哥，請稍停，在下有話說。」一把手向那漁哥連招。

那搖槳的是個二十來歲的漢子，敞着胸膛，一身的虬筋栗肉。水面上的人家，日日搖槳，望了柯朗一眼，說道：「你喚我麼？」

柯朗心說：這事只得你一個人，除了我就是你，不喚你，又喚誰。但有求於人，他亦不能不客氣些，當下說道：「正是有事相煩漁哥。」

那漢子把船搖了過來，三五丈遠，船一掉頭，便已臟在沙岸上，竟是絲毫不見搖晃。

柯朗不由一怔，他雖然非水上人家，但多曾行船撐渡，每當靠岸，必然一陣晃動，有時甚至令船上的人站立不穩，但這船大是不同，倒似船頭一下子揷入沙岸一樣，絲毫不見搖晃。

（三五七）

村中人語

官地

官地競投，不見得熱烈。

許多人還沒有屋住，不過有錢買樓而已。

普及

音樂節，成績甚佳。

只不過大部份市民，還是愛聽粵曲而已。

久違了

天氣乾燥。

孩子們突然會問，雨是什麼東西。

春茗

今年春茗者少。

請酒者少，請茶亦不見多。

邪派高手

文：賀涼
圖：秋風

第一回：苦雨凄風磨傲骨　漫天風雪煉貞魂

宗祠內站着許多人，鬧哄哄的，人聲嘈吵，好一會，有人大聲說：「族長到！」

宗祠內的人都挺直了腰，又哈了腰，恭迎族長。

族長有三個，都是穿的長袍，戴了帽子，還有幾個打手護着，十分威風。

族長坐定之後，有人拿了一柄刀，一條繩，一碗藥，都放到族長面前。

「胡敬祖，你女兒失身賊人，名節不保，你可知罪？」

「二叔，小侄知罪！」

「你知罪就好！爲了祖宗榮譽，爲了族名譽，你叫你女兒像一樣吧！」

「二叔！這不是潔貞的錯！他是遇賊，不是自願的，不是苟……」

「胡說！我問你，她是不是失貞失節？你說，是不是？」

「是！是！」

「那就只用死才能洗去她失貞失節的污點！你敢違背祖例？你好大膽！」

「不敢！不敢！」

「二叔公，我潔貞……」

潔貞娘正要替女兒說情，族長已經大喝道：「反了！反了！敬祖，你老婆居然敢在祖宗面前亂說八道！我問你，你敬祖這兩個字是怎麼解釋的？你不動手，我要叫人動手了！」

胡敬祖懾於族長淫威，不敢反抗，只好捧了一碗毒藥走向女兒，含着眼淚強迫女兒喝下去。

胡潔貞叫一聲娘，又叫一聲爺，終於說是接過了爺爺那碗藥，手一顫，潑瀉了不少，但她一挺胸膛，仰起了臉，那碗藥也舉起了。

族長以欣悅的口吻稱讚潔貞，但有一個人來到了潔貞身邊，伸手把那碗藥搶了過去。這個人是從那兒來的，他是怎麼來的，沒有人注意到，他這舉動是出人意外的，所以有人驚叫，有人喝罵，有人喝采，一片亂聲。

「你是什麼人？敢來搗亂！」族長之一大喝。

「你是族長吧？你能大義滅親，爲潔貞而犧牲孫侄女，十分難得，我十分佩服！不過，剛才我聽到有人口出怨言，心中不服，想借此機會說幾句話，好叫死者無怨，坐者亦心服！如此而已，豈敢搗亂！」

族長被他的高帽一套，高興了，准他說下去。於是他說：「一個女人，最重要的是貞節，失去貞節，便死有餘辜了！族長，這女子，可是你的孫侄女！」

「不錯！他是我的孫侄女！」

「她是被賊人強姦失節的？」

「是！是被賊人強姦失節的！」

「與她同遭不幸的還有一個女子給姦殺了，一個男子也給殺了，他們都是你的孫侄與孫侄女？」

「是的！」

「族長，我請教你一個問題，她失貞，當然該死！可是，你是族長，有保護後輩的責任！連母鷄也會保護小鷄，你爲什麼不保護你的後輩，讓他們給賊人殺死？姦殺？你能回答我嗎？」

「他們死的死了，你不會緝兇報仇，也不會想出如何防備今後，却要一個曾受損害的女子自殺殉節，還公平嗎？」

「如果你做族長能盡責保護他們，男的不會死，女的也不會被姦！你敢保證今後賊人不會來嗎？你對不起祖宗，也對不起後代，你想想，她是失貞了，但還是你保護不周啊，怎能怪她？你說，你對得起誰？你自己對你的子侄說說吧！」（五二）

新都 華盛頓 英京 九龍大角咀

THE REPTILE

招魂夜

絕頂恐怖，不讓「驅魔人」專美！十分緊張，奇曲折離，得未曾有！

月黑風高，怪物出現！人身蛇首，青面獠牙！

安樂公司發行 下期獻映

小村落裏，陰雲密佈！怪宅邸內，有大乾坤！

怪物來去無踪，吸吮人血！艷女忍變蛇魔，出人意者！

奴威 奧文 花華妮 利丹露 主演

兒童不宜觀看

愛好國術觀眾萬勿錯過

二龍爭珠

金童 石堅 呂有慧 楊威 黃莎莉 主演

連日反應極熱烈

反暴力 反血腥

豪華 永華 快樂 油麻地 國際 國賓 美麗宮 華都 光華 澳門 麗都

硬碰硬 倍添刺激 險門 險象 份外神韻

禮拜更應早臨

金童 勢兇狠打 夾攻

石堅 死鬥 解數 蓋世絕技

本片已獲口碑傳播，足使國術人士一致大感吐氣揚眉！

輿論好評

黃明 陳少鵬 吳天池 林少 石 鄧小宇 周 陳 黃 關 …

京華·凱聲

今天五場 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八

狂滿

畢蘭加士打 卻德格拉斯

李雲奇 里夫朗達 法蘭明 祖雲費烈 埃倫尊

龍虎雙俠

GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL

激戰兇猛 史無前例

煌煌巨片 歷久常新

強中更有強中手！一山還有一山高！七彩銀幕！

恐怖列車

歐洲公司驚險恐怖片王

基斯杜化李 彼得古盛 泰利沙華拉 娃施桃 黛莎 主演

七彩闊銀幕 兒童不宜

敢與任何恐怖片挑戰！ 注意映期地點

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

普慶·新光·珠江 3-849977 北角 5-702959 3-023941

豪門夜宴

連日擠擁 請早購票 每日五場

由工商電台作者聯會合作南方影業公司發行

自南北紅星！個個膽戰心驚！如此陣容 影壇罕見

由頭到尾無冷場！三度重映更加賣座！

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天五場仍映 七彩警匪巨片 密探三三七 羅拔杜華主演 早場：古精女星怪煞。

連滿三日 今仍五場（加開午夜場）諷刺喜劇 大鄉里 譚炳文 李香琴 鄭君綿 沈殿霞 主演 早場：騙術奇中奇

今天三場開演 二時半 七時半 九時三 法國艷舞團 劵價五元至九元 早場：愛慾奇談 三點五 海蛇龍生死門

明珠·倫敦

要睇好戲萬勿遲疑

最後四天·禮拜請早

放映時間：12.00 2.30 5.00 7.20 9.45

辣手神探奪命鎗 Magnum Force 辣手神探奪命鎗姊妹作

奪命夠巴閉 奇連伊士活 最新傑作 追魂更犀利 兒童不宜

今晚兩院午夜場 慾魔 陳萍 陳星 王俠 主演 何夢華 導演

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲·好景

今天禮拜全綫五場獻映

THE SAVAGE 5

虎年虎將發威 虎片虎躍龍騰 新春新搭配 新招式新風格

姜大衛 狄龍 陳觀泰 王鍾 李修賢 張徹 導演

今晚全綫午夜場 慾魔 何夢華 導演

金門·寶聲

今天聯映 李小龍 威水 遺作 精武門

今早兩院早場 金門十一點半 寶聲十一點 刁蠻鬥風騷

京華·凱聲

今天五場獻映 新瑪片行 藝影公司 拉蒙巨片

畢蘭加士打 卻德格拉斯 李奇里夫

GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL 龍虎雙俠

煌煌巨片，歷久常新！

海運·百樂 H702412 K678092

今天五場 請早加開十二點半

加利谷巴 蘇珊希活 李察威麥 金馬倫 …

罪惡樂園 GARDEN OF EVIL

海運午夜十一點九 獨眼英雄 今百樂早場十一點正 一架七彩

新華·東方·新聲

狂滿第三週

查理士布朗臣 最英勇 最轟動

老虎探長 THE STONE KILLER

絕不講 動作取勝 兒童不宜 新華十一點半早場 大鄉里

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安 英華

爆滿！全綫五場

胡錦 譚炳文 李香琴 沈殿霞 大鄉里 兒童不宜

油麻地·龍華

今天五場 二龍爭珠 今天獻映 大鄉里

紐約·大華·金冠 K-935597 K-847115 H-768721

第三週！五場請早

滿城春 WOMEN'S CONFESSION 歐洲公司香艷肉情巨片 兒童不宜

京都·文華

今天五場聯映 占布朗

龍潭虎穴殺人王

文華今晚午夜場 上官靈鳳 胡錦 刁蠻鳳

豪華·快樂

今天五場聯映 二龍爭珠 金童 石堅 呂有慧

今晚兩院午夜場 刁蠻鬥風騷

國際 九龍城

最後今天 純粹國術 對拆招式 二龍爭珠 金童 石堅 主演

明天「阿福正傳」 今早十點半「有尾的女人」

寶靚 明柴 石塘 月灣

今天五場 大鄉里 今五場 五虎將 今四場 精武門

美麗宮 K-813861 福星 H-484102

今天選映 精武門 李小龍

今天最後 二龍爭珠 金童 石堅

南華·南洋·銀都

今天五場續映

社會諷刺文藝巨型狂笑喜劇

豪門夜宴

吳楚帆 白燕 張活游 張瑛 梅綺 李清 容小意 羅艷卿 盧敦 黃曼梨 周聰 林坤山 等 演出

皇后·麗聲·皇都

今天五場獻映

神探智擒職業殺手

密探三七三 BADGE 373

愛迪伊根 主演

滇緬浴血戰

新都·華盛頓·英京

今天五場請早

公賊計 SITUATION

米高侯沙 杜仙姍 烈打 合演

總統·國實·域多利·國華

影評激賞 五場請早

勢不兩立 WALKING TALL

不見宜童

太平

首映 二輪西片

桂河橋

今早場 差利舞台風光

中華民國六十三年 公曆一九七四年 二月廿四日 星期日

華僑日報

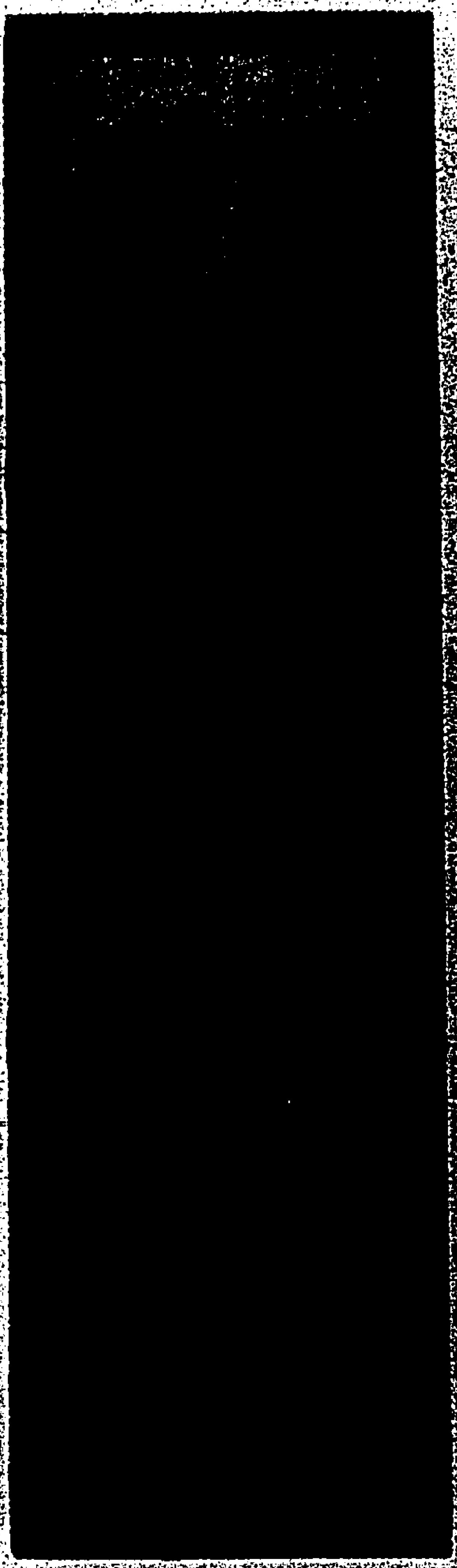
星期特刊

甲寅年二月初三日

第一張第一頁 (1)

REFERENCE LIBRARY
FEB 1974
CITY HALL

藝術節中最受歡迎的一個節目



栩栩如生精彩絕倫的 廣東木偶戲

阿杜。

[illegible]麥少業老師傅說：「隨[illegible]我們的[illegible]年紀老大，廣東民[illegible]這一代之[illegible]」在這[illegible]術中心主[illegible]的節[illegible]中有[illegible]木偶戲示範演出，也有大會堂的中國木偶戲，使藝術節更形豐富和具有地方色彩，而木偶戲藝術也一時為大衆注意起來。

據史籍所載，木偶戲源起於漢，發展至今有各地不同的種類，如布袋木偶，提綫木偶，紙影；皮影；機動木偶，和手托木偶等，而手托木偶又叫杖頭木偶，是廣東特有的民間藝術，但到了我們這一代，會者已所存無幾，且年紀漸大，大有失傳之虞了，特此一談，希能喚起有關人士注意，也算是本報對藝術節的一點配合吧。

古稱「杖頭傀儡」又叫「托偶」的手托木偶在宋人筆記中屢見記載，是目前公認中國各種木偶戲中最古老的一種，從前手托木偶有大小兩種，如清代初期頗為盛行的大台宮戲，便是在宮中表演的大手托木偶，配合了時人故事，頗受宮裏人歡迎，在民間也因此有一席位，後來漸漸為京劇代替了，漸漸地手托木偶在北方衰落。

較小的一型手托木偶在南方較為流行，廣東的手托木偶是具有代表性的，其中亦分為「揸竹」和「揸頸」兩類，其大小和比例是差不多的，木偶頭像真人頭一半的大小，軀體部分則為人體的約四分之一，所謂揸頸的是木偶頸部較長可以活動，揸竹的則不能點頭彎腰，但動作大開大闔，場面活動大。兩種手托木偶都是只有上肢沒有腳的，有時劇情需要，則另裝木偶腳上去。

手托木偶的上肢是由兩根長竹製成，前端六吋左右拗曲作為前臂，臂端裝上木手，另一端則是藝人把手操縱之處。一付手即左右兩棒跟木偶內衣連在一起，行內人叫做「手機」，這樣依靠兩根竹子來表演一對手的所有動作，包括開打作勢及喜怒哀樂的表情都要通過雙手表現，這就全靠操縱者的精湛藝術了。

木偶戲——楊家將

操作藝術

至於手部是木雕的，沒有關節動作，只是雕成幾種形狀，拳式是「武手」，中間有洞的是可以插兵器，手拳作伸也可當作提拳手勢，伸直或只伸出食指中指的叫「文手」，要文要武看角色劇情而定。

頭部是木偶的最主要部分，木偶頭一定要用樟木雕成，這是一門獨特的藝術，包括雕刻，繪臉譜，作眼睛轉動的機括等複雜過程。木偶頭的造型是刻劃角色重要一環，大體上是以古粵劇（即由漢劇轉來不久後的古排場）腳色為準，分生，旦，丑，抹，淨（大花臉），武，生，小武幾類，作為主角的木偶頭較大，間中有些主角木偶頭，極為精緻，眼睛，眉毛，嘴巴都有機括，掀動的，更有裝上銅管以表演吐血，吸烟等絕技。

麥少業老師傅在講解廣東手托木偶的結構和操縱方法。

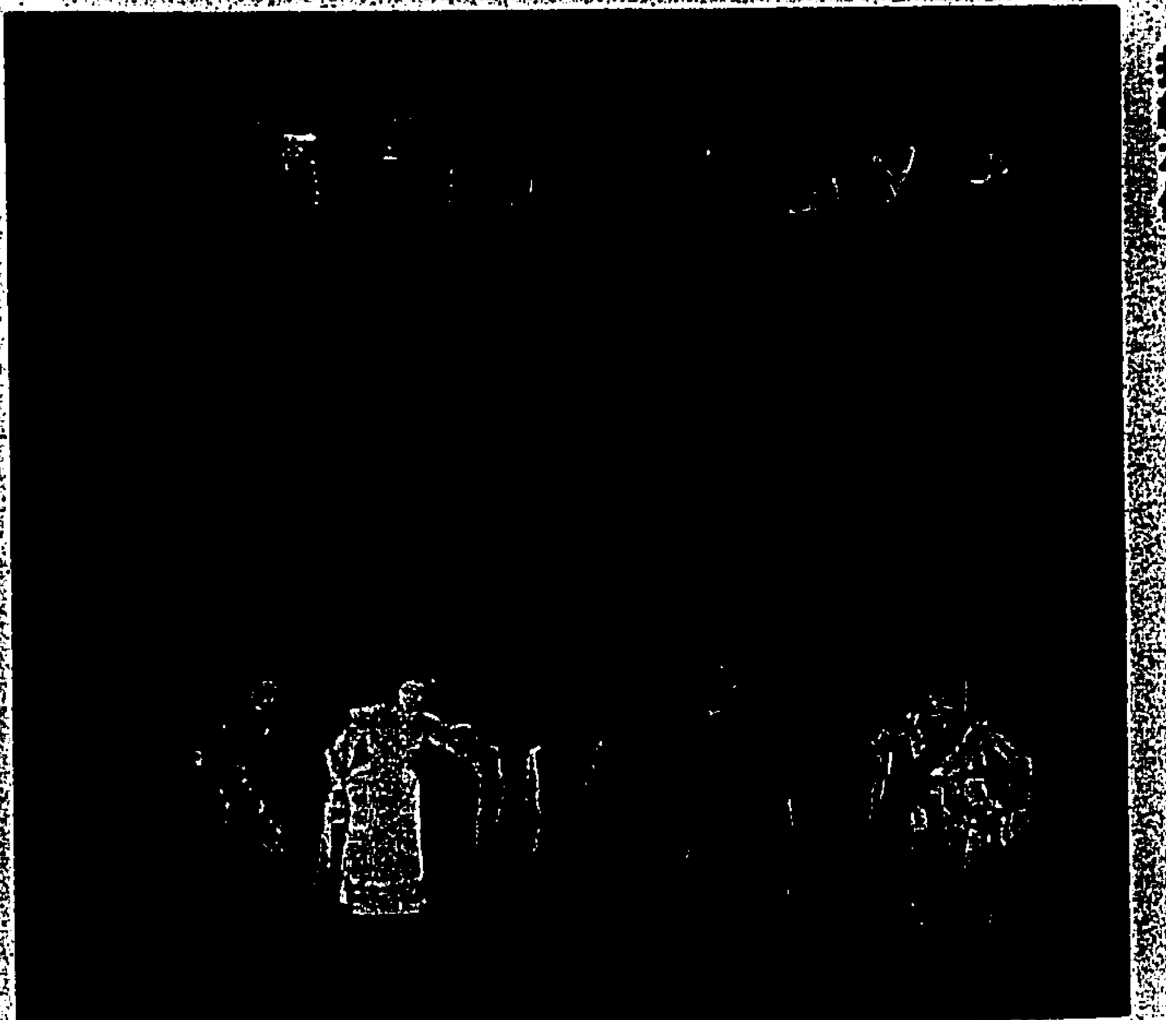
木偶雕刻 後繼無人

如今這種木偶頭，據知香港已沒有人會雕製，僅存的就是目前香港所有的約五十多具，不正式的計是可成四班之多，其中三班（每班有各類腳色齊全）是一位祖傳木偶藝人陳坤，從鄉下東莞提來香港的，但戰後窮困，他把兩班木偶賣給了一位收藏家，現在大會堂展覽的便是這收藏家郭夫人借出來的。據陳坤師傅說，他日前回鄉所見，老一輩會雕這些木偶的匠人不是死去便是老邁了，今後如有發展，要多添木偶，還得自己思量呢！

說完頭手再說戲服，木偶戲服和粵劇的完全一樣，不過是具體而微，每個木偶卻可換上不同戲服，這些戲服香港可製，每套時價五百元左右。通常有二十副木偶便可開班了。手托木偶的戲台也是簡單而具有伸縮性的，前台的大小是約十二乘八呎，前面一塊橫帳高約五呎，把藝人遮住，後台大小視環境而定，前後台是用五幅帳分隔的，木偶上下台由兩邊小帳間，出將入相是依足古老排場規舉的。道具則是簡單不過，有一桌一椅便可，以竹竿撐起至適當的高度，其簡單有點京劇的風味了。由於這些配備的簡單，運輸保管都極為方便；亦能適應各種環境的演出條件，廣東手托木偶是有其優點的。

劇團成員

在人力方面，一個木偶劇團配齊要有廿多人，現在則十四，五人，也能開班了，其中四，五人是樂師，其餘的藝人則操縱木偶，他們多數是唱兼做的，因為如此可把情感染入，但間中亦有唱做分開的。觀眾在台前看見木偶演戲，其實從後台觀之，藝人高擧木偶控制着活動，腳下也是踏着台步，邊唱邊舞七情上面的，所用的唱腔是古本粵劇為主，我們在真正粵劇中看不到的傳統排場，在木偶戲中仍可看到，這是我們認為手托木偶有其藝術傳統價值之處，但可能亦因為這「古老」兩字，時人難以領略而成為它日漸消退的原因。



提綫木偶

廣東手托木偶其實是有其優點的，它不像其他木偶戲要受鐵綫，提綫等限制，在台上演出範圍廣闊，左穿右插，演武打及節奏明快的大場面最為適宜，亦因此流行的手托木偶劇目多是這類戲，如楊家將三國故事，楚漢相爭等。但手托木偶為什麼要退呢？這大抵和粵劇要退的命運是一致的，粵方而則是後繼無人，另劇還有一些青年愛好者繼往而來，木偶表演是藝人隱身於台下的，既辛苦又不能為觀衆直接看見他的表現，在越來越現實的社會環境下，從事藝術者多數人的目的是非為利則求名，於是手托木偶二千年歷史傳至這一代，眞有絕後之危了，作為一種傳統的藝術，確是堪嘆的現。

本港僅存半班

在香港僅存的一班揸頸手托木偶班「勝利年」的負責人麥少業老師傅說：戰前本港的木偶戲是曾盛極一時的，因為清末時這類木偶戲須是流行在東莞，香港，中山一帶，珠江三角洲地區，單東莞一地便有四十多班，香港經常演出的也有四、五班，現在國內已不見有手托木偶演出，香港僅存班半，原來另一班「揸竹」木偶的「大世界」班已人材凋零，難以成班了，他們現在亦是僅堪算一班，且藝人們都各有職業維生的。

麥少業師傅在接受訪問時說出另具意義的說話，便是各類木偶戲如吊綫、皮影等各國都有，且不斷有新發展，而手托木偶則只有中國有，至目前又只有香港才有，因此延續這中國傳統藝術的一脈，香港人是有些責任的，如果任由這樣下去在香港手上失傳，實在可惜之極了。

據另一藝人陳坤稱，麥少業以前又名「花旦業」，唱子喉是響亮清晰的，以前做手托木偶的都有一把好嗓子，亦全由男人唱，和老粵劇全男班的完全一樣，現在的「花旦業」只能唱老生了，他們這一班的花旦是由一位粵劇藝人陳婉珍負責唱的。現在，這兩位藝人表示，希望通過藝術節的活動，使青年一輩對這古老藝術有所認識，如能產生的更好，他們兩人只求不要失傳，願作無條件的傳授，只求有人來學，便覺高興了。整門的傳統藝術，剩下了不足十個會者，其中的心情，我們是可以理解得到的。

按：藝術節最後一次木偶戲表演節目為福建泉州提綫木偶戲「水淹金山」，本月廿八日晚六時在堅道明愛中心。

布袋木偶的操縱示範

提綫木偶

最近，大會堂舉行了一次木偶戲表演，作為藝術節中的一個節目，而且繼後又舉行木偶型像展覽，受到觀衆的歡迎和欣賞，對這些傳統的中國民間藝術深感興趣。

在中國戲劇藝術系統中，木偶具有最悠久的歷史，早在漢朝年代，就廣泛地流傳在民間，經過歷代木偶藝人的加工改進，成為人人喜愛的藝術。中國木偶種類繁多，表演形式也各有不同。提綫木偶發源於福建一帶，而以泉州最負盛名，素有「木偶之鄉」的稱譽，是中國最優美完善的木偶藝術流派，成為中國戲劇藝術中一個獨立的劇種，它有自己傳統的音樂伴奏系統，不論音樂結構，風味共至樂器（包括打擊樂）

民間藝術 大受激賞

木偶型像約二尺左右，頭、身、腿等各部份很勻稱，手腕、肘臂和膝部分得十分細緻。且靈活動物木偶更是美觀風趣。基本上，每個木偶至少用十八條棉綫穿在木偶型像的各個骨節眼上來操縱，有些較為複雜的木偶，甚至用到二、三十條綫。這些棉綫都集中固定在一塊手提的木板上，藝人們熟練地操縱，使它們表演得栩栩如生，令人忘記它們是木製的傀儡。

木偶劇不拘於某種形式或體裁。「白蛇傳」，「三國演義」，「西遊記」等古裝歷史和童話，神話劇以及現代劇都有演出。最近東方木偶藝術團在大會堂的演出，主持人黃谷，自小就在他的故鄉福建泉州受過長時間訓練，不但善於木偶表演技藝，而且對木偶型像的雕刻製作，以至面譜及美術設計，舞台都有的深入研究。（金鈴）

廣東手托木偶的兩類剖析：右揸頸木偶，左揸竹木偶

美國人民面臨抉擇

應否彈劾尼克遜

慧岸譯

（本報專用美國新聞週刊中文版版權）

對執政者的廢立，是令人煩擾而且是萬不得已的事，但人類的歷史，卻記載了許多關於這方面的悲劇。難怪美國人對應否彈劾尼克遜總統，始終拿不出一種肯定的態度，甚至有某種的顧慮和不安，不獨美國國內如此，世界各地對尼克遜的去留，也表現了很深的關切，海外的美國友人，更担心到尼克遜一旦去位，會撼到美國的根基。

但就事實而言，眞實情況並非如此，美國的國體和政體的地位，無論在任何時代，卻超乎任何個人之上。美國是一個法治而非人治的社會，因此廢除一位不稱職的總統，只會增加美國的實力，而不會產生任何不良影響，彈劾制度源於英國的普通法，用以監察和檢擧不良的官吏，美國憲法明文規定，美國元首必須履行和負責一切上帝在人世所缺的權力，每自憲法生效開始，彈劾制度正式被引用，在訂定憲法之前，對這一論點有關的辯證，已不知經歷了多少國會所爭持，最後，終於接納了維珍尼亞州代表喬治美臣的意見，他提出：應不應該有人不受法律的約束？掌握國家大權的人而犯了嚴重的過失，是否也可以不受法律的制裁？當然，他是希望任何人都要受法律的制裁的。

根據這個觀點，彈劾制度就成爲美國民主政治的守護神，然而，這是一種內在的毀滅武力，還是一種最極端的補救方法，專門用來應付最嚴重的犯罪。美國衆議院在過去一百八十五年以來，只提過十二次彈劾案，其中一次是彈劾總統，一次彈劾參議員，一次彈劾內閣幕僚，其餘九次均彈劾法官，但經參議院審議之後，只有四名法官被三分二多數票決裁定有罪而被免職。

面對水門事件，參議院顯然不會貿然使用彈劾權來起訴尼克遜，而美國國民方面，雖然有五分之四的美國人相信尼克遜在水門事件中確有不當行爲，但想及一百年前彈劾安德魯詹森總統一案所蒙受的創傷，便有所顧忌，目前只有五分之二美國人希望尼克遜會去職，不過無論如何，對彈劾尼克遜的工作已在進行，恰似一片火山落岩，奔騰在彈克遜的政治舞台上，在參議員的決定性投票之前，彈劾工作絕不會停止，即使尼克遜想極力阻止，也是辦不到的。

這種情況，無論在美國國內或國外，在彈劾之前仍會有許多顧慮和困擾，因爲彈劾的過程爲人認識的很少，即使不談證供和法庭內部情形，本案基本上完全是一件政治案，是對總統投不信任票的第一步，因此必須愼重，憲法特准運用彈劾來對付「賣國、受賄或其他嚴重犯罪和行爲失當的官員」，經查看有關前例之後，大部分對憲法有研究的專家，認爲嚴重的犯罪和行爲失當固然可以影響國家，但對總統來說，卻未必一定要使用彈劾來應付，正如愛德蒙貝克所說：在法理上，彈劾審判非基於狹義的解釋，而是基於國家道德的廣大基礎。

美國副總統福特，對彈劾尼克遜的行動，曾作公開解釋，他指出美國衆議院的大部分議員，認爲目前正是歷史性決定彈劾尼克遜的最佳時機，不能放過，不過事後他即使感到失言。新任檢察總長薩斯比說得更爲露骨，據報他曾向華府的人士透露：如果議院不喜歡某人領帶的顏色，也可以對他提出檢控。

不過以事論事，參議院一定會掌握一切有利證據之後，才會對尼克遜發出彈劾的。

對尼克遜犯罪證供的收集，目前正被廣泛談論，其中疑點甚多。前詹森總統助手加里芬諾最近透露：他有足夠理由相信尼克遜曾三十八次違反特定的聯邦刑法，其中包括破壞法律，非法偷錄他人談話與及非法講稅等罪；當然，這些控訴都要有足夠的證明來證實才能成立的。

尼克遜在白宮之內設立秘密警察是否已經濫用權力？而這些秘密警察侵入他人房舍偷取情報，又非法偷錄他人談話，這些行動是否合法？當拜恩法官主審伊利斯保時，尼克遜任命拜恩爲聯邦調查局局長，此擧是否企圖行賄拜恩？尼克遜是否曾接受賄賂，而對行賄者給予特殊方便？這些問題正緊逼着尼克遜。

參議院對尼克遜的裁決，當然不會只限於其中的一二問題。而是全部問題，參議員所要決定的，其實也很簡單：在容忍一位不稱職的總統留任，或排除萬難也要罷免總統；在兩者之中選擇其一而已，這是政治上的抉擇，而非絕對的，某些參議員將憑良心投下他們神聖一票，而大部分議員，將根據他們選民的意見而投票，但無論結果如何，美國人民都會尊重這個決定，美國一定緊守這個裁決。

反對尼克遜者遊行示威，分別扮成尼克遜，水門案主角及阿拉伯民族等，在國會前舉行的示威。

等候入兩加油，要等成兩個幾鐘頭，有時等到心火盛，打架亦有之。

英國大選形勢微妙

希斯首相孤注一擲

戰前豪誇是日不落帝國的英國，自從所屬殖民地紛紛獨立後，其國力早已今非昔比。近年來，由於英國在經濟上不斷遭遇困難，更連續受到此起彼落的大罷工所打擊，困難更加尖銳化，國力日弱。最近，英國煤礦工人的大罷工，在能源世界性不足的今天，尤是英國經濟致命的一擊，首相希斯在互不相讓的與煤礦工人週旋不竟的數週後，終於被迫出於要提前大選，以取決於民，他決定於二月二十八日，舉行普選。現時，保守黨、工黨及少數的自由黨等，都正在熱烈的展開競選運動，而一般認爲，這次競選將是英國歷來最爲激烈的一次，因是不僅決定希斯首相，工黨領袖威爾遜的政治前途，亦關係到今後英國的經濟的盛衰。

此次導致英國首相被迫要提前擧行大選的危機，可以說是自二次世界大戰以來英國政壇所面臨最嚴重者。事件的醞釀經已有數月之久，主要的爭執在於爲數約二十八萬的煤礦工人要求准許加薪百份之三十五之多，而政府方面認爲此事大大有違政府既定反通貨膨脹計劃下所劃定的加薪限幅，實難接納，故此雙方一直僵持不下。煤礦工人於是首先實行怠工行動以示抗議，他們拒絕超時工作，使到煤產量被迫削減，亦使到倚賴煤作爲主要能源支柱的英國工業要實行每週只工作三天的緊急措施。

面臨戰後最大危機

雙方談判時進一步破裂使局勢更爲不佳，礦工在政府堅持不讓步下，決定亦强硬對付，煤礦工人以百份之八十一的壓倒性贊成票通過全面性的罷工，決定藉此癱瘓英國的工商業。面對此危難關頭，英國首相希斯就不得不孤注一擲，實行提前大選，讓人民來決定此次爭執的前途如何，成爲自一九三一年以來，英國因經濟問題而被迫早日普選的首次，亦成爲英國有史以來第一次在實施緊急狀態下的大選。

工人無視希斯呼籲

希斯首相在宣佈此次決定的當時，亦呼籲礦工爲了英國的利益，在大選前暫延大罷工，但激烈的左派礦工和共產黨籍礦工所控制的礦工工會拒絕希斯所請，照罷如儀，並組織糾察隊，於前週末開始，防止任何煤斤的運供工業界及電力站應用，甚至連自外國運入的煤斤也不准輸入。

煤礦工人罷工所帶來的困難將是英國的一場悲劇。有人估計，電力的供應可能因而被迫要每日停止供應達九時之久，工商業倒閉者將大大增加，失業人數將達四百萬人，佔全部勞動力的百分之十八以上。同時，假如希斯首相要動用軍隊接管煤礦或運煤的話，則無可避免的引起「大流血」事件，暴動會隨時發生。

希斯首相一再表明，整個事件的重心，在於人民需決定，究竟在這場政府工會的爭執中，是該由誰來管理國家，是政府呢？或是工會呢？希斯首相重申政府絕對無法接納礦工加薪百份之三十五的要求，因爲這將完全破壞了政府的反通貨膨脹計劃。希斯首相在競選廣播亦着重指出工會有部份份子是欲藉工會罷工以達到其政治目的。他表示：工會的左翼份子的想法是要把民選政府推翻，他們不單祇要推翻保守黨政府，他們要把任何民主政府推倒，他們要摧毀整個民主政體的先（？），摧毀那種你們大部份人都一直過着的民主生活。

大選結果影響重大

今次大選的結果，可以肯定的不單會對英國的前途有重大的影響，同時亦會重大影響到威爾遜和希斯兩人的政治生涯。假如威爾遜在此次大選中再次無法使工黨取勝的話，則無可避免會引起工黨內的壓力對迫使工黨要找出一個對英國溫和派選民有較大聲望的領袖。假如保守黨輸了的話，則希斯首相在保守黨內的領袖地位，亦必受到威脅而動搖。有許多具影響力的保守黨人已認爲這位五十七歲的王老五而固執的希斯在處理礦工事件中，有不當的表現，引致雙方的尖銳對抗。一位前任保守黨首相哈勞德麥美倫的助手就表示，假如讓麥美倫來做的話，則早已使到礦工乖乖屈服，跪在唐寧街十號的地氈上痛哭流淚。

至於反對黨工黨的競選綱領又如何呢？工黨領袖威爾遜清楚表明他並不有意維護工會中的共產黨人，他提出的競選口號是與工黨一道指實希斯在怱忙之中擧行大選是充份表現他們不能有效管理國家，亦不敢把國家的眞相告知人民。威爾遜認爲，最重要的主題是在物價飛漲，房屋的不足，失業的增加，與及國家在分裂之中。工黨領袖亦表示他們要對英國加入共同市場的條件重行考慮，必要時，放棄保守黨所承諾的義務，假如工黨獲得執政的話。

對希斯首相的另一潛在威脅是來自黨內的右翼份子領袖，伊諾治．包威爾。這位較爲激進的領袖表示，他寧可放棄他有如囊中取物般的下議院議席，而不願在希斯首相的競選綱領下競選，不過很少英國人會相信，包威爾就此退出政壇，反而有些人預料包威爾正等待着保守黨可能在此次競選中的失敗，然後，好像法國的戴高樂一樣，等待保守黨人來邀請他復出，領導保守黨避免使英國走向悲劇之路。

包威爾之宣佈退出保守黨競選對於英國選民的影響如何，目前尚難以估計。而今次英國大選的結果如何亦十分微妙，一切尚待揭曉時方得明白。倫敦的賭博公司曾一度認爲保守黨略佔上風，不過形勢是十分微妙，雙方勝負之數尚未能確定。在最近的民意測驗中，有一點甚感有趣的，是佐拉美．霍普爾的自由黨在民意調查中，竟佔有百分之十六至十九的票數。假若競選結果眞的如是，則無論保守黨及工黨都無法在下議會獲得足夠票數，屆時就要讓自由黨在勢必要組織的聯合政府中佔些席位，有些發言權。目前英國選民尚未能預測競選結果如何，亦難以預料競選後，英國的經濟前景如何。

稚子。

提防刦油

在世界一片石油荒之下，美國賓夕法尼亞州的一間入油站老板柯爾，呢勻眞係唔講得笑矣，因爲去週竟然有人來打刦，銀紙唔要，只刦電油，唯有配備手槍，實行眞槍上陣來替顧客服務。除此之外，他還特別買了一條大狼狗，以防萬一時有狼狗的幫手哩！

缺油的冬天

燃油缺乏美國各地感受不同，西北地區，城市最爲嚴重。

貨車司機大罷工使美國更加困擾

夠運氣找到一處發售汽油的油站，仍須排除輪購，有時輪購汽油的車隊，速綿數英哩，蔚成奇觀，汽油缺乏情況，可見一斑。

購不到汽油，情況更慘，生意經無法社交活動，亦被迫取銷，一貫生活方式，被寸步難移的汽車所拖垮，變成行不得也哥哥。

許多地區，包括紐約、新澤西、上班人潮擁塞公共交通車站，加班再加班的車大，仍無法疏散人潮，芝加哥地區的居民，被迫提早起床，趁搭公共車輛，此無他，純粹是燃油缺乏之果，若不採折衷辦法，簡單寸步難行。

最令吃驚的場面，就是上週在華盛頓出現，的輪油車隊，竟然長達兩英里，車上的人，有互帶備小說，消磨時光，子女更將日常課業，甚至有在汽車上溫習，甚至有人帶備食物，在車上開餐，免因輪購汽油而捱飢抵餓。

上星期，貨車司機大罷工後，美國的食物及肉類供應，更形劣勢，肉商及肉店，被迫關閉，家庭主婦，眉頭大皺，直至上週週末，貨車司機達成協議，恢復開工，但對汽油價格高漲及限速行車，仍感不滿，醞釀罷工及騷擾。

去年，貨車司機運載二萬五千至四萬五千元貨品，此耗的油錢爲每加倫二十五至三十仙，但在最近，因爲原油價在飛漲，每加倫汽油，漲到六十仙，同時油箱，戳油量二百至三百加倫，目前只能注滿二十五加倫，行程受到燃油缺乏之影響，根本上無法將汽車順利開行，貨車司機又不服，十八個代表，與政府的協商，表示無派代表全國十至二十萬貨車司機。因此，全國性大罷工，迅即展開。

由罷工所引起的暴亂，導致三名貨車司機先後在一週內，相繼被槍射殺，暴亂情緒更爲高漲，司機不滿的情緒，更何況有幾名貨車司機受槍傷。政府爲緩和罷工情緒，經一番努力，終於達成若干允諾及讓步，首先允諾減低。油價，供應給貨車使用，但須支付百份之六的附加費，彌補已減價的油價，另方面又凍結油價，更讓貨車獲充足的汽油供應，以便行車運貨。在華盛頓協議達成之前一星期，爲期一週的罷工，已經導致爲人死傷。事實上，暴亂事件的迅速滋長，威脅貨車司機的安全，令他們被迫罷駛，事發後，加强公路保安措施，實行後，貨車司機獲安全保障，首先有部份司機，願意負責運輸任務，有七十一架貨車，將一百萬元肉食，由東部運往芝加哥，中央城市，行程僅在一日之內完成。另一隊由警方護送的四十六架貨車，運送三百萬元肉類供應，使命，令肉類供應微復曙光。

美國最大的一間汽車公司，僱員達六千人，亦受燃油缺乏的影響，加上另一間公司，全部達十幾萬工人，因罷工導致失業，許多牛奶無法送達，牛奶及牛肉價格飛漲，迫於將牛奶傾倒，在一週內，民生備受打擊。在華盛頓協議公佈之後，警察加强公路保安，保障貨車司機的安全，有希望在本星期內運輸恢復正常，雖然上星期已有部份司機恢復工作，但復工的司機，仍蘊藏不滿情緒，因此全部恢復正常，仍須假以時日。

除了貨車司機，因汽油供應短缺，致生一週的罷駛及暴亂以外，實際上，汽油的短缺，已經改變美式生活的部份形式，例如家庭主婦以及其他有車階級，需於早起床，尋找人數較少的油站，輪購汽油，其他物價，亦因運費增加，水漲船高，影響民生。最大隱憂，無缺短心無足夠的汽油供應，美國已經作出努力，召開十三個石油消費國，在華盛頓舉行會議，會中除法國堅持部份東則，不同意協議堅明中若千事次外，大致上，十二個石油消費國，已經一致準備與產油國，從速舉行會議，最新的消息顯示，有關會議，可能經由十二國委出的委員會安排，在五月初擧行會議，石油禁運的希望有待事態發展來證實。（江楓）

美國石油至上，要出到軍隊來保護運油

一輛新運輸系統的車廂，獲得電力供應在行駛中。

電腦控制的電力汽車

世界各主要國家現時正在發展新式的系統，以打破目前在市區內的交通死結。在日本，無人駕駛的電力汽車的發展，已露出一線曙光。

在日本，這個系統中的一部份，稱為電腦控制汽車系統；

電腦控制的電力汽車系統，是一部與普通汽車無異；可以乘載二至四名搭客的電動汽車，由電腦自動控制；而新的運輸系統，是由數節如中型巴士般大小的車廂串連在一起，由于這些車廂比原來的電車輕巧，而「導溝」的構造非常簡單，且佔市區的很少地方，這對于土地面積有限的地區都非常理想，同時地基工程費亦不大，其它大部份的建築工程卻需消耗一筆巨款的。

根據估計新系統的建築費用，每公里（雙軌）約需十四至十五億日元。但是，如要建造一條單軌火車鐵路，都需要卅億日元；建造一條地下鐵則為七十八至八十億日元，新火車系統的建築費確比後兩者便宜了許多。

現在把目前對新運輸系統實施的計劃錄後：

（一）搭客數量：每小時運二萬人；

（二）車廂數量：一至六個；

（三）引導溝的長度：五至廿公里；

（四）車站：是一個完全自動，無人控制的系統。

現時，在日本沒有一條容許無人駕駛火車行駛的法例，因此，當有關所需法例于不久的將來制定後，預料一個新的運輸系統，將會在大都市的近郊，廣泛地用作輔助性的運輸動力，作為地核心，市鎮，及龐大新城市的中央公衆運輸系統，及連接主要火車站與機場及海港的運輸。

面對石油危機威脅

印尼大力開發油田

美蘭

（本報專用新聞週刊中文版權）世界進行探討新能源的首要目標地區之一，那就是印尼了。目前，世界所知道的油藏，這個島國大約擁有百份之五，同時，印尼官方更輕快地推測，據說，截至一九八〇年，他們的國家每天就會有三百萬桶推出——這大約相等于產油很豐富的科威特現有的產量。可是，這些美麗估計，還是有賴于這兩項假定：以前很難找到的豐富油藏，確埋在西伊里安的森林地底——這些油藏的地點有可能被找到和泵出。上一週，週刊區際編輯沙里，曾旅遊一般所知的荷屬新畿內亞一帶荒蕪地區，藉以對印尼搜尋森林黑黃金先睹為快。據報告：

機師羅德拔巧地把我們的直升機，降落在濃厚森林裏掘開的一個小洞，絕不大平穩地讓它停在一處降落地點，而這也就是把一批木材粗劣地束成吧了。「倘若和這地獄般的小洞比較，到越南去簡直就是旅行，」他在咆哮着。由于西伊里安有很多臨時性的停機坪都是那崎嶇，使用它的機師們也被迫得在停機的剎那，將摩打和起機製準備隨時開動——以防停機坪可能突告倒塌。

西伊里安油田　三十年代已在探採

可是，這一切，雖無可避免，但在西伊里安的整個搜尋油藏的工作——包括探測、發掘和鑽地——都是由直升機領導進行，從來就沒有發生過任何傷亡事件的。

當我們到油田訪問後，我們很快就知道，為什麼西伊里安相當有價值，但琉璜成份較低的油藏，很久還沒有被發掘——他們實際由一九三六年起已經在那裏探討了。據說，那裏的主要油田，位于和捷哥比半島西極端，它覆蔽在一處灰石平原，上邊被一個三角型的森林天蓬遮蓋着。那裏的大樹，全部都是高達一百五十尺的。此外，由于這處灰石平原全部被崎嶇的峽谷和尖銳的懸崖所絡密，因此，那裏根本就沒有什麼山徑或道路可通的。可是，這地區僅有的城市蘇朗，還有着荷蘭殖民地統治時代的遺風。而目前，還存在的幾條村落住，也有石器時代的土人，他們經常都會爬到海岸地區去的。除了這一切，森林裏佈滿的，就是足以傳染瘧疾的蚊，吸血蝙蝠和毒蛇——在彎曲溪流裏更滿佈鱷魚。

上述一切災害對探測油藏固有影響，但最大的阻礙，還是油藏本身的形式。因為大多數油田都是蘊藏于傾斜水成岩石床內。可是，西伊里安的黑色黃金，確被容納在一處不同和很少會被探測的天然貯藏庫。同時，大約在二千萬年以前，這地區還是被一處很淺的熱帶海所掩蓋着。那時，海裏還有很多珊瑚礁直伸上水面的。而西伊里安的油，就是由那些所謂「礁石尖端」探討得來的。這些地帶，最少也深入地底達一里。這些有着豐富油藏的珊瑚礁，在利比亞和加拿大也曾被發現，但西伊里安卻最先企圖進行開發吧了。「從那些礁石裏把油取出！」主理油田工作的美國工程師何納解釋說：「你一定要緊中底下礁石的尖端。否則，就算你相差只是一百碼，你所得到的就是水，甚或是一個空洞吧了。」

除了上述一切天然阻礙不計，對西伊里安探討油藏的工作，印尼在經濟方面也訂下了不少限制。因為印尼的國營石油公司畢丹棉拿規定，在該區鑽油的外國公司，必須自己負担採油的全部經費！——但他們都估有被發掘的大部份油股。因此，一九六〇年末期，美國哥羅里度州一間公司雖已最先知道西伊里安確有豐富油藏，但他們為了要簽訂一張合約——除了一百五十萬元紅利外，全部油產百份之六十五歸印尼國營公司所有，其餘百份之三十五纔由美國公司接收——美國不少投資者經知難而退的。最近，對于所有探討油藏的交易，大多數都是根據八十——二〇的原則進行的。

外國投資　知難而退

但無論如何，最先在西伊里安探討的美國公司德爾迪，終于爭取到七個股東的支持，包括日本一間龐大商行在內。可是，美日合作並沒有很大發展，因為東京最感失望的，就是油價已告上升的今日，美國卻估有在西伊里安發掘的油超過百份之六十四的。

上項打擊，很使日本人感到不容易抵受的。因為德爾迪初期在那裏探討，早已有了相當美滿的收穫。最近，兩批法國地理學家，已經應邀到那地區搜索，他們更利用科學儀器展開偵查。結果，由德爾迪開掘的第一個井發現了油——但最近開掘的一連串十七個井，其中有十四個只是污泥吧了。「那裏確有很多油，」何納說，「甚而在一個地理上的洞穴，我們也發現了油。此外，更使人感欣快的，那就是西伊里安的油，已經證明很容易就可以運到外間的市場去。因為德爾迪油田接近辛普海灣——一處天然深水停泊港。」

戰火下　金邊日來炮火連天，這對小兄妹，匿藏在金邊鄰居的地壕，對於附近一帶的炮火連天，分分鐘都有死亡的威脅的，不禁臉露痛苦莫名的神色。

西伊里安的油船，滿載探討森林「黑黃金」的配備，正在廿四小時不停工作中。

抗議蘇聯迫害作家　為了抗議蘇聯政府驅逐及迫害作家蘇贊尼辛，「世界自由作家聯盟」，於本月十三日在美國紐約蘇聯大使館門前舉行的示威情形（冊）。

工人生活享受不同

最使人感奇異的，就是油田的外國工作人員，他們竟過顯明不同的生活。因為美國，加拿大和澳洲鑽油工人，工程師和直升機人員，他們住在鑽油區對開一處小島，配有氣溫調節的鉛質小箱。他們每天工作十二小時，每週七天，他們間中也只喝一些啤酒。因此，他們把輕鬆的一刻，保留在每三週有一週的假期內，這時他們才會跑到曼谷或星加坡渡假的。相反地，來自法國的地理學人員，他們住在給椰樹遮蓋的土屋，這些小屋築在較遠的小島。可是，澳洲和法國酒，全部都自由運到那裏去。此外，他們更有一個廚子負責烘法國麵包和個人所需，一切都是由印尼僕役照料。這些僕役，全部都簽有「家庭全面服務」合約的。

對于西伊里安的土人而言，外國人已經給他們帶來收獲。因為公司已經聘請當地的土人約一千四百名——幾相等于合約區全部男性人口。他們的工作，大部份就是發掘路徑穿過濃厚的森林，另有一些主理銲接，駕駛掘泥車和鑽油的粗重工作。他們勞役的代價，就是每日三元——但為了「保險」和「照顧費」，其中一部卻被印尼官方扣除，因此，他們帶回家去的，大約是每天一元吧了。但無論如何，對于一個從沒有過現金收入的人，它還是一種意外的收獲。結果，當地的漁船，也就首次裝上摩打，警鑑和無錢置機了。此外，他們更得到另一些利益。最近，一名兼任鑽油工目的當地村長，為了禁止他兩個妻子打鬥，他的刀意外地把第二個妻子的一只耳割斷一些。可是，油公司的醫生卻巧妙地把斷耳縫回，現在，他的兩個妻子已經和好如初了。

在印尼政府方面，他們正期望着外國公司對西伊里安的油，會付出更大代價。目前，來自印尼的油每桶售十元八角，反映對平衡耶加達的收支，西伊里安可能有重大貢獻的。但無論如何，西伊里安的發展，已經給印尼帶來新問題和意外的收入。最近，當油公司向日本訂購六萬七千噸鋼管時，日本已經拒絕供應，除非他們願意以原油付值的。結果，日本公司還是屈服，願意接納現金。可是，印尼人對這一大教訓，卻不會忘記的。因此，耶加達不少官方人員誠恐印尼有可能因美國和日本為了印尼油展開權力鬥爭，有可能被困的。因此，其中一名官員曾感嘆地對我說，「也許最麻煩的問題，就是擁有每一個人都想爭取的能源了。」

蘇聯賣小麥手法如老千

從美國買來賣回給美國

（本報專用美國新聞週刊中文版權）

美國所出產的小麥，今春可能因為歉收，供應量會降到危險境界，到時那一個國家，將小麥售與美國？謎樣的答案，可能令你大感意外，因為到時向美國供應小麥的國家，是一向從美國購入小麥的蘇聯。

該項令人摸不着頭腦的玄妙問題，是經去週蘇聯對外貿易副部長，在紐約會晤美國商人，商討有關東西方國家貿易時，在場的記者，獲悉該項駭人意外的新聞後，首先在國內響起警覺的訊號。

假如是項交易，真是付諸實行的話，蘇聯會就小麥目前的市價，即每蒲式耳五美元。把一九七二年以每蒲式耳一元六角五分向美國購入的小麥，轉售與美國。（蒲式耳是量穀類的單位）。

事實上，蘇聯在一九七二年，向美國購入三千萬蒲式耳小麥，而該批小麥，至今仍然存在美國境內，尚未付運。因此，蘇聯一旦將小麥轉售給美國時，可謂不廢彈指之功，即獲得一份相當優厚的利潤，最低估計，可以乾手淨脚地獲利近一億美元之多。

美國一名政府官員，描述該項令人乍舌的消息時，說：這是一九七二年，最大宗的「穀類劫案」，簡直就是一種蔑視正義的行為。

事後，一名蘇聯官員，斷然購入的小麥，轉售給美國，並且形容該項交易為根本上的錯誤。而美國本身，毫無疑問，確實需要該批小麥。

美國小麥的儲存量，已因世界上其他國家的大量需求，令存量日益減低，預料美國到今年六月三十日為止，外銷需求達十二億蒲式耳之多，甚至目前近二十億蒲式耳的存量，無法滿足海外其他國家及美國本土的需求。

美國農業部上星期，作出估計時指出，今年的小麥存量，只能達到一億七千八百萬蒲式耳，比較今春小麥的生產量，歉收的程度確實令人乍舌。（魂夢）

尼溫將軍改變政策

緬甸步向繁榮

（本報專譯新聞週刊版權）雖然緬甸國家元首尼溫將軍，有時會同皇室人員，一齊舉杯痛飲香檳，事實上他生性極為內向。尼溫內向的個性，可以從他在二十多年前，由軍人袍澤中，脫穎而出，領導緬甸開始，一切政制，顯出他內向的行為。

緬甸國內雖然交流着東西文化的衝擊，以及向東西方國家的影響，但在本質上，依然是一套孤立，極端閉關自守以及不結盟，這種政策，維持到最近幾個月，始有稍變，但一直都無外貿官式來訪。所以說緬甸的對外政策有所改變，是因為明首次在十年來，向世界銀行，借貸外資。上幾個星期，更雷厲風行來一次經濟政策，獎勵海岸石油開發，同三十八個其他國家，包括美國、西德、日本及澳洲等，欄投石油開發。

正如大部份觀察家認為，尼溫的行動，着實出人意表，令人無法揣測。事實上，尼溫的確毫無選擇餘地，因為該國的貧困，已經呈現危機，國人已感到糧食缺乏，衣不蔽體，甚至國民收入日益減少，令到尼溫不得不殺出最後絕招，改變國內經濟政策。

一度成為世界上最大宗出口食米國家之一，目前食米產量，已不敷國內需求，只有尋求海外游資，挽救國家經濟厄運。

雖然尼溫將軍，已作出二十多年，首次的經濟政策，但其未來展望，誰也不敢預料，只能拭目觀其變。（秋楓）

尼溫將軍近影

正在興建中的世界最大機場

·冰靈·

（本報專用新聞週刊中文版權）

到目前為止，世界最大的機場要算是美國得克薩斯州的達拉斯——沃斯堡機場了。這是個新建的機場，第一期工程上月二十二日才舉行了完工式，由法國SST（超音速客機）和協同機作了一次紀念性的飛行。但正式開放的日期，將比原定的十月二十八日稍遲，大概是明年一月中。全部工程將於二〇〇一年完成，屆時將成為二十一世紀的最大機場之一。

機場南北綿延十四點五公里，東西十三公里，寬約七千公頃。它比紐約的蒙赫特島還大，幾乎等於紐約的肯尼地、芝加哥的奧海亞、洛杉磯各機場的總和。達拉斯與沃斯堡兩地中間相距二十七公里，在這裏興建機場的計劃，一九二七年便提出來，但通過計劃決定開工是在四十年後的一九六八年。需費七億美元的首期工程已告結束，第二期工程預定於一九八五年完成。

目前有四千零七十五公尺的主要跑道兩條，三千四百公尺的副跑道一條，未來的主要跑道將延伸至六千公尺，不用說SST噴射機起降大有餘裕，就算是火箭飛機着陸也不成問題。

據說，這完全適用於二十一世紀。機場上的各項工程，到目前為止，還是空前的，為了對付令人頭痛的噪音問題，跑道開端便有七公里的無人地帶，此外還在一萬六公里的範圍內，禁止興建住宅，用以種植一萬棵樹木，一百五十萬棵雜木林，這些樹木價值達一百五十萬美元。

全世界的飛機場令人煩惱的是大型化，因為從旅客室到乘搭飛機的距離越來越遠，有的需要步行一公里之遙。但這個機場已考慮到這個問題，它的二百三十個閘門已分配在半圓型的十三個旅客室中，僅步行三十六公尺便可上機。現在，有這四個旅客室已落成。

由於旅客室的分散，改搭飛機相對地便感到不便，為了解決這項難題，採用了一種被稱為「空氣輪送」的新交通系統，旅客們雖然乘坐的是橡膠輪胎的電氣巴士，但卻使用空氣噴向地面的氣墊方式。沿着水泥製的引路向另一個旅客室行走。機場上各項工作的進行，都由電腦集中管理，乘客的行李，只需十分鐘便可載運到旅客室。

機場中央有可十輛車並排行走的道路兩條，每條路均連接旅客室。估計到一九八〇年，將有駐車二萬七千輛。這就是世界最大的機場概況。

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974

南海諸島特產 美麗的珊瑚魚

·阿杜·

珊瑚魚，一個美麗的名字，牠不是一種魚的名稱而是一類熱帶海水魚的總稱。香港人飼養熱帶魚爲裝飾消遣的頗多，什麼紅劍，豬，神仙等數年前盛極一時，那些是用淡水飼養的珊瑚魚不同之處是要用海水才能養活，牠因牠們外型美麗又易於料理，近半年來漸漸受香港人的注意了。

這類生長於南海的玩賞魚，因爲牠們出沒在珊瑚礁的地方，香港最初作售賣的人便給牠們珊瑚魚這名字，他們已知的種類有三百種以上，普通供人收養的也有一百五十多種了，可謂瑰麗盛哉，其特色是比普通的淡水熱帶魚型較大，色彩鮮艷樣子特奇，在玻璃缸中襯以藍色海水，擺在客廳或房中都鮮豔而有氣派，因此近日許多大商業機構，酒店及上等餐廳等都多有特別設置一缸珊瑚魚，供人觀賞又可增加氣氛。

據本港珊瑚魚業創辦者之一梁氏中心的張劍林說，珊瑚魚能漸漸普遍是由於大人小孩都同樣喜歡牠們，在飼養上又方便，淡水熱帶魚要換水，這種海水魚則一年半至兩年才需換水一次，最初養的時候找海水是困難一點，但也可以用化學鹽加在淡水中，調成和海水一樣的成份，便可養魚，化學鹽是每磅四至五元，一磅可配淡水三加侖，一般的三十寸大缸也祇是二十加侖水，其成本不會太貴。

其他配備和養淡水熱帶魚一樣，如新鮮空氣泵，隔沙過濾板，維持水溫華氏七十至八十度的自動電暖管等，上述物品都不很貴，甚至魚缸也可買來厚玻璃及玻璃膠自己動手黏成，有了這些便可以開始養珊瑚魚了。

選購珊瑚魚，當然人人都希望養些奇特且型，鮮艷漂亮的品種，如各種藍斑或黃紋神仙，珊瑚等，但因其價格參差，最平的小魚藍魔鬼等每尾六至七元，目前本港最貴的「炮彈彩皇冠」每條六百元，平均起來，還是四、五十元一條的中價魚多人選購，如蝴蝶魚，公仔魚，獅子魚，紅蕃茄，老鼠斑等，尤其是四十元一條的小老鼠斑，淺棕色底渾身大小圓圈的斑點，配以尖咀大鱔，好看有趣，且因老鼠斑年前一度成爲本港超級名者，膾炙人口，故初養珊瑚魚的多喜買牠一條飼養，許多人還打趣的加上一句「養大了拿來清蒸」呢！

飼養方面是容易的，海水魚一般是雜食，以養淡水熱帶魚的紅虫仔餵飼便可以，一日兩次，要留意食量，因吃不完便會把水弄得混濁不滑，減了艷麗之色，因此很多人寧願略爲多化幾元，買罐裝的「魚糧」餵飼，這些魚糧是蝦肉和海草的脫水壓縮物，是珊瑚魚最佳飼料，一罐九元可供一缸魚個半到兩個月食用。

除了飼餵，養魚還要熟魚性，珊瑚魚有牠們的特性，便是如非專家最好還是每樣一條的養法最好，因爲同種的魚不是一雌一雄成對的話，兩條便會同性相斥打個你死我活，到頭來必有一條死去，而另一條也遍體鱗傷了，故此同類魚如蝴蝶魚，最好是齋養，一次過養七八條，裏面有雌有雄便可相安，若是真的恰巧七八條都是同性，那就沒有話說了，事實上很少這麼巧的，此外則更多人是每樣共養一條的。

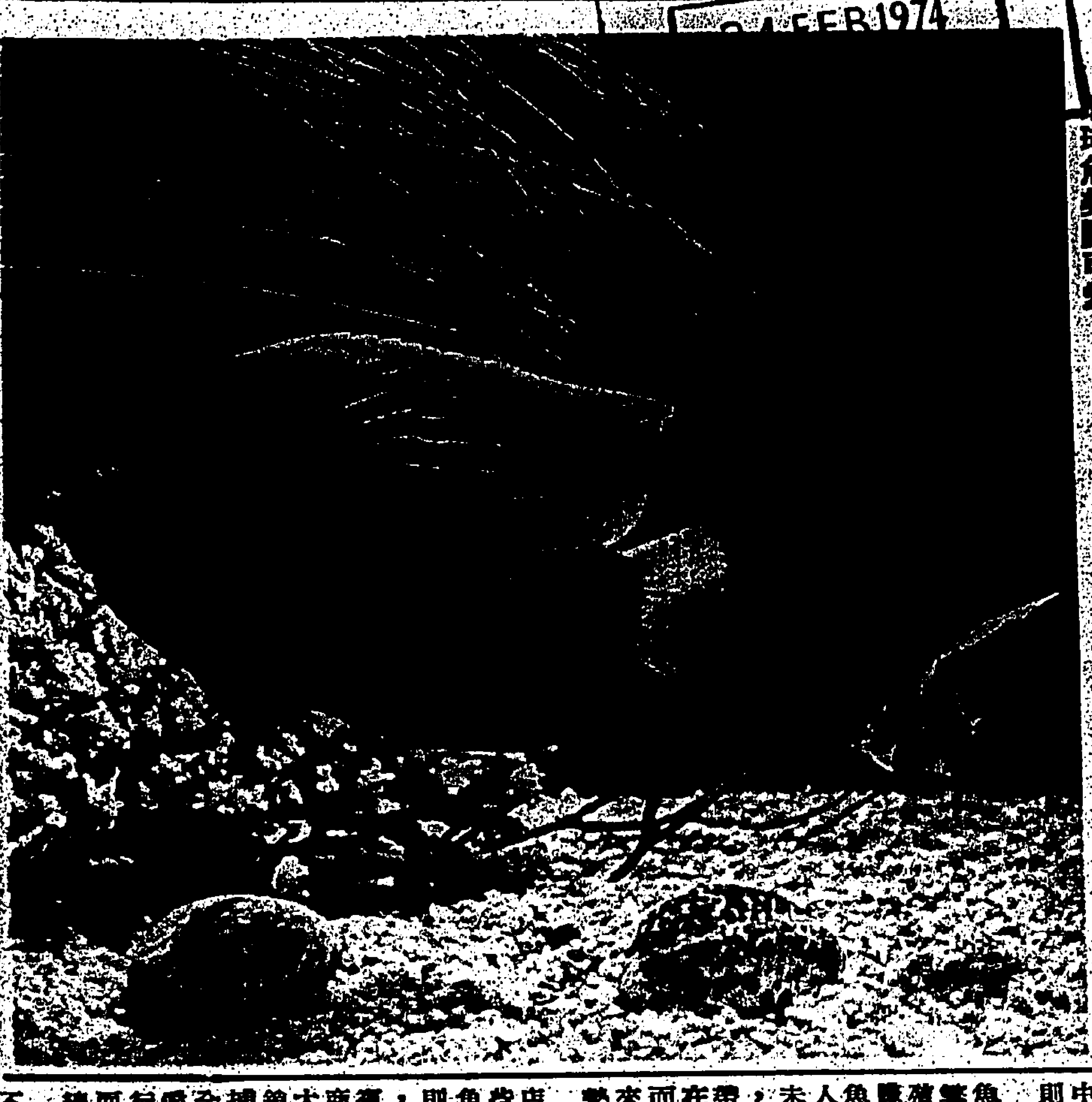
魚缸中每樣有一條，確是色彩豐富的，牠們會像在大海中一樣悠閒地生活，且更溫飽安全，大魚吃小魚的現象是沒有的，相反的有互相幫助，有一種吋許長的「醫生魚」，咀巴長長的專替別的魚兒啄去身上的污漬，有了醫生魚缸中的珊瑚魚條條都清潔明艷了。網撈珊瑚魚時則要小心，有些魚兒小小卻是有毒的，如一種獅子魚，雙鰭散開像把傘，很是好看，但頭上一對觸角，給戳中了輕則紅腫疼痛，重則要送醫院救治的。

以往養的淡水熱帶魚，在缸中是可以配種繁殖的，香港也有人繁殖大量的熱帶魚出口，賺取外匯。但這種珊瑚魚，至目前爲止，最多人飼養的日本和美國也未有人能人工繁殖成功，唯一來源便是靠在熱帶珊瑚礁海間捕捉，好在牠們多數不是深海魚而是淺海魚類，但比起來自然貴過能夠繁殖的熱帶魚了。

目前香港的珊瑚魚店有五、六間，另有一些是原來經營淡水熱帶魚而新近兼營的，貨源則以郵購方式函寄購買，日本，星加坡，菲律賓，錫蘭均有這類販賣商，其中以菲律賓爲最大宗供應，珊瑚魚的經銷者認爲；他們是多數捕自南沙羣島的。現在全世界的珊瑚魚經營或愛好者們，都在爲能自行繁殖這些海水玩賞魚而努力，相信努力之下總有成功的一天。

香港的珊瑚魚飼養不是從外國流行而興起的，而是由玩賞到經營販賣，乃出於自發，張劍林說他們十多年來都是熱帶魚的愛好者，有時在本港，買到一些小魚如鸚哥鯉，小鎗魚，新娘魚及小石斑等，覺得牠們美麗非凡，但實驗結果在普通熱帶魚缸養不活，要取海水來飼養，才能生存，於是漸漸興起推廣販賣的念頭，據書籍所載，這些魚產於西沙南沙等島嶼珊瑚礁間，前往捕捉既難且遠，後來從外國報章知悉，日本，菲律賓等有人捕捉販賣，於是郵購大批來港，設店推廣，他們亦由業餘變爲職業化了。

一缸魚養定了便起碼可擺一兩年，還是很易受人歡迎的，香港是海島海水亦易取得，但如有油漬污染的則大大不宜，最好是往遠海處裝回來的，有些人養了數千元一條的罕有品種，爲求十全十美，竟托漁民經南海裝海水回來以供飼養呢，這些是過份講究了。本港在香港仔的海洋水族館在建設中，建成後將會有許多珍貴美麗的珊瑚魚陳列，相信人們看過之後，對珊瑚魚產生興趣的會更多了。



珊瑚魚美麗可愛

美麗的小老鼠斑，每尾四十元。

日漸受人們歡迎的 日本新版畫

（本報專用新聞週刊中文版版權）

之瑩

藝術之窗

日本古代是傳統藝術的中心，但近代日本已經逐漸成爲科技改革的樞紐。因此，日本可以說是一個藝術與科技揉合的發源地，也就是版畫最流行的地方。事實證明，版畫藝術目前正普遍受到日本人的歡迎，超過一千間博物館內都有展覽這種新興的技藝。事實上印刷繪畫藝術對於日本人來說已不是一件新奇的事件。遠在中古時代，印刷已在羅馬十分盛行，直至十六世紀，一種古典派繪畫藝術在日本興起，深受貴族與平民歡迎，這宗派名爲浮世繪，主要利用木刻與浮雕，繪畫的對象非常現實，大都是日常能夠接觸到的事物，例如漂亮的都市少女，如詩如畫的園圃和房屋，還有各種社交活動等。這派系傳流了三個世紀，至十九世紀才開始沒落。

其時西方的藝術家才漸漸發現浮世繪的奧秘，日本的名畫家都已經厭倦了這種派別，而企圖創造一些新的體系，他們努力不懈的力求創新，終於打破傳統規範，興起一種注重「創作性」的版畫藝術，現在已成爲日本廿世紀最大的一枝獨秀的新風格，其特點就是在於其結構之明朗與簡潔，這對於印刷方面有極大的幫助。這宗旨與以前正統藝術家的想法完全背道而馳，以前的人認爲眞正的藝術珍品應該是獨一無二的，絕對不能翻印。否則便與庸俗的技工無異。

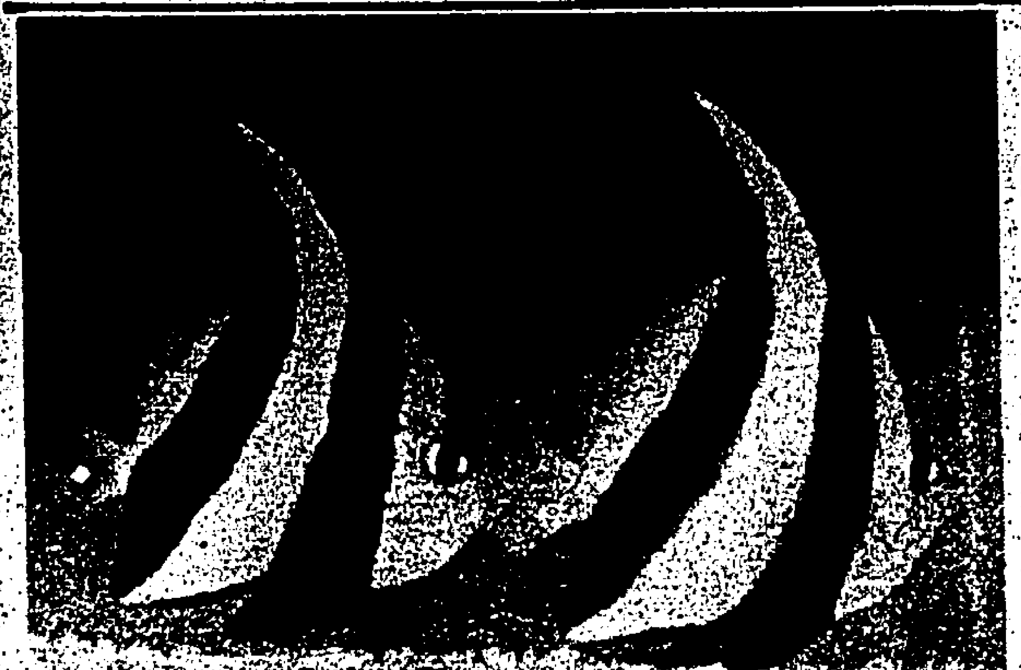
促使日本版畫盛衍的原因，可謂藝術與商業參半，近年來許多著名的百貨公司也掛起一些名畫家的版畫，儼然有如畫廊。有些負責裝修的室內設計公司與著名版畫家有相互默契，只有他們才有權將那些畫家的版畫售給顧客，以作裝飾辦公室或房屋之用。

編纂日本著名版畫家及其作品的一部新書目前正大受歡迎，本書名爲「四十四位近代版畫選輯」的書籍在出版前三個月就已訂購一空，這本書的價錢相當昂貴，每本售美金三百三十元。現時在全國五十間藝術協會登記的版畫家約有六千人左右，但其中很少是以賣畫爲活。十年前，日本畫家出讓的版畫多爲美國人或歐洲人所收購，但今天雖然售價不斷上升，但反而超過半數的買家是日本本土人士。

雖然同是版畫家，卻有許多不同的技巧的風格。有些則致力尋求創新的支派。清水是日本第一位創作金屬版畫的大師，他曾經試過將烏賊壓乾作爲版，十分新奇。另一位著名的年青版畫家，池田却喜愛用多種色彩來表現他的繪畫天才，他曾經畫了一套三十八幅的版畫集。每幅畫有超過廿七種不同色調以上。最近許多版畫家都趨後追隨他的路綫。

西方的新潮派和日本的傳統派對日本版畫家都有一定的影響，其中新潮派版畫家NODA的作品專門以圖畫來表現他的日記和旅程的經過。印象派大師高松次郎曾將人物和各種物體的影子繪畫在東京畫廊的牆壁和天花版上，非常突出。

日本的學生現時正蜂擁地擠在博物館內和畫廊內去進行研究，雖然目前流行版畫，但傳統的浮世繪宗派還有極根深蒂固的影響力，那種流露在畫中傳神的情感，對於日本版畫家來說，仍是值得去追蹤的精粹。



蝴蝶類中之關刀魚

家庭最佳點綴

在家庭中，最生動，最鮮美的裝飾品，就是鮮花。花的作用可以解除煩悶，怡悅性情，增進恬靜。許多主婦都有插花的喜愛，研究有關藝術，以美化居室。通常插花時，不妨注意以下幾點：

△花的適度應視乎花瓶的大小爲插花多少的標準。

△花與瓶的色彩是否調和？

△濃色花與淡色花不同插一瓶。

△草本花與木本花也不當同插一瓶。

△花頭要讓牠自然顯出參差不齊的姿態。

△萎縮的葉片和破碎的花朵不可保留。

△沒有葉子的花，與有葉的花要配合插瓶。

△不清潔的花不可採用。

此外，有關插花的各種形式，可以隨意增減，總以增加花的美感，有助於裝飾家庭的目的爲主。

通常插花，花期不長，三五天後即發現花梗腐爛，花瓣脫落，枝牆枯萎，甚至於全花死亡的現象。因此要想使插瓶的花枝能支持長久的時間，而無萎蔞之弊，在未插之前，對切花和其他方面，如能有合宜的處理，可以保持花期，其方法如下：

（一）化學藥品的處理——用葡萄糖或糖食鹽，鉄各少許放水中，然後插花，即可防止花梗腐爛，增加養份，延長花期五至六天。

（二）插花的選擇——插瓶於家中的，以半放或含苞的花最好。若在宴會時用花，應以盛開的好。總之，要極端的新鮮，才能給人以美感。

（三）注意換水和切莖的工作——普通瓶每天要換水一次，在換水的時候，更要切莖一吋，花期便可多保持一星期時間。當每次切莖，應立即插入瓶中，以免空氣傳入，使水不容易上昇。

（四）莖端的處理——爲了防止花梗腐爛，應將切花花的莖端，用微火略燒，或將莖端的表皮削去一二分，或將莖端塗上凡士林，都可以延長花期。

（五）插花的技術和處理方法既已知道，但因季節時令的關係，插花更應留意是否合於時宜。下列是春夏秋冬四季所宜於插瓶的花，及宴會婚禮中所適用的花。

春季——如牡丹，芍藥，山茶，梅，碧桃，玉蘭，吊鐘，鈴蘭，香雪蘭，鬱金香，紫羅蘭，杜鵑，風信子等。

夏季——如玫瑰、薔薇、睡蓮、百合、荷花、桂竹香、波斯菊、百日草、千日紅、大麗花、金絲桃等。

秋季——桂、菊、紫薇、雞冠、曼陀羅、虞美人、夾竹桃、金蓮花、天竺牡丹、晚香草、剪秋蘿、芙蓉、絲蘭等。

冬季——月季、老少年、秋水仙、臘梅、澳洲雛菊、貼梗海棠等。

婚禮所用的花，以百合、玫瑰、康乃馨爲主，壽誕中以萬年青、百日草、十日紅爲宜。

早晨插花，可以選擇色彩淡雅而有味的花，如關科的植物，晚間所插的花色彩卻要艷濃愈好，花形不妨選擇較大的，花枝要圓而輕快，在燈光下面以深紅及赤色爲佳，例如薔薇、杜鵑、芙蓉等均可。（君）

納粹幹得好事 浣熊爲害歐洲

（本報專用美國新聞週刊中文版版權）

當年德國納粹黨副元帥弋立，雖然罪孽昭彰，爲後世所唾棄，但對於他將浣熊介紹到歐陸的行徑，卻少有批評。

弋立當年曾夢想在戰亂中，乘機由北美洲輸入大批浣熊，企圖發一筆亂世之財，高價出售浣熊皮毛，但他如意算盤，終歸打不響。

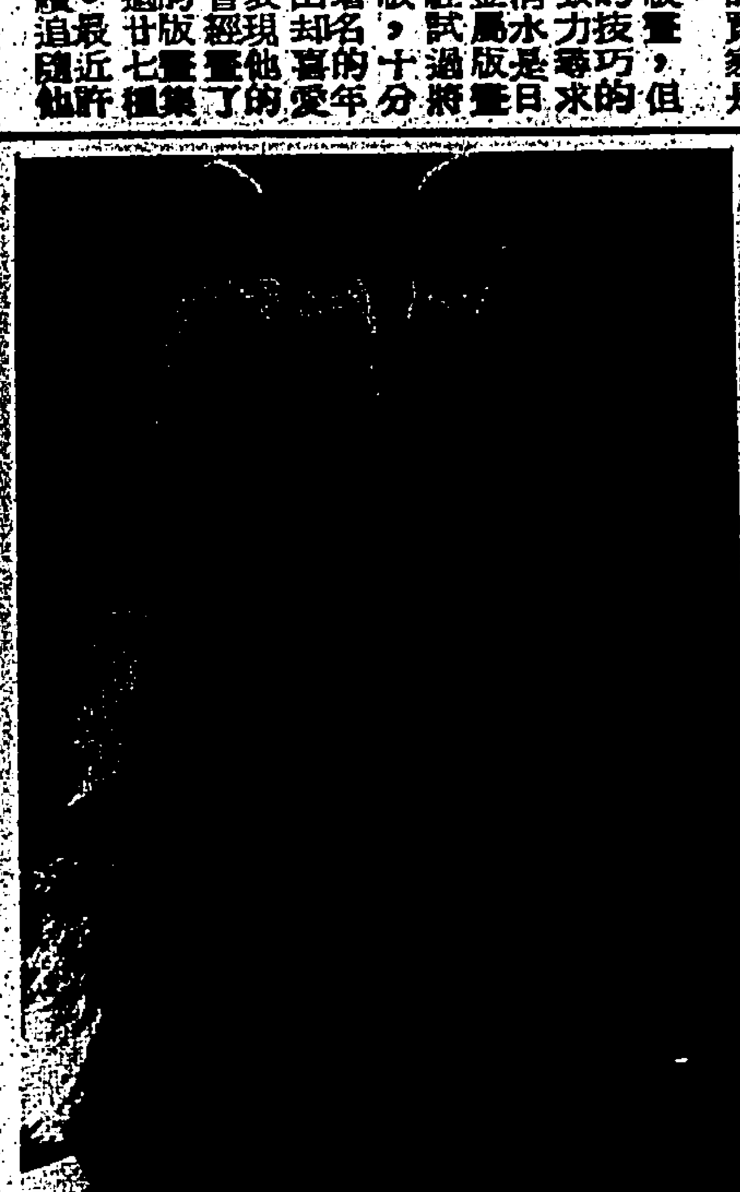
當弋立計劃失敗後，一九三四年，他將碩果僅存的兩對浣熊，在德國一處森林釋放，縱浣熊歸山，豈料兩對浣熊，憑天生強而有力的繁殖，不但在森林中，取得一席之地，而且迅速繁殖到兒孫滿山。

西德一處城市，據報在上星期，遭受弋立無心種柳縱歸山的浣熊後代，湧到當地的農莊，偷雞食鴨，亂翻垃圾堆，又摧毀農作物，令當地農民，遭受近五萬隻浣熊困擾，鬧得雞犬不寧，頻呼頭痛不已。

荷蘭當局，亦發出警告稱：弋立一手遺下的浣熊，在歐陸繁殖後，已經由德國逐漸轉移到歐陸低地國家，荷蘭多處地區，都遭受移居的浣熊侵擾。

部份荷蘭農民對浣熊的入侵，並不感到困惑，相反見皮毛而心喜，念及珍貴的皮毛可以換得相當的金錢時，不禁喜出望外，反而高呼歡迎浣熊的來臨，並且表示獵殺浣熊，剝取皮毛爲發財機會。

弋立當年的如意算盤失敗，造成浣熊的繁殖，時至今日，一方面造成部份農民困擾，另方面造成部份農民見獵心喜，是福是禍，各人各有不同看法。（江楓）



爲患歐陸低窪地帶的浣熊

中華民國六十三年　公曆一九七四年　二月廿四日　星期日

華僑日報　星期特刊

甲寅年二月初三日　第二張第一頁　(3)

REFERENCE LIBRARY 1974 CITY HALL

由金舖養狗防盜談起

炒金與買金保値

治安不靖，盜賊如毛，撲滅罪惡運動是舉行過了，但刼匪仍然猖獗，只因爲法律仁慈，大賊小賊，有恃無恐，自然七國咁亂，人人自危了。

金舖被刼，是家常便飯，拿把菜刀，便予取與携，市民認眞冇晒安全感，生命安全一點保障都沒有，眞的唔知乜嘢世界。

路過銅鑼灣一間金舖，赫然發現櫃子之後，有隻大狼狗露出個頭，狗視眈眈。

「老哥，唔該你睇住隻狗，影張相都得卦。」

「哦，隨便影啦，佢好聽話㗎。」

談起來，園中這位老哥，大嘆治安唔好，對做生意是一大威脅，所以，養隻大狼狗，希望嚇得住啲賊仔。

最近金價暴漲，每両高達八百七八十元，其漲勢頗似去年的股市，炒金炒得如火如荼，幾乎有起冇跌，個個都搶嘢。

「老弟，千祈咪摸兜味嘢，唔係普通人玩者。」中環某金舖的陳仔說。陳仔，舊同學也。

「點解張得咁利害？」

「哦，好簡單唔，的金係死嘅，價錢高低都係班大鱷控制，來路大鱷本地大鱷揸住的黃金揸食，好多人以爲漲得咁過癮，亦炒埋一份，好容易好似去年的股市一樣，碰到頭破血流。」

「聽講，的金價漲，係因爲世界動盪，金融不穩，人人買金保値，話眞會漲到成千一両……。」有的報紙係咁話，但可能係的大鱷放嘅流電唧，好似舊年股市都話到兩千點，總之，的消息傳到周圍都係，都唔慌好嘢咯。」

「金價漲，好生意，但隨街係賊，樓梯有賊，公司有賊，巴士有賊……總之，戴條金鍊出街，兩個警察跟住你都唔掂，因爲連警察嘅槍都俾賊仔搶埋……。」

[illegible]生意反爲淡，[illegible]金飾貴得咁交關，[illegible]多人都觀望吓先，唔買住。

其次，被股票綁住之大閘蟹幾十萬，少咗好多批實力客仔，生意自然受影響；百物騰貴，一般人都窮，買金飾之人自然又少。

最慘乃係治安唔好，以前昇平盛世，人人都穿金戴銀，珠光寶氣，

咁大隻狼狗，問你怕未？

黃金來源短缺

黃金來源短缺，亦做成金價貴的原因。

前年，南非年產黃金三千多萬安士，但去年只有二千七百多萬，陳仔說，去年上半年，各地運進香港的黃金，只有五十萬両左右，比前年同期少了十多萬両，而本港黃金外銷與本銷，分別爲二十萬両及十六萬両，比前年同期都少了。

一九七二年，純金條進口由英國與澳洲兩地包辦，共有四十四萬安士，總值一億二千萬元，其中英國佔了一億元多。

至於含有雜質的黃金，則由美、德、英、荷及澳洲運來，達五十一萬安士，價值八千八百萬元，其中以澳洲佔四千五百萬爲最多。

本港市民一向喜歡儲藏黃金，作爲保值，特別是家庭主婦，及海上漁民，他們認爲黃金勝過銀紙多多，時勢唔好，變極的黃金都有價値，保人見過的金元券銀元券都面青。

香港人，除了金舖之外，私人藏金到底多少？這雖然沒有一個統計數字，據一位該業老行尊李伯估計，約有四百萬両左右，他說：「本港金舖七〇年之前，賣的，都是九四五K金。

自從七〇年一月十五日開始，才改爲九九K金，如果你把以前買落的九四五K金，向金舖換四九九K金，要蝕底一的。

一百両九四五K金，只能換回九十五両四錢又分四厘半的九九K金，而且，要付焙金、火耗及驗金費等。

一般金飾，以足金製的爲數不多，最暢銷的首飾，大多以K金製造，即十八K與十四K。

所謂十八K，即含黃金量只有百分之七十五，而十四K的更低，只有百分之五十八而已，很多市民以爲買金保値，往往買不得其所……。」

飾金成色

原來，飾金者，好睇而已，其成色（含金度）既低，但實價却高，有信用的金行，飾金的成色還有一定標準，有些金行，飾金的成色低到離譜。

「買金保値，一定要買九九金，例如九九金條、金粒之類，切勿買「飾金」，」李伯說，「飾金，又貴又唔値錢。」

前幾日，有位老哥攞隻金鈪來賣，話有急用，係七一年年尾買者，爲三百三十四銀一両，金鈪共重一両〇九分二，買咗四百多銀。

但話，依家八百七十幾銀一両，應該値八九百銀啦，我用塊試金石一擦，發覺成色甚低，比一般有信用嘅金行之金飾低，我爲存忠厚，唔話出係邊間金行，總之，保壽仔嘅。

呢位老哥一週間過幾間金舖，都洒手擰頭，結果但攞番去原來那一間金舖賣。他買之時，間金行證明足金，但賣番俾佢，就坦白話係飾金。

兩〇九分二之金鈪，實得七錢六分四黃金，打過算盤，又除去爐火費、工錢等等，還價五百六十九塊一角，這位老哥爲等錢用，冇辦法唔賣。

七一年金價三百三十多，以四百元買入，到了七十四年，金價每両八百七十多，但賣出只有五百六十多元，但幾年來，物價飛漲，五百多元，只値四七一年之二百多而已，所以，買金保値，要買足金，還要選好的金舖……。」

年前日本遊客由港赴澳門，亦貪那邊的金器較本港便宜，於是大買特買，以致供不應求，後來，這些㗎仔㗎女，大叫老襯，做了鴟鴣。

原來，他們買的金舖，成色甚低，有些金飾，爲了應付帶街與旅遊社的佣金，不得不將貨就價，使一向殷實的澳門金菜，備受攻擊。

在金銀貿易場炒金，起碼五十両，雖屬期貨交易性質，但亦要付出十分一的現欵，例如八百五十元一両，五十両就是四萬二千五百元，除了付十分一的四千二百五十元，還要交佣金每百両五元，保證金每百両一百元，及「宿倉」（近金夜渡費）每両每晚兩元。

如果你拿唔出幾千塊錢去炒金，金舖亦大開放便之門，一些屬於金銀貿易場會員的金行，五両都有得玩，很多這類金行已掛出這樣的牌子：「買賣九九黃金，五両起碼，現貨即日交易，歡迎光臨指導。」

很多昔日炒股客，特別以女性爲多，雖然仍飽受股票緊綁之苦，但仍帶着一千數百，或一萬數千，每天上班一般的按時按候，又去炒五両、十両、五十両……的黃金了。

一家大金行的營業主任石先生說：「目前，有幾十家大金行，都紛紛設立炒金部門，歡迎光顧，大小有得玩，唉，香港人總之夠衝勁，炒濃股票又去炒金，我睇唔知又有幾多人焦頭爛額矣。

戰後初期上海大亨炒金，搞到間屋越住越細，架車越坐越大，跳樓仆街之聲不絕，總之，炒金唔係普通人玩嘅！」（〇〇九）

香港多鬼古

交通運輸處最近要超幽

雖是科學昌明，但神鬼之說遍全球，可謂滿天神佛，本港華洋雜處，更是鬼話連篇。

最新鮮熱辣之鬧鬼新聞，則是新入伙之運輸署，圖中所見，這座位於中區美梨道口的停車場大厦，正是該署的辦工所在。

據說，在女打字員打字之際，突然多了雙手……鬼影幢幢……，於是，高僧又大展身手，運輸署長亦沾香禮佛一番。

與這座綫條優美停車大厦爲隣的差餉物業估價署，年前亦鬧過鬼，後來又有勞高僧作法超渡，才告沒事。

離這裏不遠的拱北行，也鬧過鬼。

本港開埠以來，最早的鬼話，則首推舊大會堂的「金馬成精」了。百年前，香港舊大會堂，建於現在中區匯豐銀行總行的地址，在屋頂之上，一隻雕得栩栩如生的駿馬，鬧出不少新聞來。

入夜之後，金馬渾身透出金光，有人聽到牠的嘶叫，擾人淸夢。

又有看更人在深夜時分，在大會堂附近海邊，看到一頭金色高頭大馬，正在飲水，金馬聽到人聲，馬上向大會堂方面飛馳，一下子失了蹤影。

港府爲了安撫民心，怕金馬成精傷人，於是，聘請法師，以劍刺其雙目，並以符貼在眼上，果然，以後便沒有人再見到牠出現了。

數十年前，港島兵頭花園，石獅殺人的鬼話，鬧得街知巷聞，比「金馬成精」還要可怕。

當時花園前門後門，各有石獅四頭，每頭獅的口中，都含着一顆石珠。

有人在花園裏，被一顆這類石珠擊傷頭部，某夜，有人見石珠由獅口噴出，但循着追去，則石珠又不知所踪了。

當一名遊人不幸被一顆石珠擊斃之後，當局馬上請高僧超渡，又把獅中石珠取去，才沒有再發生這些事件。

沙田的望夫石；西環摩星嶺道山麓下的烈女碑；太平山的鑑石與蛤蟆石；青山杯渡山；寶蓮寺的姻緣石等，都鬧過鬼。

離島坪洲鬼屋，亦很有名，村民把這間鬼屋，形容得有聲有色，六年多來，冇人敢走近屋去，更不要說有人敢住了，成爲當地名勝之一。

另一離島南丫島上的鬼屋，戰後以來都有人敢住，也是遊客必遊的古蹟。

何子炎的「箱屍案」，案發現場及藏屍之處的大厦，都鬧過鬼，至何子炎獄中自縊斃命之後，鬼話又再熾熱起來。

跑馬地翠安樓的母子灶底藏碎屍案，亦轟動一時，入夜後，有人傳說聽到有女人悲鳴之聲，聳人聽聞。

跑馬場的鬼話便更多了。

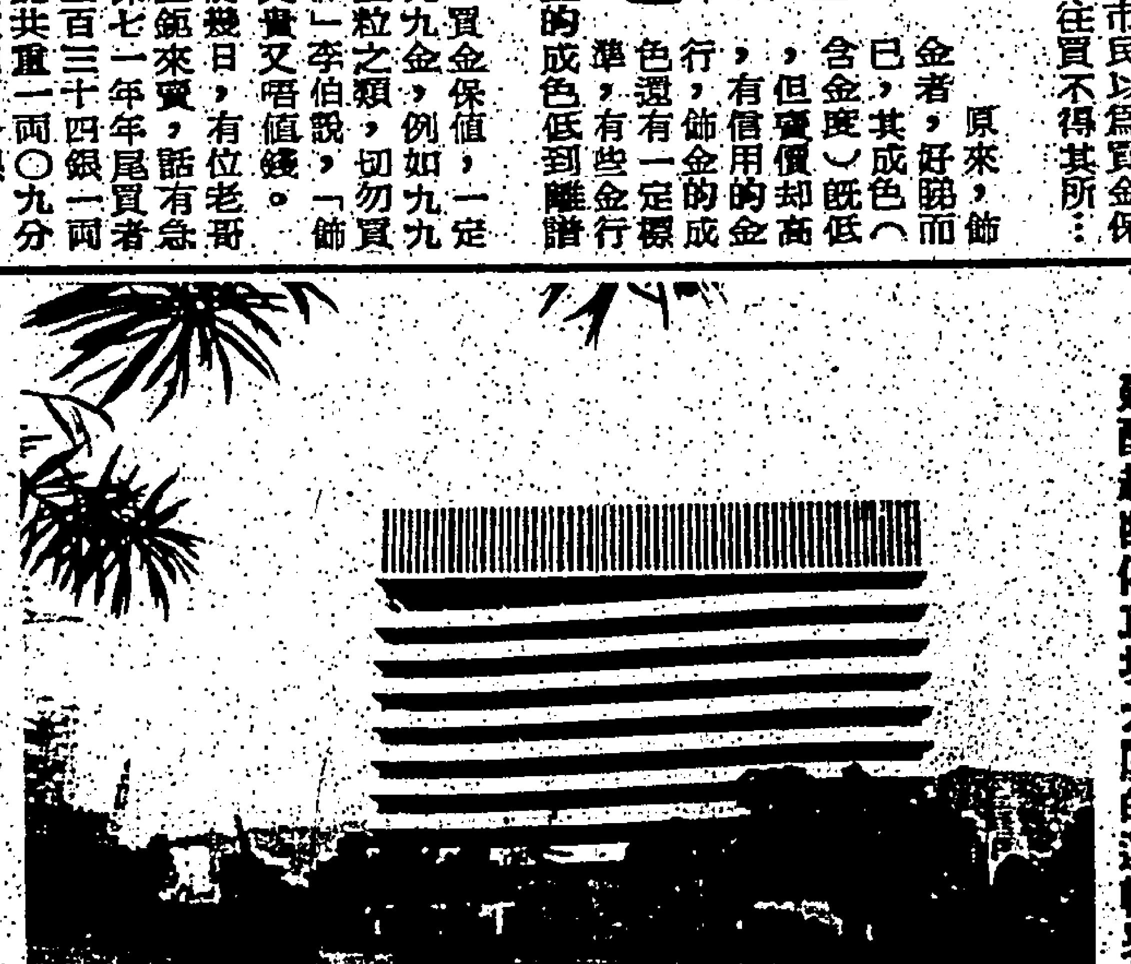
數十年前火燒跑馬棚，死得人多，亦傳出連篇鬼話，高僧超渡時有如賽盛之場面。

騎師司馬克、何偉杭因墮馬而死，以後又傳出鬼話，亦要超渡一番。

美國資本的友邦大厦，年前開幕後，亦請過高僧唸經作法，冶華洋迷信於一爐，可謂中美文化習俗交流之一也。

該大厦原定由大老闆史蒂，由美來港主持開幕儀式，但開幕前一週，竟在美患心臟病發逝世。又加上該大厦與墳場爲隣，爲怕影響職員的心理，於是，高僧唸經，負責的美國人亦參加跪拜禮，一時傳爲佳話。

神鬼之說，我是無論如何不信的了，所謂疑心生暗鬼，信則有之，不信則無之，加上以訛傳訛，爲求誇張動聽，那有不神鬼滿天飛？（〇〇九）



建醮超幽停車場大厦的運輸署

猩猩生活趣談

·木眞·

各種動物的生活情況，有着很大的差別，我們看來，其中有很多相當有趣。這一切都是大自然的精巧安排。因爲只有這些不同的生活方式，纔可以使各種動物繼續生存下去的。

多年來，動物學專家早已不停地在進行研究各種動物的生活實況。結果，他們確已有了很大的收獲。

舉例說吧，大猩猩的現實生活，就是專家集中研究的主題之一了。據指出，牠們的生活，其中有不少確是相當有趣的。這點，主因實由於猩猩已經被冠上「野人」的別號。換言之，猩猩和人類確有着很大關係的。

這些大動物，牠們的個性却是很懶的。不論是大小便，牠們一定是就地尋求解決。

儘管猩猩的體格是那麼龐大，但牠們都是吃素的動物。而牠們的主要粮食，大部份是葉子和嫩葉。牠們間中也會吃一些鳥蛋，昆虫，甚或是一些小爬虫。

也許牠們個性很懶的原故吧，當猩猩每天早上起來時，在吃東西方面最少也要化去兩小時的。以後，牠們整天就不會有什麼事。更有甚的，牠們絕不會跑到河邊飲水。主因實由於猩猩只飲早上樹葉的露水，已經夠一日所需了。因此，當午間來臨時，牠們照例會臥下晒太陽，情形似乎是恰然自得的。

猩猩是一種合羣的動物。因此，牠們都是集體生活的。可是，不論是那一羣猩猩，其中一定有一頭領袖。而這一頭猩猩，就是唯一的獨裁者，所有猩猩對牠都很畏懼的。

由於猩猩慣於集體生活，而高踞領導地位的一定是雄猩猩，因此，雌猩猩不對都有可能被四五頭雄的包圍，並撫首捫面。可是，雌猩猩却是不大理會的。結果，雄猩猩很容易就會引起爭風打鬥的行動了。

猩猩的個性雖很懶，但每當牠們受到刺激時，就會挺胸大叫和四處奔跑的。可是，在發怒中的猩猩，却是力大無窮，小樹隨時都有可能被折斷的。因此，獅虎對牠們也有了惶然走避的。

雌猩猩每月在排卵期的幾天內，牠們在春情驅使下，就會全力引誘雄性交媾。可是，牠們交尾的方式，也是由雄性伏在雌性背上，由後進入的。因此，猩猩的性行爲，照例是由雄性採取主動吧了。

都市小鏡頭

街頭小食醒胃提神

天寒地凍，街邊檔的釀辣椒釀豆腐，香味四溢，引人垂涎不已，因此，男女老幼，時髦靚女，亦紛紛購買（見圖）。

以往，隨街食嘢，被認爲係不雅，有家教，但時移世易，所謂唔好睇你嘅事，只要老子或姑奶奶喜歡，當你死嘅。其實，光顧大牌檔或街邊小食，冇乜所謂者，如果有咁多人需要，亦唔會做得落去，香港幾百萬人，並非人人有資格去鋸大餐食碗仔翅者。識得光顧大牌檔街邊檔的，才是識食之人，何解？嗱，好似呢味香噴噴之釀豆腐釀辣椒，一毫子有交易，除咗街邊買，食一兩件帮襯酒家乎？

臭豆腐，只有街邊有得賣；白粥油條落紅鬆糕笑口棗牛脷酥鹹煎餅……大酒家都冇得嘆；白糖糕啱啱糖莞西餅雞屎藤龍鬚糖之類，唔响街邊食去邊處食？

再講，番薯糖水糖不甩龍蓉湯丸粉仔粥，鹵水豬大腸墨魚牛什膾魷魚㗎喱魚蛋膾番薯，多風螺田螺懶屎蝦油炸蟹炒蜆等等，更係冇得頂者。

「搲搲」，你食過味？神秘香肉，眞係神仙都企唔穩矣。還有飛機欖，韮菜鴨漧魷魚，猪皮，夾餅……總之，凡數百種之多，很多外國遊客來港，眞正感興趣的，並非酒樓裏的咕嚕肉，而是這些街頭的民間小食。

眞正値得旅遊之樂的人士，不喜歡到通衢大道，上大酒樓的，他們溜到廟街，旺角，新塡地露天夜總會，及橫街窄巷去，享受這些悠久文化的產物之一。

即使舖頭有賣的東西，也不一定比街邊好。以牛腩牛雜爲例，港九不少大牌檔，便比酒家雲吞麵店賣的靚，中環有檔老牌牛腩麵，連有錢佬都喜歡光顧者，坐汽車去吃的，大不乏人。

時髦男女，紳士淑女，在碼頭內買杯軟雪糕，一時落船一路食，亦已蔚爲風氣；渡海小輪上亦有汽水與小食，捧塲者亦大不乏人，只不過人人如此，習慣了便不覺得什麼而已，這和街邊買釀辣椒油炸鬼，沒有兩樣。（祝英台）

時髦靚女耐心等候，一嘗辣椒豆腐

海·牛

提起了海牛，相信很多人對這些動物還沒有什麼認識的。據專家指出說，海牛根本就是美國佛州的特產。可是，這種海上哺乳動物，他們可說是笨重如牛，這纔會有海牛這一個名字。

在正常生活過程裏，海牛大約每隔十分鐘就要浮出水面一次，藉以吸一些空氣的。可是，牠們却是吃素的大動物，更完全沒有什麼抵抗力。因此，佛州當局早已明令禁止把牠們射殺，違例隨時有可能被罰款五千元的。

儘管海牛的體格很龐大，但牠們却無法抵受寒冷的侵襲。因此，牠們也只能在佛州的溫暖海水裏生長吧了。可是，海牛的祖親雖愚笨，但倘若有機會接受訓練，牠們一定相當善知人意的。這點，它也正是水族館裏一定會飼養海牛的主因了。

談到海牛的體積，據說，當牠們長成後，全長可能有十五尺。其他比較普通一些的，最少也有十尺的。此外，牠們的體重，大約是由八百以至一千磅不等，重量確相當驚人的。

信不信由你，海牛的骨竟是實心，但牠們却可以游水，這隨便人感到大惑不解。更有甚的，海牛不但適應鹽水，在淡水裏也一樣可以生存。（芬妮）

宴會插花

在隆重盛大的交際場合中，花佔着一個重要地位，尤其陳列在宴會餐桌中的花，一定要有四面八方都能欣賞得到的姿勢，使環桌而坐的嘉賓，都感到與本身的關係，使能更具吸引力。

凡於宴會場合的插花，調和亦很重要的，要留意花朵和瓶子的大小，那些柔弱的花，不宜放在重要的花瓶裏，粗枝大葉的，自然不宜放到小瓶裏。不管只那一種場面用的插花，插時採用奇數的會較偶數的來得順眼，那就是如果你要插六枝花時，最好把它們插成五枝。

插花時的疏密和定位亦很重要，我們不能使花朵太密太疏，基層通常是較密一點，這是該注意的。

除了色澤的調和，枝敢的配搭及疏密和定位的層次外，以下還舉出了兩種最通常採用的宴會插花形式。

（一）放射式之半圓形，這種形式大抵是以日本東洋風格的慣用者作借鏡，因此多採用細碎的花材，同時須要輕淡的色澤，如紫羅蘭、丁香、及劍蘭等，非洲菊也有人採用。

當花材選擇了之後，先自花具邊緣插起，由短而長，由低而高，但必須要着重顏色的分配，最後便講求花枝的插上，花枝須要修長的才能顯出其放射形。

（二）幅狀式的半圓體，這種形式，對插花的程序與上述者相同，只因爲它屬於幅狀半圓，便不須要多插修長的花枝。

就第一類而言，所插的花材，日本人亦用同一品種，且同一顏色，第二類是用參差的品種，參差顏色的花材。

這兩種形式的插花，均是表現莊嚴與穩實，沒有什麼花巧，所以是頗適合莊重與氣氛盛大場面的宴會排場的。

插花的顏色亦有所謂暖調子與冷調子的色，前者是指紅色、橙色、黃色、深紫色等；後者是指淡黃色、綠色、白色、草青色、藍色等。

當你準備採用那種插花形式之時，你就要決定採用那種色調的花材了。

不過，不論在全面形式或單面形的款式中，唯有最高的那枝花是直立的，其餘的花枝是盡量向外傾斜，但務必要使每一枝花枝看上去似是由這一枝中心似發出的。最高的花枝高度爲瓶高的一倍半，用盂若是淺盆，那麼盡以該盆長度的一半爲標準。

不過，有一點不可忽視的，雖然宴會場合是帶有點莊重的熱鬧氣氛，但是由於抽象與新潮派流的崛起，因此，插花器皿，不一定要用貴重的花瓶和珍貴的花才能從事插花，即使利用各式的碟，盤，陶鍋，以及海灘的貝殼，及採集的野山草，也同樣能採成美觀大方，趨時豪華的款式來的。

最後要注意的一點，就是在此種喜氣洋溢的宴會場合裏，許多主婦可能因爲要更加增進氣氛熱鬧，於是只顧大堆頭插花，而忽視了場合問題，這裏所的場合是指那盆花所插的位置，例如自動餐桌、長餐桌，或在場內客廳入口處，及茶器等處的插花，其中一般人最易犯的是餐桌插花，把擺放於餐桌的花堆砌得太大堆頭而且花枝頗高，於是，花佔的地方太多，弄得餐桌缺乏空位放置餐具，弄得客人吃得不安。至於插花太長枝、密茂，又會遮蔽客人的視綫，交談的時候相當麻煩。要知道宴會的目的，是聯親友叙在一起交際、談天，如果你的餐桌插花是太大堆頭太高的話，豈不是大煞風景嗎？（若）

每一派都有獨特風格

太太小姐學插花

·蕾·

插花之風，已成爲香港太太小姐們的一種生活上的藝術，家中插上一盤花，無論是宴客或者家居欣賞，都使妳的客人或家人有了一種高級的享受。

在香港有一個國際藝術插花會的分會，年前又有了草月流教師會，參加的女士們非常踴躍。以插花藝術著名的日本，經常有各流派的高手被邀來港作學術性的示範，例如草月流，池坊流，正風流，最近又有一批小原流的教師到來表演一番，互相研究，砌磋琢磨，實行把插花藝術，光而大之。

每一派，每一流別的作風，雖然各略有不同，但大致而言，都不外把一盆作品插得美，例如有些流別，以綫條取勝，有些尚大堆頭政策，有些則以顏色組合爲主，有些以小巧見稱，概括而言，就是把花朵，透過藝術眼光和手法，處理出一盆「美」的作品。

至於怎樣學習插花呢？專家告訴我們首先要明瞭藝術這一個名詞，藝術的定義是含有：人工，技術，技巧和熟練的意思在內，由此可知，任何藝術上的成就，都要通過人工，技術，技巧和熟練的因素，才能有所表現。有人以爲從事藝術的人都是出於天才，但這些被稱爲天才的人，必須經過長期的苦練而成，這種苦練，亦即「學習的過程」，這是任何藝術成就的通道，而從事插花藝術的亦必須如此，因此，每一個研究插花的人，首先得有「長久留苦」的心理準備，按部就班的去學習，在經歷數年之後，自會豁然開朗，得其藝術精華了。

小原流風格

來自日本的小原流教師渡加示範

插花藝術

在基本精神上是倫理學與美學的發揮，在表現方式上則是物理學與力學的綜合，更重要的是藝術原理與花卉常識的瞭解，其次就要談到技術，所謂藝術的製作，就是要使手藝能從心所欲，能任所欣賞的意象支配手臂筋肉的活動，能把心中所想的意象完全表達出來，學習插花藝術，就要學習如何使全身筋肉的少量能實拜到手腕上的特殊技術，當這活動成了習慣後，就變成純熟的技巧，可從心所欲而自由自在地來表現它。

學習技巧，除了明瞭若干原理原則而外，最重要的是從「模仿」入手。即模仿前人的經驗，從中揣摩，久而久之，自能心領神會。

當若干基本技巧習得以後，於是就可憑個人的聰明才智自由發揮其創造天才，成爲各自的藝術創作了。

藝術的成就重在創造，而創造必須從模仿入手。但創造並不是無中生有，它亦只是「舊經驗的新組合」。所以，創造的定義，可以說是：「根據已有的經驗作材料，把它們加以剪裁綜合，來構成一種新的型式」。材料是固有的，型式是新創的，材料是自然的本相，型式才是藝術。所以，凡是藝術創造，都是平凡材料不平凡的綜合，插花藝術的創作，就顯出這種特性。例如，每個人所用的花枝都是相同的，但有些人通過自己藝術的心性後，可插成一盆具有無限美態的花，有型式美，也有內容美，這就是藝術的表現，因爲這完全是運用想像的藝術，必須出之以心裁的千變萬化，這亦是在有了「匠人的技巧」之外，還要有「詩人的靈魂」，才能成就自己獨特的創作。

小原流作品，風格新清，別于一般流派

既然，妳準備學插花，那麼首先要準備材料如：花朵，綠葉和盛皿，當然缺一不可，還有剪刀，針山，鐵線等工具，沒有了這些工具的幫助，就算妳是神仙的手，也難插出一盆好作品來。

在現代的插花藝術中，大致有以下三種方式，（一）東洋式，（二）西洋式和（三）現代式。

東洋式

顧名思義，爲日本通常所流行的樣式，插花的材料多選用木本花卉，但亦有用草本的，它全局的佈置，應該稀疏，姿態則採高低參差不齊，似出自天然，整個佈局，有類我們的國畫，這種插花方式有如下的特徵：（一）插花所用材料須與季節性配合。（二）插花的枝部宜强壯，花枝姿態要自然。（三）花枝排列求其平衡，但卻不是對稱。（四）枝葉不能交叉或互相遮蔽。（五）大花不應接近水面或直接重疊在一起。（六）花穗、大花及大葉均採單數。（七）插花線條不作平行式，最忌作同一高度，基本原則是：副枝的高度爲主枝的三分二，而從枝又爲副枝的三分二，如此插來，則萬無一失。

西洋式

則爲歐美各國通行的式樣，其材料多以草花爲主，佈置較爲密集，常將多種花卉混插一起，依其固有的高低，排成不規則式，更襯以少數葉片，以增其美感，特徵則爲：㈠插花全體都使其勻稱穩固，㈡花色不同者插在一起，顏色較淺者應插於下方或花枝的中央。㊂花色相同者插於一起時，花朵較大者插在下方或中央。

日本小原流教師與本港代表。

現代式

係由西洋式演變而成，花色排列採取完全的對稱，並使用背景及其他小巧裝飾品以資點綴，它的特徵是：（一）插花的容器除各式花瓶外，也可使用茶杯，飯碗，玻璃瓶等。（二）插花的背景有使用鏡子或玻璃墊板作爲光綫反射，以增加花的美態。（三）容器的兩則可置以小巧裝飾品來點綴，如瓷製的小玩具之變。（四）花朵或葉片排列，完全採對稱式的插花。以上三種方式比較起來，以東洋式的變化較多，也就是它底藝術成份較多，但大致說來，東洋式文靜，西洋式熱鬧，現代式則集兩者之大成。這要看各人的手法和愛好了。（若）

水果擺設

有得食又好睇

提起藝術插花，人們就聯想到嬌艷欲滴的鮮花，可是，當你難於找到鮮花，或沒有足夠時間準備的話，不妨轉轉口味，改用水果，得到的效果比鮮花還夠吸引，更令人垂涎欲滴，不過却要在色調，材料及形式上調和才能達到美妙境界。

水果在一年四季均有，如能巧妙地與葉，飄木或乾枝等運用一起便成，尤其是餐上佈置，如果使用水果，非但令人食用大增，同時餐後大吃水果，一物兩用，實際而不花費分毛。你不妨用全綠色的水果，例如青蘋果，青提子，青梨加上光亮的大塊熟帶葉子，就獲得很好的效果，尤其是配合一套黃色或橙色的瓷器食具。

當你要決定一些水果插花裝飾餐桌中央或几子時，可先將盛水的碟放置，然後在中央放一小碟子，上面蓋以鐵綫網，然後以竹簽插於網內，上面再放幾個青蘋果，然後橫放提子及其他水果，最後在水果之間佈以綠葉，如果你要色澤多點，不妨在水果間插點鮮花。

要獲得清涼感，可在桌中放些檸檬，四週以黃色的洋燭，燭涉伴以綠葉。（若）

盆栽的整理

整理盆栽亦一個並不簡單的問題，若處理不當，固然亦不雅觀，而且還浪費了心機和時間，但假若懂得處理，當花葉盛放時，便有了很大的欣賞價值，並可作爲家庭的點綴品了，假如你有興趣整理盆栽的話，那就必須注意幾點農作上的功夫了。

（一）花盆——一般用的花盆，在品質上的精工的磁盆，也有素燒的瓦盆，素燒瓦盆優點就是能使植物容易發育，花卉培養迅速，其缺點就是品質粗劣，外觀不甚雅緻。假如用來佈置居室便不大理想，有一方法就是在植物生長期內，不妨用素燒瓦盆來培養，盆底穿孔，疊兩三片瓦片，加層枯葉，然後放泥土，無孔的，應將碎瓦片或木炭放下底部，再加泥土，便可疏水，瓦盆的大小應看植物的大小而定，直至開花，再移至精工的磁盆，便可擺設在廳堂，書齋及臥室內，美觀玲瓏。

（二）泥土——凡種植植物，泥土當然是以鬆而疏水的爲佳，其成份最好以腐葉土一份半，閱土六份，沙土三份，牛骨粉混合作土，是最理想的。

（三）施肥——以花生麩二份，骨粉一份和水浸一星期，如植物在生長期內，則每六七天施肥一次，至於使用市面的混合肥料亦可。

（四）淋水——每日淋兩次，以早上及黃昏爲宜，切忌在猛烈陽光下淋水，這會使植物容易枯萎，水量亦以濕潤爲度，但不可過多，否則會使根部腐爛，影響整盆植物的生長。

（五）陽光——植物的生長，陽光亦佔有很重要的因素，有些植物只需要大量陽光才可發育，亦有些只須要局部陽光便可長得很秀麗，甚至更有些只在暗淡的光綫中便能生長。所以植植物時，要注意到花本草身的習性，依其慣性來培育，自必開得秀茂燦爛了。

（六）除虫——植物經常受虫類所侵蝕，所以可用魚水（洗過魚的水）或用一些防虫劑噴射在植物上，也是有效的，假如發現泥土裏有害虫，就立刻要把那盆花隔離，以防傳染蔓延。

培植栽盆是非常有趣的，在無聊時間可作消遣，也是生活情與，更可增添你在操作上的常識呢。（武）

正風流會作品

情人節的開始

假如你同意愛是維持這個世界的主要因素，便可以看看這篇文章中關於情人節的叙述。

（世界論壇社倫敦訊）對於中共來說，它只是「資產階級的弱點」，但對於我們大多數人來談，它是推動這個世界的力量。我所指的是「愛」這個字。

在二月十四日，有一億人讀到愛的訊息。這是情人節卡片數目的大約估計。寄到英國的情人節卡片約有二千二百萬份。

情人們之於那一天互寄卡片，已有一千五百年以上的歷史。

情人節這個日子的來源是悲劇性質的。在公元二七〇年二月十四日，一名叫「維倫泰因」的一個基督徒爲了他的信仰被砍頭。他在他受處死的前夕，他寫了一張明信片給獄吏的女兒，簽名「維倫泰因」。

同時，羅馬的盛宴日恰巧也是二月十四日。習俗相信，在這一天，鳥類開始擇偶和交配。

基督教勝利後，便把這一天改稱爲「聖維倫泰因日」，紀念維倫泰因的殉教。

一四一五年，一個被俘的法國貴族被囚禁在倫敦塔內，他於這一天寄了一張情人節卡片給他的妻子——而它至今陳列於大英博物院之內。

擁有六個妻子的亨利八世於一五三七年下詔欽定「聖維倫泰因日」這個節日。

據森默爾·裴比斯的日記所載，查爾斯二世寄了一張用珠寶貼成的卡片給他的情人，花了七百鎊。第一張印刷的情人節卡片於一九六一年出現。

嗣後一百五十年間，情人節卡片大爲風行，而於一八五〇年代登峯造極。有的卡片極爲精美，而式樣百出。有的人則於這一天交換手絹、藍緞帶或便宜的戒指，表示情意，因爲他們買不起特製的情人節卡片。

維多利亞女王她寄給拿破崙二世的遺孀尤金尼后的情人節卡片，鑲在一個珠寶盤上，花了四千五百鎊。

寄情人節卡片的習俗，在英國屢經抨擊爲「浪費及胡鬧」。但到了一九三八年，郵局開始收發情人節賀電，遂又風行。

現在，情人節卡片的銷路空前旺盛，固然還趕不上耶誕卡片的七千萬份。

笑一笑

用武無地

甲知乙的太太學過烹飪，特別上乙家去吃一頓，企圖大快朵頤，吃不來大失所望，桌上小菜，做得非常糟，便悄悄問乙：「尊夫人究竟是不是學過烹飪？」

「沒有錯，學了三年，而且考得最優成績。」

「那麼，何以做得這樣拙劣？」

「今天做的是小菜，但他學的是大筵席。」（凌）

有力保證

經理對到來求職的人提出保證：「你可以放心工作，本公司有最完善的醫療服務和疾病保險。」

「爲什麼只提這兩件事？」

「工作下去，你會發現非常需要。」（凌）

製片商的貪與懶

港台製片商已拍攝好有二百部以上影片，一直難找到映期推出上映，這個教訓，仍未能改變製片商的貪與懶的壞習慣。

海外的「中國功夫大片」影片，首映時曾頗受歡迎，但這是什麼影片呢？說來叫人心酸，令人難過，因爲……

·林　天·

根據可靠消息，目前已經拍好，有的且已拍好多時，而無法獲得映期推出上映的影片，不會少過二百部。這些影片，都是港台出產的國語影片。

貨如輪轉是做生意人的最大希望，只要貨物流轉得快，資本便易回籠，有得調動，即使賺少一些，也在所不計了。因此，月下貨不惜減價，特價推銷，甚至寧不惜蝕本，亦要把貨物推銷出去，收回現金，拍片也是做生意，拍出的影片，當然希望早日推出上映，使金錢回籠，再籌拍下一部。假如以一年拍四部片計，每片能賺十萬，一年便可賺四十萬；若果一年只拍一部片，即使這部片可以賺到三十萬，也只是賺得三十萬，比之四十萬還是少了十萬。所以，有時候，不一定要在某一部片上賺多幾萬，而要求在影片方面拍得快，映得快。否則，情形便不足樂觀了。

功夫片已走下坡

東方公司成立之初，希望甚大，以爲必可賺大錢的，事實上，若果能按照計劃進行，確實有錢賺，有大錢賺的，因爲片才開拍，僅海外版權已經賣了，可是一拍逾年，至今還未搞掂，觀衆的胃口早已變了，將來搞好，能否順利上映亦成疑，至於賣座情況，更難估計；港台拍好而無法找到映期推出的最大原因，在於影片之本身質素實在太差，沒有戲院肯排期上映。筆者曾說過不止一次，台港製片商的最大毛病，不在於獨立製片本錢短少，錢多有錢多的做法，錢少亦有錢少的做法；錢多，可以同時開拍幾部片，錢少可以逐部拍，這關係不大，若能拍出好片，賺大錢，固然好，賺少錢，亦可以很快便拍第二部。而且，有了前一部做基礎，使院商與觀衆有信心，再拍第二部片，就可以方便許多了，各方面對這一部公司有了信心，做事方便，財富也會增多了。所以錢少不是毛病，只是開始時比較艱苦一點罷了。

製片商的毛病出在一個貪字與一個懶字，他們平時自己不肯動腦筋度新橋，不肯翻譽增知識，一切委之命運，倚靠命運，等到別人有新橋，拍出一部較爲受歡迎，有錢賺的影片，他們便貪便宜，爭着拍攝同一題材，以致積水難消，終於弄到大家都焦頭爛額，現在積壓着的二百多片，大部是這樣積壓下來的。

這是一個教訓，也是一個可怕的教訓，照理，應該使製片商深醒的，可惜沒有，大部份製片商還是和過去一樣，依然在一個貪字與一個懶字上面。

據海外朋友的來信，他說，他曾經過一部「炒雜碎式」的拳片，片名是「中國功夫大全」，他是受了這個片名吸引而去看的，却看得一塌糊塗。他說，片中有好幾個不同的打仔明星，各自打低不同的對手，各自一段一段的劇情全不相干，無法連貫得起來。他感到奇怪，追查原因，總算得出了結論，原來中國功夫熱，使海外買了不少劣片，無法排到映期上映，結果，片商把無法推出上映的影片向電視台推銷，電視台也認爲不夠水準，不肯播映。於是，片商把影片中一些打鬥鏡頭剪下來，拼成一部影片上映。首創的果然賺了一筆，但跟着模仿的却不受歡迎了。

友人在嘆息，他認爲這情況若繼續下去，今後再難在海外找市場。朋友不是影圈中人，仍如此關心影圈中事，台港製片商自己却依然故我，確實令人費解。

馬匹身價年年提高

戰後以來馬匹公價遞增了十多二十次，每匹公價二萬，但公開拍賣，搶高至二、三十萬元也不出奇。

——金谷鈴——

不久前，香港馬會有一匹現役名駒舉行公開拍賣，結果以二十九萬餘元的價格成交，創下了香港馬會屬下馬匹身價最高的紀錄。

這匹身價近三十萬元的名駒名叫（東方英雄）編列在第五班，最近也有頻頻出賽，喜歡賭馬的馬迷都會熟悉東方英雄的大名，以其身價之高，人人都爲他一定是匹好馬，所以每逢出賽都成爲大熱門，只可惜頻頻大熱倒灶，累得自命聰明的馬場賭仔甚慘！

賽馬是本港最熱鬧的事業，數以萬計的馬迷一聽到跑馬，莫不眉飛色舞，如瘋如狂，他們除了關於那一匹馬兒跑得第一之外，也很關心馬圈的動態，正如影迷關心電影明星的私生活一樣，馬兒以高價拍賣成交的消息，馬迷們認爲是一種最佳投資參考資料。

馬會每年都有馬主把他的愛駒拍賣，而每次拍賣的馬匹都身價甚高，爲甚麼馬匹如此值錢呢？這大概是由於供求不平衡關係。香港賽馬會目前總共有五百匹左右，換言之，平均每十個會員之中，方有一匹現役馬，這些現役馬匹每年都是從抽籤分配得來的，因此，許多愛馬之人，須想過一下馬主癮而不可得時，他們唯有從公開拍賣時出高價來搶購。

在過去十年來，公開拍賣的馬匹，出價一年比一年高，富有之人，對於出價三、二十萬元，買一匹馬兒，毫不吝嗇，甚至認爲物有所值，單是於拉頭馬進場時的威風，已屬「值回票價」。

一九四七　每匹千五

馬匹拍賣如此值錢，那是由於互相搶拍的結果，但閣下不知道一匹馬兒的身價，實際上的原價是多少呢？香港馬會的現役賽馬，經常保持五百匹左右，但每一季中，總有一部份傷病或不堪競賽的馬匹要被淘汰，而由馬會年從澳洲購買新馬補充，一百四十匹新馬來港，這一百四十匹新馬，凡是會員都可以申請購買，但因爲申請的會員甚多，超出一百四十匹新馬十倍八倍，所以要實行抽籤分配，而申請人多，中籤的機會自然相對的減低了。

馬會把新馬分配給會員，只收回從澳洲購買的成本及運費，並不賺錢。但是，由於購買馬匹的成本費運費年年提高，因此馬匹的身價也逐年提高了。自從戰後，一九四七年本港恢復賽馬，二十多年來，馬匹的身價曾經先後遞增不下二十次，漲價了十倍以上，可以說得是一物價上漲率最大的一種東西。

一九四七年，馬會首次有新馬分配給會員，每匹定價只不過一千五百元。但是，在此後的每一年都提高二百五十元左右。從一千七百五十元、二千元、二千二百元、二千五百元直到一九六○年遞加至三千元。

逐年遞增　公價二萬

一九六一年以後，馬匹身價如何的幅度較大，每一年遞增五百元，一九六七年以後每年再遞增一千元；一九六九年時，馬匹的身價爲每匹七千五百元。

自從一九七○年以後，澳洲運馬來港，由水路改爲空運，原因是輪船載運馬匹缺點甚多，在船上逗留太久的馬匹，受不住風浪，或發生踢傷意外以至疾病死亡者爲數甚多，空運縮短時間，許多意外都可以避免，但是一匹龐然大物搭飛機，運費也比航運貴出許多。不過，馬會會員的興趣是過一下馬主癮，運費增加都不成問題。一九七○年後，馬匹的分配公價已增加至一萬五千元，申請之人依然沒有減少，今年，馬匹的公價又再加高；每匹分配的公價是二萬元，數字比之一九四七年已經漲價了十多倍。如果比之在公開拍賣中，每匹動輒十多萬至二三十萬元；依[illegible]分着數，問題是中[illegible]機會不高。

幸與不幸　全靠彩數

馬主抽籤配得一匹馬兒，馬兒飼養，一個月的飼養費用很大，但這並不一定是蝕本生意，幸運的馬主，抽籤[illegible]中的一例。一九七三年度新馬，有一匹衆所週知的名駒，名叫「得順利」，正是名副其實，每在必列前矛，從新馬到現在，一共出賽過六場，四次跑得第一，兩次跑得位置，總共已得到獎金十二萬餘元，因爲其中有一次是贏得打吡大賽，獎金是三萬多元，馬匹的配售公價只不過二萬，短短幾個月中，就贏得了十多萬元獎金，配得如此一匹好馬，抽中這個馬主十分幸運，勝過一張大馬票或小搖彩。

人造草坪

德意志聯邦共和國現在有一種人造草坪出售，刈草和灑水的日子一去不復返了。人造草坪以一捆一捆出售，分二碼和四碼兩種，很適合放在院子、平台或路邊走廊，孩子躺着玩耍。由於廠家負責保用幾年，即使因天氣不良而使人造草坪腐爛、殘舊、或剝落，都可以更換或修理，因此能夠用來鋪在游泳池的四周、網球場和足球場。人造草坪別具匠心，乍看來同真正的青草無異。

情緒不安容易患病

根據醫學上的研究，證明不安定的情緒，可以使人發生疾病；相反的，如果情緒穩定，却可以幫助人體健康。

情緒混亂，不安的確會影響一個人的健康，並且容易引起疾病。大凡有子女的父母，都可能有過這樣的經驗：孩子在上學以前，突然間會說頭痛，發熱或發冷，做父母的若果不細心觀察，還以爲他是在撒謊，想藉此逃學，其實他的的確確是患了頭痛，發熱或者發冷。這時，做父母會帶他去看醫生，可是經過服藥後並不見效，每天早晨在上學以前，必定會發病。在這種情形之下，孩子的患病是另有原因的：原來學校裏一位老師曾經處罰並且諷刺他，使他的腦海中留下極不良的印象，影響他上學的情緒，在生理上就會表現出頭痛，發熱或發冷等種種不安疾病症狀。假若老師的態度對他改變一下，或者換了一位態度和藹的老師，那麼，孩子上學前的頭痛，發熱或發冷的現象，就會完全消失，不再發生。

就算是年紀大的人，也會因爲情緒上的混亂而發病，特別是種種精神病，如神經衰弱，精神分裂症等等。這不是說心理作用，可以直接引起疾病，而是由於當一個人情緒不安時，身體對外界的抵抗力會顯著地減低，使病菌或病毒可以乘虛而入所致。

平時假若我們患了感冒，會認爲是細菌或病毒的影響。假若患了關節炎，或風濕發熱，會認爲是由於人體受寒或受熱，空氣太乾燥或者太潮濕所致。

但是我們的身體並非只是一副化學有機體，除此之外，還會有思想和感情，包括種種慾望，懼怕等，其中有的是自覺的，有的是不自覺的。這些心理上的因素，同外界的細菌，病毒，空氣，水份以及陽光一樣，都會影響一個人的身體。

醫學上證明，一個人患有便秘的毛病，並不是一定由於飲食的關係，有時可能由於經常發脾氣或性情固執所致。

吃了腐爛的水果，固然足以使人患腹瀉的毛病，即使聽了令人煩惱，驚恐的消息，也會使腸壁蠕動失常，引起瀉的現象，這些都是一般人所經歷過的事實。在過去有許多人都認爲氣喘病的發生，是由於患者對於花粉，蛋白，皮毛所引起的一種變態反應，只要不接觸這些東西，便不會發生氣喘的現象。可是根據近年的發現，一個人情緒不安，懼怕也會產生呼吸困難，追促和窒息的種種症狀。（卓華）

特別恐懼·每人不同

有各種不同的特別恐懼。本文作者非常怕老鼠。她提到許多別的恐懼狂。

（世界論壇社倫敦訊）最近，在驚慌之下，我踢翻了吹乾機下面的水桶，跳上了一張椅子。原因？一隻極小的老鼠。

有好多人的恐懼狂比我的還要離譜。我知道，在英國北部有一個女孩子，幾乎被一支歌曲嚇使得想要自殺。精神治療專家終於發現，她第一次聽到這一支歌曲時，恰逢她的母親昏倒。她以爲母親已死，因而驚恐如狂。

恐懼狂生根於童年時期的驚恐。成年後，緊張，憂慮和煩惱會使得這種驚恐重現。

名劇作家田納西·威廉斯極怕尖銳的物體。他怕刀叉，因而用調羹吃東西。柴可夫斯基指揮樂曲的演奏時，天知道他多麼恐懼——生怕他的腦袋會突然掉下來。英國的歌星席拉·布萊克受不了蜘蛛的出現。影星甸·馬丁生怕在電梯中會出事。綺達·香蹦娜在睡覺前得用家具堆在在臥室的門戶前面，她生怕她會在夢中走動而從窗口跌出去。

紐約水牛鎮有一個女人最怕牙醫。她有一次緊咬牙醫的手，結果上了法庭並受罰款。

英國諾瑞治有一個女職員害怕人家看見她吃東西。她於午餐時間把自己反鎖在公司的厠所裏吃三文治。有許多人根本上不了街，一出大門便要昏倒。

還有許多小孩子發展成了怕學校狂。他們逃學，因爲一走進學校大門便充滿着恐懼。

人們可以懼怕許多不同的東西——高度、打雷、狗、馬、水、人羣、蜘蛛、細菌或甚至光。

那些怕髒或怕微菌成狂的人最難共居。他們不斷地洗手，不斷地收拾和洗刷可以見到的一切東西。對於發瘋的恐懼是很普通的，可以使患者的無法自拔。

對於患有恐懼狂者，已試用了各種的治療方法。心理治療、催眠術和震驚治療都有它的作用。

但最新的一種治療方法似乎最爲成功。這可以表明，有些恐懼狂的來源是身體上的。新的「嗅聞」治療使用一種氧氣和二氧化碳的化合物，已有極佳的結果。英國皇家內科醫學學會對此已提出了一份報告。

如果嗅幾下可以使得我不怕老鼠，我很情願嗅到完全痊癒爲止。

水胆瑪瑙稀世奇珍
中國工藝巧奪天工

我國工藝世界馳名，具有五千多年悠久歷史，其品種之多，手藝之巧，只能以「巧奪天工」去形容，非其他民族能比擬的。

[illegible]

象牙精雕的「天女散花」

價值連城稀世之珍的「水胆瑪瑙」

[illegible]是潮汕的拿手好戲。（祝英台）

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

香港藝術節的 近百年中國繪畫展

此刻在大會堂博物美術館的「近百年中國繪畫展」是配合香港藝術節活動之一，展出以來，參觀者絡繹不絕，展出的九十二件作品都是近百年來中國傑出畫人的真蹟，具有極高藝術價值，平日難得見到一兩張的，今日集中展出，繪畫藝術愛好者和熱愛中國文化的人們，實在不可放過這賞玩的機會。

顧名思義，以陳列的作品都是由百年前至今我國名畫家的作品，但雖說百年，其實是指畫家們出生的年月，他們作畫成名都在近數十年間，因此這些作品在中國文化藝術領域中，具有劃時代的意義。因為近半世紀來，我國經歷了歷史上最大的變化，先是滿朝帝室被推翻，後是五四運動掀起的新文化運動，中國繪畫深受時代變化和外來文化的影響，從這九十多幅作品，可以領略到這澎湃的大時代氣息。

這次展覽的內容，以晚清任伯年及吳昌碩的作品為帶引，繼後至如今尚健在仍於創作生活的畫家三十人，展會中每人的出生年月有一細表詳列，我們可以從這畫風中品味，便能捕捉到一點各個時期的社會生活形態和不同的藝術風格來。據該展會的介紹你，革除模倣與力求創新，新近百年來中國繪畫的一致目標，追隨這一目標而行的畫家，其活動又可分兩大主流：依照傳統根基，為繼承中國畫風而開出個人面目的；和融匯中外繪畫法理而求藝術創新發展的。

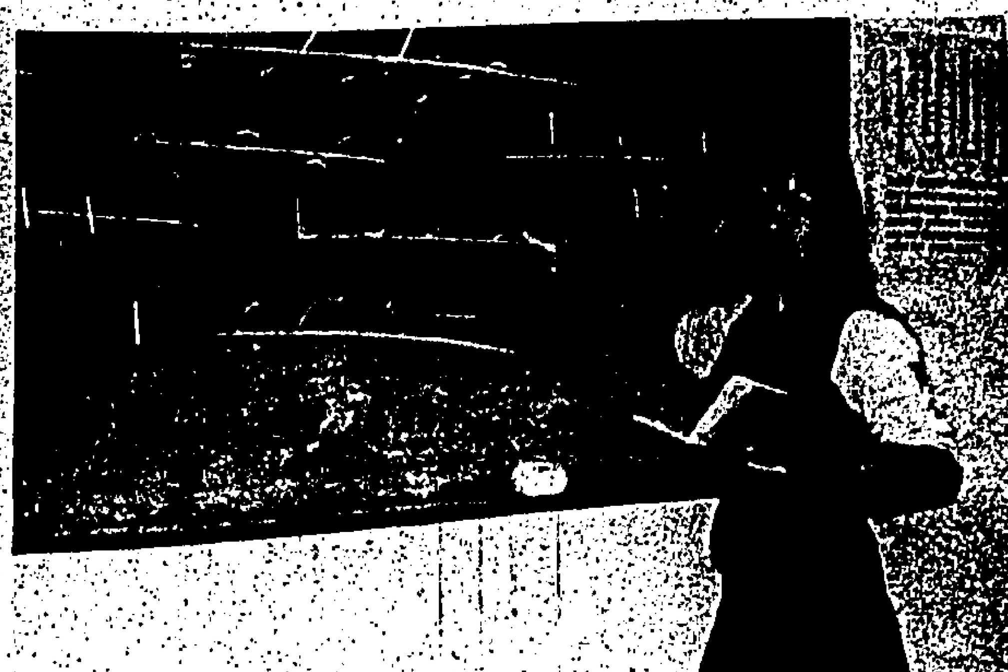
上述兩大流派前者的代表如黃賓虹、齊白石、黃般若等；後者則有混交西方歐洲藝術的徐大飽，吳作人，程十髮，葉淺予，黃胄等；混交東洋藝術的傅抱石、高劍父、高奇峰等；星派的林風眠，關良，李可染等。從這些繪畫中，我們可看出，傳統繪畫的筆在，墨韻和學養，堅新派繪畫的重寫實，透視與色彩這東西方兩大畫系，在初時是有着抵觸和差異的，其後由於創作家們的努力，終於回歸到中國傳統藝術思想的根源上，形成了如今一股強大的近代中國繪畫之新藝術力量。

這些藝術的偉大成就，我們可以從這個畫展中看到，雖然三十個畫家並非近百年來有成就畫人的全部，但俱為有代表性的名家，貫串起來有足夠的氣采使觀者獲得近百年中國繪畫的基本概念。且嚴格說來，幾乎已包括全部半世紀來頂尖兒的畫家了，這些畫家的作品，有時在古文物店中見到三兩幅，其價都是驚人的，在中國熱的今日，隨便一幅，其價值都已過萬元起碼，今次不單全部真蹟展覽，且能有系統地介紹了這時代的畫風，實是難得之盛會，亦具有傳播中國畫藝術精神的價值。

這次展覽的九十二件作品，全部是本港一位收藏家借出來的，此收藏家不是一時購得，如斯多幅名畫，而是數十年間陸續收集而來的，當初購入時未必有今日的名聲之盛和具這樣高的評價，如今則已可能稱貴了，由此可見收藏家眼光遠大，洞燭先機。如今他無條件借展，供市民欣賞，在香港藝術節的此刻，更具有一番意義了。（慧）

貴婦與爛佬

有個男子在一條橫街找車位停車時，另一輛由一位打扮華麗高貴婦駕駛的豪華大房車恰對面車位倒出，車尾與那男子的車尾略微碰了一下，本屬小事，但那男子性子極躁，或許又是一個沒有修養的人，馬上破口大罵：「臭×，你盲㗎，咁都撞過嚟，信唔信我×死你！」貴婦卻有極好修養，粒聲冇出，將車急駛而去。（風）



阮林月娥女士是一位經驗豐富的速記文憑教師

新興專業前景樂觀
青年愛投身電視工作
——鍾景輝談電視台實況

公眾傳播事業無疑是最吸引青年人的職業之一，尤其是與市民每天直接見面的電視，據知目前本港兩家電視台每日都接到不少求職信件，而在大專及中學生畢業學生六月至九月份尤其多，估計佔應屆畢業學生百分卅以上，加上海外學成歸來的求職者，確是一個龐大的數字，故特為此訪問香港電視廣播有限公司即俗稱無綫電視的製作部經理鍾景輝先生，請他就此問題作較詳細的闡述。

鍾景輝在電視台任重要職務，同時亦是浸會書院的戲劇教授，對青年們渴望加入電視業行列的情況，有更深刻的了解，他首先指出說，許多青年朋友對電視的認識不深，直覺地以為加入了電視台工作，不是作節目編導便是有機會能亮相表演了，抱有這種希望的求職者，難免多數是失望的了。

以無綫電視台來說，整個機構有六百餘人，分別隸屬於製作部，節目部，新聞部，美術部，工程部和會計部，除了會計部是普通寫字樓的會計統計工作之外，上述各部門都是電視專業，但因本港暫時沒有電視人材專門訓練的機構，人材的來源便是就從初從事者中訓練提拔而來，而這六百餘人雖說屬永久性職員，但其流動性是很大的。

電視台方面便是從求職者中選錄認為有培養價值的人材，先派出為各部門的練習生，然後按其發展，工作中表現所長等提升，也有發現其專長並非部門而在另一部門更有貢獻的，便予以調動，鍾景輝先生說，練習生前途遠大，惟因人數不少，新金是不會很高的，好在多數踏入社會的青年，亦不計較這些。

各部門的工作分場，有時沒有很嚴格的劃分，惟其如此電視台更像一個大家庭，一般來說，製作部是負責一切錄映和值播節目，如話劇；歡樂今宵即播節目等；節目部則負實片集及播映各項節目的時間安排等；新聞部是每日新聞及新聞特輯的採訪錄映；美術部可顧名思義，負責片頭繪畫，場景設計工作；工程部是人數眾多的機械部份。最使人感到興趣者，自然是主表演製作品。

但事實上，製作品是不包括藝員的，像徵[illegible]今宵的藝員，都是與有經驗的藝人簽約聘來的，話劇演員亦是一樣，只因頻多話劇組成員是由訓練班畢業生中選來，故有被誤會為可以考入電視話劇組演話劇。然而對許多認為自己有表演天才的青少年，投函到公司來的如認為有考慮價值，人事部會援給那些節目的負責人，讓他們嘗試的，這類情形有時會叫他們參加提拔天才的采係比賽「鑑賞之夜」中。

對於一些自認具有創作才能和藝術理想的青年，很多想投效於話劇或節目的編導工作，這些職位亦是經過試用而提拔的，除少數個別是由某負責人從外面聘用編導人材，多數是從初學者升為助理編導再轉為正式某節目負實人的，正因為將來都有可能負起重實，所以電視台錄用青年的標準頗高，最低限度要中學畢業才予考慮，事實上求職者中大專學生及大學預科程度者甚多，由於是中英文的電視台，故錄用標準是希望兩種語言文字都能流利，以便易於工作上發展和調動。亦因此目前電視台中原屬中文大學的人頗多，反而以英文為主的香港大學出來的，極為鮮有。

忙碌工作中的鍾景輝

據鍾景輝解釋說，電視是公眾傳播事業而不是單純的表演事業，藝術表演只佔其中一部份，這是和電影不同的，有志投入的先要明瞭這點，如今無綫電視來說除了六至九月每日有近百封求職信的驚人數字外，平時每天亦平均有十五封左右，相信麗的電視的情形也差不多，還，明年又有一新電視台「佳視」開始播映，加上他們現有兩台的不斷擴展，電視行業將會容納更多的傑出青年，故先對電視工作有所了解，是有所必要的。（小杜）

速記，是女秘書必修的科目
介紹速記女教師

不少剛離開學校的女孩子，她們夢寐以求找一份新金優厚，假期又多的優差，然而，許多時卻是事與願違，令人大失所望。

其實在這個職業競爭厲害的社會，要找一份理想職業，絕不容易，除了本身具備有良好的學歷外，還須要有其他特別技能，才可以跟別人競爭。否則，你只能夠選擇時間又長，工作又多，但新金最少的苦差。所以許多聰明的女孩子，她們都很珍惜自己的前途，每每利用工餘的時間，去學習各項技能，作為將來爭取更高職位的基石。

然而，在各項學科中，卻以速記一科最受女孩子的歡迎，當然最主要原因是懂得速記，可以當女秘書，而女秘書的職位，比起普通洋行女職員為高，在新金方面，更是相差好幾倍，因此難怪速記成為最吃香的學科。

不過，學速記要有什麼秘訣？有什麼技巧能夠熟記符號所代表的意思？甚至在學成後，應該如何去運用自如迅速的去把長篇大論的文章用簡單符號代表出來，這些都是速記員必須做到的工作。所以今期特別訪問一位速記教師——阮林月娥女士，讓她告訴大家有關學速記的秘訣。

阮林月娥女士是一位有經驗的速記文憑教師，她曾經在紅磡工專担任教授速記課程，現在她任教於基督教女青年會及摩利臣山工專夜校，白天卻任職於英美烟草公司，負責女秘書的工作，可以說是資歷深厚，經驗豐富。

阮太接受訪問時指出：速記可以說是一項易學難精的學科，因為它和我們日常所學的一套完全兩樣，普通一大段說話，我們可能要花上十五分鐘或半個鐘頭才可以用文字將它寫列出來，可是如果懂得速記，只要用這些粗幼不等，大小不同的符號，快捷清楚的記下來，的確是節省不少時間。

但問題是學習這些符號必須要小心清楚，不能馬虎，因為這些符號看上去完全是差不多，可是綫條的粗或幼或長或上或下卻會改變整個字的意思，甚至變成相反的文句，所以，初學者必須要非常小心謹慎。

學速記的人，是不能懶惰的，要經常將每一個字的代表符號練習習寫，簡句，而字的串連，同時還要習慣傾聽別人的說話，這樣當別人說的時候，你就能很迅速的，利用自己的記憶力把正確的符號記下來。

雖然速記看上去，似乎很複雜困難，但是如果能跟着基礎一步一步的學上去，懂得了它的門徑，自不然就會很快上手，正所謂一理通，百理明，非常有興趣的。而且速記是學無止境，由初班開始跟着有六十，七十，八十，一百，百二，百四字，愈寫愈快，很容易令你產生一種想征服它的心理。這種心情實在是很奇妙的。

學速記，更可以幫助你學好英文，無論在發音或文法方面都有好處。還有，它最大的吸引力還是可以令你獲得優厚的新金。所以她認為女孩子學速記是最實用的學科。（武）

星期掌篇
水晶球裏
稚名譯

當她還是在軍營的販賣部裏當小工的時候，茱莉便懂得憑茶葉在杯子所做成的形狀去替人家卜休咎了。她的預測倒是很靈驗的。其他的女孩子都認為她這份天賦的確不可思議。不過，雖然她的預測有時是那麼的準確，但她卻從沒有想過要做一個職業預言家，直至她認識賓尼之前，她仍舊沒有這樣的打算。

賓尼是個所謂「娛樂界」的人物。事實卻不過在一家遊樂場裏做事。這家遊樂場叫「樂境」，裏面是密麻麻的一個個的攤檔。因此，賓尼練就了非常中聽的口才。

他說服了茱莉和他結婚。同時，他又慫恿了她坐鎮一個攤了各種星座的標誌，一隻水晶球和一頭紙製夜梟來裝飾的攤檔，他為了替她宣傳，又拿金色的放紙做了好些星星，替她安上了一個叫「靈禮太太」的名字。

「她一定會成名的，」「樂境」的老板沙諾文便這樣的說過。他大力奉承茱莉。「當那些小夥子到了射擊攤檔去玩耍的時候，他們的女朋友便會偷偷到你這裏來，問問她們的姻緣的了。」

當然，茱莉所回答她們的，百分之九十是普通的應對，極力的，但卻又模稜兩可的給予她們一個輕描淡寫的概念，使她們想像着事實的實現。

然而，話雖如此，茱莉卻似乎的的確確是有着第二視覺的，所以她從沒試過有人到來「破」她的招牌。

茱莉是在一個艱苦的世界裏成長的，在那個世界裏面，你得自己照顧自己。不久，雖然「樂境」非常需要她，但她卻不需要「樂境」了，同時，她對賓尼也一樣有着這種觀念。

事情怎麼會演變成這樣子，她自己也不大清楚。她已經反轉過來需要那些她一向給予其他的女孩子的預言了，但她卻從沒有試過去為她自己的未來占算，即使最簡單的「茶葉卦」她也沒有占過。總之，她就是覺得她可能是凶終隙來的。或者，看看賓尼的未來命運，這不是同樣可以給她一點綫索嗎？

想到這裏，她的眼睛不期然的落了在水晶球上面，於是她見到了賓尼就在一間好像是酒店裏面的睡房裏。同時並非只有他一個人。

這項揭露並沒有使茱莉吃驚，因為賓尼經常出門去推銷玩具的。從她的經驗裏，她知道他應付女人有一手的。同時，他又很懂得利用機會離婚。這是唯一可以擺脫賓尼的方法也。不過，這事情不能太急進，再講，她希望弄得一點錢。無論如何，她一定要得回代價，但是，賓尼卻好像永遠也是個窮光且，朝她仰起了咀巴的，由於出身的關係，茱莉最不高興，便是把錢付給別人。

再看看水晶球吧！裏面有些什麼引起了她的注意。一列火車失事。一具屍體放在舁架上。那屍體很像是賓尼的，但他的臉孔卻遮蓋住。

這事情是在什麼地方發生的呢？什麼時候發生的？「靈體太太」把精神全部集中在水晶球上。

在「樂境」遊樂場裏，沒有一個人比占美更歡喜勞動的了。他約莫五呎二吋高，但濶度看來卻和高度差不多。

灑水和掃地是他特定的工作，但他卻懂得許多修理的技術，這是使人感覺到詫異的，因為在其他方面卻並不怎麼聰明。

他也負責攤檔的清潔工作的，特別是茱莉所主持的那個攤檔。她給他的報酬就是替他占算，免費的。可是，通常她都是跟他說着玩的，甚至可以說是跟他開玩笑。

「當然，她是知道應該對他說些什麼話的。占美年紀約莫四十歲，頭腦卻簡單像個小孩子，出身在跟她一樣的那些窮街陋巷裏。整天的您着能夠擁有一部跑車，一間屋子，和討得一個電影明星……

那天早上，當賓尼準備出門推銷貨物的時候，茱莉就對占美說：「我要你把我們的車子弄到不能行走。」

他朝她眨着眼睛。「不……能行……走？」

「對了，乖乖。我要跟我丈夫開開玩笑，所以你得保持秘密，不要對任何一個人說出來。如果他要你修理的話，你就說要花許多功夫便行了，明白沒有？事成之後，我會好好地替你占算一下的。」

占美咯咯的笑了。

後來，當她回到攤檔，揩抹着那隻水晶球時，賓尼探過頭來。「那該死的車子開不動哩，」他吼叫着說。

茱莉鎮靜地說：「你不會趁火車去嗎？」

火車失事的慘劇發生之後，每一個人對茱莉的損失都非常同情。甚至沙諾文表面上沒有流露出什麼感情，但也提議茱莉不妨休息幾天，到其他地方散散心。

「我也這樣想過了，」茱莉堅強地說，「但我知道今天會有兩個女孩子到來向我求教，我絕對不能讓顧客失望的，」她擠出一個適當的笑容。

「你說得對。可憐賓尼在搭那列火車之前，沒有教你替他占算一下。」

「他不相信占卦算命的。可惜的是她不認識汽車的機器。占美幾分鐘便把它修理妥當了。」

沙諾文點點頭。「對了，太可惜了。我認為賓尼除了能言善辯之外，什麼也不到家的。」

他走了。茱莉點着了一枝烟捲。其中一個問題已經解決了。水晶球給了她一個輕而易舉的辦法擺脫了賓尼。

她不久便收到人壽保險賠償了，這一張錢，足夠她開始另一種生活了，遺憾的是賓尼過去借了沙諾文太多的錢——同時還要繳納利息的。茱莉並不清楚她自己的法律地位是怎麼樣，但她卻知道沙諾文一向是怎樣收賬的。

像「樂境」這樣的地方，一定要有幾個孔武有力的人，才可以迅速而又穩健地去應付一切不愉快的事件的。

當然，沙諾文可能會放過這筆賬的。「靈體太太」對他的價值是太大了，這意味着如果她就此離去，他的生意可能一落千丈。

她怎樣才能夠離開「樂境」而不用還債和發生不愉快的事件呢？

她仍舊不大願意去替自己卜休咎。使用間接的方法又如何呢？像對賓尼那樣，不是幹得乾淨利落嗎？

她瞧着水晶球，把精神集中在找尋「樂境」的未來情況。

出現困難了。個人的思想不停地滲了進去，而她所見到的只是一團火，一股滾動的濃烟。但那股濃烟一會便消散了，只留下幾團火。幾團恐怖的火燄。

一聲驚叫，立刻拿手掩住眼睛。

驚魂甫定之後，她開始鎮靜地思索起來。一團火燄並不值得怎麼驚奇。「樂境」本來就是一處蓋有上蓋的市場；這是一處相當殘舊的地方了，早已經預算改建的了。

沙諾文事事認真。但對於防火條例卻陽奉陰違。這是他的運氣。如果那裏一旦發生火警，勢將很快便會燎原起來的。

這是很顯而易見的事情了。那天晚上，茱莉便把大部份的東西收拾起來，同時預先租了一個備有家具的房間。她揚言要去探望一下她的姐姐，因為她病重了。

第二天一早，她便駕車離去，駛向海岸。她從沒有去過海灘。她想，那裏正是一處預卜休咎的人最理想的地方哩。

沿着山路而下時，她開始唱起歌來。

「糟糕，」沙諾文瞧着那沒有開檔的攤位悲哀地說。「我可不知道她要到什麼地方去呢？同時為的是什麼事？下面山腳那轉角的地方，一部運油車正在那裏燃燒，火勢還沒受到控制，如果沿着斜坡而下，無法看見前面，儘會撞向那火堆裏的，她應該看看水晶球才起程嘛……」

（完）

第一二〇三期　劉惠瓊主編

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

每週童話

愛說話的孩子

康妮

從[illegible]有一[illegible]前[illegible]很愛說話的孩子，她整天都在不停地說話。這[illegible]雖然說起來很[illegible]但是[illegible]我們[illegible]在日常的生活中，我們也會遇見。我們有時會忍不住對他們說：「噢，你們的舌可真長啊！請給我一分鐘清靜，可以嗎？」

唔，說起來寶麗就是這樣的一個女孩子了。她說起話來，誰也阻止不了。她在早晨起床後便開始絮絮不休地說着，說啊說，直至晚上她的媽媽抱她到床上去睡覺才停止的。

寶麗最喜歡就是這樣不停地在說話的：「我一定要告訴你的，你知道嗎？昨天我看見了一隻有着一條很長的尾巴的小狗。當那隻小狗一搖搖尾巴，尾巴便打起一陣風來。但是我輕輕用手拍拍它時，牠就跑了，因此，我只好跑回學校去。當我回到學校，剛好正趕得及，我上課從來也沒有遲到過的。那天早晨，我把我的算術都做對了，老師說我的字寫得很好，我又在圖畫堂裏拿到最高的分數，老師還讚我很愛護小動物。我敢說當我長大了，我一定能成為一個畫家，可賺得許多錢的。到了那時，我便會給媽媽買一輛很漂亮的新車，給爸爸送一個很名貴的煙斗，給我的小弟弟買最好的搖籃，又給蘇珊阿姨送一條美麗的新裙，又……」

寶麗就是這樣子說話的了，誰也不會知道她哪來這麼多的話要說，她會不停地，繼續地說下去，直至別人說：「噢，寶麗，不要說了，你真是一個最長舌的女孩子呢！」

雖然，跟別人說話是很輕鬆的，可是沒有誰會喜歡和有耐心來聽別人整天不停地說着話。寶麗的朋友，彼得也曾勸告過她，彼得告訴她說：

「寶麗請你別說下去了，你知道你這樣做是很私自的嗎？」

可是，寶麗卻不肯聽他的，她還繼續在說着，彼得想告訴她有關自己的新書，就忍不住對她說：

「寶麗，你可不可以停一分鐘不說話啊？我有話要跟你說呢！」

「你等我說完了才說吧。」寶麗說。當然，她習慣一開口，就不會停止的了。彼得只好把要對她說的話，吞回肚子裏，拿着他的新書去找別人來分享啦。

有時，寶麗的媽媽感到頭痛，不舒服，媽媽便說：「寶麗，不要再說話了。我覺得頭很痛，你讓我清靜一會兒好嗎？」

不過，寶麗的壞習慣好像改不掉似的。她的舌頭依然在捲動個不停。直至最後，她的媽媽忍不住跑出房間，讓她在自語自言的說個夠。

但是，寶麗的聲音許多時都會把她的小弟弟吵醒的，小弟弟被吵醒後便哭着要媽媽了。這時，媽媽就會叫寶麗別再擾着小弟弟睡覺，寶麗看見沒有人願意聽自己說話，便會跑去跟她的洋娃娃說話的。

有一天，寶麗到她的屋子後面的小山去散步。她以前曾經聽過其他的孩子說那個山上許多時都有一些小矮人和小飛仙出現。那些孩子還說山上的小矮人多數是穿着黃色和綠色的衣服，樣子細小有趣，只是寶麗因為從來也沒有看過，所以她是不相信有小矮人這回事。

怎料就在那天，當寶麗剛跑上那個山的山路時，她就看見有兩個小矮人向她迎面走來。那兩個小矮人還很有禮貌地跟她說早安，她看見小矮人那麼友善，便把她的話匣子打開了。

她就這樣一直地對着那兩個陌生的小矮人滔滔地說話了。那兩個小矮人曾經想打斷的話柄來說一兩句，但是也沒機會讓他們說。因為寶麗根本就從不肯停止說話來聆聽別人的意見，她好像除了喜歡聽自己的聲音外，就不再喜歡聽任何的聲音似的。

「你們這些人真有趣啊！」她一開始就這樣笑着說：「為甚麼你們要戴這些帽子和穿着這種古怪的衣服啊？我記得有一次，我也有着一頂跟你們這種差不多的帽子，那是我用來參加一次化裝舞會戴的，在帽頂上面，有一根紅色的羽毛，舞會裏面每一個人都讚我那頂帽子是最漂亮的哩！在那次的舞會中我還獲得了最佳的服裝獎，我的獎品是一盒顏色筆，說起來，你們也應看看那些我用顏色筆畫出來的圖畫，它們畫得很不錯，而且——」

「請等一等，」一個小矮人急忙地打斷她的話柄，可是寶麗停也不停地繼續說下去：「而且，當我把它們帶回學校，我的圖畫老師就把它們釘在壁報板上面去了，我——」

「我們有些話要說哩。」第二個小矮人又企圖阻止寶麗的說話。可是寶麗依然不肯停止，兩個小矮人聽得實在很不耐煩，於是其中的一個小矮人便從衣袋裏取了一條手帕出來，把它蓋着寶麗那個整天都在不停地說話的口。寶麗冷不提防小矮人竟會有此一着，便頓時給他們綁着了。她又驚奇又生氣，而且感覺她的聲音被手帕蓋着，聽不清楚。

「噢，噢，噢，噢，噢！」

「現在，你聽着，寶麗」第一個小矮人對寶麗說：「我們有話要跟你說。我們小矮人國的小王子很不開心，他現在感到很不開心了。我們小矮人知道你們好像有一種會發出聲音的方匣子叫做留聲機，聽說那個匣子是會播出音樂來逗人開心的，是嗎？你是否就是那種所謂留聲機啊！」

「噢，噢，噢，噢，」寶麗當然在拚命地否認了，只是小矮人聽不到她在說甚麼。這時，寶麗又看見有另一個小矮人跑來。那個小矮人一看見她就笑着說：「噢，好極了，你們捉到這個留聲機，是嗎？我們把她捉回去後，就讓她天天不停地說，我想，她將會是一個全世界最好的留聲機哩！」

「她真是一個留聲機嗎？」剛才捉到寶麗的小矮人問，「她是否真的會不停地逗我們的小王子開心的啊？」

「好吧，我們就把她放進一個盒子去吧，這樣，她就不能逃走啦。」

「這真是一個好主意了。」另一個小矮人附和地說。於是，他們便把塞着寶麗的口腔的手帕取下來，然後再用手帕把寶麗的手綁住。寶麗的口恢復了自由後，她又不禁開始在高聲嚷着：

「你們快點放開我吧，你們這些可惡的小矮人，否則，我便要告訴媽媽，讓媽媽通知警察來拘捕你們的了。到了那時，你們便要坐牢了，你們一定會很後悔，後悔自己曾經這樣虐待一個像我那樣善良和純潔的小孩子的……」

儘管寶麗怎樣的說着，小矮人們都好像聽不見似的。他們真的把她抬到一個小山洞，並且果然把她送到小矮人國的宮殿去。寶麗看見那座宮殿佈置得像童話說裏面的宮殿一般的美麗，只是正當她在欣賞着宮殿裏面的陳設的時候，那三個小矮人便把宮殿裏面的木匠叫了出來。他們叫那木匠釘造一個適合載她的木箱。木匠聽了他們的話後，便立刻開始工作了。不一會，木箱便被造好了，寶麗被他們放進木箱內，當然她是又在說過不停。她一直在箱子埋怨着那些小矮人，她說他們是怎樣怎樣的強橫無理，同時，又說他們將會是如何的後悔，因為她說他們一定會被警察拉去坐牢的。

就在小矮人把木箱送到小王子的面前後，寶麗依然還在喋喋不休地埋怨着，她一會兒又說回自己日常在學校的瑣事，一會兒又說將來一定要怎樣怎樣的找小矮人算賬。小王子聽她說得那麼有趣，就覺得很開心了。由於小矮人用魔術把木箱封住了，所以，寶麗不但無法逃脫，而且更妙的是，她既不會感到口渴肚餓，同時，亦不會缺乏空氣來呼吸的。

寶麗被困在箱子內有好半天，但是，她仍然在說個不停。到了晚上。[illegible]把箱子蓋上，寶麗就不再說話了。第二天，寶麗因為已經很疲倦了，所以，她只能以很弱的聲音來說話，後來，她實在是太累了，於是，她便說：

「要是我能回家的話，我發誓我再也不敢那麼饒舌了。」寶麗說完了以上的話，就真的不再說話。小王子聽見他那個留聲機不再發出聲音來，便開始對它失去了興趣了。後來，他遂命僕人把它掉到外面去。箱子被摔到斜斜的草地後，一直滾至山下面，後來，到了箱子停下來，箱子的木蓋便被摔滾了，於是，寶麗便可以逃出箱子趕回家。她把她的遭遇告訴媽媽，最後還說她再也不敢那麼愛說話了。

說不完的故事

活擒大公鹿

稚森

獵人們自從發現了大公鹿的蹄印，就下決心要把這頭大公鹿活捉過來，可是，那大公鹿非常狡猾，選擇在冰河上走，因此沒有留下蹄印了。

但大公鹿絕不能一直在冰河上走呀！獵人們策馬沿河岸上游奔去，差不多跑了十里路，終於發現大公鹿離開冰河的蹄印了，牠顯然逃到遠方的白樺樹林裏去了。

善巴爾和幾個獵人沿着蹄印追蹤了七八天，轉來轉去，發覺大公鹿一直沒有離開這座布吉山。

「這頭大公鹿為什麼老是在這一帶轉呢？」一個獵人奇怪地問道。

善巴爾告訴他，這是毫不足奇的。原來在冰封雪飄的冬日，鹿活動的範圍是窄的，不同於夏天。冬天這個季節，樹葉脫落，剩下光禿的樹幹和枝條，野草和灌木被雪覆蓋了，鹿在這些地方跑，就容易暴露，很不安全。而這地的積雪，對牠不利，留下蹄印會遭受敵人襲擊。所以，在大雪天，鹿總是在高大的喬木林裏活動。布吉山一帶，正是生長滿白樺林的地方。

善巴爾琢磨了好多天，他決定改變辦法，拿欄圈活擒大公鹿。

大公鹿到若干時間，總要到鹹灘的地方來舐吃土鹹的。善巴爾指揮人們在那個鹹灘四週，築起欄圈。但鹹灘不止一處，怎麼辦呢？善巴爾又安排幾個獵人，不停地在另外幾個鹹灘上騎馬巡邏，公鹿見那兒有人馬，自然不敢到那幾個鹹灘去。

一切佈置停當，人們躲藏起來。一天，大公鹿果然出現啦。牠跑進欄圈，跳進雪坑，舐吃土鹹了。

獵人們策馬進入柵欄，分散開來。大公鹿亂跑亂跳，但牠沒法跳越柵欄。

「別忙！」善巴爾勸說那些性急的獵人，「讓那公鹿跳吧，當牠跳得精疲力竭了，我們再上去捉牠。」

大公鹿亂竄亂跑，漸漸顯出倦意了。

這時候，善巴爾打一個忽哨，獵人們從四面八方策馬包圍大公鹿。

大公鹿這時候發出憤怒的聲音，挺起頭上的尖叉角，擺出進攻的姿勢。善巴爾立即投出繩圈，套住了大公鹿的頭角。大公鹿奔逃，善巴爾策馬尾隨。這時候，另外兩個獵人也投出繩圈，也套住大公鹿的頭角。

大公鹿的頭角被三四根繩套住。人們一齊拉，弄得那大公鹿無法動彈了。

兩個獵人下馬，走近大公鹿，把牠捆綁起來！這是一頭多好多壯的種鹿啊！獵人們一齊歡呼，高興極了。

聽我說

公益金百萬行

劉姐姐

「爸爸，爸爸，我參加了公益金百萬行，請問你捐多少來資助呢？」永康一看見爸爸放工回來，便興奮地問。

「捐多少？你要我捐多少？」爸爸放下公事包，兩手放在永康的肩膊上，開頭笑地說。

「是真的，爸爸，明天就是了，港督也參加哩，有許多電影電視紅星也都參加哩。電視也有轉播，說不定我會上鏡哩。所以……」永康還沒說出來。

「所以什麼？別吞吞吐吐吧！」爸爸說。

「所以我想我應該有一套新的運動衣和一對新的體育鞋，不然，在電視出現，很不好看的。還有……」永康說又咽下。

「說吧，爽快地說出來，看看是不是有理。」爸爸說。

「你知道啦，我們要走很長的路，在路上自然會感到肚餓口渴的，是不是？」永康反問爸爸，他正準備着下一句該怎樣說。

「是又怎麼樣？」爸爸在試探他的意思。

「我想你給我一點錢，買備一點吃的喝的東西，在路上用來補充一下。」

「唔，」爸爸躺在沙發裏，說：「現在我明白了，說來說去你的目的就是要錢，第一，捐助公益金要錢，第二，買新的運動衫和鞋要錢，第三，買備食物和飲料也要錢。是嗎？」永康點點頭。

結果，爸爸都一一答應了，因為這一次是他的孩子第一次正式參加大型的募捐運動，從前他担任過的只是賣花售旗這一類籌款工作吧了。

到了出發的那天，同學們在校內集合，他們看見永康，都爭着問他帶了些什麼吃喝的東西。

「咦，永康，你也穿上新衫，新鞋嗎？我這一套也是新的，我這一雙球鞋是外國貨哩。」胖孩子周健文還起一隻腳說。

「健文，你沒有帶備食物嗎？」女同學小麗問。

「為什麼沒有？我的爸爸怕我拿不動，叫司機駕車載了食物和飲品跟着去的，媽咪還說，如果我累了，還可以隨時坐上車去哩。」

時間到了，他們浩浩蕩蕩地走到集合地點，那裏人山人海，都是爭來一睹港督和明星丰采的，永康和他的同學，幾乎被人潮掩蓋着了。很不容易才掙扎出來，永康望望他的新鞋子，已印上許許多多「梅花點」，周健文的新運動衣也已搞得不成樣子了。

「永康，我們還是歇歇吧！」只是走了一段路，周健文便上氣不接下氣地說。

「好的，那邊有個小樹林，我們就到那裏歇歇，吃點東西再走吧！」

同學們都贊成永康這個提議，他們就在小樹林裏野餐了，等到周健文的司機把車子駛到時，健文又請同學大吃一頓，那時他們已飽得再也走不動了，只好坐上周健文的車子回家了。

長篇翻譯故事

超人的故事（三）

慕柔

在故事的開始的時候，超人是和其他的人一樣，穿着普通的便服，直至到在第二頁暴徒出現了，超人才溜到一棵大樹的後面，換上了一套紅色的緊身衫褲和戴上一頂藍色的帽子。

「為甚麼他常常都這樣換衣服的呢？」何馬問。

「那是因為他是這樣的謹慎的緣故。」寶特用一種似乎很熟識的口吻回答。何馬又開始繼續在看着：超人在換過衣服後，便開始在空中飛行。他拾起地上的汽車，把它們拋到懸崖去，當那個暴徒把河裏的橋破壞了時，他還可以把一輛火車撥過河去。然後，他又救了一個很美麗的女孩子，把暴徒逮捕，原來那個暴徒是一個很出名的歹徒哩。

有趣的動物故事

貓和鼠（上）

小葛

現在我們當然都知道，貓和鼠是一對死對頭了。不過據說在很久很久以前，牠們卻不是這樣子的。聽說從前有一隻貓，這隻貓不但認識了一隻小老鼠，而且還跟小老鼠很相熟。牠們大家相親相愛着，建立起了很深厚的友誼，最後，牠們還同意大家一起生活，共同住在一所屋子裏。

「我們是必須在冬天還沒有來到之前作好一些準備的啊，」那隻大貓對小鼠警告說：「因為在寒冷的天氣裏，有些時候，是很難找到可口的食物來吃的，尤其是我要負責我們的食物，因為假如要你到外面去找食物，就實在是太危險了，你也許會因誤中陷阱而被人捉住的。」

小老鼠對大貓的小心照料，很是感激。牠們經過一番商量後，便終於決定去買一瓶脂肪來預防冬天體力消耗。但是，當牠們把脂肪買回來後，牠們又想不到應該把脂肪放到那兒去。

忽然，大貓想到了一個意見。

「我認為要是我們把它放在教堂裏，那就最安全的了，因為沒有人會想到到教堂去偷東西的。我可以把它放在祭壇的底下，到了我們需要用它的時候，一定會在那裏找到它。」

就這樣，大貓便把那瓶脂肪放到教堂的祭壇下面去了。

可是，過了不久，大貓便開始對那瓶子脂肪產生了一個想吃的念頭。

「小老鼠，我要告訴你一個好消息，」大貓說：「我最喜愛的那個表哥剛好要我做牠的孩子的代父哩。牠們告訴我那個新出的嬰兒是有着全身的白毛，襯着棕色的小點的，牠們都說牠的樣子很像我，你說這是多好玩的呢。」

「真有趣啊。」小老鼠說。

「不管怎樣，」大貓繼續說：「那個受洗的典禮今天便要舉行了，因此，我很希望你能留在家裏，打掃打掃，讓我前去參加好嗎？」

「當然可以啦，」那隻純良的小老鼠說：「你在赴宴的時候，一定會有許多的可口的食物吃了，你知道我是最愛吃乳酪的，假如可能的話，你就給我帶一小塊乳酪和一小杯紅酒回來吧。」

可憐的小老鼠，牠竟然不知道大貓根本就是在對牠撒謊。實際上，教堂根本也沒有甚麼受洗典禮要舉行。大貓早已跟牠的表兄弟意見不合，牠們當然是不會邀請牠來做牠們的兒子的代父了。

老師傅

•何棨•

這條窄窄的掘頭巷，有三檔小生意。那一檔是賣花生的，鹹乾的，鹹脆的，五香的一應俱全。不知那一張小報曾登過一段消息，介紹過這一檔花生香脆，賣花生的王老威把這段小小的花邊新聞剪下來，用一個大大的相架鑲起來，在架上寫一行紅漆字：「這個夠我威，賣花生榜狀元。」這相架就掛在巷口，這大約是幾年前的新聞了，所以那剪報也發黃了，相架上的漆字也有一點剝落了，不過「這個夠我威」這句話卻成了王老威的招牌，王老威也因此叫做王老威，他原本叫什麼的倒不見有人說了。

這掘頭巷的第二檔是理髮的趙四叔，他們的檔口就是一面鏡，一張椅和一個籐篋。那面鏡的水銀已經略略走色了，那木椅嘛，人坐下去也「伊呀」作响，那籐篋裏盛的除了是刀剪一類理髮架生外，還有一盒糖果。雖然設備簡單，但生意似乎都不用愁，理髮的都是大人帶着小孩子，大人是站在一旁的，理髮的只是那小孩子。趙四叔替小孩子理髮有他一手，他一邊笑着拿出糖果盒，一邊哼了小調，逗得小孩子樂了，才耐心地給他剪髮，那些大人說，帶孩子理髮店去，孩子就哭了，嚷着要找趙四叔，因此趙四叔的理髮檔是「專爲兒童界服務」了。

巷口的第三檔是修理電器的，師傅何老澤，唉，老澤前前後後收過三四個徒弟了，但徒弟學了一年半載，就離開師傅走了，何老澤已經滿頭白髮，連慣得剃的滿面鬍子也白的比黑的多。也許何老澤已經老了，這電器檔可說是門堪羅雀，人們說：「何老澤，你又老又疲，幹那擒高爬低的修理電器工作還行嗎？」何老澤總是挺挺腰皮，說：「你沒看過三國演義嗎，那黃忠呀，人老，寶刀不老。」不過，這裏的街坊似乎都漸漸信不過他，叫他修理電器的人一天比一天少。有時趙四叔見他一日沒工開，就要給他兩三塊錢，他吸的烟，差不多由王老威供給。

那天，阿棨仔到趙四叔那兒理髮，理髮之後，就向趙四叔說：「附近有什麼電器店？我家的光管又壞了，叔叔叫我找個人修理一下。」

趙四叔忙說：「城隍廟就在這兒，快去求簽！何老澤，有生意啦！」

何老澤就在他的檔口前打盹，聽見有生意，揉揉眼睛，抬頭說：「發市啦！」棨仔看看，他是認識何老澤的，他說：「甚麼，修理天花板上的光管，你行嗎？」趙四叔代他答道：「人老，寶刀未老！」

何老澤已經站起來，挽起他們的木箱，說：「去！」

阿棨仔帶何老澤來到他家裏，進門去天昏地暗，這時才是下午四點鐘，怎麼黑沉沉的？棨仔說：「廳的光管壞了，我家的向街的窗被廣告招牌遮住，所以黑黑一片。」其實廳還不是太黑，只是他兩個從室外走進來，外邊給陽光晒得眼睛發花，踏進黑沉沉的廳子，自然活像掉進地獄似的了。

何老澤亮了電筒，照一照天花板，便隨手拿來一張椅子，椅子看來不夠高，他又拿一張櫈子，把櫈子放在椅子上，何老澤就這樣，上椅子，站在櫈子上，他的身體在櫈子上搖了一下，棨仔担心他會掉下來，於是便不由自主的走上前，把櫈子按穩，何老澤立即把光管除下來了。

這時候，棨仔一個不知甚麼長輩走出廳來，他看見棨仔替工人按椅子，就打個手勢叫棨仔走開。棨仔縮起手來，看看何老澤，何老澤摸一下頭，向棨仔苦笑一下，這一笑，帶着酸苦。何老澤還是勉強挺起胸，強裝出雄赳赳的樣子，真像一位垂老了的武士，把椅子當做他的馬……。

忽然，棨仔覺得他的額一陣汗，像從天花板上滴下一點水。他漫不經心用手抹一下。

「嚇！血！」棨仔忽然叫起來，他仰頭向何老澤望去，發現他左手的無名指有一傷口在流着血，大概是給鐵片割傷了。棨仔趕忙回到房裏，取一塊膠布給何老澤。老澤把手中的電筒向阿棨的眼一照，咧開咀苦笑一下，眼裏流露出感激的目光。接着一邊拿紙替阿棨抹額上的血。

這時候，阿棨的不知什麼長輩又從房出來，他看見這情景，大驚道：「怎麼！阿棨，你的額頭怎麼有血？喂，你這老傢伙搞什麼鬼，叫你去修理電器，你把什麼摔下來弄傷阿棨的頭呀？阿棨！我早就叫你不要站在下邊看人做工夫，這老傢伙看樣子就不是做電器這一行的……」這個人真兇，連珠密襲似的話，沒法叫人插嘴分辯。

「阿叔，」棨仔強開咀說，「不是他弄傷了我的頭，是他割傷手。」

「什麼？他割傷手，血怎麼滴中你的額上？好了好了，我一看就覺得這老傢伙不在行，多少錢，快收拾走吧。」

何老澤先是覺得抱歉，但他越聽越不對勁，這個人實在蠻不講理。他立即拉起工具箱，頭也不回，不幹我不幹的走了。

「哎？走啦，好好，阿棨，去開門！」那人說。

阿棨進退兩難，心裏雜堪，他看看何老澤，只好走上前替他開門，一邊小聲說：「對不起，真對不起。」

何老澤從黑沉沉的屋裏，走出滿是陽光的室外，他用手擦一下眼睛，定一定，然後搖頭嘆一口氣，他一直走到門口，聽見有人在後邊喊他：「喂，老澤叔！」老澤回頭看看，阿棨追出來，手裏拿着一支電筆。

阿棨走近了，他說：「你忘記拿回這支電筆了，」何老澤接過那工具，又是苦笑一下，阿棨就從口袋裏拿出五塊錢，塞進老澤的工具箱裏，說：「老澤叔，你總不能白來一場呀，這些工錢你要收下。」阿棨說完，不等何老澤說甚麼，回頭走回家去了。

何老澤沒有再勉強挺起胸了，他傴僂着身，走到雜貨店內，從工具箱裏拿出那五塊錢，扔在櫃枱上，說：「雙蒸！買晒！」

一瓶雙蒸遞到何老澤手中，何老澤拔了瓶塞，扔在地上，拿起瓶就咕嚕咕嚕的喝了一大口。那雜貨店的伙記說：「空肚喝酒，不是玩的。」

何老澤哈哈的大笑一聲，一手握着酒瓶，一手提着工具箱，回到那窄巷他的檔口去。

王老威看見何老澤回來，忙說：「喂，老澤，街尾八十九號二樓叫你去呀。」

何老澤又把酒咕嚕咕嚕往肚裏灌，然後抹抹咀邊溜出的酒，說「哈哈，人家說我不會這一行，幹甚麼，哈哈，揾夠啦，今日休息！」

說完，又把瓶口往嘴裏塞。王老威知道老澤的牢騷又來了，搶過他的瓶。說：「你出酒，我出花生，來。」他急急把酒全倒在自己的杯裏，把空瓶還給老澤。老澤拿着瓶，跌跌蕩蕩的走進窄巷他的檔口，坐在櫈上，又把瓶口塞到嘴裏。

趙四叔搖搖頭，嘆一口氣，從籐篋裏拿出他那一盒逗孩子的糖果，送到何老澤前，說：「喂，喝光啦，來來來，剛才嘗過什麼苦頭？嘗嘗我的甜頭吧！」

王老威把何老澤拉起來，說：「做工夫要緊呀，我們的老黃忠，快到街尾八十九號二樓去吧！」

王老威叫一聲「老黃忠」，果然生效，何老澤又擡起他的工具箱，挺起他的胸膛，向街尾去了。（完）

真實的故事

兒童書籍介紹

金鵰的秘密

偉利奎恩原著之一

雅欣

今天介紹是偵探小說——偉利奎恩的「金鵰的秘密」。我不知道你們喜不喜歡，但是我以爲偵探小說可以訓練人們的思考力，尤其是我們現在年青，應該多訓練腦袋的思考力，才能使人類更加進步。能使讀者覺是驚心動魄奎恩所寫的故事的特徵，迷糊不清，但只要慢慢思索，就會恍然大悟。「當你恍然大悟的時候，你已經解了這個謎。你一定會有很奇妙、很開心的感覺，那不是很好嗎？」

本書的主角是一個名叫琴納的少年。他是一個天真活潑的小孩子。他帶着他的小狗詹姆到住在史特尼港的潘迪伯母家裏去。他是負有一個神聖的任務的。就是找尋潘迪伯母煩惱的原因及去解除它。但他不能向她打聽任何事情，以免引起她的不快。他只有到處去偵查。

這一天，琴納帶着小狗詹姆來到一片草地上，他看到一個十二、三歲模樣的少年，指手劃脚地做手勢，口中唸唸有詞，原來他在訓練一隻名叫愛麗絲的狗呢，但琴納卻看不到愛麗絲的蹤影。原來這個少年名叫比綸，愛麗絲只是他幻想中的狗而已，琴納和比綸很快便成好朋友了。

潘迪伯母有兩個小島，銅元島和銀元島，她將陷阱放置在兩個小島中，以捉龍蝦維生。她有一艘船「巴塔哥尼亞」，常常乘這艘船去捉蝦。

琴納請求潘迪伯母帶他一同到銀元島捉蝦，詹姆留下看家。他們乘坐巴塔哥尼亞，這是一艘頗舊的船，「船身長約六公尺，寬有三公尺，引擎裝在船尾，輪舵卻裝在船首的小小船室裏，引擎和船室的中間有個木造的水池—槽！潘迪伯母開始發動了引擎，于是，琴納就幫着解開了纜索。接着，潘迪伯母走進了船室，推着輪舵，推進器也轉動了，巴塔哥尼亞號也就慢慢地離開了碼頭。

他們來到銅元島旁，潘迪伯母將蝦籠裏的龍蝦拿出來，又放了一些餌進去，之後，琴納眺望銅元島。只見銅元島上有一幢小小的舊房子，屋頂大半部已被風吹掉了，看來已很久沒有人住了。銀元島上則只有些矮竹叢和長蘆葦，竹叢裏面屹立着的就是老雕石。他們回航將龍蝦賣給杜勞甫公公，留下三隻自己當晚餐吃。

爲吃吃龍蝦沙律，琴納到杜勞甫公公的店裏買沙律醬，他看到一個顧客，很注意杜勞甫公公找給他的硬幣中的一枚，並告訴杜勞甫公公如果以後有好像這樣的硬幣便換給他，這個人臨走還留下地址，顯得他對這種硬幣很有興趣。

琴納吃完晚餐之後，要想寫信回家，潘迪伯母帶他上閣樓找信紙。除了信紙之外，他們還找到很多潘迪伯伯和潘迪伯母的信，詹姆卻找到一個白球，「這個白球的一頭凸了出去，刻有短短的螺紋一樣的東西，白球的另一頭有黑木頭彫刻的鳥的脚，這鳥脚有四隻爪子緊緊地抓着那個白球。」

琴納和比綸帶着詹姆乘帆航出海，比綸指給琴納看一個秘密的小港口，這個小港口就在銀元島和銅元島之間。他們爬上銀元島的山峯，看到了一隻很大的鳥兒捉了魚之後，飛到離他們約十公尺的岩石上。「棕色的身軀，白色的頭頂，炯炯發光的黃眼睛，像金鈎般的咀，挺出胸脯，擬視着周圍，那姿態真不愧被稱爲飛禽之王。」原來那隻便是金鵰了。他們又上了銅元島，在那間破房子裏巡視一番，詹姆還翻出很多破爛的東西來。

出海後，琴納帶詹姆回家，潘迪伯母看來不大開心，她告訴琴納說今天來了很多客人，有買書椅子的杜勞甫公公，然後收買破爛的來買書報紙，阿達培利船長來借潘迪伯母的曾祖父的航海日記，鄰居的小女孩愛咪來找舊郵票。這幾個人，都曾經上過閣樓翻東西，琴納覺得很奇怪，他懷疑有人想找一件東西，因爲他在前一天的晚上也聽到閣樓上有聲響，于是他再上閣樓看看，在一個老鼠窩裏發現一張破紙，上面寫着「我懷蛋還回……」

吃飯的時候，潘迪伯母發現不見了木蛋形的襪球，而琴納也發現詹姆找出來的白瓷球不見了，第二天，潘迪伯母的船也不見了，那個賊爲什麼來偷潘迪伯母家的東西呢？

爲了找尋潘迪伯母的船巴塔哥尼亞號，潘迪伯母，琴納，愛咪，比綸一同乘坐烈克斯船長的汽艇出海去，潘迪伯母和愛咪坐在船尾，琴納和比綸換了泳衣坐在船頭。汽艇經過史特尼港的燈塔時，他們發現巴塔哥尼亞了，它已變成一無人的漁船，漂流在約有四百公尺的前面，船頭翹了一下又沈了下去，狂濤巨浪不斷地猛襲着它，使它好像已經是精疲力盡的敗北者一樣地任人擺佈。」這是誰做的？有什麼陰謀呢？誰能破案？

名人語錄

智慧

我們必須激發自己的智慧，好像石子，如果不加磨琢，自身是不會破的。——培根

人的智慧就是積聚了所有人的經驗，不斷聚合，選擇及整理它本身的一種材料。——盧梭。

是智慧而不是命運統治人類的生命。——西塞祿。

眞正的智慧是知道那些最值得知道的事，去作那些最值得作的事。——漢甫里。

所謂智慧第一是洞察虛偽，第二是知道什麼是眞實。——歌德。

美人魚

（四）美人魚

王令

「糟了，美人魚號開走了，怎麼辦呢？」

文敏着急道。

「啊！回來啊！我們還在這兒呢！爸爸！美人魚！回來啊！」張章高聲大喊，希望船上的人聽到會回來接他們，但海闊天空，而遊艇又喧嘩非常。所以，根本就沒有人聽到他們呼喊。

「沒用的，就算你們喊破喉嚨，遊艇上的人們也不會聽見的。你這樣大喊，眞正的美人魚可能會被你招來，哈哈。」梁亮笑道。他好像一點也不在乎留在島上，回不了家。

「你還笑呢！眞氣死人，天就快要黑了，我們怎麼辦呢？」文敏說道。他咬着下唇，皺着眉頭，手指在互相揉住着。

「怎麼辦！在這兒呆一宵，明天有船經過的話，我們不就可以回去了嗎？」梁亮微笑道。

「說得倒輕鬆。我從來沒有嘗試在家裏以外的地方住宿，媽媽一定担心極了。何況，這裏不知道有沒有野獸出沒——我——」文敏差一點要哭出來了。

「文敏，眞對不起。我約妳出來遊玩，本來想要令妳開心、快樂，誰料到竟要妳露宿在沙灘上担驚受怕。我願意保護妳，如果有什麼野獸出現的話，我也不許牠傷害妳，好不好？」張章抱歉地說。

「我相信這裡不會有什麼野獸出沒的。現在，讓我們放下憂慮，正視一下現實吧！」張章、文敏，你們先收拾一些樹枝，我的毛巾是白色的，我要把它掛在樹枝上，然後插在那最高的岩石的隙縫中，希望經過的船隻看見可以來救我們。」梁亮說道。

白色的毛巾在海風吹拂中飛揚着，張章、文敏和梁亮三人已拾到了一大堆樹枝，他們燒起了火，然後又開了幾瓶汽水，吃幾塊三文治作晚餐。在夕陽西下的殘照中，他們的野餐似乎別饒風味。但是，他們根本沒有心情欣賞。

天已完全黑暗下來了，風很大，不過並不猛烈。他們在火堆旁邊也不覺得太冷。有幾顆星星出現了，慢慢地，似乎愈來愈多，數也數不清。三人仰首向天，各懷心事。

「文敏，妳睡吧。我和梁亮輪流守夜，希望明天就會有船來接我們走。」張章說道：「梁亮，你先睡，我兩點鐘的時候叫醒你，好不好？」

「好，晚安，我們先去睡，讓美人魚來陪你守夜。」梁亮笑道。

「晚安，張章！」文敏說道。

「晚安，文敏，希望妳能睡得好」，張章說道。

文敏倚着岩石，坐在沙灘上閉上眼睛，她實在是累了，可是心境不寧靜，很難入睡。梁亮則不同了，他爬上岩石頂上，仰臥着，很快便入睡了。時間慢慢地過去，在海濤聲的催眠下，文敏也朦朦朧朧地睡着了。

一陣銀鈴的歌聲，驚醒了文敏，她睜開眼一看，只是張章似乎和一個女孩子並坐在沙灘上，那個女孩子有長長的頭髮，歌聲從她那邊傳過來，文敏跟着歌聲走過去，啊，那女孩子竟有一條魚尾巴，難道她是美人魚？

兒童信箱

TERISA YEUNG讀者：

你來信告訴我說你是一個十六歲的中學生，因爲家境不大好，所以你便想找一份工作來幫補一下。你說你本想到工廠去工作，只是却[illegible]

冰姐姐。

張林坤讀者：

（一）一九五七年一月三十一日合農曆正月初一日。（二）一九六〇年農曆並沒有閏四月，只有正四月。四月十七日合西曆五月十二日。（三）我猜你有初中三左右的程度，對吧？

冰姐姐。

JULIET KWOK讀者：

（一）十四歲的女孩子，高五呎，重九十六磅，算是差不多了。[illegible]

冰姐姐。

「怪人」讀者：

（一）雖然你說你自己是一個很奇怪的人，[illegible]

冰姐姐。

利慧珍讀者：

[illegible]

冰姐姐。

李恩敏讀者：

（一）女孩子，十四歲，[illegible]

冰姐姐。

★★★ 父親的生辰

•白雲•

這是三年前的事了。當時因爲我們一家生活環境惡劣，一向個性堅强的父親，決定離鄉別井，到外地去另謀發展。

當父親選定了離別的日子之後，家裏就變得一片愁雲慘霧，屋子裏好像沒有空氣似的，叫人窒息。各人總是默默無言的，母親更愁容滿面，落落寡歡。

父親出國的日子終於來臨，在那天對於我而言，眞有如世界末日。在那晚，試問我又怎能入睡呢？而兩眶的淚珠只默默的一顆顆地潤下，當時在我心中只充滿着恨，我恨這個不公平的世界，更恨透這惡劣的環境，要不然父親就不會別我們而他往，更用不着我們一家大小默默的接受着這別離的一刻。

在歡離中，不覺已是天曉時分，當我踏出房間，看見令人垂涎的蛋糕，使我不期然的望日曆，唉！今天，今天不就是父親的生日嗎？心裏不禁掀起一陣快感，正想上前親親爸爸時，但眼看坐在椅子上的父親的模樣，臉上雖帶着幾分笑容，但我看得出，這是父親裝出來的，是偽裝來騙我們的！父親啊！我深知你是比我們更難受，更痛苦的，我們又何嘗不是呢？唉！父親啊！你又何必這樣的折磨自己呢？要流淚的，就讓我們一起痛痛快快地把悲哀的眼淚流乾吧！

到了下午，父親向各親友及鄰人道別後，便黯然地回望屋子四週，歎息一聲，便和我們登上車子，向着機場直駛，在車廂裏，各人都默默無言的靜坐着。

不久便到達了機場，父親頃依殷勤地，慎重地囑咐我們以後要好好的孝順媽媽，多些幫媽媽工作，別讓她太操勞，更再三的囑咐我這位老大姐，以後要好好的照顧弟妹，別讓他們學壞才好啊！

經過一番囑咐後，一聲珍重啊，父親便走進閘門機場禁區去，此時，母親的淚珠不停湧出來，一面擁抱着最小的弟弟，一面低喚着父親的名字。而我亦禁不住兩行熱淚，一面流着，一面向着遠處的父親揮手，直至那飛機愉快的消逝於雲霧中。

現在我們一家雖然過着愉快的生活，但仍忘不了父親與我們分別時的深刻印象，仍惦記着父親在異地的爲着我們的生活而終日辛苦勞碌。

評語：

作者的父親選了他生辰的日子離家到外國去，正是悲喜交集一天，作者能如實地寫出當天的氣氛，全文感情眞摯，是寫「別離」一類文章中寫得較好的一篇。

全文段落分明。原文有一段長長的引子，我把它删去了，現在「開門見山」的，兩三筆就到題了，這樣更顯得簡潔明瞭。第二和第三段，一步步深入地刻劃那難過的氣氛，推移到第四段，說出那天是爸爸的生日，也正是他離別的日子，文末幾句有力的詰問，使氣氛更悽厲了。

這篇文章的缺點是沒有花一點筆墨去寫爸爸疼愛孩子的例子，如果能在這方面描寫下去，就更能襯托出孩子驟然失去這份父愛的悽涼了。

不過，我還是主張寫作的朋友不要醉心生離死別一類的文學。如果一定要寫，(一)要眞實，不要爲了騙人眼淚，故意去寫無中生有的悲劇；(二)要化悲哀爲力量，在悲哀中見樂觀的表示，例如這篇文章，可以在最後一段加强語氣，一定要努力讀書，來報答父親；在異地工作的辛勞等等；(三)不要陳腔濫調，前人寫別離的文字不少，不要一味模仿，要有眞實的感情。

寫記敍文

葉芷

初學寫作，寫什麼文體最好呢？從來搞看，有人初學寫作，就寫詩歌。他們大概以爲寫詩歌最容易，幾句話就是一行，就是一首詩歌了。其實，詩歌是各種文體中最難寫得好的，因爲詩歌最需要精練的語言技巧，並且用最少的文字表達出最豐富的內容和情感。

也有的人愛發議論，初學寫作，就寫議論文。可是我們討論過的對象——某個問題，某種道理——沒有深入的理解和正確的認識，往往越論越糊塗了。

更多的初學寫作的朋友，愛從抒情文動手。青少年人有豐富的感情，容易「多愁善感」，愛寫抒情文，抒情文容易理解。但是，細心閱讀來的抒稿中的抒情文，我發現不少是人云亦云的吟風弄月式的文字，還有的是一味賣弄華麗辭藻，這樣的「情」字，不「抒」也罷了。我以爲當我們對事物的認識和觀察還很膚淺，心中還沒有强烈的愛和憎的感情，這時候，還不適宜寫抒情文。

我主張初學寫作的朋友，應多多學習寫作記敍文。

記敍文就是記敍一件事情的經過的文字。一件什麼事情呢？以初學者來說，應該記敍一件發生在自己週圍的事，記敍有濃郁生活氣息的事，記敍有特別意義的事。

我們寫的日記，那是一種最普通的記敍文。我們讀報讀到一些新聞特寫，那也是一篇記敍文。還有遊記、名勝介紹、人物訪問……這些都是記敍文。我們留心讀報，常常可以讀到一些出色的記敍文的。

寫一篇好的記敍文，先決條件是要求我們留心觀察事物。觀察這事物的推移過程，並分析這事物的前因後果，如果能把握到其中人物的心理活動，那就更好了。

寫記敍文不難，因爲我們的生活總不會平平靜靜，中間總有新鮮的事湧現，值得一記的。請我們初學寫作的朋友，先多學寫記敍文。請快快把有濃郁生活氣息的事，寫成記敍文，寄來「談文說藝」這園地裏來吧。

語文點滴答案：

(一)全句可删改爲：「我乘搭到美國的飛機，要在東京降落，在那兒加油。」

(二)「看」當然用眼睛，「說」當然用嘴巴，所以句子裏的「用眼睛」和「用嘴巴」都是多餘的字句，可删改爲：「他看看我，跟我說笑。」

(三)全句可删改爲：「看了這封信，我非常感動。」

☆☆ 星期天

袁麗珍

星期日，對於我這個在夜校讀書的學生，確是一個大日子。因爲由星期一至星期六，既要上班，又要上學。上班下班，上學放學，來來去去，匆匆忙忙，苦透了。

星期日多好，不用上班，上學。可盡情歡樂，丟開一切，忘卻煩惱，要去，去！去！去尋找一個美好的星期天。

一早起牀，電話已響個不停，約我去看戲啦，聽歌啦，行街啦，打保齡……等等。樣樣都是誘人的娛樂，令我不知選擇。嘻嘻，眞開心，但是卻又使我煩惱。

爲的是那些堆積如山的功課，未溫習的書本，一切一切都等待着我處理，教我怎能放開它，去尋歡玩樂呢？

我們夜校的學生，由於日間工作，夜間上學，放學回家，已筋疲力盡，只好將要做的功課，暫時放開，留待假日做。

眞是好不容易才等到星期日，滿以爲可以好好留在家中，清理那一堆功課。誰知那誘人的娛樂，好像跟着我，吸引住我，想擺脫也擺脫不掉。更加上眼看隔壁的小芳、小玲早已穿上漂亮的衣服，去看戲、行街，眞令我羨慕不已。只有我這個傻瓜才那麼傻，留在家中。「傻瓜」？呀！我眞是不做「傻瓜」，要去歡樂。至於功課，我可以留待下星期才做，最多下星期我不去玩，眞的不玩。

唉喲！這番話我不知說過多少次，一星期推一星期，這些功課眞不知何時才做完。做人怎能如此不負責任，推推擠擠。理智點吧！不要沈醉在歡樂中，做好一切，才去玩樂，那時，不是玩得更開心，更有意義嗎？

評語：

本文的主題是譴責自己星期天只顧去玩，沒有好好溫習功課。但是，最後一段——也是全文主旨所在——寫得太弱了，而星期天各種娛樂節目卻寫得很有吸引力，作者無意間流露出原諒自己的感情，文章的主題因而欠鮮明。我以爲可以把星期日的時間好好分配一下，留一些時間玩玩，也留一些時間溫習功課。

☆☆ 愉快的週末

李碧蓮

一個星期六的下午，姊姊和我坐了火車，到鄉間姑母家裏度假去。

火車在鐵軌上飛馳，我憑窗眺望，那青翠的田園景色，十分可愛。兩旁那些參差不齊的灌木樹木，和那大小高低的房舍，都紛紛向後倒移，煞是好看！

到達目的地後，我們下了火車，沿着山邊的小徑，向着姑母的家走去。

姑母的家是一幢古樸的小平房，幽靜中帶點雅緻。面臨一曲小溪，溪水清澈可鑑，幾隻小鴨在水面上追逐着。屋後是一座小山，山上植滿松樹，清風吹過，發出陣陣似波濤的音響。

姑母見到我們，很是高興，親自入廚烹調了幾樣精緻菜式，殷勤款待。並且說：「這些鷄是我自己養的，蔬菜和瓜豆，也是我種的，你們嘗一下罷！」我們聽了，吃起來特別覺得鮮甜美味。

度宿一宵，第二天的清晨，我們在晨光曦微中，又乘火車回到市區來。

評語：

既然文題是「愉快的週末」，那「愉快」的情景應該是躍然於紙上，但是，這篇文章只是寫得四平八穩，像一道數學公式，硬繃繃的。

☆☆ 幾毛錢

潘明珠

一九七三年九月十五日，星期六，晴天。

太陽把一天的工作做完後，變得有氣無力，它倚着西山，慢吞吞的一步一步地下沈，夜接着也來了。我正陶醉在巴金的海行雜記中，突然媽媽的聲音鑽進我的耳朵來：「快替我到菜市場買些牛肉回來，我要用。」我被這突然的要求，嚇得呆了一陣……

「可以嗎？」

「當然可以。」我欣然答應。

「那好極了！」她像解決了什麼難題似的。

×　×　×

我走進菜市場，覺得平時的叫賣嘈雜聲沒有了，大概因爲已是傍晚，小販們都收市了吧！但我隱約聽到有些吵架的聲音，我朝那邊望過去，果然，有兩個賣菜的婦人在吵架，旁邊還有一羣人圍着觀看，但並有人替她們排解。我受了好奇心的驅使，走近去，想看個明白。原來她們吵架的起因，只是爲了爭着做一筆幾毛錢的生意罷了！可是她們卻吵得很兇，大家都用盡了最能使對方傷心痛苦的句子。眞無聊，爲了這幾毛錢的生意居然當衆大吵大罵，所以我無心看了……

「呀！我要替媽媽買牛肉，可能，賣牛肉的叔叔走了！」我突然驚起，於是三步拼作兩步，跑到賣牛肉的叔叔那裏去，可是！——他走了！

我失望，我責備自己，爲什麼要在賣菜婦人那裏流連？現在只好告訴媽吧！但當我經過那兩個賣菜婦的地方時，卻又停下腳步，她們仍在吵着、罵着，爲了什麼？幾毛錢？這幾毛錢給她們很多的影響嗎？也許沒有錯，她們的生活，就是靠這幾毛錢的生意；她們的生命，就是靠這幾毛錢來支持，他們能不爲生活和生命而互相爭吵嗎？

評語：

全文段落安排很好，文句暢通。只可惜題材薄弱，市場裏兩個人爲幾毛錢爭吵，這件事情本身，既不新鮮，也沒有意義，勉强成記敍文，就顯得文章十分單薄了。

☆☆ 爲什麼要讀書？

安

這一晚，有很多的月亮。我躺在床上，久久不能入睡，於是，我想出很多問題，其中有的是關於讀書的。

第二天，我很早便回到學校，在校園的樹蔭下，我遇到昌。「你爲甚麼要讀書？」還沒有打過招呼，劈頭第一句，我便這樣問。

「老媽子的命令。」他聳聳肩，無奈的說。

「只是這樣嗎？」

「唔。」他答得好乾脆。小息時，我又追樣問聲。

「大概是求取知識吧，」她低下頭，手中玩弄着那心愛的長髮。

「我也不大清楚，我只知道用心去讀，從來沒有考慮過這問題。」問了兩個也沒有結果，我只好找義問問。「書裏不是有講嗎？讀書就是爲求取知識，將來可以爲社會服務，造福人羣……」她想了一會後，侃侃答道。

[illegible]

評語：

作者是個小六學生，[illegible]

悶

潘金英

我的朋友：

我眞替你發愁，近日看到你總是緊緊閉着眉梢，從前你可愛的童心與笑容都遠遠地迴避着。(一)你說的話，你話裏的語氣，總夾着「悶」的字眼(二)，看來你似乎也憂老了，我眞替你感嘆，爲甚麼你表現得那麼死沈沈呢？你毫無生氣與灰溜溜的氣息(三)，眞叫得我很不舒服啊！

告訴我吧，「悶」，是我們所應有的嗎？你得明明白白地切實告訴我。

「悶」，是可惡的，死寂的，難消受的；(四)它是件沒有人愛穿的緊身黑衣！

朋友，展現你從前的笑容吧！(五)不要再自鎖着自己了！你何必因困自己於那許孤陋寡聞(六)的小房子呢？我建議你拿起你的畫具，到那最可親的大自然底懷抱裏，盡量放寬你底情懷，自由你底思(七)，繪吧！繪出多少次你想繪的畫圖來啊！或者，獨自躲到一個你認爲最神秘的地方，竚立徘徊(八)在那裏，仰望着遙遠到永恆(九)的蒼穹，靜靜憧憬你的將來，回憶你的過去，反省你的現在。再或者，到那遙闊的空礦(十)領域去，與你三兩知己，來個激烈的排球賽(十一)！我將加入你們的顆(十二)伴羣中，做你們競爭陣上的一個小敵人！或許，我們將會流汗，喘氣，甚至擦傷而流血了；(十三)但請不要介意，因爲此刻，停滯在我們心坎上沈沈的悶氣，已被我們所征服了！(十四)儘管走過去吧(十五)，朋友！跨過這考驗(十六)，你將更懂事起來！

「悶」是靈魂的化身，我們必須努力毁滅那「悶」(十七)；(十八)朋友，「悶氣」是靈魂所結造的繩啊(十九)！趁那束縛着我們思想自由的靈魂(二十)，還未完功牠的繩兒，趕快去拆掉毁滅它吧！

評語：

(一)笑容是發自本身，不是第三者，不能說「迴避」，只能說笑容不見了。(二)「你說的話，夾着悶的字眼」，這說得通，但是，「話裏的語氣，夾着悶的字眼」，就不通了，因爲「語氣」是沒有「字眼」的。(三)不能用灰溜溜形容氣息，改做「灰溜溜的表現」好了。(四)這裏用了分號，下文的「它」應再用「悶」字，因爲分號表示這一句到此暫時中斷了。(五)「笑容」很難說有現在，將來和從前之分，應删去「從前」兩字。(六)「孤陋寡聞」是形容一個人的，不能用來形容「小房子」。只能說「孤陋的小房子」。(七)這句話費解，應改做「發揮你的思想」。(八)「竚立」和「徘徊」是相反的意思，要麼是竚立，就不是徘徊。這裏等於說「你走站在那裏」，不是笑話嗎？(九)「遙邈」是連綿不斷的意思，例如說「遙邈的羣山」，蒼穹空空如也，不能說遙邈的蒼穹。(十)是「空曠」，不是「空礦」。下文說去打排球，那用不着遙闊空曠的領域，一塊空地就可以了，用詞到極致反爲不妙。(十一)文意不通，三兩知己，是難作排球賽的。(十二)是「夥伴」，不是「顆伴」。(十三)分號用錯，改用逗號。(十四)不能說「征服悶氣」，只能說消除悶氣。(十五)「走過去」，走過那裏呢？(十六)什麼「考驗」？打排球說不上「考驗」，上文未見說明。(十七)不能說毁滅「悶」，只能說「消除」。(十八)這裏應用句號，分號用錯了。(十九)上文說「悶」是靈魂的化身，這裏又說是「靈魂」，前後矛盾。(二十)只有「繭」才能說得上束縛，靈魂本身是被束縛者，這句文意不通。

作者的意思是要通過一封信去替他的朋友解悶。可惜作者沒有從實際上去爲他的朋友解決問題，只是說了一堆又一堆空洞而不着邊際的話，我想，他的朋友讀了，一定會更悶。

從前快樂，現在忽然發悶。這是問題的現象。我們要追究這現象的根由，是家裏發生不如意的事麼？是聽到一些什麼壞消息麼？只有了解了因由，再對症下藥，才能解決問題。作者提供的方法，一個是叫他去繪畫，另一個是叫他去打排球，這不是解決問題的根本方法。還有一個方法更莫名其妙，叫一個發悶的人「獨自躲到一個神秘的地方……」這看來只會更悶了。

當執筆爲文的時候，我們先要好好構思一下文意，學會分析問題的方法，先有周密的文思，才不致犯駁。

拖泥帶水

句子要簡潔明瞭。能夠直截了當說明的，就不要轉彎抹角，拖泥帶水。以下的句子，就是犯了這種「拖泥帶水」的毛病。

(一)他到現在已經有七十多歲的年齡。

這句話可以改爲：「他已經有七十多歲」。「到現在」、「的年齡」都是可有可無的，可以大筆删去。

(二)他們所讀的書本上所描寫的許多東西，現在都親眼看到了。

「他們所讀的書本上」這句話是畫蛇添足的，應删去，改成這樣更明瞭：「書本上所描寫的，他們都親眼看到了。」

(三)政府規定，一個人要到滿足六歲的年齡，才能進小學讀書。

這句話改成這樣就簡潔多了：「政府規定，六足歲才能進小學。」

以下三句，也是犯了拖泥帶水的毛病，你以爲應大刀闊斧删去那些無用的字呢？

(一)我乘搭到美國的飛機，因爲要在東京加油，就決定在東京機場降落。

(二)他拿眼睛看看我，又用嘴跟我說笑。

(三)我看了這封信，我心裏非常感動。

(正確答案在本版找)

★★★ 寒夜苦讀

妙

「碧！十二時了，還不上床睡！」「媽！知了。」我[illegible]了一下，推開書本，便爬上牀了。

待母親睡熟了，我便悄悄地爬起身，拿本書到廁所去。寒風迎面吹過來，睡神也給它吹走了。在廁所裏選擇了一個位置後，便開始溫習了。

「唉！不知明天是什麼「好日子」，有好幾位老師竟一齊選正明天來測驗和默書。最要命頭痛的是那生物測驗，[illegible]……等等。

夜闌人靜，四週只有一片死寂，[illegible]

評語：

這篇短文，生動地寫出香港學生被功課壓得透不過氣來的情景，文章雖短，寓意深刻。

我和小朋友

劉姐姐

第一次被採訪

憶往事、想當年

我從事播音的工作是這麼偶然，我絕不會想到我竟然會愛上了它，更不會想到我會因此而成爲小朋友崇拜的對象，我的聲名也因此而傳播港九，遠及澳門和星馬。

我當時眞的成爲忙人，一方面爲了工作，一方面爲了酬酢，我要聯絡許多學校，接見許多家長，有時我還要應邀到各學校演講，我儼然成爲兒童教育專家了，反躬自問，我眞的是專家嗎？不覺汗顏。

我又成爲記者們訪問的對象，我還記得第一個訪問我的記者就是本報的李才藻先生，那時他很年靑，態度溫文有禮，使我這個不擅應酬的人，也能像和老友交談一般，無拘無束，暢所欲言。現在李先生已是我多年的同事，不過，我們很少能有機會見面的。

當他訪問那天，恰巧我患了嚴重的傷風，還有點發燒，本來我要請假的，但播音已成爲我每天的生活，缺少了它，我會感到茫然若有所失，我知道我的小朋友，一天聽不見我的聲音，也會覺得不快的，所以我[illegible]從從事廣播以來，從沒有請過一天假。不過，那天，我的傷風實在太利害了，[illegible]受到[illegible]幾乎發不出聲來，所以在節目開始時，我便首先向小朋友道歉一聲。節目完畢後，我走出播音室，看見一個年靑的男子，和一個帶着相機的男子在等候我，年靑的男子走前向我打招呼並且道明來意，他就是李才藻先生了，那位帶着照相機的是他的同事攝影記者。

我招呼他們坐下，他正要開始訪問時，外邊的電話鈴聲響個不停，都是小朋友打來找我的，這個剛收了線，那個又響起來，他們都是爲了剛才在節目中聽見我的聲音沙啞，又聽見我說我患了傷風，所以都紛紛打電話來問候，弄得李先生的訪問，斷斷續續的，眞不好意思了。

對於這點，李先生不但毫不介意，更用他生花妙筆，寫下一個那麼可愛的我，同時，小朋友打電話來問候我，也成爲他文章裏的資料，他用這點來表明我受歡迎的程度。第二天，這篇文章刊出來了，連我的相片也刊出來了，我讀了又讀，心裏想，難道這是介紹我嗎？我眞的是這樣成功嗎？

文章刊出後，使我一登龍門，聲價十倍，許多新聞記者紛紛到來採訪，有些漫畫家還根據報上刊登的照片，繪成形像，登載於報上或雜誌上，小朋友們爭相購買，用以剪下留念。

由於我的聲名「日隆」，做生意的人便向我動起腦筋來了。有一間童裝公司，希望用我的名字來做招牌，並在我的節目播出廣告，我自然無法禁止的，因爲我的名字既沒有「註册商標」，也沒有取得「專利權」，人人可用，港九數百萬居民中，和我同名同姓，或同名異姓的不知有多少？那間童裝公司徵求我的意見，只是一種禮貌吧了。

更奇的，就是有一間電影公司邀請我拍片，那位經理親自帶着劇本來見我，他希望我在劇中擔任一個校長的角色，我考慮後，婉拒了，因爲我只希望做好兒童節目，不能讓別的事情來分我心的。

「兒童教育」這名詞，已引起當時社會人士的注意，許多東西，都以「兒童教育」爲標榜，玩具是「兒童教育」的玩具，書籍是「兒童教育」的書籍，電影也是「兒童教育」的電影，我雖然拒絕拍片，但我却答應了一間電影公司寫一部兒童教育的電影劇本，那是根據我的長篇廣播劇「街童」改編的。電影公司主事人看過後，非常滿意，立刻登報物色一羣兒童演員，同時還要求我繼續爲他們寫這一類兒童敎育的電影劇本。

REFERENCE LIBR… 4 FEB 1974 … HALL

快樂誕辰

李妙玲 十四歲 快樂誕辰：本月一日。生日願望——她是想得到一架彩色的電視機。

梅筱鳴 十一歲 快樂誕辰：本月九

日。生日願望——她是想得到一個音樂盒、一份文具和一個洋娃娃。

李潔芝 十五歲 快樂誕辰：本月十日。生日願望——她是想得到一個洋娃娃。

NANCY LAI 十三歲 快樂誕辰：本月十三日。生日願望——她是想得到兒週的慶祝。

許耀明 六歲 快樂誕辰：本月十

四日。生日願望——他是想得到一輛賽車。

梅建燊 十一歲 快樂誕辰：本月十五日。生日願望——他是想得到一套有關動物的書籍。

DICK LAI 十一歲 快樂誕辰：本月十五日。生日願望——他是想得到一套飛機的模型。

AMY LAI 十二歲 快樂誕辰：本月十

五日。生日願望——她是想得到一隻大熊貓和一副錄音機。

鍾潔華 九歲 快樂誕辰：本月十六日。生日願望——她是想得到一套「大富翁」和一隻玩具狗。

劉煦雯 快樂誕辰：本月十七日。生日願望——她是想得到一個背囊書包和一個打鉛筆機。

李翠華 快樂誕辰：本月十七日。

生日願望——她是想得到一本郵票簿。

林景揚 四歲 快樂誕辰：本月十八日。生日願望——他是想得到一副無綫電通話機。

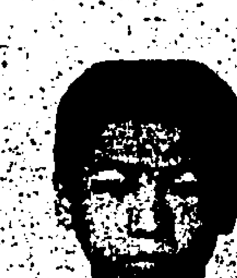
KITTY WU 十二歲 快樂誕辰：本月十八日。生日願望——她是想得到兒週的慶祝。

李彩鳳 十六歲 快樂誕辰：本月十

九日。生日願望——她是想得到一個「結他」。

郭幼章 十四歲 快樂誕辰：本月二十日。生日願望——他是想得到一輛單車。

鄧妙儀 九歲 快樂誕辰：本月二十日。生日願望——她是想得到一隻熊貓。



馮子明 十四歲 快樂誕辰：本月二

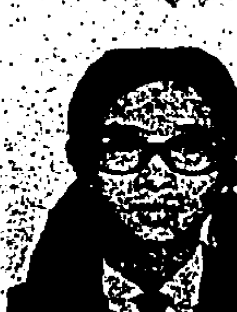
十日。生日願望——他是想得到一隻學生鼓和一架無線電控制的飛機。

李英華 十五歲 快樂誕辰：本月二十日。生日願望——她是想得到一座鋼琴。

胡志堅 十六歲 快樂誕辰：本月二十一日。生日願望——他是想得到一個足球和一副無綫電通話機。

陳少娟 十七歲 快樂誕辰：本月二十一日。生日願望——她是希望得到美滿的成績。

鞏玉娟 九歲 快樂誕辰：本月二十三日。生日願望——她是想得到一份生日禮物。



馬惠霞 十五歲 快樂誕辰：本月二

十三日。生日願望——她是想得到一隻學生鼓。

王可儀 四歲 快樂誕辰：本月二十三日。生日願望——她是想得到一隻大熊貓和一個比絲莉太太的洋娃娃。

陳子忠 十一歲 快樂誕辰：本月二十三日。生日願望——他是想得到一套文具。

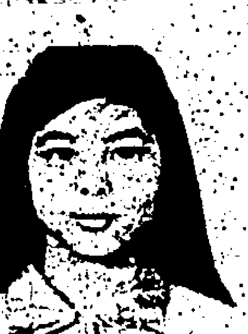
曾廣偉 六歲 快樂誕辰：本月二十三日。生日願望——他是想得到一套按扭的足球玩具。

陳美儀 十四歲 快樂誕辰：本月二十三日。生日願望——她是想得到兒週的慶祝。

潘秀儀 七歲 快樂誕辰：本月二

十四日。生日願望——她是想得到一隻大熊貓和一隻學生鼓。

譚佩珊 快樂誕辰：本月二十四日。生日願望——她是想得到一對網球拍和兩個網球。



馮茵妮 十七歲 快樂誕辰：本月二十四日。生日願望——她是想得到一個音樂錢箱和一副攝影機。

林德山 八歲 快樂誕辰：本月二十五日。生日願望——她是想得到一輛電動坦克車。

黎嘉綿 十二歲 快樂誕辰：本月二十五日。生日願望——他是想得到一個迷你電子計算機和一副錄音機。

黃小琴 十二歲 快樂誕辰：本月二

十五日。生日願望——她是想得到一副相機。

李妙如 十一歲 快樂誕辰：本月二十五日。生日願望——她是想得到一輛小型的電動跑車和一隻電動的小狗。

李燕娟 十四歲 快樂誕辰：本月二十五日。生日願望——她是想得到一副相機。

劉惠霞 十二歲 快樂誕辰：本月二十五日。生日願望——她是想得到一枝派克墨水筆和一些郵票。

何展鴻 十歲 快樂誕辰：本月二十六日。生日願望——他是想得到一個琴。

王美鳳 十四歲 快樂誕辰：本月二十六日。生日願望——她是想得到一個音樂盒。

會客室

譚捷愓 二〇二六

譚捷愓小朋友說：「我現年九歲，是九龍慈佛社小學四年級的學生。我的興趣是旅行、閱讀、打乒乓球和參加各種活動。我希望將來能成爲一個良好的警務員。請問室主人：（一）九歲唸四年級是否適合呢？（二）我的性格如何？（三）志願怎樣？（四）藍色代表甚麼？（五）可否告訴我參加免費郵[illegible]辦法？（六）盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）這是適合的。（二）性情活躍。（三）也是很不錯的。（四）代表開朗。（五）免費郵箱歡迎讀者來信或刊登徵友啓事，來信可以公開，讀者只要把信寄來本週刊那欄負責人或劉姐姐收便可以了。（六）可以的。」

溫鳳賢 二〇二七

溫鳳賢小朋友說：「我今年十三歲，現在文理英文書院念中一，我的興趣是閱讀，游泳和唱歌，志願是做個教師。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）在一月十四日出生，是屬於那一個星座？（三）在七月廿三日出生，又屬於那一個星座？（四）性情怎樣？（五）你看我寄來的兩款相片，有什麼不同？（六）興趣怎樣？（七）可否寄一張小客人證給我？」

室主人說：「（一）你的字體寫得清楚、整齊。（二）是屬於水瓶座。（三）是屬於獅子座。（四）性情樂觀、活躍和充滿信心。（五）現在刊出的那款照片看來比較天眞，另一款則比較成熟和懂事。（六）是很好的。（七）可以。」

劉惠容 二〇二八

劉惠容小朋友說：「我今年十二歲，現在筲箕灣嘉諾撒修院學校唸六年級，我喜歡旅行，閱讀和游泳。我希望將來做一個盡責的老師。請問室主人：（一）我的性格如何？（二）我的字體怎樣？（三）可否給我一個英文名字？（四）我的興趣和志願好不好？（五）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你的性情天眞活潑。（二）字體方面尙作需多點練習。（三）叫WINA怎樣？（四）你的志願和興趣都很好。（五）可以。」

梁耀雄 二〇二九

梁耀雄小朋友說：「我今年十二歲，是香港鄧鏡波英文書院的學生。我的志願是做一個工程師，興趣是游泳和打乒乓球。請問室主人！（一）怎樣才可投稿到談文說藝欄？（二）猜我的程度怎樣？（三）我的字體是否寫得很差？（四）性情怎樣？（五）你說甚麼是快樂？（六）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）先用原稿紙把文章寫好，然後寫上姓名，程度和地址，寄來本報給葉芷老師收便可以了。（二）小六，是不是？（三）不算很差，不過還需要好好練習就是。（四）性情好動，坦率。（五）驗看驗得好是一種快樂，助人是一種快樂，能使到別人開心也是一種快樂，快樂的定義就是於心無愧。（六）對不起你缺少了兩張照片，請你先把照片寄來才可做小客人證。」

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

卡通 六隻小貓

小樺 文

㈠從前，在近郊的一所屋子裏面，住着一位老婦人。這位老婦人養有六隻小貓，每隻貓都有着不同的顏色，有黑、白、棕、褐和雜色等等。

㈡每天，老婦人都用牛奶和鮮魚來餵她那心愛的小貓的。她把牠們的晚餐分別放在六隻小碟子上，以免牠們大家爭吃。

㈢小貓們實在太喜歡吃鮮魚了，牠們每次吃完了晚餐，都舐舐舌頭，好像還嫌不够似的，小花貓還說：「要是我們知道那裏有魚吃就好了。」

㈣「我知道那裏有魚了。」一隻黑色的小貓囘答說：「我們的花園外面的那條小河不是有魚嗎？昨天晚上我還看見有人在那裏釣魚哩！」

㈤「唏對了，」小白貓說：「不過，我們要有釣魚的用具才可釣魚的。」小貓們都知道老婦人是沒有釣魚用具的，但牠們還是決定到河邊去試試。

㈥到了晚上，六隻小貓來到河邊，剛好看見有一個人在那裏釣魚，那人說要回家拿點東西，就把魚具留下回家去了。

㈦小貓們拿起那人的魚具，齊心合力釣了一條大魚上來。可是，一條大魚，牠們却不知應該怎樣分。於是就不禁爭起來了。

㈧當小貓們正在你爭我奪的時候，一頭狐狸却跑來了，狐狸假意叫牠們來個唱歌比賽，分別勝負。可笑的是小貓們都上了牠的當哩！

容郎和紅姑

中國民間連圖故事

丹兜・圖

㈠從前，水南頭街搭有一間草屋子。屋子裏住有母子兩人。兒子叫容郎，容郎學會一套編織竹器的手藝，靠着編籃筐來養活母親。

㈡有一天，容郎到城裏賣了一批籃筐，在買米囘家的途中，拾到一册紅花繡子，繡子有一小幅白綢，綢上繡有一個像活一樣的美人。

㈢容郎天天都跑到路旁去等失主，怎料一連三天都是白等的。到了第四天晚上，容郎才看見月光下有一個姑娘笑眯眯地向他走來了。

㈣那個姑娘自稱是紅姑，說是她掉了繡夾的。接着，她還跟容郎囘家去見他的母親。後來他們結成了夫婦。容郎編籃筐，紅姑就紡紗織布，一家三口，生活過得很好。

㈤怎料那時有個貪官，非常橫行。有一天，他看見紅姑所繡的花布，便派人打探打探，知道後，便命人把他養的一頭怪狗去把紅姑揹了囘衙。

㈥後來，容郎回家聽到這個消息，便立刻找一包毒獸藥，捲成飯團，和拿着菜刀，爬溝進官衙，去把怪狗毒死，背起紅姑逃走了。

㈦容郎和紅姑剛跑出城門，貪官的兵丁便點起火把追趕來了。他們只好雙雙跑下河去。後來，容郎的母親把他們的屍首埋葬，墳裏便長出一棵雙合樹。

㈧一天，容郎的母親忽然看見有一隻大白雞從大浪裏浮出來，雞叫她挑一百担河水淋在樹上，兒子和媳婦便可復活。後來，她果然依話去做了，容郎和紅姑復活後，便乘船到別處去生活。

（一）院長極力稱贊我，說我是他們的好榜樣，並請我到台上來，我怯生生地走到台上，同學們鼓掌了。

（二）我感到無限光榮，對前途充滿信心。儀式完畢後，還有一些表演助慶，大家看得非常高興。

（三）散會後，我正想向院長告辭回家，忽然阿奕走到我的跟前，拉我到他的宿舍去。

（四）我跟阿奕來到宿舍，一切都是我熟悉的。阿奕從木櫃裏取出一封外國寄來的航空信給我看。

（五）我知道美國有一對無兒女的夫婦想收養阿奕，他們正替他辦入境手續，預備接他到美國去居住。

（六）阿奕也很高興去，因爲他在這裏也無親無故的，不過他要求我送一張相片給他，我當然答應他啦。

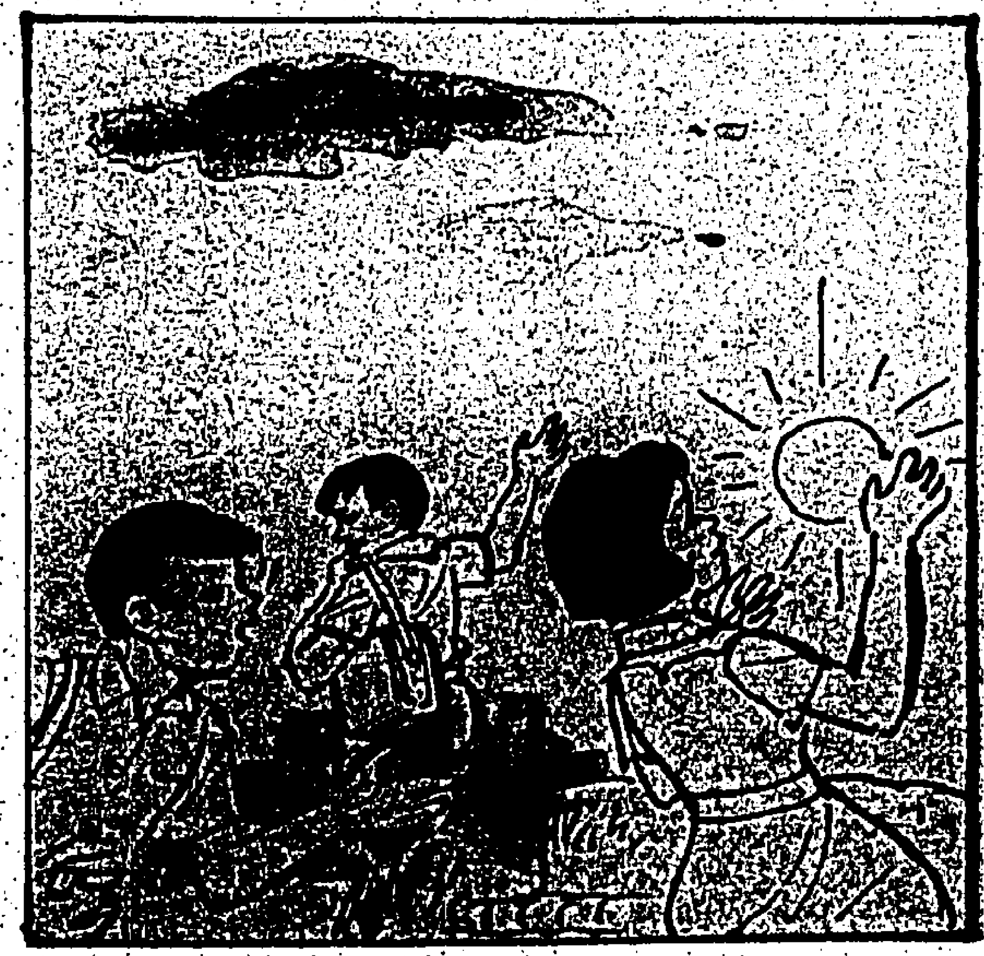
（七）離開感化院後，便想去照一張相，可惜袋裏沒有錢，經過油站，突然有人叫我一聲，原來是阿錫哥。

（八）阿錫哥自從在油站工作後，我們便很少見面，他親切地拉着我，知道我要照相，便自動借給我兩塊錢。

（九）我照了相後，順道去看看小鳳，她正在做功課，她也學了我，用兩個蘋果箱叠起來寫字。

（十）小鳳說她第一段考考到第一，她還提議明天公衆假期，大家一起去旅行，我立刻贊成。

（十一）第二天，我帶着弟妹和阿錫哥，到小鳳家，我們一起出發，目的地是炮台山。



（十二）我們到達炮台山看見剛升起的太陽照耀着，這正像徵着我們前途。我們一起唱歌來頌道美好人生。(完)

REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL

木偶奇遇記

靈莎·文　大江·畫

（一）匹諾曹走近那小老人，看見他正慢慢地嚼着幾個活生生的龍蝦，有些還從他嘴裏跳出來。

（二）匹諾曹再看清楚那小老人，真使他高興得無法形容了，他張開兩臂圍着老人的頭叫着：「爸爸我找到你了」

（三）小老人揩着眼睛說：「你就是我親愛的匹諾曹？」匹諾曹一邊親着他的爸爸，一邊把經過詳細告訴他。

（四）蓋比也都告訴他自從被狗鯊魚吞到肚裏後，已經兩年多了，匹諾曹連忙問他怎樣能在魚肚裏過活。

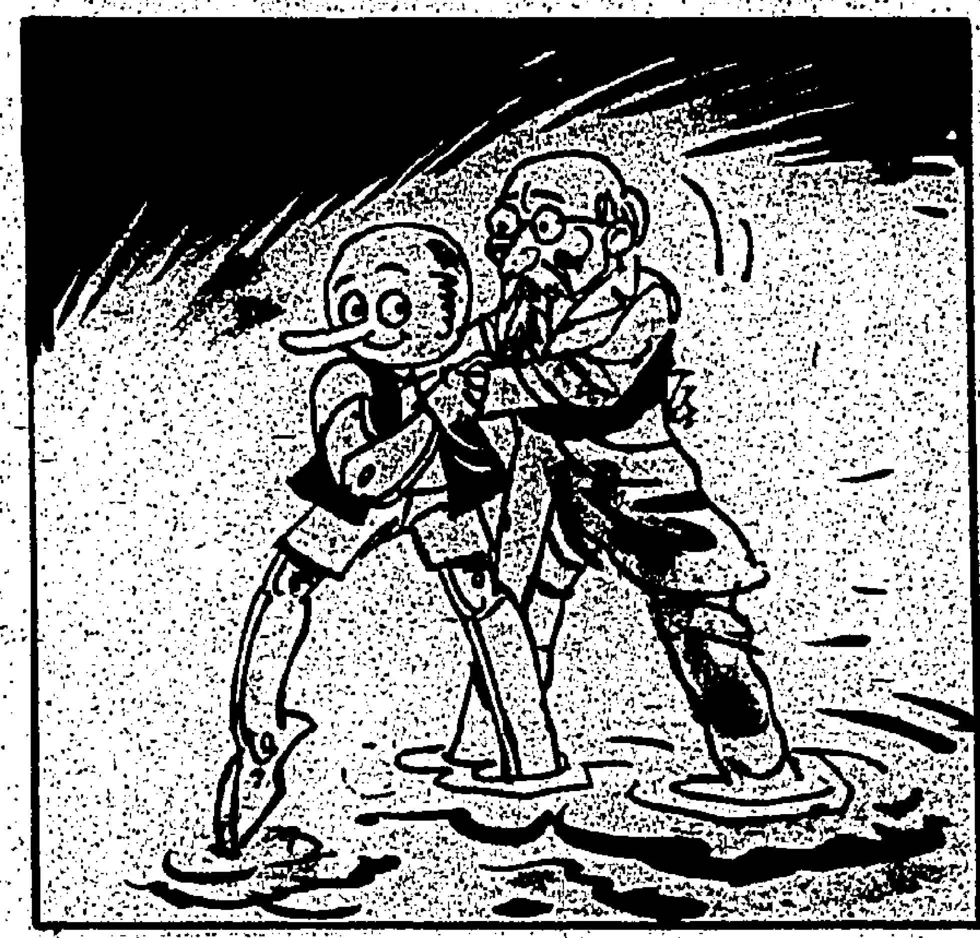
（五）蓋比都說狗鯊魚吞了他後，又吞下一隻大船，大船裏滿載糧食，他靠這些來維持生命，但現在都已吃光了。

（六）匹諾曹說他們應想辦法逃出生天的，於是他拿着蠟燭，拉着爸爸的手，向着鯊魚的嘴邊走去。

（七）他們走過鯊魚的身體和肚子，走到這海怪的大喉嚨時停住，等候機會逃出去。

（八）這海怪年紀已很老了，不時地喘着氣，睡覺時也要張大着嘴，匹諾曹走近他的喉嚨，便可望見星星和月亮。

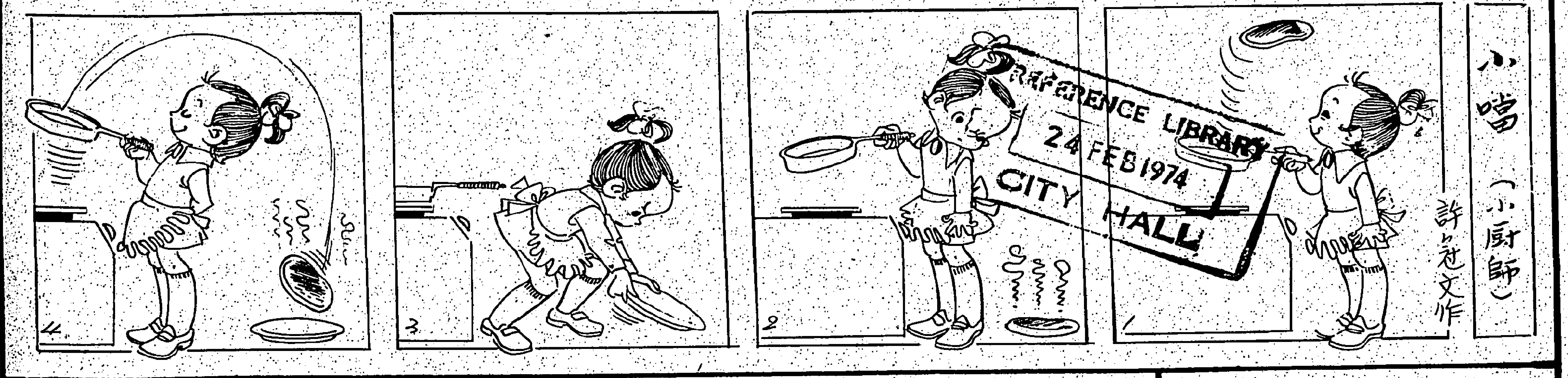
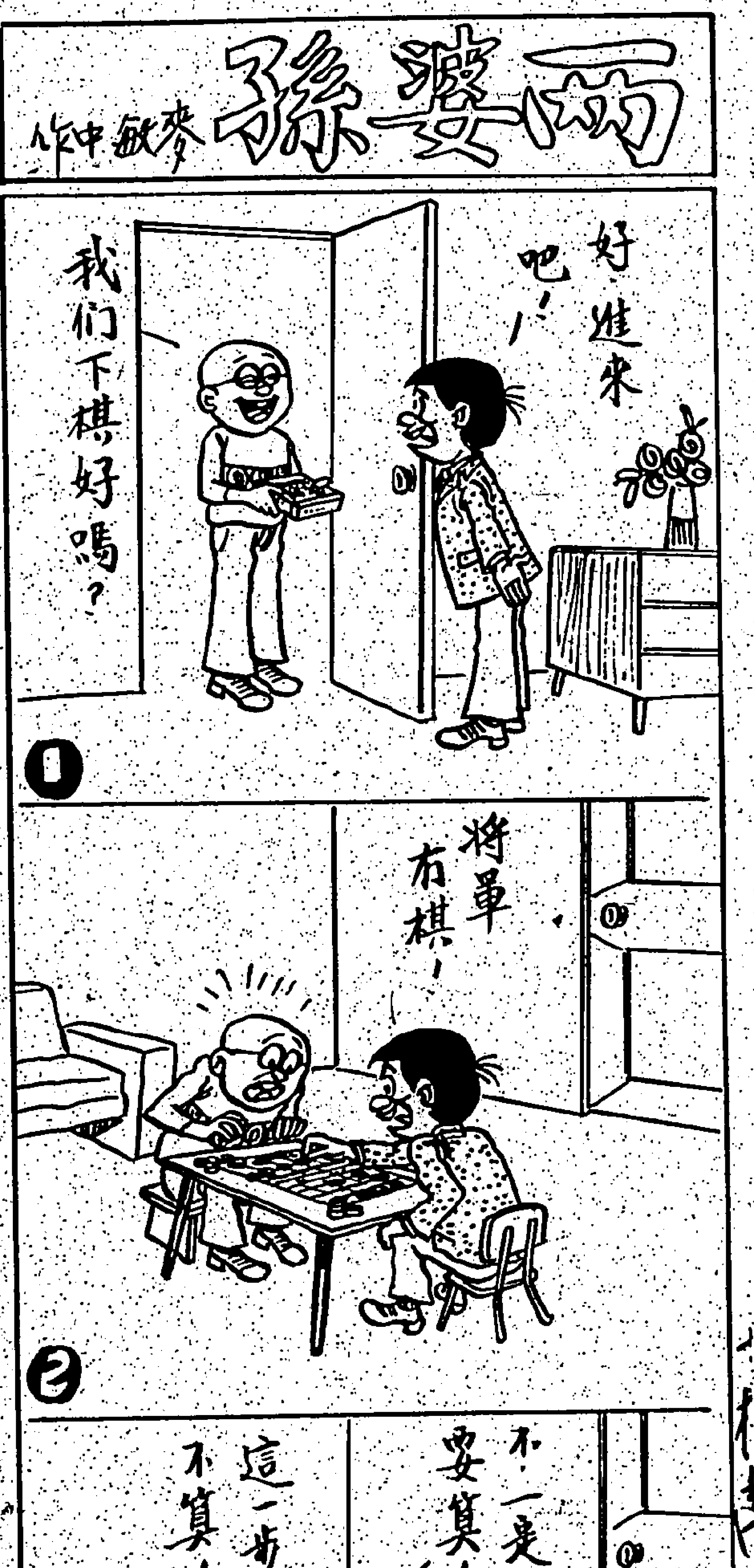
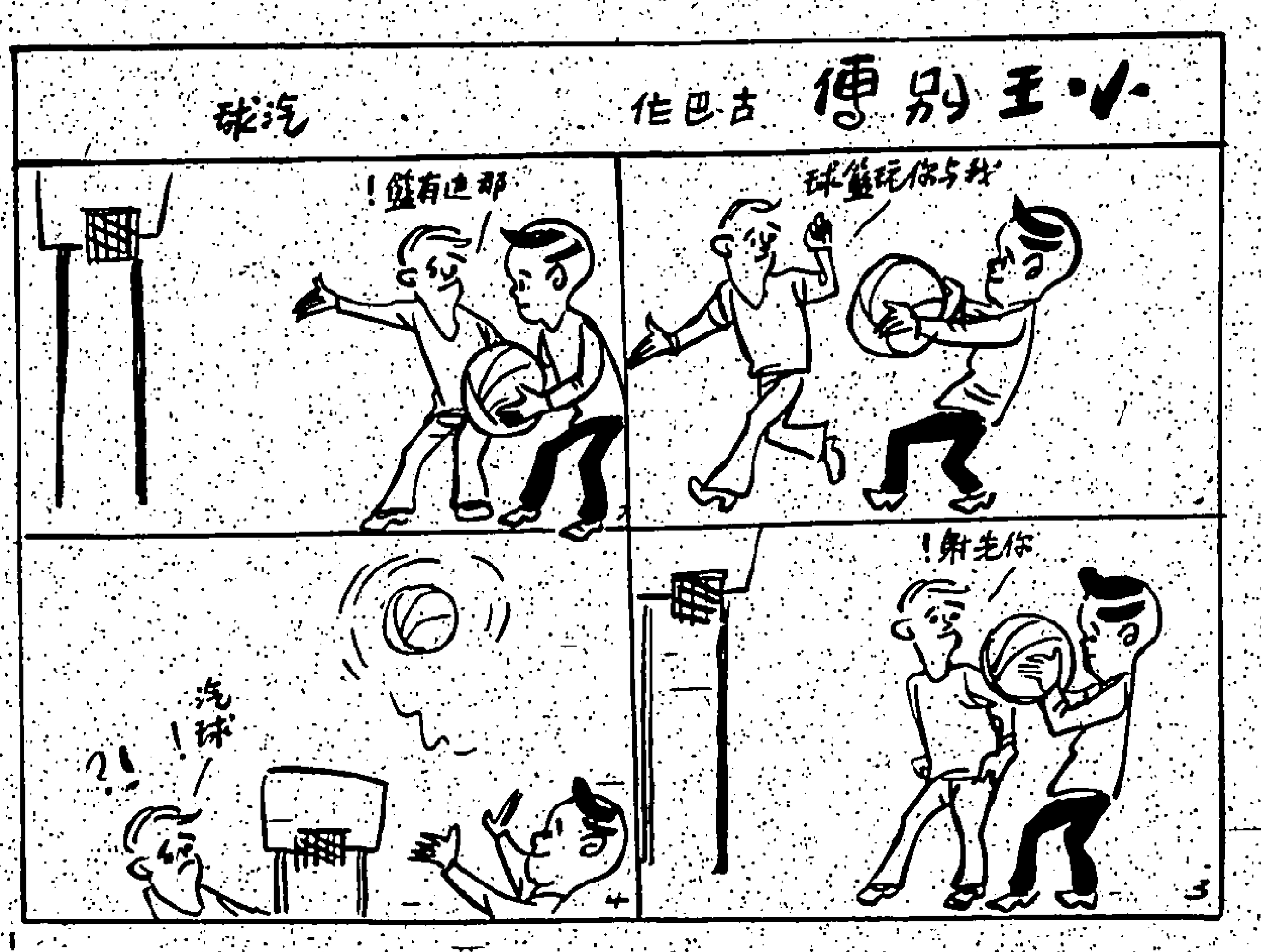
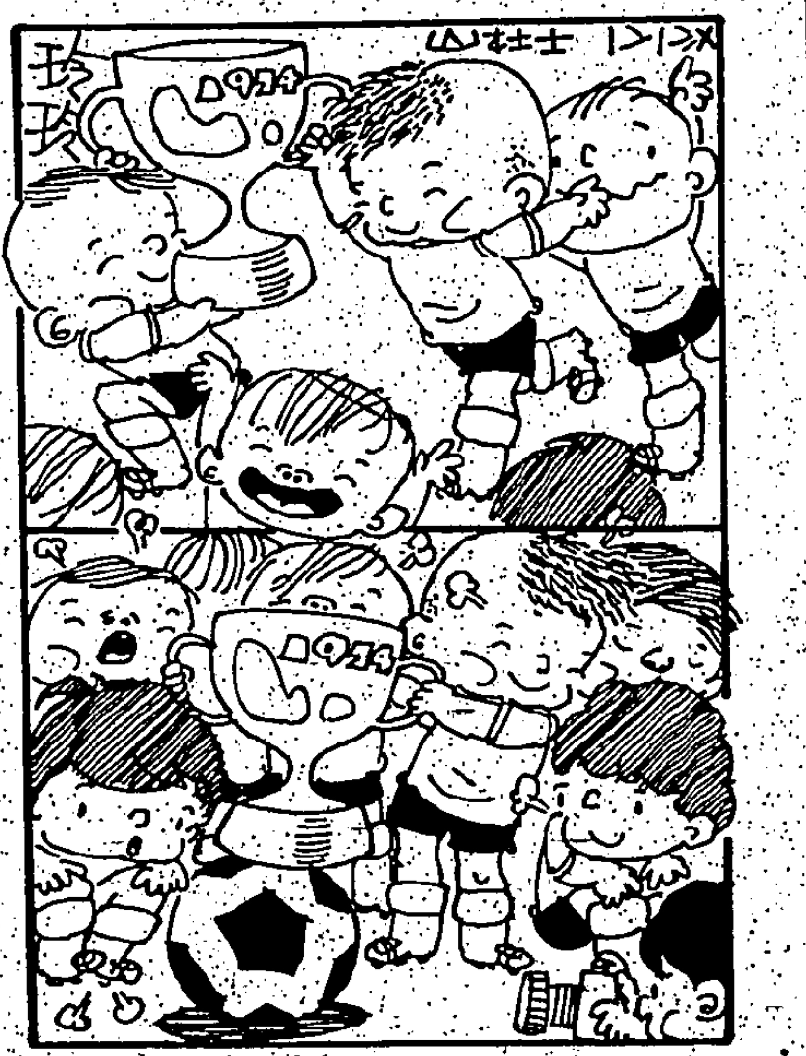
（九）匹諾曹回頭對爸爸說：「這是逃走的時候了！」他們立刻爬上海怪的喉頭，走到他的嘴邊。



（十）他們再踮起脚跟，用脚尖輕輕踏過海怪的舌頭，和三排利齒後匹諾曹便叫爸爸用兩手緊箍着他的頸。

（十一）這樣匹諾曹勇敢一跳，跳到海裏游着了。那時海面上平滑得像一面鏡子，月光照着，狗鯊魚仍睡得很酣暢。

（十二）匹諾曹背着他的爸爸，向着岸邊游去，蓋比都兩脚浸在水裏，冷得發抖，匹諾曹頻頻地安慰着他。



REFERENCE LIBRARY
24 FEB 1974
CITY HALL